

# پرۆژهی دەستووری هەرێمی کوردستان

و

## رەنجى بىست ساله

د. نوورى تاله بانى

چاپى يەكەم

- ❖ ناوی کتیب: پرۆژه‌ی دەستووری هەرئیمی کوردستان و رەنجی بیست ساله
- ❖ نووسین: دکتۆر نووری تالەبانی
- ❖ تیراژ: 500 دانه
- ❖ چاپ: نووسینگەی تەفسىر بۇ بلاوگردنەوە و راگەياندىن  
لە بەریوەبەرایەتى گشتى كتىبخانە گشتىيەكان ژمارەسى سپاردنى (233) ئى سالى  
2015 ئى دراوهەتى.

مافى چاپكردنەوە بۇ دانەرە

## پیِرست

لابه‌ره	ناوه‌رۆك	
	پیشگوتن	
	چەند تیبینییەك له پیناو چاکىردنى كەموکورپىيەكانى پرۆژەي دەستوورى هەريٽى كوردستان.	
	پەسندىرىنى دەستوور بۇ هەريٽى كوردستان و بىنەما سەردەكىيەكانى.	
	پىككەوتى ئارەزۆومەندانە وەك بىنەمايەك بۇ دامەزراىندەوەي دەولەتى عێراق.	
	چەند پرسىيارىك له بارەي پرۆژەي دەستوورى هەريٽى كوردستان.	
	زىندىبەچالاڭىرىنى دوو پرۆژە دەستوورى ئامادەكراو بۇ هەريٽى كوردستان.	
	چەند پرسىيارىك سەبارەت بە پرۆژەي دەستوورى هەريٽى كوردستان.	
	دواخستنى تەماشاڭىرىنى پرۆژەي دەستوورى هەريٽى كوردستان و دەنگدان لەسەرى بە بىيارى سەرکەردايەتى سىياسى بۇوه نەك پەرلەمان.	
	چەند تیبینییەك لەسەر ئەو پرۆژە دەستوورەي هەريٽىم، كە لە 22 حوزەيرانى 2009 پەسند كرا.	
	ھۆى دەست لەكارکىشانەوەم لە ليژنەي دەستوورى لە پەرلەمانى هەريٽى كوردستان. پاشكەكان.	
	مشروع دستور إقليم كوردستان – العراق لعام 1992 (بصيغته المعدلة)	

## پیشگوتن

پروژه دستوری هریم کورستان، که پهله‌مانی هریم له خولی دووه‌میدا به زورینه له 24ی حوزه‌یرانی 2009دا په‌سندي کرد، دهبوو له ته‌مووزي هه‌مان سالى 2009دا دنگدراي هریم دنگ لاه‌سهر بدنه. ئهو پروژه‌يیه که تا ئىستا وەکو پروژه ماوه‌ته‌وه له پووی قانوني و زمانه‌وانیي‌وه که موكورپی تىدايي. پیشتر له مانگى حوزه‌یرانی 2006دا چەند تىبىنېيکم لاه‌سهر به شىك له که موكورپی‌هه‌كانى ئهو پروژه‌يیه خستووه‌ته به رچاو ليژنه‌ي دستوری له پهله‌مانی هریم، به‌لام به پاساوى ئه‌وه‌ى كاتى ته‌ماشاکردن‌وه و پىداچونه‌وه ته‌ماشاي ئهو تىبىنېييانه نه‌کرا.

پروژه دستوری هریم سه‌ره‌تا به زمانی عه‌ره‌بى و به بيرکردن‌وه‌يىكى عه‌ره‌بى ئاماده‌گرابوو، ليژنه‌ي دستوری ئه‌ركى و درگىراني بۆ سه‌ر زمانی کوردى به به‌نده سپارد. له كاتى پشووی هاوينه‌ي پهله‌مان له مانگى ته‌مووز و ئابى 2006 ئهو ئه‌ركم جىبەجى كرد و له كوتاىي مانگى ئابدا پروژه و درگىراوه‌كەم به چاپکراوى راده‌ستى سه‌رۆكى ليژنه‌كە كرددوه. به‌لام له ماده که خەريکى ئهو ئه‌ركه بوم، ليژنه‌ي دستورى بى ئاگادارکردن‌وه‌ى من و چەند ئه‌ندامىكى تر، كۆبۈونه‌وه‌يىكى (نائاسايى) له 20ي ئابى 2006دا سازکرديبوو، كه نزىكەي سىيەكى ئه‌ندامانى ليژنه‌كە ئاماده‌ى ئهو كۆبۈونه‌وه نه‌بۈون. لهو كۆبۈونه‌وه‌دا دهستكارى (22) مادده و بىرگە كرابوو. به‌پىي مادده‌ى (6) له پىرەوی ناخۆي پهله‌مان سالى 1992ي هه‌مواركراو، كۆبۈونه‌وه‌ى نائاسايى تايبه‌ته به پهله‌مان، به چەند مەرجىئ. لهو ماددددا باس له كۆبۈونه‌وه‌ى (نائاسايى) ليژنه‌كان نه‌كراوه، (قىاس) يش له‌نيۋ ئهو دوو حاله‌تەدا ناكريت. له يەكەم كۆبۈونه‌وه‌ى ليژنه‌ي دستورى، كه له سه‌ره‌تاي مانگى ئه‌يلوولى 2006دا بەسترا، رەخنم لهو كۆبۈونه‌وه نائاسايىيە ليژنه‌كە گرت، به‌لام گوئ له رەخنه‌كەم نه‌گيرا. پروژدە بهو دهستكارىييانه‌وه له 21ي ئه‌يلوولى 2006دا بلاوكراييه‌وه و داوشکرا له هه‌موو لايەنە په‌يودنيدارەكان را و سه‌رنجي خۇيان لاه‌سهر پروژدە به بۆ ليژنه‌كە بنىرن. ژماره‌يىكى زور له پىكخراوانى سىياسى و مەدەنى و كەسانى پىسپۇر و شارەزا تىبىنېي خۇيان بۆ ليژنه‌كە نارد، دهبوو ليژنه‌كە كۆبېيىتە‌وه بۆ ته‌ماشاکردنیان، به‌لام

دەستەی سەرۆکایەتىي لىزىنەكە بەشىك لەو تىبىينىيانەي بەلاوه نابۇو، بە پاساوى ئەوهى بى سوودن و بەشەكەي دى لە ژۇورىكى نزىك ژۇورى سەرۆكى لىزىنەكەي دانابۇو، تا ئەندامان لەۋى تەماشاي بىكەن! لىزىنەي دەستوورى تا دەستپىكىرىدىنى پشۇسى 2008 ھاوينەي پەرلەمان لە تەممووزى 2008 كۈنە بۇوهەد. لە 7 ئى تەممووزى 2008 كۆبۈونەوەيەكى دىكەي (نائايىي) سازىكىد، كە بەشدارىم تىدا نەكىرد، جارىكى تر دەستكارى لە پرۆژەكەدا كىرىدبوو.<sup>1</sup> پرۆژەكە بەو دەستكارىييانەوە، لە 24 ئى حوزەيرانى 2009دا خرايە بەرددەم پەرلەمانى ھەرىم و بە زۆرىنە پەسند كىرا. پېش ئە دەنگىدانەي پەرلەمان بە پرۆژەكە، پەرلەمان بە پەلە دەنگى لەسەر پرۆژە قانۇونى ھەمواركىردنەوەي قانۇونى پەسندكىرىدىنى پرۆژە دەستوورى ھەرىم ژمارە (16) ئى سالى 2008دا.

پرۆژە دەستوورى ھەرىم كە تا ئىيىستاش پرۆژەيە دەنگى لەسەر نەدراوه، پاش پەسندكىرىدىنى دەبىتە يەكەم دەستوور لە مىئۇوى گەلەكەمان و وەكى بەلگەنامەييلىق قانۇونى گەرينىڭ دەمەننەتەوە. ئەو دۆكىيمەنتە دەبى بە باشتىن شىيۆ ئامادە بکرىت و ماددهكانى بە زمانىيەي قانۇونىي رەوان دابېرپىزىرىن. قانۇونى ژمارە (16) ئى سالى 2008 ھەمواركراو، كە تايىبەتە بە پەسندكىرىدىنى پرۆژە دەستوورى ھەرىم، رېگەي بە پەرلەمانى ھەرىم نەداوه بە پرۆژەكەدا بچىتەوە، بۇيە پەرلەمان نەيتوانى كەمۈكۈرىيەكانى ئەو پرۆژەيە چاك بکاتەوە پېش دەنگان لەسەرى، بە پاساوى ئەوهى پەرلەمانى ھىچ ولاتىك گفتۇگۇي لەسەر پرۆژە دەستوورى ولاتى خۆى نەكردوو و پرۆژە دەستوورى عىراقى سالى 2005 ئەويش ھەر بەو شىيۆ پەسندكراوە. ئەو بۆچۈونە بەو موتلەقىيە راست نىيە، چونكە يەكەم پرۆژە دەستوورى عىراق، كە لە سالى 1925 (ئەنجومەنى دامەزرييەنە / الجمعية التأسيسية) پەسندى كردوو، دەستكارى لە بەشىك لە ماددهكانى كردوو. پرۆژە دەستوورى عىراقى سالى 2005 كە زۆر بە پەلە پەسندكرا لەبەر ھۆى سىياسى، بۇوە ھۆى ئەو كەمۈكۈرىييانەي دواتر دەركەوتىن و تا ئىيىستاش چارەسەر نەكراون.

---

<sup>1</sup> تەماشاي: (چەند تىبىينىيەك لەسەر پرۆژە دەستوورى ھەرىم كە لە 24 ئى حوزەيرانى 2009دا پەسندكرا) بىكە، كە لە رۆزىنامەي (ئاولىنە)، ژمارە (179)، 2009/6/30 بلاوكراوەتەوە.

چهندین پسپور و شارهزا له کوردستان و دهرهوه ده میکه داواي هه موادرگردنوه ده پرۆژه دهستووری هه ریم دهکنهن، به مهبهستی چاکگردنی که موکورپیه کانی پیش په سندرگردنی. لهم رووهوه بهشیکیان پیشنيازی دامه زراندنی لیژنه یه کی تازه دهکنهن به هه رجیاک ئهندامانی که سانی پسپور و شارهزا بن و پیشتر بهشداریيان له ئاما دهگردنی پرۆژه که نه کردبی. ئهه کاره تهنيا به ریککه وتن له نیو فراکسیونه کانی ناو په رله مان دهکریت.

ههی بهشیکی زۆر له و گرفت و کیشانه به رهرووه هه ریمی کوردستان بونهوه نه بونی دهستووره، که دهبوو له سالی 1992 بیتته خاوهنه دهستووری خوی، هه ته ئهگه ره شیوه دهستووریکی کاتیش بووایا.

په سندرگردنی دهستووریکی مودیرنی گونجاو بؤ هه ریمی کوردستان لهم بارودوخه سیاسییه که کوردستان و عیراق و ناوچه که پییدا تیده په بؤی سه نگیکی قورس به هه ریمی کوردستان ده به خشیت و ده بیتته ههی ئهوه بهشداری له و گورانکاریيانه دا بکات، که چاوه پی ناوچه رۆژه لاتی ناوەر است دهکنهن. هه ریمیک شه عییه تی دهستووری هه بیت له سهه ئاستی ناوەوه و ده رهوه، دهوله تان و لاینه نه نیوده و له تییه کان به جیددییه وه ته ماشای دواکارییه رهوا کانی دهکنهن.

ئهه تیبینیيانه له سهه پرۆژه دهستووری هه ریم لیرهدا بلاوم کردوونه تهوه، له گهلهن بهشیک له و بابه تانه به یوهندییان به دهستوورهوه ههی به نووسین بن یان به چاوه پیکه وتنی رۆزنامه وانی، لیرهدا کۆکراونه تهوه. مهبهستی سه ره کی له دووباره بلاو کردنوه دیان له دووتوبی ئهه کتیبه دا، چاکگردنی که موکورپیه کانی ئهه پرۆژه پیش ئهه وه بخیریت به ره دهست دنگدھران بؤ ئهه وهی دنگی له سهه بدنهن.

دهقی ئهه پرۆژه دهستوورهی له سالی 1992دا به زمانی عهربی ئاما ده کردبورو، له گهلهن دهقی ئینگلیزییه کهی، هه ردووکیان لیرهدا بلاو کراونه تهوه. له مانگی ئهیلوولی سالی 2004دا کۆنفرانسیکی نیوده وله تی له زانکوی (پرنسن) ای ئه مریکی به سترا بؤ گفتوجو کردن له سهه دوار قۆزی عیراق له رووه دهستووریه وه. شاندییکی کوردى بهشداریمان له و کۆنفرانس سه کرد، که تییدا بابه تیکم له سهه پرۆژه دهستووری سالی 1992 پیشکەش به و کۆنفرانس سه کرد. بەشی هه ره زۆری لاینه کانی ئۆپۆزسیونی عیراقی که بهشداریيان له و کۆنفرانس سه دا کردبورو نا دھهت بونه له پیشکەش کردنی ئهه

بابه‌ته، به‌لام قانوونناسه ئەمریکاییه کان تیبینی بە سوودیان خسته روو بۇ دەولەم‌نەنگىرىنى پرۆزەكە.

ئەم كتىبە هەولىيىكى دىكەيە بۇ چاڭىرىنى كەمۈكۈرىيەكەنى پرۆزە دەستوورى هەرىمى كورستان، كە دەبوو زووتر پەسند بىرى. مانەوەدى هەرىم بەبى دەستوور لە بەرژەوندىي ھىچ لايەنېكى سىاسى نىيە. هەموو خەلگى كورستان پاشتىوانى لە پرۆسەي پەسندىرىنى دەستوور دەكەن، بە مەرجىك دەستوورىكى مۇدۇرنى دەستوورى بەشانەكەنى دىكەي كورستان، پاش رزگاربۇونىيان و بەدەستەنەن ئازادى.

ەولىر 4/5/2015

## چهند تیبینیه که پیناو چاکردنی که موکوبیه کانی

### پروژه‌ی دستوروری هریمی کوردستان

ئه‌و رستانه‌ی له‌نیو کهوانه‌دا به (پهشی) نووسراون بەشیک نین له پروژه دستوروری هریمی کوردستان که له 24ى حوزه‌یرانی 2009دا دنگی له‌سهر درا، هه‌مووبیان سه‌رنج و تیبینین له‌سهر ئه‌و پروژه‌یه. له 20ى حوزه‌یرانی 2006 (لیژنه‌ی پیداچوونه‌وه به پروژه‌ی دستوروری هریمی کوردستان) ئه‌رگی ودرگیرانی ئه‌و پروژه‌ی پی‌سپاردم، که له سه‌رتاوه به عه‌رهبی ئاماده‌کرابوو. ودرگیرانی بۆ کوردى کاریکی ئاسان نه‌بوو، چونکه به‌برکردن‌وه‌یه‌کی عه‌رهبی داریزرابوو. دستوروری هریمی کوردستان پاش په‌سندکردنی ده‌بیته به‌لگه‌نامه‌یه‌کی نه‌ته‌وه‌ی، بؤیه پیویسته به زمانیکی کوردی په‌وان دابریزی. ئه‌و (پیشەکی)‌یه‌ی لیرە بلاوکراوه‌تەوه، (دیباچه‌ی) پروژه‌که‌ی 24ى حوزه‌یرانی 2009 نییه، بەشیکه له‌و (پیشەکی)‌یه‌ی که بۆ ئه‌و پروژه‌ی دستوروری سالی 1992 ئاماده‌م کردووه.

پروژه‌ی دستوروری هریم بنه‌مای دستوروری چاکی تی‌دایه، که‌سیک ناتوانی نکولی له‌و راستیه بکات. بەشیک له‌و بنه‌مايانه‌ی له پروژه‌ی دستوروری سالی 1992 ودرگیراون، وکو داننان به مافی چاره‌نووس بۆ گەل کوردستان و دامه‌زراندنه‌وهی دەولەتی عێراق له‌سهر بنه‌مای ریککه‌وتني ئازه‌زوومه‌ندانه.

پاش ودرگیرانی پروژه‌که، (لیژنه‌ی دستوروری) داواي له چهند ئەندامیکی کردوو به دەقه ودرگیراوه‌که‌دا بچنه‌وه، ئه‌وه کاریکی باش بwoo، بەلام دەبwoo ئاگاداری منیش بکریت، تا هاواکارییان بکەم. له‌وه دەچی بەشیک له وشه و دەسته‌وازه‌کانی ناو پروژه عه‌رهبیه‌که به دەقاوده‌قی ودریانگیراییتە سه‌ر زمانی کوردى، ئه‌وهش له رووی زمانه‌وانییه‌وه دروست نییه، چونکه هه‌موو زمانیک تایبەتمەندی خۆی هه‌یه. (یاداشتی روونکردن‌وه‌ی) پروژه‌که، له‌گەل (دیباچه‌ی) که‌ی سه‌رۆکی لیژنه‌که خۆی ئاماده‌ی کردوون، بی ئه‌وهی لیژنه‌که ئاگادارکراپیت.

پروژه‌ی دستوروری هریم که له 24ى حوزه‌یرانی 2009دا دنگی له‌سهر درا، تیبینیی قانونی و زمانه‌وانی له‌سهر هه‌یه. لەم کتیبه‌دا دەستکاری دەقه په‌سندکراوه‌که‌ی پروژه‌که نه‌کراوه، چونکه له رووی قانونییه‌وه ئه‌و دەقه‌یه که

په رلەمان دهنجی له سه داوه، تا پرۆژه که هه موار نه کریتەوە، کە سیک ناتوانی دەستکاری بیان بکات.

## کورتەی (پیشەکى) پرۆژەی دەستوورى ھەریم، كە لە سالى 1992دا نامادەكراوه:

"بە ناوى خواى بەخشننە و مىھەربان"

### **پیشەكى**

{ لە دىئر زەمانەوە كورد لەو ناوجە جوگرافيايەي بە كوردىستان ناسراوه دەزىت و ولاتەكەي بۇ ماوەيىكى زۇر لە ئىير دەسەلاتى چەند دەولەتىكى داگىركەردا بۇوه، بۇيە كاتى پەيماننامەي (سييّفەر) ئىيودەولەتى، كە لە سالى 1920دا مۇرکرا و لە بېرىڭەكانى (62 و 63 و 64) باسى لە پرسى كورد كرد لەسەر بىنەماي مافى دىيارىكىرىدىنى چارەننوس و كوردى وەك نەتهەودىيەك ناوبرد، ئومىدىيىكى بە كورد بەخشى. بەلام بەرژەوەندىيى چەند دەولەتىكى زەھىز لەكەن ئەمەدا نەبۇو قەوارىيەكى سىياسى بۇ كورد دابىمەززىت. كوردىستان جارىيەتى تر دابەش كرايەوه، بەشىكى خرايە سەر سەنۇورى دەولەتى عىراق، كە لە سالى 1921دا لە دوو وىلايەتى بەغدا و بەسرا دروستكراپوو. لەكەندى ئەم بەشە كوردىستان بە دەولەتى عىراق لە سالى 1925دا بەپىي بېرىارى (ئەنجومەننى كۆمەلەتى نەتهەودەكان) بۇو، بەلام بە چەند مەرجىيەك، كە دەبۇو دەولەتى عىراق جىيەجىيەن بىكەت. (كۆمەلەتى نەتهەودەكان) لە سالى 1932دا بېرىارى بە ئەندام وەرگرتى دەولەتى عىراقى لەو دەزگا ئىيودەولەتىيە دا، بەلام جەختىش لەسەر ئەمەد كرابووەوە، كە عىراق دەبىي پابەند بىت بەو مەرجانە و بەبىي رەزمەندىيى كۆمەلەتى نەتهەودەكان نابىي كارىيەك بىكەت بېتتە هوى هەلۋەشاندەنەوەي ئەم بېرىارە ئىيودەولەتىيە. هەر دوو حکومەتى عىراق و بەريتانيا لە راگەياندىيىكى ھاوبەشدا، كە لە 25ى كانۇونى يەكمى 1922دا بلاوكابووەوە، داوايان لە سەرانى كورد كردىبوو، ئەمەن بچەنە پال دەولەتى تازەتى عىراق، ئەمە دەتوانن حکومەتىكى تايىبەت بە خۆيان دابىمەززىتنىن. ئەم دوو دەولەتە ئامادەيى خۆيان پىشان دابۇو كە پىشوازى لە نويىنەرانى كورد بىكەن بۇ گفتۈگۈ لەسەر جۇرى دامەززاندى ئەمە حکومەتە و حکومەتى دەسەلاتەكانى و شىوهى پىيەندىيى سىياسى و ئابوورىيان لەكەن حکومەتى ناوهەندا. بەلام دەولەتى عىراق هەر لە سەرەتاي دامەززاندىيەوە تا وەرگرتى بە ئەندام لە كۆمەلەتى نەتهەودەكان پابەند نەبۇوه بەو بېرىارە ئىيودەولەتىيەنە.

ریکه و تئنامه‌ی 11 ئازاری 1970 که دانی به ئوتۇنۇمى بۇ ناوجەپىيىك لە باشۇرى كوردىستان نا، لەلاپەن رېيىمى بەعسەوە پېشىلەكرا. ئەو رېيىمە دەستى كرد بە وېرانكىرىنى بەشىك لە گوندەكانى كوردىستان و گواستنەوەي دانىشتووانىيان بۇ كۆمەلگا زۇرەملەتىيەكان. لەو ماوهدا نزىكە چوارسىد هەزار كوردى فەبلى پەوانەي ئىرمان كرد، دواتر چەكى كىميياوى لە شارى ھەلبەجه و چەند دەفەرېيىك دىكەي كوردىستانى بەكارھىتى، لەگەل تاوانى ئەنفالى بەدناؤ، كە بۇوه هوای لەناوبرىنى سەدان هەزار خەتكى بى گوناھ.

پەسندىرىنى بىرپارى ژمارە (688) ئى نيسانى 1992 لەلاپەن ئەنچومەنى ئاسايىشى نەتهوە يەكگىرتووەكان، كە زىاتر بۇ پاراستنى گەلى كوردىستان بۇو، نەبۇوه راگرنى كرده وەكانى حکومەتى عىراق.

لە مانگى ئەيلولى 1991دا حکومەتى عىراق دەزگاكانى لە (ناوجە ئوتۇنۇمى) كىشايدە و ئاباۋقە سەربازى و ئابۇورىش خستە سەر. سەركىردايەتى سىاسىي كورد بىرپارى سازدانى ھەلبەزادنى دا بۇ ھەلبەزادنى پەرلەمانىيىكى تايىبەت بەو ناوجەيە. لە 4 ئى تىرىنى يەكەمى 1992دا ئەو پەرلەمانە سىستىمى فيدرالى وەك بنەمايەك بۇ دىيارى كردىن بىيۆندىي دەستوورى لە نىوان ھەرىيى كوردىستان و حکومەتى ناوهند لە عىراق پەسندىرىد. ئەو بىرپارە لەگەل بنەما نىيودەولەتىيەكاندا دەگۈنجى، كە دان بە مافى گەلاندا دەنلىن بۇ دىيارى كردىن چارەنۇوسى خۆيان. گەلى كوردىستان مافى پەوانى خۆي بەكارھىتى لە دىيارى كردىن شىيوه بەرپىوه بەردىن كاروبارەكانى خۆي بە دەستوورىيىكى تايىبەت بە ھەرىيى كوردىستان. پاش پەسندىرىنى دەستوورى تازە ئىراق لە سانى 2005دا، ماددە (120) ئى ئەو دەستوورە دانى بەو مافەدا ناوه. بۇ دەستە بەرگەنلىتە تايىبەتىيەكانى ھەرىيى كوردىستان و رېكخىستنى بىيۆندىي لە نىيۇ دامەزراو و دەزگاكانى ئەو ھەرىيى، ئەم دەستوورە لە لاپەن گەلى كوردىستانەوە پەسندىرى اووه}.

## دروازه‌ی یه‌کم بنه‌ما سه‌ره‌کبیه‌کان

### مادده‌ی (1)

كوردستانی - عیراق هه‌ریمیکه له نیو دهوله‌تی عیراقی فیدرالیدا، سیستمه‌مه سیاسیه‌که‌ی په‌رله‌مانی، کوماری و دیموکراتیه و پشت به فرهلایه‌نی سیاسی و بنه‌مای لیکجیاکردنوه‌ی دهسه‌لاته‌کان و دهستاوده‌ستکردنی ناشتیخوازانه‌ی دهسه‌لات له پیگای هه‌لبزاردنی گشتی راسته‌و خوی نهینی و ددوریه‌وه دهبه‌ست.<sup>1</sup>

پیشنياز:

{هه‌ریمی کورستان، هه‌ریمیکه له‌ناو دهوله‌تی عیراقی یه‌کگرتودا، که سیستمه سیاسیه‌که‌ی کوماری و په‌رله‌مانی و دیموکراتیه و لمه‌هر بنه‌مای فرهلایه‌نی سیاسی و دهستاوده‌ستکردنی ناشتیيانه‌ی دهسه‌لات و له پیگه‌ی هه‌لبزاردنی گشتی راسته‌و خوی نهینی و بنه‌مای جیاکردنوه‌ی دهسه‌لاته‌کان، دامه‌زراوه}.

### مادده‌ی (2)

یه‌کم: کورستانی - عیراق قه‌واردیه‌گی جوگرافیي میژووییه، پیکدیت له پاریزگای ده‌وک به سنوری کارگیری<sup>2</sup> ئیستایه‌وهی وله پاریزگاکانی که‌رکووك و سلیمانی و هه‌ولیر وقه‌زاکانی ئاکری و شیخان و سنجار و تلکیف و قه‌رەقوش و ناحیه‌کانی زمارو بەعشیقه و ناسکی کەله‌ک له پاریزگای نهینه‌وا و هه‌ردوو قه‌زای خانه‌قین و منه‌دل له پاریزگای دیاله. ئه‌مانه‌ش به سنوری کارگیری پیش سالی 1968 يانه‌وه.

پیشنياز:

<sup>1</sup> پروژه‌ی دهستووری هه‌ریم، که په‌رله‌مانی هه‌ریم له 24ى حوزه‌iranی 2009دا په‌سندي کردووه، وەکو خوی بلاۆمانکردوته‌وه، هه‌رچمند له رووي زمانه‌وانیي‌وه هەلە‌تی تیدايه، بؤیه بەرپرس نین له و هه‌لاته‌ی لىردا بەرچاو دەکهون.

<sup>2</sup> (کۆری زانیاري کورد) دەمیکه وشهی (کارگیری) بۆ (ادارة اعمال) و (بەرپوهبەرایه‌تی) بۆ (ادارة) بە‌کارهییناوه، بؤیه (سنوری کارگیری پاریزگای..) بۆ (الحدود الادارية خافطة..) دەبى بکريتە (سنوری بەرپوهبەرایه‌تی پاریزگای..).

{ یهکه: کوردستانی - عیراق له رووی بهریوه به رایه تییه وه پیکھاتووه له پاریزگای دهؤک به سنوری بهریوه به رایه تییه ئیستای، له گەل سنوری بهریوه به رایه تییه پیش سالی 1968 ئی پاریزگاکانی کەركوک و سلیمانی و هەولێر و قەزاکانی ئاکری و شیخان و شەنگال و تەله عەفر و تلکیف و قەرمەقۇش و ناحیە کانی زومار و باشیقە و ناسکی کەلەك له پاریزگاکانی نەپەنەوا، و قەزای خانەقین و ناحیەی مەندەل له پاریزگاکانی دیالە و قەزای بەدرە و ناحیەی جەمسان له پاریزگاکانی واسیت }.

دوووه: سنوری سیاسیە کانی هەریمی کوردستان - عیراق، به پشت بەستن بە جیبە جیکردنی ماددهی (140) ئی دەستوری فیدرالییە وە، دیاردەکرین.  
پیشنياز:

{ ئەم بېرىگە يە گومان دەخانە سەر سنوری هەریمی کوردستان بە شیوه لە بېرىگە يە کەم ماددهدا دیاري كراوه. پشت بەستن بە ماددهی (140) بۇ دیاري كردنی سنوری سیاسی هەریمی کوردستان وا لىكىدەرىتە وە، كە ئەگەر ئەم مادده يە بە شیوه کورد داواي جیبە جى كەرنى دەكتات و بەشىك لە ناوچانە نەخرينى سەر سنوری هەریمی کوردستان، دەبى كورد قىبۇلى بکات و دەست لە کوردستانىيەتى ئەم ناوچانە هەلبگرى. جگە لە وش، ئەم مادده يە بۇ چارە سەرکردنی كېشە يە كى دېكە دارېزراوه، كە نەھىشتىنى شوينەوارى سیاسەتى بە عەربىكى ئەم ناوچانە يە. ئەم بېرىگە يە لە كۆبۈنە وە ناثاسايى (لىزنه دەستورى) لە 22 ئابى 2006 خراوەتە سەر پرۇزەكە، لە پرۇزەكە حوزەپرانى 2006دا نەبۇو }.

سېيىم:

نابى هەریمیكى نوى لەنىو سنوری هەریمی کوردستان، دابەزرىئىندرى.

پیشنياز:

{ ئەم بېرىگەش لە جىئى خۇيدا نەھاتووه، چونكە لەناو هەریمی ولايىكدا (ھەریمیكى) دېكە دروست ناکرېت، بەلام دەكىر ئاواچە يېكى ئۇتۇنۇم) هەبى. بۇ نموونە، ناوچە ئەنۋەپ (كۈزۈقۇ) تا سەرە خۇيى بە دەستەتىن، ناوچە يېكى ئۇتۇنۇم بۇو لە كۆمارى (سربيا) لە سەرەتە كۆمارى يۈگىلافيا، پېش دابەشكەرنى و دواي دابەشكەرنىشى. سەبارەت بە يەكلايىكەرنە وە دوارۇزى ناوچە ئەنۋەپ بە پىويىتى دەزانم لىرە ئامازەيەك بۇ ئەم پیشنياز بەكەم، كە لە ھاوينى سالى 2009دا لە گەل شاندىكى

قانوونی سه‌ر به (UN) له عیّراق گفت‌گۆمان له سه‌رکدووه. ئەو شاندە قانوونىيە كە پىكھاتبوو له (5) شارەزاي قانوونى، سه‌ردانى ھەولىريان دەكىد بە مەبەستى چاره‌سەرکردنى پرسى كەركوك. پىش سه‌ردانى ئەو شاندە UN سالى پىشتر و له ماوهى جىاوازدا دوو شاندى حکومەتى ئەمريكى و بەريتاني هاتنە ھەرىمى كورستان (ھولىر) بۇ بىر و پاڭپۇرپىنه و سەبارەت بە چاره‌سەرکردنى دواپۇزى ناوجەى كەركوك. چاپىكەوتىن و گفتۇگۆكە لەسەر داواي ئەوان بۇو، پىشنىازەكەش بە كورتى بىرىتە لهودى ناوجەى كەركوك، بە سنوورى بەرپۇوه بەرايەتىي پىش سالى 1977، بىرىتە (ناوجەيەكى ئۆتونۇم) لهناو ھەرىمى كورستان، بەلام بە چەند مەرجىك، كە دوو ئەنجومەن بەناوى (ئەنجومەنى بېرىاردان) و (ئەنجومەنى بەرىۋەبردن) دروست بىرىن. يەكەميان ئەندامەكانى بە ھەلىزىاردن لەلاپەن دانىشتowanى ناوجەى كەركوك دىيارى بىرىن، ئەم ئەنجومەنەش سەرۋەك و ئەندامانى (ئەنجومەنى پاپەراندىن) دەستنىشان بىكەت، ئەو دوو ئەنجومەنە بەربرس دەبن لە بەرپۇوه بەردىنى كاروبارى ناوخۇنى ناوجەكە. لەبەر ئەودى لە پۇوي دەستوورىيە و ناوجەكە بەشىك دەبى لە ھەرىمى كورستان، دانىشتowanى بەشدارى لە ھەلىزىاردىن بەرلەمانەدا بەگۈرەي ژمارەيان لەسەر ئاستى دەكەن و ژمارەي نويىنەريان لهناو ئەو پەرلەمانەدا بەگۈرەي ژمارەيان لەسەر ئاستى ھەرىمى كورستان دەبى. نويىنەرانى ئەو ناوجەيە بەشدارىش لە حکومەتى ھەرىم دەكەن ھەر بەپى ئەو رىزەيە. شاندەكەي UN چەند پرسىيارىكى قانوونىييان لى كردم سەبارەت بە زەمانەتى مانەودى ئەو ناوجەيە بەو شىۋەيە. گۇتم زەمانەت دوو جۇرن، يەكىيان دەستوورى، بەودى لە ھەردوو دەستوورى عىّراق و ھەرىمى كورستان دەقىكى دەستوورى، كە پىشتر پىكەوتىن لەسەر بىرى، لهناو ئەو دوو دەستوورە بچەسپېئىرى. زەمانەتى دووەم نىيۆدەولەتى دەبى، بە بەستنى كۈنفرانسىكى نىيۆدەولەتى، كە نويىنەرانى چەند دەولەتىكى زەھىز و دەولەتانى ناوجەكە و ھەردوو حکومەتى عىّراق و ھەرىمى كورستان بەشدارى تىدا بکەن. ئەو دوو زەمانەتە ھەمموو لاپەنە پەيوەندىدارەكان دەلنىا دەكتەوە كە دەستكارى لەو رىكەوتە ناكرىت و رېگە لە دەولەتانى ناوجەكە دەگرىت دەست بخەنە ناو كاروبارى ناوخۇنى ناوجەى ئۆتونۇمى كەركوك. ھەمان ئەو پىشنىازەم بۇ بەشداربۇونى ئەو كۈنفرانسە كە لە مانگى ئايارى

سالی 2010دا له پاریس لەلایەن (ئىنىستيتىو كوردى له پاریس) رېكخراپوو بۇ  
چارەسەرگەرنى پرسى كەركوك، روونكىردهوه.<sup>1</sup>.

### ماددەسى (3)

يەكەم: گەل سەرچاودى دەسەلاتەو رەوا بۇونىيەتى، كە له پېگاي دامودزگا  
دەستوورىيەكانىيە وە پىادەي دەكتات و دەستوورو ياساكانى هەرىپى كوردىستان سەروردى  
بىلاادەستيان بەسەر ھەموو ئەو ياسايانەدا ھەيە كە لەلایەن حکومەتى عىرماقەوە  
درەدەچىن و بەدەرن له دەسەلاتە تايىپەتىيەكانى (حىرى) دامودزگا فيدرالىيەكان كە له  
ماددەسى (110) دەستوورى كۆمارى عىرماقى فيدرالىدا هاتۇون.<sup>(2)</sup>

تىپىنى: { قانۇن لەلایەن حکومەتى عىرماقەوە دەرناجىن، بەلكو ئەنجومەنى  
نوينەرانى عىراق پەسندىيان دەكتات }.

پېشنىاز:

يەكەم: گەل سەرچاودى دەسەلاتەكانە و بنەماي پەوايەتىيانە، له پېگاي دامەزراوه  
دەستوورىيەكانە وە پىادەي دەكتات، دەستوورى هەرىپى كوردىستان و قانۇونەكانى له و  
قانۇونانەي پەرلەمانى عىراق پەسندىيان دەكتات سەروردترن، مەڭەر له و بوارە

<sup>1</sup> بۇ زانىاري زياتر، تەماشى ئەو نووسىنەم بىكە كە له ۋېئر ناونىشانى: گەپاندىنەوەي ناوجەيى كەركوك وەك  
ناوجەيىكى ئۆتۈنۈم بۇ سەر ھەرىپى كوردىستان بىكە، كە له 9ى ئەيلولى 2009 لە رۇزنامەي (ئاۋىنە)  
بلاوكراوهەدە. له و كۆنفرانسە كە (ئىنىستيتىو كوردى له پاریس) له 14ى مايسى 2010دا سازى كردىبوو بۇ  
چارەسەرگەرنى كىشەي كەركوك و جىبەجى كەنلى ماددەسى (140)، ئەو پېشنىازەم جارىتى تر بۇ  
بەشداربۇوانى ئەو كۆنفرانسە روونكىردهوه، كە پارىزگار و نوينەرانى ئەنجومەنى پارىزگاي كەركوك، به كورد و  
تۈركمانى شىعە و پارىزگارى ئىستاي كەركوك، د. نەجمەدين كەريم و نوينەرانى لايەنە سىسييەكانى كوردىستان  
و نوينەرى حکومەتى فەرەنسى و چەند كەسايەتىيەكى فەرەنسىي دۇستى كورد ئامادەي بۇون.

<sup>(2)</sup> وشەي (ياسا) وشەيىكى مەغۇلى تۈركىيە، له تۈركىيا بەكاردىت و بۇ دەستوورىيەش (ئەنە ياسا) يانى (دايىكى  
قانۇون) بەكاردىنن. وشەي (قانۇون) وشەيىكى يۈنانيي كۈنە، له (كائۇنىيمۇس) وەه ھاتۇو. بۇ يەكەم جار تۈفيق  
وھېبى بەگ وشەي (ياسا) بەكارھىندا، ھەر بە ھۆى ئەھۋىشەدە كەوتۈدەتە ناو زمانەكەمان، بەلام پەشىمان بۇو  
له بەكارھىنافى و دەيگەت كوردىش وەكى عەربە و ھارس دەتوانى بەكارى بىتنى. تەماشى پېشەكى (فەرەنگى  
قانۇونى) عەربى - كوردى - فەرەنسى - ئىنگلىزى) بىكە، چاپى پېتىجەم، سالى 2010، كە لەلایەن ھەردوو  
وھزارەتى داد و رۇشنبىرى و لاؤان چاپكراوه، ل 4، چاپخانەي (رۇزھەلات)، ھەولىپير.

تایبەتییانەدا نەبى کە بە دەسەلاتى حکومەتى عێراق لە ماددەی 110 ئى دەستوورى عێراقدا دیارى کراون.

دوووهەم: یاساى فیدرالى لەسەروردى و بالا دەستيى دەستوورى هەزىمى كوردىستان و ياساكانى و ئەم دەسەلاتانە كەم ناكاتەوە كە لە ماددەي (115) و بىرگەمى دوووهەمى ماددەي (121) ئى دەستوورى فیدرالىدا هاتوون، ئەگەر كاروباريىكى لە خۆ گرت كە دەكەوتىنە چوارچىوەي ئەم دەسەلاتە تایبەتیيانە لە ماددەي (110) ئى دەستوورى فیدرالىدا بە دام و دەزگا فیدرالىيەكان دراون و كاروباريىكى دىكەشى لە خۆگرت كە بەدرېبوون لەو چوارچىوەيە.

پىشنىاز:

{دوووهەم: پەرلەمانى هەزىمى كوردىستان دەتوانى ئەم قانۇونانە لە لايەن ئەنجومەنى نويىنەرانى عێراقەوە دەردەچن، گەر لە بەرژەوندىي گەل كوردىستان بن، پەسندىان بکات، هەتا ئەگەر لە دەسەلاتە دىاريکراوهەكانى ماددەي (110) ئى دەستوورى عێراقىش نەبن.

سېيھەم: ئەم قانۇونە فیدرالىيائە لە لايەن ئەنجومەنى نويىنەرانى عێراقەوە دەردەچن، لە هەزىمى كوردىستان كاريان پى ناكىرى، تا پەرلەمانى هەزىمى كوردىستان پەسندىان نەكات.

#### ماددەي (4)

پەرلەمانى كوردىستان بۆي ھەمە ياسايدىكى فیدرالى لە هەزىمدا بخاتە كار كە بەدرېبى لە تایبەتمەندىي (حصى) دەسەلاتەكانى فیدرالى كە لە ماددەي (110) ئى دەستوورى كۆمارى عێراقى فیدرالىدا هاتوون.

پىشنىاز:

{ ئەم قانۇونانە لە لايەن ئەنجومەنى نويىنەرانى عێراقەوە دەردەچن، ئەگەر لە دەسەلاتە دىاريکراوهەكانى ماددەي 110 ئى دەستوورى عێراقىش نەبن، پەرلەمانى هەزىمى كوردىستان دەتوانى پەسەندىان بکات بۇ ئەمە لە هەزىمى كوردىستان كاريان پى بکريت، ئەگەر لە بەرژەوندىي گەل كوردىستان بن}.

ئەگەر بىرگەي (سى) لە (ماددهى سى) ئەم پرۆژەيە، بەو شىۋەي پېشىز پېشنىاز كراوه پەسند بىرىت، ئەم ماددهى زىادە دەبى لەو بىرگەدا پېشنىاز كراوه كە ئە و قانوونە فيدرالىييانە لە لايەن ئەنچۈمىنى نويىنەرانى عىراقەوە دەرددەچن، لە ھەرىمى كوردىستان كارىيان پى ناڭرىت، تا پەرلەمانى ھەرىمى كوردىستان پەسندىيان نەكەت.}.

#### ماددهى (5)

گەل ھەرىمى كوردىستان پىك ھاتووه لە كورد، توركمان، عەرەب، گلدان، سريان ئاشۇورى، ئەرمەن و ھاولۇلتىيانى دىكەي ھەرىمى كوردىستان پېكھاتوون.

#### ماددهى (6)

ئەم دەستوورە دان دەنیت بە ناسنامە ئىسلامى زۆرىنەي گەل ھەرىمى كوردىستان و رىزى لى دەگرى، و دان بە تەواوى ماھە ئايىنەكاني مەسىحى و ئىزدىھەكان و ئەوانى دىكەدا دەنلىقىسىسى بىر وباباھر و بەرپىوه بىردىنى پىۋەسم و داب و نەرىتى ئايىنى لە ھەرىمدا بۇ ھەموو كەسىك دابىن دەكەت، بىنەماكани شەرىعەتى ئىسلام سەرچاوهىيەكى ياسادانانن و نابى:

يەكەم: ياسايدەك دابىنرەت ناكۆك بىت لەگەل حوكىمە نەگۆرەكانى ئىسلام.

دووەم: ياسايدەك دابىنرەت ناكۆك بىت لەگەل بىنەماكани ديموکراسى.

سېيىم: ياسايدەك دابىنرەت ناكۆك بىت لەگەل ئەم ماف و ئازادىھە بىنەرەتىيانە لەم دەستوورەدا ھاتوون.

#### ماددهى (7)

گەل كوردىستان - عىراق مافى ديارىكىرىدىنى چارەنۇوسى خۆى ھەيە بە ويست و ئازادانەي خۆى ئەوهى ھەلبىزاردۇوه كە كوردىستان ھەرىمەكى فيدرالى بى لە چوارچىيەتى عىراقدا مادام عىراق پابەند بى به سىستەمى فيدرالى، ديموکراتى، پەرلەمانى، فەرەلايەنى، مافەكانى تاك و كۆئى مەرقەفەوە، بە وجۇردە كە لە دەقى دەستوورى فيدرالدا ھاتووه.

پېشنىاز دەكەم ئەم ماددهى دابەش بىرىت بە سەر سى بىرگەدا:

- { ۱- گەلی کوردستان - عێراق مافی دیاریکردنی چارەنوسی خۆی ھەمیه.
2. گەلی کوردستان - عێراق لەگەل گەلی عەردبی عێراقدا به ویست و ئازەزووی خۆی دەولەتیکی فیدرالی دامەزراندووه، سیستمه‌کەی ديموکراتی و پەرلەمانی و فەلايەنییە و لەسەر بەنەما ریزگرتن له مافەکانی مرۆڤ دامەزراوه.
3. مانەوەی گەلی کوردستان - عێراق لەم دەولەته یەكگرتووەدا بەندە به پەچاوكىرنى بەنەما سەرەتكىيەکانى دەستوورى عێراق، بەتابىبەتى فیدرالىزم و سیستمى پەرلەمانی و ديموکراتی و ریزگرتن له مافەکانی مرۆڤ، لەگەل جىبەجىكىرنى ماددهى 140 له دەستوورى عێراق و نەھىشتى شوینەوارى سیاسەتى گۈرىنى بارى ديمۇگرافى له و ناواچانەی كە ئەو ماددهى پەستنیشانى كردوون}.

#### ماددهى (8)

پەگەم: ئەو پەيماننامە و پېكەوتنامە نىيۇدەولەتىيانە، كە حۆكمەتى فیدرال لەگەل ھەر دەولەتىك، يان لايەنېتىكى بىيانىدا مۇريان دەكاو پېوەندىيان به پىگە، يان بە مافەکانى ھەریمى کوردستانەوە ھەمە، كاريان پىيدەكىرىت له ھەریمدا، ئەگەر پەرلەمانى کوردستان - عێراق بە زۆرىنهى رەھاى ژمارە ئەندامانى رەزامەندىيان لەسەر بادات.

دۇووه: ھەتا پەرلەمانى کوردستان - عێراق بە زۆرىنهى رەھاى ژمارە ئەندامانى رەزامەندى نەدات، كار بەو پەيماننامە و پېكەوتنامە ناكىرىت بەرامبەر بە ھەریمى کوردستان كە حۆكمەتى فیدرال لەگەل دەولەتىكى بىيانى مۇريان دەكەت ئەگەر ھەندى پرس لە خۇ بىگرن كە لە دەرەوە ئەو دەسەلاتە (حصريە) تايەتىيانە بن كە بەپىي ماددهى (110) له دەستوورى فیدرالى، بۇ حۆكمەتى فیدرال دياركراون.

پېشنىاز:

(ئەگەر بېگەي (سېيەم)ى (ماددهى سېيى) ئەم پەرۋەزەيە بەو شىۋەي پېشنىازم كردووه بخريتە سەر پەرۋەزەكە، بەوهى: {ئەو قانوونە فیدرالىيائى لە لايەن ئەنجومەنى نوينەرانى عێراقەوە دەرەچەن لە ھەریمى کوردستان كاريان پى نەكىرىت، تا پەرلەمانى ھەریمى کوردستان پەسندىيان دەكەت}، ئەوا پېيويست بەم ماددهى پەنكەتات.

سېيەم: ھەریمى کوردستان مافی ئەوەي ھەمە پېكەوتنامە لەگەل دەولەتە بىيانىكەن، يان ھەریمەكەنلىقانى نىيۇيانەوە مۇر بکات سەبارەت بەو پەسانە ناكەونە نىيە ئەو دەسەلاتە (حصريە) تايەتىيانە كە بە پىي ماددهى (110) له دەستوورى فیدرالىدا، بۇ حۆكمەتى فیدرالى دياركراون.

{سییه‌م: له چوارچیوه‌ی دهسه‌لاته هه‌ریمی کورستان، که له دهره‌وهی دهسه‌لاته دیاریکراوه‌کانی حکومه‌تی یه‌کگرتودایه، هه‌ریم دهتوانی پیکه‌وتننامه له‌گمه‌ن حکومه‌ته‌کانی هه‌ریمی دهله‌تانی بیگانه‌دا ببه‌ستیت}.

چواردهم: ئه و پیکه‌وتننامانه‌ی له نیوان هه‌ریمی کورستان و دهله‌تانی بیانی، یان هه‌ریم‌کانی نیویانه‌وه مور دهکرین دهخرينه به‌ر چاوی حکومه‌تی فیدرال بؤ په‌سنه‌ندکردن و ئه‌گهر حکومه‌تی فیدرال له‌بهر چهند هویه‌کی دهستوری و یاسایی ره‌زامه‌ندی له‌سهر نه‌دان جیبه‌جی ناکرین.

#### مادده‌ی (9)

هه‌ریم مافیکی بنچینه‌یی و دهستوری به‌رامبهر به دهسه‌لاته فیدرالیه‌کاندا هه‌یه له:

یه‌کهم: به‌شیکی دادوه‌رانه له داهاته فیدرالیه‌کاندا، به به‌خشش و یارمه‌تی و قه‌رزه نیو دهله‌تیه‌کانه‌وه له‌سهر بنه‌مای هاویه‌شانی ریژه‌یی دانیشت‌ووان و له‌بهر چاوه‌گرت‌نی ئه و باره‌ی تووشی کورستان - عیراق بووه له سیاسه‌تی کۆمەلکوژی و سووتاند و ویرانکردن و بیبه‌شکردن گله‌که‌ی له مافی شیاوی خۆی به دریژایی فه‌رمانه‌هواپی رژیم‌کانی پیش‌وو، ئه‌مەش به‌پی هه‌ردوو مادده‌ی (106 و 112) دهستوری فیدرال.

دووه‌م: به‌شداریکردنیکی دادپه‌روه‌رانه له به‌ریوه‌بردنی داموده‌زگا جۆراوجۆر‌کانی دهله‌تی فیدرال و نیرده (بعثات) و کورسیه‌کانی خویندن (الزمالات الدراسیه) و شانده‌کانی و کۆنفرانس‌هه‌ریمی و نیو دهله‌تیه‌کاندا به شیوه‌یه‌کی گونجاو و هاوشاو و سپاردنی پله‌کانی فه‌رمانه‌هربی له فه‌رمانگه فیدرالیه‌کان له هه‌ریمی کورستاندا به هاولاتیانی خۆی به‌پی مادده‌ی (105) له دهستوری فیدرالدا.

#### مادده‌ی (10)

شاری هه‌ولیئر، پایته‌ختی هه‌ریمی کورستانه و په‌رله‌مانی هه‌ریمیش بؤی هه‌یه شاریکی دیکه‌ی کورستان بکاته پایته‌خت به زۆرینه‌ی دوو له‌سهر سی‌ژماره‌ی ئه‌ندامانی.

#### مادده‌ی (11)

**یه‌کهم:** هه‌ریمی کوردستان - عیراق ئالایه‌کی تایبەتی هه‌یه، لەتەك ئالای فیدرالىدا  
ھەلددەرى، ھەروەها دروشم و سرروودى نىشتمانى و جەزنى نەتەوايەتى خۆى  
(نەورۆز) يشى هه‌یه و ئەمەش بە ياسا رېك دەخرى.

**دووهم:** ئالاکە پېڭ دېت لە رەنگى سورۇر، ئىنجا سې ئىنجا سەوز و خۇریکىش بە  
رەنگى زەرد دەكمەويتە ناوهەراتىتە كە بىست و يەڭ تىشكىلىيە دەرددەچن و بە  
ياسايدەك ئەندازەكانى دىاردەكرىن و ماناي پىكھاتەكانى رووندەكرىتە وە.<sup>(1)</sup>

**سېييم:** پشۇوه فەرمىيەكان و نىشانە و مىدىالياكان بە ياسايدەك رېكەخرىن.

## ماددهى (12)

ھەریمی کوردستان بەپېڭ بېرىگە (پېنچەم) لە ماددهى (121) ئى دەستورى  
فیدرالى، ھىزى پىشەرگە بەرگىكارى هه‌یه بۇ پاراستنى ھەریم، كە پىكھاتە و

<sup>(1)</sup> سەبارەت بەو "بىست و يەڭ تىشكىلىيە" لە پۈرۈزەكەدا بۇ ئەۋە ئالايى دىاري كراوه، مامۇستا مەھمەدى  
حەمەي باقى لە نامەيەكدا بۇيى ناردىووم نۇرسىيوبىتى: "نازانم دىيارىكىرنى ئەۋە ژمارەدى (21) پىشىنگە چۈن  
بۇ ئەم خۆرە دانراوه؟ ئەگەر ھەلبىاردىن (خۆر) وەك سىمبول و ئامازەيەك بىت بۇ (بۇوناکى)، ئەۋە دەبىي  
ئاپلە و پېشىنە مىشۇوبىيە بەدەينەوە، كە گەلانى ئارىيابى لە پېڭەي ئايىنە بەردوواكانى وەك (ميتائى)،  
(ھورى واتە خۆرى)، (زەرتۇشى)، (بودايى)، (ئىزىزدى) و (ئەملى ھەق) و... هەندى، رىزى تۈرييان بۇ (خۆر)  
ھەبۈوه و ھەندى لەم ئايىنانەش، لە ھەندى سەرەمدا (خۆر) يان پەرسىتووه و دىرىنەي ئەم بېۋايەش بە  
ھەموويانووه، لە بىنەماي خۆرەلاتى ئەم گۈزى زەمینەوە سەرى ھەلداوه، نەك لە بەشى خۆرئاوابى گۈزى  
زەوى، كە دواتر حەززەتى (مەسىح) لە (خۆرئاوا) سەرى ھەلداوه لە دەستى، دەستى  
پېكىردووه و ئىستا ئەم مىشۇوى (زايىنېي)، لە زەردىنەي ئاوجە كانى خۆرەلاتىدا - بە كوردستانى  
باشۇورىشەوە - پەيرەو دەكىرى و زۆر لە بۇنە نەتەوهىيەكانى كوردىش، سەرەپاي ئەوهى بە گۈزەي  
سالىنامى كوردى، يان بۇونتۇر: ئارىيابى، بىنیات نزاون، بەلام دىسانىش لەپال مىشۇوى كوردىدا، (بۇ نمۇونە)  
مىشۇوى (21) پىشىنگى (خۆر) كە ئاوهەراتى ئالاي كوردستان، مەبەست و ھېمایە بۇ: بۇنە نەورۇنى  
كوردى، كە وەك وترە: پېتكەوتى (21) ئى مانگى مارتى زايىنى دەكتات، ئاخۇ پېۋەندىي نىوان مىشۇوى  
(21) (زايىن) ئى خۆرئاوا و (1) ئەورۆزى سەرسالى ئازىزەي گەلانى (ئارىيابى) ئى خۆرەلات چىيە؟ خۆ  
ئەگەر ژمارەدى (21) ئى پىشىنگى خۆرەكە ئالاکە كوردستان ھېمایە بۇ (21) مارت، ئە و بەپىزانە ئەم  
لىكىانەوەيان پېكھىتاوه، پشت بە كامە زانىارى و مىشۇوى پېشىنەي كلتورى و بۇوناکىبىرى كوردىان  
بەستووه و ئاكىدارى و زانىارى مىشۇوى گەلانى ئارىيابى و كوردىان چىن چۆنلى خۇيىدۇوهتە وە؟....". بۇ  
زانىارىي زىاتر لەسەر ئالاي كوردستان لە بۇوي مىشۇوبىيە وە، تەماشاي نۇرسىيە د. ئازاد عوبىد سالىخ بکە  
بە ناونىشانى: مىشۇوى ئالاي كوردستان، گۇفارى ئەكادىمياي كوردى، ژمارە (23)، سالى 2012، ل

ئەركەكانى بە ياسايەك رېكىدە خرىن و نابى مىلىشىيات چەكدار لە دەرەوەدى چوارچىۋەدى ياسا پېكىھىنرىن.

#### پېشنىاز:

{ يەكەم: ھەرپىمى كوردىستان ھېزى پېشىمەرگەمى ھەمە، كە ھېزىكى بەرگىيە و سۇنۇرەكانى ھەرپىمى دەپارىزىت، پەرلەمانى ھەرپىمى ئەرك و پېكەتە و شىۋەدى پېكىخىستنى بە قانۇون دىيارى دەكتا.

دوووهم: لە ھەرپىمى كوردىستان مىلىشىيات چەكدار لە دەرەوەدى قانۇوندا نابى و دانامەززىت. }

#### ماددهى (13)

پېگە نادرى بە دانانى يان ھەمواركىردنى يان لېخۇشبوونى ھىچ رەسم يان باجىڭ لە ھەرپىمى كوردىستاندا بەبى رەزامەندىي پەرلەمانى كوردىستان و پەسندىردنى بە ياسايەك.

#### ماددهى (14)

يەكەم: كوردى و عەرەبى دوو زمانى فەرمىي ھەرپىمى كوردىستان و ئەم دەستوورە مافى ھاولولاتىيانى ھەرپىمى كوردىستان دەستەبەر دەكتا لە فيئرلىكىردنى مندالەكانىيان لە دام و دەزگا فيئرلىكىردىدا بە پىيى مەرج و رېككارىيەكانى پەروەردەيى بە زمانى زگماكى خۆيان ، ئەمەش زمانەكانى توركمانى و سريانى و ئەرمەنىش دەگرىتەوە.

دوووهم: زمانى توركمانى و سريانى دوو زمانى رەسمىن لەتك زمانى كوردى و عەرەبىيەوە، لەو يەكە كارگىرپىيانەدا كە ئەوانەي بەو زمانانە دەدۋىن، زۆرىنە دانىشتۇوان پېڭ دېن، ئەمەش بە ياسايەك رېكىدە خرى.

سېيىھم: لە ھەرپىمى كوردىستان كار بە حوكىمەكانى ماددهى (4) ئى دەستوورى فيدرالى دەكىيەت لەبارەدى زمانى فەرمىيەوە لە ھەر جىيەك بوارى ياسايى ھەبىت بۇ جىيەجىكىردنى.

### مداده‌ی (15)

هه‌ریمی کوردستان پشت به سیستمی ئابوری و بازاری کیبرکیی رهوا ده‌بستن، له‌گەل هاندان و گرتنه‌به‌ری په‌ره‌پیدانی ئابوری له‌سهر بنه‌ماں نوی و بەرهیان، به‌هەر دوو پروی گشتی و تایبەتیه‌کەمیه‌وه، قورخىرنى ئازاد له هه‌ریمی کوردستاندا په‌پەدو دەکریت و پیگا به چەوسانه‌وه و قورخىرنىش (احتکار) به ياسا نه‌بی پیگەی پی نادری.

### مداده‌ی (16)

ھەموو دەسەلاتەکانی هه‌ریم، به پیی به‌رپرسیاریتیان به‌رامبەر به نەته‌وه‌کانی ئیستاو دوارۆزدوه، ئەركى پاراستنی ژینگە و پیداویستیه سەردەکیه‌کانی ژيان و ژینگەی سروشتنی و ژینگەی مروقیان له هه‌ریمی کوردستاندا له‌سهر شانه، ياساش چونیه‌تی دروستکردنی ناوجە پاوانکراوه‌کانی دەشت و دەودەر و گیانلەبەرەکان و روودە سروشتنیکان چۆلەوانیه‌کان و ھېشتنەوەیان به شیوه‌ی سروشتنی خۆیان و پیگە نەدان به دروستکردنی خانووبەرە و هه‌رچەشنه چالاکیه‌کی فیزیکی دیکە تیایاندا، ریک دەخات.

### مداده‌ی (17)

یەکەم: داهات و سەرچاوه گشتیه‌کانی سامانی سروشتنی و ئاوی ژیر زه‌وی و کانه دەرنەھینزاوه‌کان و ئاوی سەر زه‌وی و کانه بەرد و کانگاکان، سامانی گشتین و دەرهیان و بەکارھینانیان و بەرپیوەردن و مەرجەکانی رەفتار له‌سەرکردنیان به ياسایەك پیک دەخرین کە بۇ بەرژوەندى نەودکانی ئیستا و دوا رۆز پاریزگاریان لى بکا.  
دوووهم: زه‌وی و سامانه گشتیه‌کانی هه‌ریم مولگى گەلی کوردستانی - عىراقن و چونیه‌تی رەفتار له‌سەر کردن و بەکارھینانیان به ياسایەك ریک دەخری.  
پیشنىاز:

{یەکەم: سامانی گشتیی هه‌ریمی کوردستان، بەتایبەتی سامانی سروشتنی وەک زه‌وی و دارستان و ئاوی سەرزەمین و ژیرزەمین و کانزاكانی ژیر خاکەکەی، مولگى خەلگى کوردستانه.

دووهم: پاراستن و شیوه‌ی بهریوه‌بردن و دهست هه لگرتن له بهشیکیان به ھانوون دیاري دهکریت، به مه رجیاک رهچاوی پاراستنی به رژه وندیی نه وکانی ئیستا و دواړو زیش بکریت.

سییه‌م: پاراستنی سامانی هه ریمی کوردستان و ناگاداریکردنیان ئه رکی حکومه‌ت و خه لکی هه ریمه‌{.

**دروازه‌ی دووهم**  
**مافه سرهکیه‌کان**  
**بهشی یه‌که‌م**  
**مافه‌کانی شارستانی و سیاسیه‌کان**

**مادده‌ی (18) پابهندیوون و جیبه‌جیکردن:**

یه‌که‌م: ده سه‌لاته‌کانی یاسادانان و جیبه‌جیکردن و دادودریی هه ریمی کوردستان پابهند ده بن بهو ماشه سرهکیانه‌ی که لم دهستورهدا هاتوون ودک یاسایه‌کی سرهکی، که ده بی پیاده بکرین و جیبه‌جیبکرین، ودک ماشه بنه رهتیه‌کانی هاولاتیانی هه ریم.

دووهم: ئه و دهق و حوكمانه‌ی تایبه‌ت بهو ماشه سرهکیانه‌ی لم دهستورهدا هاتوون، هه رکاتی جیبه‌جی کردنیان له توانادا هه بی، که‌سی سروشتی و معنه‌وی ده بی پابهندبن پییانه‌وه، به له به رجاوگرتني سروشتی ماشه‌که و سروشتی ئه و ئه رکه‌ی ماشه‌که دهی سه‌پیئنی.

سییه‌م: نابی له دز هیچ کمسیاک شیوازه‌کانی ئازاری جهسته‌یی، یان دهروونی ئه و ماشه سرهکیانه‌ی بو که‌سی سروشتی هاتوون لم دهستورهدا له سه رکه‌سی معنه‌ویش جیبه‌جی ده بن له هه ریمی کوردستاندا ئه گه سروشته‌که‌ی بو جیبه‌جیکردن بگونج.

**مادده‌ی (19) کهرامه‌ت و ڙیان و ئازادی:**

یه‌که‌م: کهرامه‌تی ئاده‌میزاد پاریزراوه و ریزیلیگرتن و پاراستنی ئه رکی هه مهوو ده سه‌لاته‌کانی هه ریمه.

**دوووهم:** ههموو کهس مافي ژيان و ئازادىي ههيه و به ياسا نهبي نابى هيج كهس لىيان بىيەش بكرى يانلى بەرتەسك بکريتەوه.

**سييەم:** نابى له دژ هيج كهسيك شىوازەكانى ئازارى جەستەيى، يان دەروونى بەكاربەينىرلەن، بە شىوهەيەكى نامەۋەنە رەفتارى لەگەلدا بكرى، سووكايەتى پى بكرى، يان بەبى رەزامەندى ئازادانە خۆى تايىرىدەنەوهى پزىشى يان زانسى و هى جىكەمى لەسەر ئەنجام بدرى. پشت به هيج دانپىيدانانىكىش نابەستى كە به زۆر، به ئازاردان، بە هەرەشە يان به ترسانىنۇرگىرلەنى، هەر كەسيكىش تووشى ئازاردان يان رەفتارىكى توندوتىزى، يان سووكايەتى پىكىردىن بۇوبى، مافى خۆيەتى قەربەبۈى ئەو زيانە جەستەيى و دەرەنۋيانە بۇ بکريتەوه كە تووشى هاتۇون.

**چوارەم:** لە چوارچىوھى ئەو خزمەتە گشتىيەدا نەبى كە به پىي ياسا لەسەر هەمووان جىيەجى دەكرى، نابى هيج كەس ناچار بكرى كارىكى بىڭارى بىكتەن. بىنجهم: كارى بىڭارى بەسەر كەسدا ناسەپىئىندرى تەنها بە بېرىارىكى دادوھرى نەبى كە لە كاتى سزاداندا دىايىدەكىرتەت.

**شەشم:** هەموو کەس مافى ئاسايشى كەسىي (شەخسى) خۆى ههەيە. **حەوتەم:** هەموو كەسيك مافى ئەوهى هەيە رېز لە ژيانى تايىبەتى و خىزانى و ناومال و هەموو پىوهندپىوهەگەرنەكانى بگىرى. خانوو و مال و ھاشىيەيان رېزيان هەيە نابى پىشىل بكرىن. بە پىي ياساو بە فەرمانىكى دادوھرى نەبى كەس بچىتە نىيۇيانەوه، پشكنىرىن يان بخىنە ئىرچاودىرىيەوه. هەرودە پشكنىنى هەموو كەسيك يان شتوومەكەكانىشى بەبى ھۆيەكى ياساىي قەددەغەيە.

**پىشنىاز:**

{مال و جىڭاى ژيان و ئەو شويىنانە ھاوشىيە ئەون، رېزيان لى دەگىرى، پىشىلەكەن، چوونەناویان، پشكنىنىيان، يان چاودىرىكەن، كارىكى ناقانۇونىيە، مەگەر لەو حالەتائىدا، كە قانۇون دىيارى كردوون}.

هەشتم: هەموو کەس مافی ھاوسمەرگىرى و پېكەيىنانى خىزانى ھەيە و گرىپەستى (رېكەوتى) ھاوسمەرگىرى بە زۆرى و بەبى رەزامەندىي تەواوى ھەردۇو لا ئەنجام نادرى<sup>(1)</sup>.

### دەروازەدى سىيىم

دەسەلاتەكانى ھەريمى كوردىستان - عىراق

#### ماددهى (39)

دەسەلاتەكانى ھەريمى كوردىستان - عىراق پېكىدىن لە:

يەكەم: دەسەلاتى ياسادانان (قانۇوندانان)

دووەم: دەسەلاتى جىيەجىكىرىن (پاپەرەندىن).

سىيىم: دەسەلاتى دادوھرى.

#### بەشى يەكەم

پەرلەمانى كوردىستان - عىراق

{ دەسەلاتى قانۇوندانان، }

پەرلەمانى ھەريمى كوردىستان }

#### ماددهى (40)

پەرلەمانى كوردىستان - عىراق دەسەلاتى ياسادانان و سەرچاودى بىياردانە لەسەر پرسە چارەنۋوسسازەكانى گەلى ھەريمى كوردىستان و ئەندامەكانى لە دەنگىدانىيەكى گشتىي ئازاد و راستەوخۇي نەيىنيدا ھەلددەبئىردرىن.

پېشنىاز:

---

(تىبىينىيەكى تايىبەتىم لەسەر خالقانى دواترى ئەم ماددهى و ماددهەكانى دىكەمى پرۇزەكە، تا كۈتاىى ماددهى (سى و ھەشت) نىيە بۇيە ئامازم بۇ نەكردۇون. بەلام لە پووى دارشتنهوه پېيۈستە تەماشا بىرىنەوە).<sup>(1)</sup>

{ پهله‌مانی هریمی کورستان دهسه‌لاتی قانوندانان و مهرجعی پیاردانه لهسهر پرسه چاره‌نووس سازه‌کانی هریمی کورستان، ئهندامه‌کانی به دهنگانی گشتی و نهینی راسته‌وحو لایه‌ن گه‌لی هریمی کورستانه‌وه ه‌ل‌د‌ب‌زیردرین}.

#### مادده‌ی (41)

یه‌که‌م: شیوه‌ی هلبزاردنی ئهندامانی پهله‌مانی کورستان و چونیتی و کاتی ئهنجامدانی و ریزه‌ی نوینه‌رايیتی تیادا به‌پی‌یاسا دیارده‌کرین.  
پیشنياز،

{یه‌که‌م: شیوه‌ی هلبزاردنی ئهندامانی پهله‌مانی هریمی کورستان و چونیتی به‌ریوه‌چوونی و دیاريکردنی کاته‌که‌ی و ریزه‌ی نوینه‌رايیتی له و پهله‌مانه و مه‌رجه‌کان و ئهندامبوون تییدا، به‌پی‌قانوون دیاري دهکرین}.

دووهم: له سسته‌می هلبزاردنی ئهنداماندا نوینه‌رايیتی دادپه‌روهانه‌ی پیکه‌اته‌کانی گه‌لی کورستان و دسته‌به‌رکردنی ریزه‌هیک که له (30٪) کورسيه‌کانی پهله‌مانی کورستان - عیراق که‌مت نه‌بی، بؤ‌ڙنان له به‌رچاو دهگری.

{دووهم: له پیکه‌اته‌ی پهله‌ماندا نوینه‌رايیتی دادپه‌روهانه بؤ‌نه‌ته‌وه‌کانی هریمی کورستان ره‌چاوده‌کریت، له‌گه‌لن دسته‌به‌رکردنی ریزه‌ی له (30٪) کورسيه‌کانی پهله‌مان بؤ‌ڙنان}.

سییه‌م: ئهندامانی پهله‌مان نوینه‌ری گه‌لی کورستان - عیراقن، به هه‌موو پیکه‌اته‌کانيانه‌وه، بئ‌له به‌رچاوگرتني پیوه‌ندیي سیاسي، نه‌ته‌وه‌بی، ئايینی، يان ناوچه‌ی هلبزارديانه‌وه.

{سییه‌م: ئهندامی پهله‌مان نوینه‌رايیتی گه‌لی کورستانی - عیراق به هه‌موو پیکه‌اته‌ی نه‌ته‌وه‌بی و سیاسي و ئايينيه‌وه دهکات، بئ‌ره‌چاوده‌کردنی ئينتما يان ئه‌وه ناوچه‌ی نوینه‌رايیتی دهکات}.

#### مادده‌ی (42)

یه‌که‌م: خولی هلبزاردنی پهله‌مان چوار ساله، که له رۆزی یه‌که‌م کوبونه‌وه‌وه دهست پیددکات.

دوووهم: په رله مان له سههر بانگهیشتن سههر رۆکى هه رېمى كوردستان، له ماوهى پازده رۆزى دواي راگهه ياندنى دوائاكامه کانى هه لېزاردنەوه كۆدەبىتەوه، و ئەگەر هات و بانگهیشت نەكرا بۇ كۆبوونەوهى دەرنەچوو، هەر خۆى سەھعات دوازدهي نیوەرۆزى رۆزى دواي تەواوبۇونى ئە و ماوهى كۆدەبىتەوه.

{دوووهم: په رله مان له سههر بانگهیشتن سههر رۆکى هه رېمى كوردستان له ماوهى پانزه رۆز، له رۆزى پاش راگهه ياندنى دوا ئەنjamامه کانى هه لېزاردن كۆدەبىتەوه، نەگەر له و ماوهدا دواي كۆبوونەوهى لى نەكرا، له كاتزمىرى دوانزەي نیومەرۆزى رۆزى پاشتر خۆى كۆدەبىتەوه}.

#### ماددهى (43)

{په رله مان يەكەم كۆبوونەوهى به سەرۆكايەتى به تەممەنتىين ئەندامى دەبەستىت بۇ هەلۈزاردى سەرۆك و جىتگىرى سەرۆك و سكرتىير، به دەنگىانى نەتىنى}.

#### ماددهى (44)

ئەندامى په رله مان پىش دەست بەكاربۇونى ئەم سوينىدى خواردە دەخوات: بە خوداي گەورە سوينىد دەخۇم كە بەرژەوندىي گەلى هەرېمى كوردستان و يەكىتى و كەرامەت و ماف و ئازادىيە کانى ھاولاتىيان و سامانى گشتى بپارىزىم و پابەندى حۆكمە کانى دەستوور بىم و ئەركى ئەندامىيەتى به راستى و دلسوزىيەوه ئەجام بىدم.

#### ماددهى (45)

ئەندامى په رله مان، كە سوينىدى دەستوورى خوارد، به دەست كىشايەوه لە فەرمانە كە خۆى دەزمىردى و پاش تەواوبۇونى ماوهى ئەندامەتىي په رله مان، بۇي ھەيە بچىتەوه سەر فەرمانە كە خۆى، يان فەرمانىيەكى ھاوشىۋە ماوهى ئەندامەتىي په رله مانىشى بۇ مەبەستى پايەبەر زىكىرنەوه و قىىدم و پلە پىدان و خانەنخشىنى بۇ ئەزماردىكى.

{ئەندامى په رله مان لە رۆزى سوينى خواردى دەستوورىيەوه دەستبەردارى فەرمانى پىشىۋوى دەبى و دەست لە كارى پىشىۋوى ھەلەگىرىت، بەلام دواي كۆتايىھاتن به ماوهى

ئەندامبۇونى لە پەرلەماندا، ماقى گەرانەوەى بۇ سەركارى خۆى، يان كارىكى نزىك لە كارى جارانى ھەيە، ماوەى ئەندامىيەتى لە پەرلەماندا بە مەبەستى زىادبۇونى مۇوجە و پلەدارىيەتى و پىشکەوتىن و خانەنىشىنى بۇ ئەزىز دەكىرىت}.

#### ماددهى (46)

{ئەندامبۇون لە پەرلەمانى ھەرىمى كوردىستاندا ناگونجى لەگەل ئەندامىيەتى لە پەرلەمانى فيدرال، يان لە ئەنجومەننى خۇجىيى، يان شارەوانى، يان فەرمانبەرايەتى كىشتى. لەو ماوەى ئەندامى پەرلەمان دەبى بۇى نىيە كارى پىشەيى خۇشى بکات}.

#### ماددهى (47)

{يەكەم: پەرلەمان لە سالىيەكدا دوو خول ھەر بەكەيان بە چوارمانگ دەبەستى، بېپەھوی ناوخۆى پەرلەمان چۈنىتى بەستى دىيارى دەكتات، ئەو خولەى كە بودجەى گىشتى تىپدا تاوتۇئى دەكىرىت، تا بېپارى لەسەر نەدرىت، كۆتابى بە كۆبۇونەودكانى بەرلەمان نايى}.

دووەم: دەكىرى خولى بەستى پەرلەمان لەسەر داواى سەرۋىكى ھەرىم، يان سەرۋىكى پەرلەمان، يان سەرۋىكى ئەنجومەنلىقى وزىزان، يان بىست و پىنج ئەندام پەرلەمان بۇ ماوەى سى (30) رۆز زىاتر نەبىت، درېزبىكىتەوە، تائەو ئەركانە پىويىستىيان بە ماوەكە ھەيە، جىبەجى بىرىن.

#### ماددهى (48)

{ رېزەي ئامادەبۇونى قانۇونىي (نىساب) لە پەرلەماندا بە ئامادەبۇونى زۇرىنەى رەھاى ئەندامانى پەرلەمان دەبى، بېپارەكانى بە دەنگى زۇرىنەى ئامادەبۇوان دەردەچن، ئەگەر دەقىيەتى پىچەوانە لە قانۇونەكەدا نەبىت، ئەگەر دەنگەكانىش يەكسان بۇون، ئەوا بە لايەدا دەشكىيەتەوە، كە سەرۋىكى پەرلەمان دەنگى پىداوە}.

### مدادههی (49)

د هئندامی په رله مان ده توانن پیشنيازی ياسايههک يان برياريک پيشكهش به په رله مان بکهن.

{(ده) هئندام په رله مان، يان زياتر ده توانن پیشنيازی پروژهه قانونون، يان بريار بکهن}.

### مدادههی (50)

{يکهم: هئندام په رله مان ده تواني پرسيار له سرهوک و هزيران و جيگرهكه و و هزيرهكان سه بارهت بهو كارانهه تا يبهتن به هئنجومهنه و هزيران، يان يه كيک له و هزارهه ته كان بکات، قانونون په رله مان و پيرههوي ناخوخي پيکي ده خات.

دووهم: (ده) هئندام په رله مان ده توانن له سرهوک، يان له هئندامانه هئنجومهنه و هزيران بپرسنهوه، گفتوكه سه بارهت بهو لپرسينهوه پاش ههشت پوژ، له پوژي گه يشتنى دواكه به سرهوکاهه ته هئنجومهنه و هزيران ثينجا ده كريت، ههگه ر لپرسينهوهه گه يشته رادهه داوهه تمامانه كيشانهوه له سرهوکي هئنجومهنه و هزيران، يان و هزيريك، ههوا تمامانه كيشانهوه له سرهوکي هئنجومهنه و هزيران به دهنگانه دوو له سهه ستي (3/2) هئندامانه په رله مان دهبي، بو و هزير به زوريهه رههای هئندامانه په رله مان}.

### مدادههی (51)

سرهوکي په رله مان و جيگرهكه و سكرتيرى گشتى و هئندامانه په رله مان شاياني چهند ماف و ئيمتيازىكىن كه سهربه خويى و رهوشىكى ژيانى گونجاويان بو دابين بکهن، همهش به ياسايههك دياردهه كريين و رېكده خريين.

{ماف و ئيمتيازهه كانى سرهوکي په رله مان و جيگرهkeh و سكرتير و هئندامانه په رله مان به قانونون ديارى ده كريين}.

## مداده‌ی (52)

ورده‌کاری و بهریوه‌چوونی کاری په‌رله‌مان و چونیه‌تی بهستنی کوبونه‌وه ئاسایی و نائساییه‌کانی و پیکختنی و بهریوه‌بردنیان وحاله‌ته‌کانی کوتایی هاتنی ئهنداماتی و چونیه‌تی پرکردن‌وه‌ی کورسیه چوله‌کان به یاساپه‌رله‌مان و پیپره‌وه نیوخوئیه‌که‌ی دیار دهکرین و پیک دهخرین.

{قانوونی په‌رله‌مان و پیپره‌وه ناوخوئی چونیه‌تی کارکردن لمناو په‌رله‌مان و بهستنی دانیشتنی ئاسایی و نائسایی و حالاتی کوتاییه‌یینان به ئهندامیه‌تی و چونیه‌تی پرکردن‌وه‌ی کورسیه به‌تاله‌کان دیاری دهکات}.

## مداده‌ی (53)

په‌رله‌مان بیچگه لهو ئه‌رکانه‌ی به‌پیی یاسا کارپیکراوه‌کانی هه‌ریم پیی ده‌سپیردرین ئهم ئه‌رکانه‌شی له‌سهر شانه: یه‌کهم: بریاردان له‌سهر پرسه چاره‌نووس سازه‌کانی گه‌لی کوردستان- عیراق به دهنگی زورینه‌ی دوو له‌سهر سیی ئهندامه‌کانی.

{دووه‌م: په‌سندکردنی پیش‌نیازی هه‌موارکردنی دهستووری هه‌ریم به زورینه‌ی دهنگی دوو له‌سهر سیی (3/2) ئهندامانی په‌رله‌مان دهی، به مه‌رجیک ئه‌م هه‌موارکردن‌نه نه‌بیت‌هه هؤی که‌مکردن‌وه‌ی ئه‌م ماشه سه‌ره‌کی و ئازادی‌یانه‌ی له‌م دهستووره‌دا هاتوون}.

سییه‌م: 1- دانانی یاسا له هه‌ریمی کوردستان، که هه‌موارکردن و هه‌لوهشاندنه‌وه‌ی یاساکانیش ده‌گریت‌هه له هه‌موو پرسیکدا، جگه لهو پرسانه‌ی به ته‌واوی ده‌که‌ونه نیو ده‌سه‌لاتی یاسادانانی تایبه‌تی (حصري) ده‌سه‌لاته‌کانی فیدرالی که به‌پیی مداده‌ی (110) دهستووری فیدرالی پییان دراوه.

{1- دانانی قانوون بؤهه‌ریمی کوردستان و هه‌موارکردن و پوچه‌لکردن‌وه‌یان}. 2- بریاردان له‌سهر کارپیکردنی یاسا فیدرالیه‌کان له هه‌ریمی کوردستاندا و هه‌موارکردنی حیبه‌جی کردنیان، ئه‌مه‌ش به یاسایه‌ک ده‌بی، جگه لهو یاسانه‌ی که به‌پیی مداده‌ی (110) دهستووری فیدرالی به ته‌واوی ده‌که‌ونه بهر ده‌سه‌لاته

تایبەتیه کانی (حصري) دەسەلاتە کانی دەولەتی فیدرال، کە لەگەل کارپىکرانیان بەپېنى حۆكمە کانی دەستوورى فیدرالى، لە كوردىستانىش جىبەجى دەگرىن.

{2- هەمواركىرىدىنى چۈنۈھەتى پىادەكىرىدى ئەو قانۇونە يەكگرتۇوانە لە دەرەوە دەسەلاتە دىيارپىكراوهە کانى (حەسرى) دەسەلاتە فیدرالىيە کاندان}.

{ئەگەر بېرگەھى (سى) لە ماددەسى ئەم پرۇزەيە، بەو شىۋەي پېشتر پېشنىيازىم كردووه پەسەند بىرى؛ "ئەو قانۇونانە لە لايەن دەسەلاتى يەكگرتۇوه دەرەچەن لە هەر يىمى كوردىستان كاريان پېنەكىر، تا پەرلەمانى هەر يىمى كوردىستان پەسەندىيان دەكات" ، ئەم بېرگەھى زىياد دەبى}.

چوارەم: گىرنەبەردى رېكارى تۆمەتاباركىرىدى سەرۆكى هەر يىمى كوردىستان، يان جىڭىرەكەھى بە رەزامەندى دوو لەسەر سىي ئەندامانى پەرلەمان لەسەر بىنەماي شەنداشى سوپىندى دەستوورى، يان پېشىلەكىرىدىي سامانى دەستوور، يان خيانەتى گەورە.

{چوارەم: لادانى سەرۆكى هەر يىمى، يان جىڭىرەكەھى، بە دەنگى دوو لەسەر سىي ئەندامانى پەرلەمان، لە حالاتى خەتاباركىرىدى لە لايەن دادگاى دەستوورى كوردىستانە وە، لە يەكىك لەم حالاتانە خوارەوەدا:

-1- كاركىردن بە پېچەوانە سوپىندى دەستوورى.

-2- پېشىلەكىرىدى دەستوور.

-3- ناپاكى (خيانەتى) گەورە}.

پىنجەم: متمانەدان بە وزارت و ئەندامە کانى يان لىيەرگەرنە وەيان. متمانە وەرگەرنە وەش لە سەرۆكى ئەنجومەنى وزىزان بە زۆرىنە دوو لەسەر سىي ئەندامانى پەرلەمان و لە وزىزىرىش بە زۆرىنە رەھا ئەندامان دەبىت.

شەشم: چاودىرىكىرىدى كارەكانى دەسەلاتى جىبەجى كىردن و لىپېچىنە وە لە سەرۆكى ئەنجومەنى وزىزان و جىڭىرەكەھى و وزىزىرەكان، بەپېنى ياسا و رېكارەكانى پېرەوى نىوخۇى پەرلەمان.

{شەشم: چاودىرىكىرىدى كارەكانى دەسەلاتى جىبەجى كىردن و لىپېچىنە وە لە سەرۆكى ئەنجومەنى وزىزان و جىڭىرەكەھى و وزىزىرەكان، بەپېنى قانۇون و پېرەوبى ناوخۇى پەرلەمان}.

**حه وته:** په سندکردنی بودجه‌ی گشتی هه ریمی کوردستان و ژمیرکاری کوتایی و گواستنه‌وه له نیو دهروازه‌کانی بوودجه‌دا و بریاردان له سهره ئه و خه رجانه‌ی له بوودجه‌دا نه هاتوون.

**هه شتم:** په سندکردنی پلانه گشتیه کانی په ره پیدان.

**نؤیه‌م:** دانانی باج و رسماه کان و هه موادرکردن و هه لوهشاندنه و دیان، یان لیخوشبوونیان.

**دهیه‌م:** بریاردان، به زورینه‌ی رههای دهنگی ئاماده بوان له سهه دروستی ئهندامه‌تی له په رله مان ده بیت، ئه م بریارهش دهکری، له ماوهی سی رۆز له دواه ده رچوونیه و دن تانووتی لی بدرئ له بردام دادگای دهستووری هه ریمه‌وه.

**{دهیه‌م:** یه کلایکردنه‌وه دروستی ئهندامیه‌تی له په رله مان له ماوهی سی (30) رۆزدا، له رۆزی ده رچوونیه‌وه تانه له بردام دادگاه دهستووری له هه ریمی کوردستان ده بی بدریت}.

**یازدهه‌م:** دانانی پیپه‌وی ناوخوی په رله مان و دیاریکردنی میلاکی فه رمانبه ره کانی و خه ملاندنی بودجه‌که‌ی و دامه زراندنی فه رمانبه ره کانی و دیاریکردنی مووچه کانیان.

**دوازدهه‌م:** پیکھینانی لیزنه هه میشه‌بی و کاتیه کان و لیزنه کانی لیکۆلینه‌وه.

**سیزدهه‌م:** په سندکردنی پالاوتنی ئهندامانی دادگای دهستووری هه ریمی کوردستان به دهنگی زورینه‌ی ژماره‌ی ئهندامه‌کانی.

**سیزدهه‌م:** {ئه م برگمیه له کۆبونه‌وه لیزنه‌ی دهستووری که له مانگی ته موزو زی 2008دا به سترا بwoo، خراوه‌ته سهه پر رۆزه‌که. ئه و که سانه‌ی بؤ ئهندامیه‌تی دادگای دهستووری کاندید دهکرین پیویسته به دهنگی دوو له سهه سیئی ئهندامانی په رله مان بی، نه اک به زورینه‌ی دهنگی ئهندامان}.

**چواردهه‌م:** په سندکردنی پالاوتنی سهه رۆکه کانی ئه و دهسته و کۆمسيونه سهه ره خویانه‌ی که له مداده‌ی (107) ئه م دهستووره‌دا ده قنووس کراون، به دهنگی زورینه‌ی رههای ژماره‌ی ئهندامانی.

## مادده‌هی (54)

به‌ددر له حوكى بركه (حه‌وته‌م) مادده‌ی (65) که له دهستوره‌دا هاتووه، په‌رله‌مان بوي نيءه واز له دهسه‌لاته‌کانى ياسادانى خوي بيئن.

{په‌رله‌مان دهست له دهسه‌لاتي قانوندانان هه‌لناگريت، تمنيا له و حاله‌تهدانه‌بىت که له بركه‌ي حه‌وته‌مى مادده‌ي شهست و پينجه‌مى ئه‌م دهستوره ديارى كراوه}.

## مادده‌هی (55)

يەكمه: ئهندام په‌رله‌مان پارىزراوه‌ي (حصانه) په‌رله‌مانى هه‌يه و بوي هه‌يه له و سنوره‌ي که له پيره‌وي ناخوئي په‌رله‌ماندا هاتووه به ئازادى قسه بكت.

{يەكمه: ئهندام په‌رله‌مان ئاميزگرتنى (حمسانه) په‌رله‌مانى هه‌يه بؤقسىزدن و راذهربېرىنى ئازادانه، بهو شيوه‌ي له پيره‌وي ناخوئي په‌رله‌ماندا هاتووه}.

دووهم: به رهزمەندىي په‌رله‌مان نه‌بى، نابى ئازاديي ئهندامى په‌رله‌مان كۆتبه‌ند بكرىت، يان چاودىرى بخريت سەر.

{ئازاديي ئهندامانى په‌رله‌مان نابى كۆتبه‌ند بكرىت و چاودىرىش له‌سەريان دانانرىت به‌بى رهزمەندىي په‌رله‌مان}.

سييهم: ئهندامى په‌رله‌مان له كاتى خولى كوبۇونەودكاني په‌رله‌ماندا، نابى له هىج لايەنيكەوه، به‌بى رېگه پىيدانى پىشترى په‌رله‌مان، راوه دوو بنرى يان لىكۈلىنه‌وهى له‌گەلدا بكرى، يان خوي يان مالى يان نووسىنگەي بېشكىندرى، مەگەر له كاتى ئنجامدانى تاوانىيکى به‌ئاشكرادا بگىرى.

{سييهم: له كاتى خولى كوبۇونەودكاني په‌رله‌ماندا نابى ئهندام په‌رله‌مان راوه دوو بكرىت يان لىكۈلىنه‌وهى له‌گەلدا بكرىت، خوي و مالەكمە و نووسىنگەكمە ناپشكىنرىن و به‌بى رهزمەندىي په‌رله‌مان دهستگىر ناكريت، مەگەر له حاله‌تى تاوانى بىنراودا}.

چوارەم: نابى ئهندامى په‌رله‌مان له‌ددره‌وهى خولى كوبۇونەودكاني په‌رله‌ماندا له هىج لايەنيكەوه، به‌بى رېگه پىيدانى پىشترى په‌رله‌مان، راوه دوو بنرى يان لىكۈلىنه‌وهى له‌گەلدا بكرى يان خوي، مالى يان نووسىنگەي بېشكىنرى، مەگەر له‌گەلدا ئهندامانى تاوانىيکى به‌ئاشكرادا بگىرى.

{چوارەم: ئهندام په‌رله‌مان له ددره‌وهى خولى كوبۇونەودكاني په‌رله‌ماندا، به‌بى رهزمەندىي سەرۋىكى په‌رله‌مان راوه دوو نانرىت و لىكۈلىنه‌وهشى له‌گەلدا ناكريت و

دەستگىريش ناکرىت، مەگەر لە حالتى تاوانى بىنراودا، پاش دەستپېكىرىدىنەوە كۆبۈونەوەكاني پەرلەمان، دەبى پەرلەمان لەو رېوشۇيىنانە دەرھەقى كراون، ئاكادار بىرىتەوە.

### ماددهى (56)

يەكەم: پەرلەمان بۆى ھەيە، بە زۆرىنىھى دوو لەسەر سى دەنگى ژمارەدى ئەندامانى، خۇي ھەلۇوهشىتەوە.

دووەم: پەرلەمان لەم حالتانە خوارەوددا بە مەرسومەمەك (فەرمانىيەك) سەرۋىكى ھەر يەم ھەلّدەوەشىتەوە:

- 1- ئەگەر پەرلەمان بەنەدەمەكاني دەستيان لەكار كىشايدە.
- 2- ئەگەر شەست رۆز پاش بانگەيىشتى بۆ كۆبۈونەوە لە دواي ھەلبۈزادىدا نىسابى ياسابى بۆ كۆبۈونەوە تەواو نەبۇو.
- 3- ئەگەر مەتمانە ئەدا بە سى كابىنە پېشنىيازكراوى وەزارى جىاوازى يەك لەدواي يەكدا. {ئەگەر پەرلەمان مەتمانە بە سى پېكھاتە وەزارەتىي پېشنىيازكراوى جىاوازى يەك لە دواي يەك نەدا}.

### ماددهى (57)

ئەگەر پەرلەمان ھەلۇوهشايەوە يان خولى ھەلبۈزادىنى تەواوبۇو، مەرسومەك (فەرمانىيەك) دەرددەچىت بۆ ئەنجامدانى ھەلبۈزادىنەكان و دىياركىرىنى رۆزى ئەنجامدانى لە ماودى پازىدە رۆز لە ھەلۇشانەوەيدا، يان بەلاي كەمى، نەوەد رۆز پېش كۆتايى خولى ھەلبۈزادىن، بە مەرجىيەك ئەنجامدانى كاتى ھەلبۈزادىن لە نەوەد رۆزى دواي ھەلۇشاندەوە تىپەرنەكتا، يان دەبى لە ماودى نەوەد رۆز پېش كۆتايى خولى ھەلبۈزادىن بىت.

### ماددهى (58)

ئەگەر پەرلەمان بەپېي حوكىمى ماددهى (56) ئەم دەستورە ھەلۇوهشايەوە يان خولەكەي تەواوبۇو، و نەش تواندرا ھەلبۈزادىنى نۇي بىرى، يان لەبەر ھەلۇمەرجىيەكى دۈزار، دواكەوت، پەرلەمان دەمەنەتەوە لەسەر ئەرك و دەسەلاتە دەستورىيەكاني بەردەۋام دەبى هەتا پەرلەمانىيەكى نۇي ھەلّدەبىزىردى و يەكەمین

کۆبۈونەوەی خۆی دەبەستى. کارگردن بە مەرسومى (فەرمانى) ھەلۇشاندەوەكەش، ھەتا ھەلېزاردەنی پەرلەمانى نوى، بە ھەلپەسىرداو دادەنىت. پېشىياز:

{ئەگەر ماوهى خولى ھەلېزاردەنی پەرلەمان كۆتايى ھات و بە ھۆى ھەلۈمەرجىكى دژوارەوە نەتوانرا ھەلېزاردەنیكى نوى ساز بىرىت، پەرلەمان بەردەۋام دەبى لەسەر ئەركەكانى خۆى، تا ھەلېزاردەنی پەرلەمانىكى نوى و كۆبۈونەوەي يەكەمى ساز دەكتە.

### بەشى دووەم

#### دەسەلاتى جىيېھەجىكىردن (رەپەراندىن)

#### ماددهى (59)

دەسەلاتى جىي بە جى كىردن لە: سەرۆكايەتى ھەریمى كوردستان و ئەنجومەنى وەزيران و دەسەلاتەكانىشيان بەپى دەستور و ياسا پىادەدەكەن.

يەكەم: سەرۆكايەتى ھەریمى كوردستان - عىراق

#### ماددهى (60)

يەكەم: سەرۆكى ھەریمى كوردستان سەرۆكى بالاى دەسەلاتى جىي بە جى كىردن (رەپەراندىن) و فەرماندەي گشتى هيىزى پېشەرگە (پاسەوانى ھەریم) دەكتەن يىشتمانى و نەتەوەييەكاندا نويىنەرايەتى گەلى ھەریم دەكتەن يەماھەنگى لە نىوان دەسەلاتەكانى فيدرالى و دەسەلاتەكانى ھەریمدا دەكتە.

دووەم: سەرۆكى ھەریمى كوردستان جىيگىك بۇ خۆى ھەلەبزىرى كە ھاوكارى دەكتەن يەنچامدانى ئەركەكانىدا و لە كاتى ئامادەنەبوونىدا جىي دەگرىتەوە و جىيگرى فەرماندەي گشتى هيىزەكانى پېشەرگە (پاسەوانى ھەریم) دەبى، بە مەرجىك رەزامەندىيى پەرلەمان بەدەست بەھىنە بە زۇرىنەي رەھا ئەندامانى.

## مداده‌ی (61)

سه‌رۆکی هه‌ریمی کوردستان له‌ریگای دنگدانی گشتی، نهینی، راسته‌و خووه له لایه‌ن ها و لاتیانی هه‌ریمی کوردستانه‌وه هه‌لده‌بژیردریت، به‌و شیوه‌ی که یاسا دیاری ده‌کا.<sup>(1)</sup>

## مداده‌ی (62)

سه‌رۆکی هه‌ریم یان جیگره‌که‌ی له‌سه‌ر پوسته‌که‌ی لاده‌بری ئه‌گه‌ر دادگای دهستوری به توانکاری دانا له ئاکامی تومه‌تبارکردنیه‌وه به زورینه‌ی دوو له‌سه‌ر سیّئه‌ندامانی په‌رله‌مانی کوردستان – عیراق، به شکاندنی سویندی دهستوری یان پیشیلکردنی سامناکی دهستور، یان ئه‌نجامدانی خیانه‌تی گه‌وره.

## مداده‌ی (63)

سه‌رۆکی هه‌ریمی کوردستان و جیگره‌که‌ی پیش دهست به‌کاربونیان، له‌به‌ردهم په‌رله‌مانی کوردستاندا ئه‌م سویند دهستوریه ده‌خون:  
(به‌خودای گه‌وره سویند ده‌خون که ماف و ده‌سکه‌وتەکان و یه‌کیتی و به‌رژه‌وندیه‌کانی گه‌لی کوردستان – عیراق بپاریزم و ئه‌رک و فه‌مانه‌کانم به‌راستی و دلسوزی به جي بگه‌یه‌نم و پابهندی دهستوری هه‌ریمی کوردستان بم).

## مداده‌ی (64)

---

(1) له پرۆزه‌ی دهستوری سالی 1992دا سه‌رۆکی هه‌ریم په‌رله‌مانی هه‌ریم به دنگی 3/2 ئه‌ندامانی هه‌لده‌بژیردری، ئه‌گه‌ر له دنگدانی یه‌که‌مدا ئه‌و ریزه‌ی به‌دهست نهینا، له دنگدانی دووه‌مدا به زورینه‌ی دنگی ئه‌ندامانی په‌رله‌مان ده‌بیتە سه‌رۆکی هه‌ریم. به‌لام له‌و پرۆزه دهستوری هه‌ریم، که له مانگی نوچه‌مبهربی سالی 2002دا ئاماذه‌کرابوو، سه‌رۆکی هه‌ریم به‌و شیوه‌ی که سه‌رۆک کۆماری عیراق هه‌لده‌بژیردری، ئه‌ویش هه‌لده‌بژیردری. له دهستوری تازه‌ی عیراقی سالی 2005، سه‌رۆک کۆمار له‌لایه‌ن (ئه‌نجومه‌نی نوینه‌ران) دوه هه‌لده‌بژیری. له قانونونی ژماره (1)ای سالی 2005 تایبەت به سه‌رۆکی هه‌ریمی کوردستان، پاسته‌و خو له‌لایه‌ن دنگدرانه‌وه هه‌لده‌بژیردری. بو جاری یه‌که‌م له ناوە‌استی سالی 2005دا سه‌رۆکی هه‌ریم له‌لایه‌ن په‌رله‌مانی هه‌ریم‌هه‌وه هه‌لده‌بژیردری، به‌لام له سالی 2009دا پاسته‌و خو له‌لایه‌ن دنگدرانه‌وه هه‌لده‌بژیرایه‌وه، (ئاوینه ژماره (179)، 2009/6/30).

ماوهی ویلایه‌تی سه‌رۆکی هه‌ریمی کوردستان چوار ساله، که له رۆزی سویند خواردنی دهستووریه‌وه دهستپیده‌کات، و دهکری بۆ ویلایه‌تی دووه‌میش هه‌ن بژیردریته‌وه، له رۆزی کارپیکردنی ئەم دهستووره‌وه.

{ماوهی ویلایه‌تی سه‌رۆکی هه‌ریمی کوردستان چوار ساله، له رۆزی سویند خواردنی دهستووریه‌وه دهستپیده‌کات، دهکری هه‌مان که‌س بۆ جاریکی دیکه هه‌لبژیردریته‌وه}.

(ئەم ماددیه بهو شیوه‌ی لیزهدا پیشنيازکراوه، هه‌مان ئەو دەقەیه که له پرۆزه‌ی دهستووری ئەيلوولی 2006 دا دارپیژرابوو، دوا رسته‌ی ماددکه: (له رۆزی کارپیکردنی ئەم دهستووره‌وه)، له کۆبوونه‌وهی لیزنه‌ی دهستووری له مانگی تەممووزی 2008 دا خراوەتە سەر پرۆزه‌که.

ئەم دهستکارییه دەبیتە هۆی ئەوه که سه‌رۆکی هه‌ریم بتوانی بۆ جاری سیهەم خۆی کاندید بکاته‌وه، چونکه دیار نییه ئەم دهستووره که‌ی پەسند دهکری و دەخربیتە بواری جیبەجیکردنەوه).

## ماده‌ی (65)

سه‌رۆکی هه‌ریم سه‌رەپای هەر دەسەلاتیئک که به ياسا پیی دەدری، ئەم دەسەلاتانەی خواردوش پیاده دەکا.

يەکەم: پیشکەشکردنی پرۆزه‌ی ياساو برياره‌کان بۆ پەرلەمانی هه‌ریمی کوردستان.

(يەكەم: پیشنيازکردنی پرۆزه‌ی قانوون و بريار بۆ پەرلەمانی هه‌ریمی کوردستان).

دووه‌م: دەركردنی ئەو ياساو بريارانەی که پەرلەمانی کوردستان دايandەنی، لهماوهی پازده رۆز له وەرگرتنيانەوه، بوشى هەيە له و ماوهیهدا نارپزايى له‌سەر هەموو يان بەشیکيان دەربپری و بیانپیتەوه بۆ پەرلەمان بۆ چاوبپیداخشانه‌وهیان، و دواتر برياري پەرلەمان له‌باره‌یه وە بنېز دەبى، ئەگەر سه‌رۆك له و ماوهیهدا ياساو برياره‌کانى دەرنەکرد، بى ئەوهی نارهزايان له‌سەر دەربپری، ئەوا به‌دەرچوو دەزمىردرىئ و سه‌رۆکايەتى پەرلەمان بلاوکردنەوهیان له رۆزنانەی فەرميدا له ئەستۆ دەگرىت.

(دووه‌م: دەركردنی ئەو قانوون و بريارانەی که پەرلەمانی کوردستان - عێراق پەسندیان دەکات له ماوهی (دە) رۆزدا، له رۆزی وەرگرتنيان له لايەن دیوانى سه‌رۆکايەتىيەوه، به‌لام بۆي هەيە تانه له بەشیک، يان له هەموویان بدات و داواي چاوبپیداخشاندنه‌وه و پەوانەی پەرلەمانی بکاته‌وه، برياري پەرلەمان يەكلاكه‌ره وە

بنپر دهبیت، ئەگەر لە ماوهى دە رۆزدا لە لايەن سەرۆكایهتى ھەرىمە وە دەرنە كریت، بە پەسندکارا دادەنریت و سەرۆكایهتى پەرلەمان لە رۇزنامەي فەرمیدا بىلاوى دەكتەمەد سیيەم: دەركىدىنى مەرسومىك بۇ ئەنجامدانى ھەلبىزادنى گشتى پەرلەمان، لەكاتى ھەلوەشاندنهوەدى يان تەواوبۇونى خولەكەيدا، ئەمەش بەپىنى ماددهى (57) ئەم دەستوورە.

(سیيەم: دەركىدىنى فەرمانى سەرۆكایهتى بۇ ئەنجامدانى ھەلبىزادنى گشتى پەرلەمانى ھەرىمى كوردستان، لە كاتى ھەلوەشاندنهوەدى يان كۆتايىيەتلىك بە ماوهى خولي ھەلبىزادن بەپىنى ماددهى (96) ئەم دەستوورە). ئىستا بۇوته ماددهى (57).

چوارەم: دەركىدىنى مەرسومىك بۇ بانگھىيېشتىرىنى كەم دەستوورە. چوارەم دەركىدىنى ھەلبىزادنى لە ماوهى پازىدە رۆزدا دواى راگەياندىنى خولي كۆبۈونەوەدى خولي ھەلبىزادنى لە ماوهى پازىدە رۆزدا دواى راگەياندىنى دوانەنجامەكانى ھەلبىزادندا، ئەگەر بانگھىيېشتىرىنى نەكەرد، پەرلەمان رۆزى دواى تەواوبۇونى ئەم ماوهى سەربەخۇ كۆددەبىتەوە.

(چوارەم: دەركىدىنى فەرمانى سەرۆكایهتى بۇ بانگھىيېشتىرىنى پەرلەمانى ھەرىمى كوردستان بۇ بەستىنى يەكەم دەنيشتنى خولي ھەلبىزادنى لە ماوهى پازىدە رۆزدا، لە رۆزى راگەياندىنى دوا ئەنجامەكانى. ئەگەر ئەم بانگھىيېشتىرىنى نەكەرت، ئەم دەستوورە دواى تەواوبۇونى ئەم ماوه دىيارىكراوه، كۆددەبىتەوە).

پىچەم: دەركىدىنى مەرسومىك بۇ ھەلوەشاندنهوەدى پەرلەمان، لە حالتانە كە لەم دەستوورەدا ھاتوون.

(پىئىجەم: دەركىدىنى فەرمانى سەرۆكایهتى بىھەلەشاندنهوەدى پەرلەمانى كوردستان لە حالتانە كە لەم دەستوورە، يان لە قانۇونى پەرلەمانى كوردستاندا دىيارىكراون).

شەشم: دەركىدىنى مەرسومىك بۇ لەسەر كار لابىدىنى وەزىر، لەسەر پىشىنیازى سەرۆكى ئەنجومەنى وەزىران.

(شەشم: دەركىدىنى فەرمانى سەرۆكایهتى بەلابىدىنى وەزىرلىك، لەسەر پىشىنیازى سەرۆكى ئەنجومەنى وەزىران).

حەوتەم: دەركىدىنى ئەم مەرسومانە كە هيىزى ياسايىيان ھەيە، پاش راۋىيىزى كەن لەكەن سەرۆكى پەرلەمان و ئەنجومەنى وەزىران، ئەگەر ھەرىمى كوردستان و سىيىتمە

سیاسیه‌کەی، يان ئاسایشی، يان دامەزراوه دەستووریه‌کانی كەوتنه بەر مەترسیه‌کى لەناکاو و پەرلەمانیش نەيتوانى كۆبیتەوە، بە مەرجیئك ئەو مەرسومانه بخريئە پیش چاوى يەكەمین كۆبۈنەوەپەرلەمان، ئەگەر نەش خرانە بەرچاوى پەرلەمان، يان خرانە بەرچاوى پەرلەمان و ئەويش پەسىندى نەكىدن، ئاكارى ياساييان نامىنى.

(حەۋەم: دەركىدىن فەرمانى سەرۆكایەتى، كە هيئى قانۇونى ھەمە، دواي پېككەوتن لەگەن سەرۆكى پەرلەمان و سەرۆكى ئەنجومەنى وەزيران، ئەگەر ھەرىمى كوردىستان و سىستمى سىياسى، يان ئاسایشى گشتى، يان دامەزراوه‌کانى دەستوورى بەرھۇروو مەترسیي تېكىدەرانە ئەوتۇزىن، كە ھەرەشە لە قەوارەكەي بکات و پەرلەمان نەتوانىت كۆبىتەوە، بە مەرجیئك ئەو فەرمانانە لە يەكەم كۆبۈنەوەپەرلەماندا بخريئە بەردەمى. ئەگەر نەخرانە بەردەمى، يان خرانە بەردەمى پەرلەمان پەسىندى نەكىدن، ئەوا سىفەتى قانۇونى لەدەست دەدەن).

ھەشتەم: جاردانى بارى نائاسايى، پاش راۋىچىرىدىن و پېككەوتن لەگەن سەرۆكى پەرلەمان و سەرۆكى ئەنجومەنى وەزيران لە حالتى شەر، داگىرلىكىن، ياخىبۇون، ئازاوه، كارەساتى سروشتى، يان بلاوبۇونەوەپەتا، يان ھەر حالتىيى لەناكاوى دىكەدا، بە مەرجیئك ماودەك لە مانگىئك پەتنەبى و درېچىرىنى دواترىش بە رەزامەندى زۇرىنە ئەندازىن بەرلەمان و بۇ ماودىيەك دەبى كە بۇ ھەر درېچىرىنى دەيدەك، لە سى مانگ تىيەرەتىن، حوكىمەكەن ئەندازىن بە ياسايىش بە ياسايىك رېتكەدەخرين.

(پاگەياندىنى بارى نائاسايى لە حالتى جەنگ، داگىرلىكىن، ياخىبۇون، پېتىوي، كارەساتى سروشتى، بلاوبۇونەوەپەتا، يان ھەر حالتىيى نائاسايى كەتۋەپى دىكە، بەو مەرجەي ماودى يەكەميان لە مانگىئك تىيەرەنەكەت و درېچىرىنى دواترىش بۇ ماودىيەك بەن، كە ھەرجارە لە سى مانگ تىيەرەنەكەت، بە رەزامەندىبۇونى زۇرىنە ئەھەندازىن بەرلەمان، حوكىمە تايىەتىيەكەن ئەندازىن بە قانۇون رېك دەخرين).

نۆيەم: لېبوردىن تايىەتى زيندانىيان بەدەركىدىن مەرسومىيەك بەپىي ياسا.

(نۆيەم: دەركىدىن لېبوردىن تايىەت بە تاوانباران، كە بە قانۇون پېڭ دەخرىت).

دەيىەم: پەسندىرىنى حوكى ئىعدام يان سوکىرىنى بۇ زيندانى ھەتاهەتايى.

(دەيەم: پەسندىرىنى بېيارى لە سىدارەدان، يان كەمكىرىنەوەي بۇ زىنداڭىرىنى  
ھەتايى).

يازدەھەم: بانگھېشىت كردىنى ئەنجومەنى وەزىران بۇ كۆبۈونەوەي نائاسايى لە كاتى  
پىۋىستا بۇ باسکەرنى ھەندى پرسى دىاركراو كە كۆبۈونەوەيان بۇ ئەنجام دەدرى، ھەر  
بۇ خۆشى سەرۋاكايەتى كۆبۈونەوەكە دەكە.

(يازدەھەم: بانگھېشىتكەرنى ئەنجومەنى وەزىران بۇ كۆبۈونەوەي نائاسايى لە كاتى  
پىۋىستا بۇ گفتوكۇ لەسەر ئە و بايەتە دىاريڪراوانە كۆبۈونەوەكەي بۇ بەستراوه،  
لەگەلن سەرۋاكايەتىكەرنى ئە و كۆبۈونەوەيە).

دوازدەھەم: رېڭەدان بە هاتنى بەشىك لە هيىزە چەكدارە فيدرالىيەكان بۇ كوردىستانى  
- عىراق لە كاتى پىۋىستا، پاش وەرگرتى رەزامەندىي پەرلەمانى كوردىستان - عىراق  
لەسەر هاتنى ژورەوەي ئەم هيىزانە لەگەلن دىاركەرنى ئەرك و فەرمانىيان و جىڭاۋ  
ماوهى مانەوەيان لە ھەریمدا.

(دوازدەھەم: رېڭەدان بە هاتنى هيىزى چەكدارىي يەكىرتوو بۇ ھەریم، يان ھەر  
پەكەيەكى سەربازى دىكە لە كاتى پىۋىستا، بە رەزامەندىي پەرلەمانى كوردىستان، بە  
مەرجىيەك ئەرك و شوپىن و ماوهى مانەوەيان بە روونى دىيارى بىرىن).

سېزدەھەم: ناردىنى هيىزەكانى پېشىمەرگە (پاسەوانى ھەریم) يان هيىزەكانى ئاسايىشى  
ناوخۇ بۇ دەرەوەي ھەریم بە رەزامەندى پەرلەمان.

(سېزدەھەم: سەرۋكى ھەریم بە رەزامەندىي پەرلەمانى ھەریم، بۇ ھەيە هيىزى  
پېشىمەرگە "پاسەوانانى ھەریم"، يان هيىزى ئاسايىشى ناخۆي ھەریم بۇ دەرەوەي  
ھەریم بىنېرىت).

چواردەھەم:

- 1- رەسپاردىنى پالىيوراوى ئە و فراكسيونە زۆرترىن ژمارەي ھەيە بۇ پېكھېنلىنى  
وەزارەت لە ماوهى چىل و پىئىنج رۆز، لە مىزۈووی رەسپاردىنیيەوە.
- 2- رەسپاردىنى پالىيوراونىكى دىكە لە ھەمان فراكسيون بۇ پېكھېنلىنى وەزارەت، ئەگەر  
پالىيوراوى يەكەم لە ماوهى چىل و پىئىنج رۆزى دواى رەسپاردىنى نەيتوانى وەزارەت  
پېكھېنلى.

3- ئەگەر پالىيوراوى دوووهمىش نەيتوانى كابىنە پىكەيىنى، سەرۆكى ھەرىمى كوردستان بۇيى ھەيءە ھەر كەسىكى پىنى باش بۇو ھەلىبىزىرى و راي بىسپىرى بۇ پىكەيىنانى وەزارەت.

4- دەكىرى ئەمۇدى رادەسپىرىدى وەزارەت پىكەيىنى يەكىك بى لە ئەندامانى پەرلەمان، يان كەسىكى دىكە بى.

(چواردەھەم:

1- راسپاردنى پالىيوراوى ئەو گرووبە پەرلەمانىيە زۆرينىھى ژمارەتى كورسىيەكانىيانى بەدەستەتىناوه بۇ پىكەيىنانى كابىنە وەزيران لە ماۋىسى (30) رۇزدا، لە رۇزى راسپاردنىيەوە.

2- لە حالتى سەرنەكەوتى پالىيوراوى يەكەم بۇ پىكەيىنانى وەزارەتكە لە ماۋىيەدا، سەرۆكى ھەرىم پالىيوراوتى دىكە لە ھەمان فراكسىyon رادەسپىرى بۇ ئەو ماۋىى لە بېرىڭەتى يەكەمدا دىيارى كراوه.

3- لە حالتى سەرنەكەوتى پالىيوراوى دوووهمىش بۇ پىكەيىنانى وەزارەت، سەرۆكى ھەرىم بۇيى ھەيءە كەسىكى ترى شياو بۇ پىكەيىنانى وەزارەتكە رابسپىرى.

4- كەسى پالىيورا بۇ پىكەيىنانى وەزارەت، دەشى ئەندامى پەرلەمان بى، يان لە دەرەوەتى پەرلەمان بى).

پازدەھەم: دەركىرىنى مەرسومىيەك بۇ پىكەيىنانى وەزارەت پاش ئەمەتىمانە پەرلەمانى وەرگرت.

شازادەھەم: دەركىرىنى فەرمانى سەرۆكايەتى بە قىبولىرىنى دەست لەكار كىشانەوەتىمانە لە ھەر يەكىكىان وەرگىرایەوە.

(شازادەھەم: دەركىرىنى فەرمانى سەرۆكايەتى بە قىبولىرىنى دەست لەكار كىشانەوەتىمانە وەزىرىيەك يان ئەنجومەنى وەزيران بە گشتى و راسپاردنى بە درېزەپىدان بە ئەركەكانىيان تا پىكەتىنى وەزارەتتىكى تازە).

حەفەدەھەم: دەركىرىنى مەرسومىيەك بۇ رەزامەندىدان لەسەر دەست لە كار كىشانەوەتى وەزارەت يان وەزىر و راسپاردنى بۇ ئەنجامدانى كارەتكە هەتا پىكەيىنانى وەزارەتتىكى نوى.

**هەڙدەھەم:** دەرگردنى مەرسومىك بۇ پىكھىنانى ئەندامانى دادگاى دەستوورى، پاش رەزامەندىي پەرلەمانى كوردىستان لەسەر پالىۋاراوهكان.

**نۆزدەھەم:** دەرگردنى مەرسومىك بۇ دامەزراىدى دادوھەكان و سەرۋىكى دەستەسى سەرپەرشتىيارى دادوھرى و سەرۋىك و ئەندامانى داواكاري گشتى، دواى پالاوتنيان لەلايەن ئەنجومەنى دادوھرى لە ھەرييمى كوردىستان.

**(نۆزدەھەم:** دامەزراىدى دادوھر و سەرۋىك و ئەندامانى داواكاري گشتى، پاش پالاوتنيان لەلايەن ئەنجومەنى دادوھرى لە ھەرييم).

**بىستەم:** دەرگردنى مەرسومىك بۇ دامەزراىدى سەرۋىكەكانى ئەو دەستە و كۆمىسيونانەي كە لە ماددەي (107) ئەم دەستوورەدا دەقنووس كراون، پاش رەزامەندىي پەرلەمان لەسەر پالاوتنيان.

**بىست و يەكەم:** دەرگردنى بىيارىيڭ بۇ دامەزراىدى نوسيينگەي تايىبەت بە ھەرييمى كوردىستان لە ولاتانى بىيانىدا لەسەر پىشىنمازى سەرۋىكى ئەنجومەنى وەزيران، بە ھەماھەنگى لەگەن لايەنى تايىبەتمەد لە حکومەتى فيدرالىدا.

**(بىست و يەكەم:** دەرگردنى فەرمانى سەرۋىكاپەتى بە دامەزراىدى ئەو نوسيينگانەي تايىبەتن بە ھەرييمى كوردىستان لە دەرھەدا بۇ كاروبارى رۇشنبىرى و كۆمەلزىيەتى و پەرەپىدانى ئابۇورى لەناو بالاۋىزخانە و نىئىدرابە دېپلۆماتەكانى عىراھى لە دەرھەدا).

**بىست و دووەم:** دەرگردنى مەرسومىك بۇ دامەزراىدى خاودەن پلە تايىبەتكان، لەسەر پالاوتنى وەزيرى پەيوەندىدار و رەزامەندىي ئەنجومەنى وەزيران.

**(بىست و دووەم:** (دەرگردنى فەرمانى سەرۋىكاپەتى بۇ دامەزراىدى خاودەن پايد تايىبەتكان، پاش پالاوتنيان لە لايەن وەزيرى تايىبەتمەند و رەزامەندىي ئەنجومەنى وەزيران).

**بىست و سىيەم:** بەخشىنى پلە سەربازىيەكان بە ئەفسەرانى پىشىمەرگە (پاسەوانى ھەرييم) و ھىزەكانى ئاسايىشى ناوخۇ و دەرگردن و خانەنشىن كردىيان، بە مەرسومىك، بەپىي ياسا كارپىكراوهكان.

(بیست و سیم): به خشینی پله‌ی سه‌ریازی به ئه‌فسه‌رانی پیشمه‌رگه (پاسه‌وانی هریم) و هیزه‌کانی ئاسایشی ناوخو، يان دهرکردنیان يان خانه‌نشینکردنیان به‌پی قانوون).

بیست و چوارم: به خشینی نیشانه و مه‌دالیا به مه‌رسومیک و به‌پی ياسا.

(بیست و چوارم: به خشینی نیشانه و مه‌دالیا تایبەت به‌پی قانوون).

#### مادده‌ی (66)

مووچه و دهرماله‌ی سه‌رۆکى هه‌ریم و جيگره‌کەی به ياسا ديارى دهکرین.

#### مادده‌ی (67)

سه‌رۆکايەتى هه‌ریمى كوردستان دیوانىكى دهبي، كە پىكھاتە و دەسەلات و ئەرك و فەرمانەکانى به ياسا ديارى دهکرین.

#### مادده‌ی (68)

يەكەم: لە حاڵەتى دەست لەكار كىشانەي سه‌رۆکى هه‌ریم، يان مردى، يان پەككەوتنى به‌جۈرۈك كە نەتوانى ئەركەكانى سه‌رۆکايەتى ئەنجام بدا جىنىشىنىكى لەماوهى شەست رۆزدا بۇ هەلددەبىزىردى بۇ ماوهى چوار سال، به‌پى مادده‌ی (64) ئەم دەستوورە.

(يەكەم: ئەگەر سه‌رۆکى هه‌ریم دەستى لە كار كىشايدوه، يان كۆچى دوايى كرد، يان تۈوشى پەككەوتەيى هەميشەيى بۇو، سه‌رۆكىكى دىكە به هەمان شىوهى لەم دەستوورەدا دىاريکراوه، هەلددەبىزىردى).

دووەم: ئەگەر شويىنى سه‌رۆکى هه‌ریمى كوردستان بەتال بۇو، سه‌رۆکى پەرلەمان ئەركەكانى را دەپەرىنى تا سه‌رۆكىكى نوى به هەمان شىوه كە لەم دەستوورەدا هاتووه، هەلددەبىزىردىت.

سېيىم: لە كاتى ئاماذهنە بۇونى سه‌رۆکى هه‌ریمى كوردستان، يان ودرگرتى پشۇو، جيگره‌کەي ئەركەكانى بەجى دەگەينىت.

## دووهم: ئەنجومەنی وەزیرانی ھەریمی کوردستان

### ماددهى (69)

ئەنجومەنی وەزیرانی ھەریمی کوردستان دەسەلاتى راپەراندنه لە ھەریمدا و لەزېر چاودىرى و ئاراستەكىدى سەرۆكى ھەریمی کوردستاندا ئەركەكانى جىيەجى دەكات.

### ماددهى (70)

يەكەم: ئەنجومەنی وەزiran لە سەرۆك و جىڭىرەكەى و وەزirەkan پىكىدى و بە قانۇون پىكەتەكەى دىيارى دەكىرىت.

دووهم: كەسى دەستنىشانكراو بۇ پىكەتەناني ئەنجومەنی وەزiran، بە پىيى بىرگەى سىزدە لە ماددهى نەوددو پىنچى ئەم دەستوورە، رادەسپىردرى.

سېيىم: سەرۆك وەزiran راسپىردرار، لە ئەندامانى پەرلەمانى كوردستان، يان لە كەسانى دى، كە مەرجى ئەندامىيەتى پەرلەمانيان تىددايە، جىڭىرەكەى و وەزirەkanى دەستنىشان دەكات.

چوارەم: سەرۆك وەزiran راسپىردرار ليستىڭ بە ناوى ئەندامانى وەزارەتكەى پىشكەش بە سەرۆكى ھەریم دەكات بۇ پەسندىكىدى.

پىنچەم: دواى پەسندىكىدى لە لايەن سەرۆكى ھەریمەوه، سەرۆكى وەزiranى راسپىردرار ئەندامانى وەزارەتكەى پىشكەش بە پەرلەمان دەكات و دواى بىروأپىدانيان بۇ دەكات.

شەشەم: سەرۆكى ئەنجومەنی وەزiran سەرۆكايەتى دانىشتەكانى ئەنجومەنی وەزiran دەكات، تەنبا لەو دانىشتەنەدا نەبى، كە سەرۆكى ھەریم ئامادە دەبىت.

### ماددهى (71)

پاش متمانە ودرگرتەن لە لايەن پەرلەمانەوه و پىش دەستبەكاربۇونى ئەركەكانيان بە شىيەدەيىكى فەرمى، سەرۆك و ئەندامانى ئەنجومەنی وەزiran، ئەم سويندە دەستوورىيە لەبەرددەم پەرلەماندا دەخون: "سويند بە خواى گەورە دەخۆم، كە بە دىسۋىزىيەوه پارىزگارىي لە يەكىيەتى گەل و خاكى كوردستانى- عىراق بىھم و رىز لە

دستورالعمل قانونی کارپیکراووهکانی بگرم و چاودیری ته واوی به رژهوندییهکانی گهلهکم.

#### مدادهی (72)

له پیکهینانی ئەنجومەنی وزیرانی هەریمی کوردستاندا پیویسته رەچاوی نوینەرایەتییەکی دادوهرانەی نەتهوەکانی هەریم بکریت.

#### مدادهی (73)

وزیرەکان له بەردەم پەرلەمانی کوردستاندا ھەموویان ھاوکارن له بەرپرسیارەتى سەبارەت بە کارەکانی ئەنجومەنی وزیران، ھەر وزیریکیش خۆی بەرپرسى يەکەم و راستەو خۇ دەبى لە کارى وزارەتكەمەن.

#### مدادهی (74)

ئەنجومەنی وزیران ئەم دەسەلات و تاييەتمەندىيانەی خوارەوە جىيەجى دەكتات: يەکەم: جىيەجىكىدنى ياسا و بېيارو پەيرەوەکان و پارىزگارىكىرنى له ئاسايىشى كوردستان - عىراق و سامان گشتى.

دووەم: نەخشەكىيشانى سىاسەتى گشتى هەریم بە بەشدارى سەرۆكى هەریم و جىيەجى كىرنى، دواي پەسەندىكىرنى لەلايەن پەرلەمانەوە.

سېم: ئامادەكىرنى پرۆزە بودجهى بودجهى گشتى هەریمی کوردستان.

چوارەم: ئامادەكىرنى پرۆزە ياساو بېيارەکان و پېشكەش كىرنى بە پەرلەمان.

پىنچەم: دەركىرنى پېرە و بېيارەکانى جىيەجى كىرنى و كەتكەرى، بەپى دەستور و حوكىمى ياساكان.

شەشەم: ئامادەكىرنى پرۆزەكىنى پەرەپىيدان و جىيەجىكىرنىيان، پاش پەسەندىكىرنىان لەلايەن پەرلەمانەوە.

حەوتەم: پیکهینانى فەرمانگەيەكى ھاوبەش لەگەن حکومەتى فيدرالى، بۇ بەرپەبرىنى ئەو نەوت و گازە پېش (15/8/2005) لە خاكى كوردستان دەرهىنراون و بەشىوهى بازرگانى بەرھەم ھىنراون، بە مەرجىيە ئەو داھاتەلىيى.

به دهست دئ به شیوه‌یه‌کی دادپه‌روهانه به پئی ئه و بنه‌مايانه‌ی له مادده‌ی (112) ای دهستووری فيدرال و ياساكانی هه‌ريمي کوردستاندا ديارکراون دابه‌ش بکري. بو جيـهـهـجيـكـرـدنـيـ حـوكـمـيـ ئـهـمـ بـرـگـهـيـهـشـ،ـ پـيـوـدـرـيـ بـهـرهـهـمهـيـنـانـيـ باـزـرـگـانـيـ بـهـوهـ دـهـنـاسـرـيـتـ کـهـ بـهـرهـهـمهـهـكـهـ بـهـدرـيـزـايـ (12)ـ مـانـگـ،ـ رـوـزـانـهـ لـهـ (5000)ـ پـيـنـجـ هـهـزارـ بـهـرمـيلـ کـهـمـتـ نـهـبـيـ.

### {پـيـشـنيـازـ دـهـكـهـمـ ئـهـمـ مـادـدـهـيـهـ بـهـسـهـرـ دـوـوـ بـرـگـهـداـ دـابـهـشـبـكـرـيـتـ:

- 1- به‌ريوه‌بردنی کاروباری چاله نهوت و گازی ده‌هينراو له هه‌ريمي کوردستانی عیراق، که به‌رهه‌مي بازركانیيان پیش پازده‌ی ثابی 2005 هه‌بووه، له ئه‌ست‌تی حکومه‌تی هه‌ريمي کوردستان و حکومه‌تی يه‌کگرت‌توو ده‌بی، به مه‌رجیک داهاته‌کانی به شیوه‌یه‌کی دادوهرانه به‌پئی ئه و بنه‌مايانه‌ی له مادده‌ی (112) ای دهستووری يه‌کگرت‌توودا دياريكراون دابه‌ش بکري، ئه‌وهش به قانونون پیک ده‌خریت.
- 2- به‌رهه‌مهینانی بازركانی بو جيـهـهـجيـكـرـدنـيـ حـوكـمـيـ بـرـگـهـيـهـ يـهـكـهـمـيـ ئـهـمـ مـادـدـهـيـهـ،ـ بهـ دـهـهـيـنـانـيـ پـيـنـجـ هـهـزارـ بـهـرمـيلـ نـهـوتـ لـهـ رـوـزـيـكـدـايـ،ـ لـهـ ماـوهـ دـواـزـدـهـ مـانـگـ پـيـشـ پـانـزـهـ ئـابـيـ 2005ـ.

**هـهـشـتـهـ:** کارکردنی هاوېش له‌گهـنـ حـوكـمـهـتـیـ فـيـدـرـالـيـداـ بـوـ دـارـشـتـنـىـ سـيـاسـهـتـهـکـانـىـ سـترـاتـيـزـىـ پـيـوـيـسـتـ بـوـ گـهـشـهـپـيـدانـىـ سـامـانـىـ نـهـوتـ وـ گـازـ،ـ بـهـوـ مـهـرـجـهـىـ لـهـ هـهـرـ شـتـيـكـداـ کـهـ پـيـوهـندـىـ بـهـ سـامـانـىـ هـهـريـمـهـوـهـ هـهـيـهـ رـهـامـهـنـديـيـ پـهـرـلـهـمانـىـ لـهـگـهـلـ بـيـ.

**(هـهـشـتـهـ:** حـوكـمـهـتـیـ هـهـريـمـيـ کـورـدـسـتـانـ لـهـگـهـنـ حـوكـمـهـتـیـ يـهـکـگـرـتوـودـاـ نـهـخـشـهـ سـيـاسـهـتـىـ سـترـاتـيـزـىـ پـيـوـيـسـتـ بـوـ پـهـرـهـپـيـدانـىـ سـامـانـىـ نـهـوتـ وـ گـازـ هـهـريـمـ پـيـكـهـوـهـ دـهـکـيـشـ،ـ پـاشـ پـهـسـنـدـکـرـدنـىـ لـهـ لـايـهـنـ پـهـرـلـهـمانـىـ هـهـريـمـهـوـهـ).

**نـوـهـهـ:** به‌ريوه‌بردنی هه‌ر کاریک که کیلگه‌کانی نهوت و گازی خاوي ده‌هينراو، يان ده‌هينراوی بـيـ به‌رههـمـ لـهـ روـوـيـ باـزـگـانـيـهـوـهـ،ـ پـيـشـ 15/8/2008ـ پـيـوـيـسـتـيـانـ بـيـ بـيـتـ،ـ وـهـکـ پـرـؤـسـهـکـانـىـ دـوـزـيـنـهـوـهـ وـ بـهـرهـهـمهـيـنـانـ وـ بـهـريـوـهـبـرـدـنـ وـ گـهـشـهـپـيـدانـ وـ فـرـؤـشـتـنـ وـ نـارـدـنـهـ باـزاـرـ وـ گـشتـ کـارـيـكـيـ دـيـكـهـ،ـ بـهـپـئـيـ يـاسـاـكـانـىـ هـهـريـمـ.ـ بـوـ مـهـبـهـسـتـىـ جـيـ بـهـ جـيـ کـرـدنـىـ حـوكـمـيـ ئـهـمـ بـرـگـهـيـهـشـ،ـ بـهـرهـهـمـيـ باـزـرـگـانـىـ بـهـوـ بـهـرهـهـمـ لـيـكـراـوـهـتـهـوـهـ کـهـ بـهـدرـيـزـايـ (12)ـ مـانـگـ،ـ رـوـزـانـهـ بـگـاتـهـ (5000)ـ بـهـرمـيلـ.

(نۆهەم: لهو چالانەی نەوت و گازیان لى دەرنەھېئنراوه، يان دەرھېئنراون بەلام پىش پازدەي ئابى 2005 بەرهەمى بازركانىيان نەبۇوه، حکومەتى ھەرىمى كوردستان دەتوانى ھەموو كارىكى پىويست سەبارەت بە دۆزىنەوە و دەرھېنەن و بەرىۋەبردن و دروستىرىدىن و فرۇشتىن و بازارپەيتىنەوە و ناردنەدەرەوە و كارى دىكەمش بىات، كە دەبىن بە قانۇون پىك بخېت. پىوەری بەرھەمەيىنانى بازركانىي بۇ جىبەجىتكەنلى حۆكمى ئەم بېرىگەيە دەرھېنەنلى پىنج ھەزار بەرمىلى نەوتە له رۇزىكدا لەماۋەدى دوانزە مانگى پىش پازدەي ئابى 2005).

دەيىم: پىادەكەنلى دەسەلاتە جى بەجىتكارىيەكانى تايىبەت بە ھەرىمى كوردستان له ھەر شتىكى كە لهو تايىبەتمەندىيە (حىرىانە) داھاتوون كە بۇ دەسەلاتە كانى فيدرالىدا بەپىي ماددىي (110) ئى دەستوورى فيدرالى دەقنووس كراون.

(دەيىم: پىادەكەنلى ئەو دەسەلاتانەي بەپىي ماددىي 110 ئى دەستوورى يەكگرتۇو له دەسەلاتى دىاريڪراوى فيدرالى نىن و ئەركى جىبەجىتكەنلىان تايىبەتە بە ھەرىمى كوردستان).

پازدەھەم: پىادەكەنلى ھەر شتىك كە دەسەلاتە ھاوبەشەكانى نىّوان دەسەلاتى فيدرالى و دەسەلاتى ھەرىمى كوردستان، بەپىي حۆكمەكانى دەستوورى فيدرالان رېسى پىداون.

(يازدەھەم: پىادەكەنلى ئەو دەسەلاتە ھاوبەشانەى لە دەسەلاتى حۆكمەتى يەكگرتۇو و دەسەلاتى ھەرىمدا، بەپىي حۆكمەكانى دەستوورى يەكگرتۇو عىراق). دوازدەھەم: سەرپەرشتى كەنلى كارى وەزارەتكان و دامودەزگان و شوينە گشتىيەكانى ھەرىمى كوردستاندا و رېنمايى كەنلىان و بەدواچۇونىيان و چاودىرى و ھەماھەنگى كردن لە نىّوانىياندا.

سېزدەھەم: دامەزراندىن و پلە بەرز كەنەوە و دەركەردن و لادانى فەرمانبەران و خانەنشىن كەنلىان بەپىي ياسا، بە چەشىنىڭ ناكۇك نەبى لەگەل حۆكمەكانى ئەم دەستوورەو ئەو ياسانەى كە بەپىي حۆكمەكانى دەستوورەو دەرددەچن.

(سېزدەھەم: دامەزراندى فەرمانبەران و دىاريڪراوى كەنلى مۇوچە و بەرزاڭەنەوە و دەركەردن و لابردن و خانەنشىن كەنلىان بەپىي قانۇون، بە مەرجىك بە پىيچەوانەى قانۇونى ئەنجومەنلى خزمەتكۈزۈزۈرى مەدەنلى لە ھەرىم نەبى).

**چواردهم:** پیشنبایی دامنه زراندنی نووسینگه کانی تایبەت لە هەریم لە بالویزه خانە و نیز دراوه دیپلۆماتە کان بۇ کار و بارى روشنبیرى و کۆمەلایەتى و پەرەپیدان و بەریوه بردنیان. پالاوتنى بەریوه بەرانى ئەم نووسینگانەش بە رەزامەندى پەرلەمان دەبیت.

**(چواردهم:** دەستنی شانکردنی نوینەرانى هەریم لە دەستە کانی فیدرالىي سەربەخۇ و ئەو فەرمانبەر ایەتىيە فیدرالىيانە لە پايەتى بەریوه بەرى گشتى و بەرەۋۇزورن، پاش وەرگرتى رەزامەندى پەرلەمانى هەریمی كوردىستان).

**پازدەم:** رېكخستن و بەریوه بردنی هېزەکانى پېشىمەرگە (پاراستنى هەریم) بۇ پاراستنى هەریم، و پۈلىس و دەزگاکانى ئاسايىش و پېكھاتە کانى دىكەتى هېزەکانى ئاسايىش ناوخۇ.

**(پازدەم:** دروستىردن و رېكخستنى هېزى ئاسايىش ناوخۇي هەریم، وەك پۈلىس و ئاسايىش و پاسەوانى هەریم).

## ماددهى (75)

**يەكەم:** ئەنجومەنى وەزيران لەم حالتانە خوارەوددا بە دەست لە کار كىشايدە و دادەنرى و داوا لە وەزارەت دەكىرى ھەتا پېكھىنانى وەزارەتى نوى، کارەكان بەریوه بەرى:

- 1. پەسىند كىرىدى (قبول) دواى دەست لە کار كىشايدە وە سەرۋەتكەمە.
- 2. سەندەنە وە مەتمانە پەرلەمان لە سەرۋەتكەمە.
- 3. دەست بەكاربۇونى خولىكى نويى پەرلەمان.
- 4. دەست پېكەردى و يلايەتىكى نويى سەرۋەتكى هەریم.
- 5. مردى سەرۋەتكى ئەنجومەنى وەزيران.

**دوووهم:** وەزير بە دەست لە کار كىشايدە و دادەنرى، ئەگەر پەرلەمانى كوردىستان - عىراق مەتمانە لى وەرگرتەوە.

**(يەكەم:** ئەنجومەنى وەزيران لە يەكىك لەم حالتانەدا بە ھەلۋەشاوه دادەنرېت:

- 1. دەست كىشايدە وە سەرۋەتكەمە.
- 2. پەرلەمانى هەریمی كوردىستان مەتمانە لە سەرۋەتكەمە وەربىرىتەوە.

- 3 دهستپیکردنی خولیکی نویی پهله مانی هه ریمی کوردستان.
- 4 دهستپیکردنی ویلایه تیکی نویی سه روکی هه ریمی کوردستان.
- 5 کؤچی دوایی سه روکی ئەنجومه ن.

دوووهم: وزیر به دهستکیشەرەوە داده فریت نەگەر پهله مانی کوردستان متمانە لى  
وەربگریتەوە.

سییەم: ئەنجومەنی وزیرانى ھەلۇشاوه، ئەنجومەنیکی تایبەت دەبى بە<sup>1</sup>  
بەرپوھبردنی کاروبارى رۆزانە، تا پیکھىنانى ئەنجومەنیکی نوئى).

### مدادەھى (76)

يەكەم: چۈنۈتى تۆمە تبارکردنی سەرۆکى ئەنجومەنی وزیران و جىڭرەكەی و  
وزیرەكان و دادگایيكىردىيان بە قانۇون دىيارى دەكىرت.

دوووهم: ياسا مۇوچە و دەرمائىھ و ئىمتىازەكانى سەرۆکى ئەنجومەنی وزیران و  
جىڭرەكەی و وزیرەكان دىyar دەكا.

بەشى سىّيەم

دەسەلاتى دادوھرى

يەكەم: بىنەما گشتىھەكان

### مدادەھى (77)

دەسەلاتى دادوھرى لە هەریمی کوردستان سەربەخوييە و لە ئەنجومەنی دادوھرى و  
دادگای دەستوورى و، دادگای پېداچۇونەوە و دەستەسى سەرپەرشتى دادوھرى و دەستەى  
داواکاري گشتى و دادگاكان بە گشت پلەو جۇرو دەستەكانىيەوە پېكىدى، و رېكخىستنى  
شىوهى پیکھىنان و مەرج و رېكارى دامەزراندى ئەندامەكانىيان و لېپرسىنەۋەيان بە<sup>2</sup>  
ياسايەك رېكىدە خرى.

### مدادەھى (78)

دادوھرى سەربەخوييە و جگە لە ياسا ھىچ دەسەلاتىكى بەسەرەوە نىيە.

(دەسەلاتى دادوھرى سەربەخۆيە، جگە لە قانۇون ھىچ دەسەلاتىكى دىكەي بەسەرەوە نىيە).

#### ماددهى (79)

دادوھرى، دەسەلاتى گشتى (ولايە عامەت)ى بەسەر ھەموو كەسە سروشتى و مەعنەوە كەنەوە ھەھىيە لە ھەر يېمى كوردىستاندا.  
(دادگە ويلايەتى گشتى بەسەر ھەموو كەسانى ئاسايى و مەعنەوى لە ھەر يېمى كوردىستاندا ھەھىيە).

#### ماددهى (80)

حۆكم و بىريارە دادوھرى كان بەناوى گەلەوە دەرددەكىن و جى بەجى دەكىن.  
(بىريارەكانى دادگە كان بە ناوى گەلەوە دەرددەچن و جىئىھەجى دەكىن).

#### ماددهى (81)

ھەموو دادوھران، بۇ ماوهىيەكى ديارنەكراو دادەمەزىن و لەتەمەنېك خانەنىشىن دەكىن كە ياسا ديارى دەكاو، نابى لەسەر كار لابىرىن مەگەر لەو حالتانەدا كە ياسا دياريان دەكاو، پىيوىستە ھەلۈمەرجىيەكى لەبار بۇ كارى دادوھران دابىن بىرى و پاداشتىكاييان بىرىتى كە لەگەل كەرامەتى جىگە و پىگەيان و قەبارەي ئەركەكانيان بگونجى و، سەربەخۆييان بپارىزى، ھەرودەتا ئە و كاتەي لەپۇستەكانياندا ماون نابى پاداشتەكانيان كەم بىرىتەوە.  
(دادەوەر لەسەر كارەكەي لانابرى، مەگەر لەو حالتانەدا نەبى كە قانۇون پىگای پىيداواه).

#### ماددهى (82)

ئەم كارانەي خوارەوە لە دادوھرو ئەندامانى داواكارىي گشتى قەددغەنە:  
يەكەم: كۆكىرنەوەي فەرمانبەرايىتى دادوھرىي لەگەل ھەر فەرمانبەرىيەكى ياسادانان، يان جىئىھەجىكى دىكەدا.

دوووهم: چوونه نیو حزبیک یان ریکخراویکی سیاسی.

(دادوه و ئەندامى داواکارىي گشتى نابى يەكىك لەم کارانەي خوارەوه بکەن:  
يەكەم: كۆكىرنەوه لە نیوان خزمەتى دادوهرى و خزمەتى قانووندانان یان  
جىبەجىكىردن، یان كارىتكى دىكە.

دوووهم: چوونه رىزى پارتىيکى سیاسى، یان كاركىردن لە بوارى چالاكىي سیاسىدا).

### ماددهى (83)

دانىشتنەكانى دادگا ئاشكران، مەگەر دادگا بېپيار بدا بۇ رەچاواكىردى دابونەريتى  
گشتى، یان لەبەر رىزى خىزان نەھىنى بن، ئەويش بەو مەرجە حوكىمەكە لە دانىشتنىيکى  
ئاشكرادا رابگەيەندرى.

(دادگايىكىردن بە ئاشكرا دەكىرى، مەگەر دادگە خۆى لەبەر رەچاواكىردى بارى  
پەپەرى گشتى، یان ئادابى گشتى، یان رىزى خىزان بېپيارى پوشىنيان بىدات، بە  
مەرجىك بېپيارەكە لە دانىشتنىيکى ئاشكرادا بىرىت).

### ماددهى (84)

پىكھىنانى (دامەزراندى) دادگا ئايىتى، یان ئائاسايى لە هەرىمى كوردىستاندا  
قەددغەيە.

### ماددهى (85)

بە ياسايىك دادگا كانى تايىبەتمەند بە تىروانىنى ئەو تاوانانەي كە سروشتى  
سەربازيان هەيە و كارمەندانى هىزى پىشەرگە (پاسەوانى هەرىم) و هىزەكانى  
ئاسايىشى ناوخۇ ئەنجاميان دەددەن و هەرودەها ئەو تاوانانەي كە لە نىو تاكەكانى ئەو  
هىزانەدا رۇودەدەن، رېكىدەخىرىن.

(قانوون ئەو دادگە تايىبەتىيانە رىك دەخات، كە تايىبەت دەبن بە تەماشاڭىردى  
تاوانى سەربازى، یان لەنیو ئەو كەسانەي سەر بە هىزى پىشەرگە و هىزى ئاسايىشى  
ناوخۇن، یان ئەو تاوانانەي لە نىو كەسانى سەر بە هىزى پىشەرگە و كەسانى سەر بە  
ئاسايىشى ناوخۇ رۇودەدەن).



### مداددهی (86)

فهدهجهیه له یاساکاندا دهقی وا بیت که ریگهنهدا به دادگاکان گوئ لهو داوایانه بگرن که لهو یاسانهوه سهر هه‌لددهن.

(یه‌که‌م: ناکری نه و حومانه‌ی تایبەت دهبن به باری که‌سیه‌تی ئایینیک، به‌سهر که‌سانی سهر به ئایینیکی دیکه‌دا بس‌پیندرین.

دووهم: نه و که‌سانه‌ی سهر به ئایین و ئایینزای جیاوازن، وەك مەسيحى و ئىزدى و که‌سانی تر، ئەنجومەنی رووحانى تایبەتیيان بۇ دادەمەزرى و کار به حۆكمى تایبەت به باری که‌سیه‌تی خۆيان دەکەن، كه بە قانۇون دیارى دەكىرت و دادگەی تایبەت به باری که‌سیه‌تی خۆيان تەماشايان دەکات.

سېيھم: حۆكمى نه و قانۇونانه‌ی تایبەتن به باری که‌سیه‌تی ناموس‌ولمانان جىبەجى دەكىرت، تا نه و کاتەی قانۇونیکی تایبەت به باری که‌سیه‌تی ناموس‌لمانان پەسند دەكىرت).

### مداددهی (87)

فهدهجهیه له یاساکاندا هىچ بېيارىك يان كارىكى جىبەجىكىردن، يان كارگىرى له تانووت لىدان به دور بیت.

(ناشى هىچ دەقىكى قانۇونى رېگا له تانەدان له كارىك، يان بېيارىكى كارگىپى بگىرت).

### مداددهی (88)

ياسا بى لايەنى كارگىپى و سزادانى كەسى زىدەرۇ لە بەكارھىنانى دەسەلاتدا دەستەبەر دەكا.

(قانۇون بىلايەنىي دەزگاکانى بەرپەبردن دەستەبەر دەکات و سزاي نه و که‌سانه‌ش دەدات كە زىادەرھۇ لە بەكارھىنانى دەسەلاتەكانيان دەکەن).

### مادده‌ی (89)

هه‌ر که‌س(پیک) له ئاکامی ره‌فتاریکی هه‌له یان گوئ پینه‌دانی کارمه‌ندانی فه‌رمانگه و دهسته حکومیه‌کانی هه‌ریمی کوردستان له کاتی ئه‌نجامدانی کاره‌کانیاندا زیانیکی پیگه‌یشتبي، بؤی هه‌هه‌ه داواي قه‌ره‌بwooکردنوه له و لایه‌نه بکات.

### مادده‌ی (90)

حوكمه دادوه‌ريه‌کان ده‌بی جیبه‌جي بکرین و خو بواردن له جیبه‌جيکردنیان، يان په‌كخستنی جیبه‌جيکردنیان به تاوان داده‌نری و ياسا سزای له‌سهر داده‌نی. ئه‌گه‌ر تؤمه‌تبار فه‌رمانبه‌ریکی گشتی بوو يان خزمه‌تیکی گشتی پی سپیردرابوو، سه‌ردرای سزای تاوانه‌كه‌ی، له کاره‌كه‌شی لاده‌دری. حوكم بودراوده‌که‌ش مافی هه‌هه‌ه راسته‌و خو داوا پیشکه‌ش به دادگای تایبه‌تمه‌ند بکات و حکومه‌ت قه‌ره‌بwooی ته‌واوى بؤ دهسته‌به‌ر ده‌کا له حالی زيان پیگه‌یشتنيدا بی ئه‌وهی ئه‌مه به‌رپرسیاریتی فه‌رمانبه‌ری سه‌رپیچکار لابریت.

(برپاري دادوه‌ر جیبه‌جي ده‌کریت و سه‌رپیچی له جیبه‌جيکردنی، يان دواخستنی جیبه‌جيکردنی تاوانه، كه‌سی به‌رپرس به‌پی قانوون سزا ده‌دریت. ئه‌گه‌ر تؤمه‌تپیکراو کارمه‌ندیکی گشتی بی، يان خزمه‌تیکی گشتی پی سپیردرابیت، ئه‌وا جگه له سزای قانوونی، ده‌بی له‌سهر کاره‌keh‌شی لابریت، كه‌سی برپارابودراویش ده‌توانی راسته‌و خو داواي قه‌ره‌بwooکردنوه له دادگه‌ی تایبه‌تمه‌ند بکات، حکومه‌تی هه‌ریم به‌رپرس ده‌بی له قه‌ره‌بwooکردنوه لایه‌نه زيانه‌ند).

### دووهم: دادگای دهستووري کوردستان - عيراق

### (دووهم: دادگه‌ی دهستووري له هه‌ریمی کوردستان)

### مادده‌ی (91)

به ياسايه‌ك دادگای دهستووري کوردستان - عيراق داده‌مه‌زريئنريت.  
(له هه‌ریمی کوردستان دادگه‌يەكى بالا به ناوى "دادگه‌ی دهستووري" به قانوون داده‌مه‌زريئ.)

### مداده‌ی (92)

یه‌کم: دادگای دستووری له حه‌وت ئهندام پیکدیت به سه‌رۆکه‌که‌یه‌وه، که له نیو دادوهران و مامؤستایانی یاسا و پاریزه‌رانیکدا هه‌لّد‌بئزیردرین که سه‌رجم کارکردنیان، له بواری دادوهری، یان یاسادانان، یان وانه ووتنه‌وه یان پاریزه‌ری، له بیست سال که‌متر نه‌بی.

یه‌کم: (دادگه‌ی دستووری له حه‌وت {پئنج} ئهندام پیکدیت به سه‌رۆکه‌یه‌وه، هه‌موویان له نیو ئه و ھانوونناسانه هه‌لّد‌بئزیردرین، که له بواری ھانوونزانیندا دیار و چالاکن، به مه‌رجیاک کۆزی کارکردنیان له بواری مامؤستایه‌تى ھانوون، یان دادوهری، یان پاریزه‌ری له بیست سال که‌متر نه‌بی، رەچاوی مه‌رجی تەمەن بۇ دەستنیشانکردنیان ناکری).

دووهم: سه‌رۆکی هه‌ریم به پاویزکردن له گەلن ئەنجومەنی دادوهری ئهندامانی دادگای دستووری دەپالیوی.

(دووهم: ئهندامانی دادگه‌ی دستووری سه‌رهتا له لایه‌ن ئەنجومەنی دادوهری و دەسته‌ی سه‌رۆکایه‌تى پەرلەمان دەپالیویرین، پاشان دادگه‌ی دستووری خۇی ناوی کاندیدەکان دیاری دەکات بۇ پېرکردنەوهی ئه و جىگايانە بەتال دەبن).

سییمه: ئهندامانی دادگا پاش ئه‌وهی پەرلەمان به زۆرینەی دوو له سه‌ر سیی ئهندامەکانی رەزامەندى له سه‌ر پالیوراوه‌کان دەردەبپەری، بە مەرسوومىك له لایه‌ن سه‌رۆکی هه‌ریمی کوردستانەوه دادەمەززىن.

### مداده‌ی (93)

دادگا سه‌رۆکه‌که‌ی له نیو ئهندامەکانیدا هه‌لّد‌بئزیردری.

### مداده‌ی (94)

سه‌رۆک و ئهندامانی دادگه‌ی دستووری، پیش ئه‌وهی دەست بە ئەرك و فەرمانەکانیان بکەن، له بەردەم سه‌رۆکی هه‌ریمی کوردستان سویندی یاسایی دەخون.

## مدادده‌ی (95)

دادگای دهستووری تایبەتمەند دهبیت بهم کارانەی خوارەوه  
یەکەم: راڤەکردنی دەقى ماددەکانى دهستوورى هەریمی کوردستان.

دوووهم:

1. چاودىرى كردن بەسەر دهستوورىبۇونى ياساكان، لەسەر داواي سەرۋىكى  
ھەریمی کوردستان، يان ئەنجومەننى وزىران، يان دە كەس لە ئەندامانى  
پەرلەمان.

2. بېياردان لەسەر رەوايى مەرسوم و پېرەو و رېنەمايىەكان، لەسەر داواي ھەر  
كەسىكى خاودەن بەرژەوەندى راستەوخۇ.

سېيىم: يەكلا كردنەوهى دەفعىك كە پىشكەش كراوه لە داوايەكدا كە دراوهتە  
بەردەم دادگا سەبارەت بە دهستوورى نەبوونى ياسايىك، يان رەوانەبوونى بېيارىك، يان  
پېرەوهىك، يان پىنمايىەك. دادگاش دەبى داوايەكە دوابخات تا ئەو كاتەي ئاكامى  
دەفعەكە يەكلا دەكرىتەوه.

(سېيىم: يەكلا كردنەوهى ئەو تانانەي لە داوايەكدا پىشكەش بە دادگە كراون  
سەبارەت بە نادەستوورىبۇونى ۋانۇونىك، يان نارەوابوونى بېيار، يان پەيرەو يان  
رېنۈئىنەك، لەم حالەتەدا دەبى دادگەي بابهەتكە سەيركىرنى داواكە دوابخات تا  
ئەنجامى ئەو تانەلىدانە يەكلا دەكرىتەوه).

چوارەم: پەسندىرىنى ئەنجامەكانى راپرسى و ھەلبىزەردنەكانى گشتى بۇ سەرۋىكى  
ھەریم و پەرلەمانى کوردستانى - عىراق.

پىنچەم: يەكلا كردنەوهى دهستوورىبۇونى ئەو ھەمواركىرنە پىشىنىيازدەكرى بۇ  
دهستوورى ھەریم کوردستان و گونجاوبوونى لەگەل مەرجەكانى ماددەي (120) ئەم  
دهستورە.

(ئەم بېرىگە يە لە كۆبۈنەوهى ليژنەي دەستوورى كە لە مانگى تەممووزى 2008دا  
بەسترابوو، خراوهتە سەر پرۇزەكە).

شەشەم: دادگایى كردى سەرۋىك يان جىڭرى سەرۋىكى ھەریمی کوردستان، پاش  
ئەوهى بەپېي ماددەي (62) ئەم دەستوورە لە لايەن پەرلەمانەوه توْمەتىيان دەدرىتە

پال. بۇ بەتاوانبارىرىنى سەرۋەك يان جىڭىرەكەي، پىّويسىتە بەلاى كەم پىّىنج ئەندامى داداگا رەزامەنەدى لەسەر بىدەن.

(بېرىگەيىكى تازەيە لە كۆبۈونەوەي ليژنەي دەستوورى لە مانگى تەممووزى 2008دا خراوەتە سەر پەرۋەزەكە).

حەۋەم: يەكلاڭىرىنى دەنەوەي ئەو داوايانەي كە بەپىي ماددهى (19/ بېرىگەيىكى تەم دەستوورە بەر زەتكەرىتەوە.

(بېرىگەيىكى تازەيە، لە كۆبۈونەوەي مانگى تەممووزى 2008دا خراوەتە سەر پەرۋەزەكە).

ھەشەم: يەكلاڭىرىنى دەنەوەي ئەو تانۇوتانە كە پىّوهندىيان بە دروستىي ئەندامەتى ولايەتنى پارىزراوەيى (حصانە) لەسەر ئەندامى پەرلەمانەوە ھەيە.

#### ماددهى (96)

مەرجەكانى ئەندامەتىي لە دادگا و رەوتى كار تىيدا كەنلىقىان و چۈنۈتى و درگىرنى داواكارى و داخوازىيەكان و تانۇوتەكان بە ياسايىك رېكىدە خەرىت.

#### ماددهى (97)

حوكىمەكانى دادگای دەستوورى بىنەرەتىن و لەسەر ھەممووان حىېبەجى دەكىرىن. ئەگەر دادگا لە كاتى يەكلاڭىرىنى دەستوورىي بۇونى ياسايىيەكان، يان رەوايىبۇونى مەرسوم و پىرەو و بېرىار و رېئمايىيەكان، بېرىارى دا كە ھەر كام لەوانە پىيچەوانەي دەستوور يان ياسايىيە، دەبىي دەسەلاتى پەيوەندىدار لە ھەرييمى كوردستان ئاگادار بکاتەوە تا ھەرجى پىّويسىتە ئەنجامى بىدا بۇ لاپىرىنى، يان راستىرىنى دەنەوەي سەرپىيچىيەكان.

## سییه‌م: ئەنجومەنی دادوھرى

### ماددهى (98)

يەكەم: ئەنجومەنی دادوھرى لە سەرۆکى دادگاى پىداچۇونەوە و جىڭرەكانى و سەرۆکى دەستەسى سەرپەرشتى دادوھرى، و سەرۆکى داواكارى گشتى و سەرۆكەكانى دادگاكانى تىيەلچۈونەوە ئاواچەكانى ھەرىيەمى كوردىستان پىكىدى.<sup>(1)</sup>

(يەكەم: ئەنجومەنی دادوھرى لە ھەرىيەمى كوردىستان سەربەخۆيە، لە دادگەمى دەستوورى و دادگەى پىداچۇونەوە ( تەمېيىز ) و ئەنجومەنی راۋىئىڭارى (شورا) و دەستەسى سەرپەرشتى دادوھرى و سەرۆکى داواكارى گشتى و سەرۆكەكانى دادگەكانى تىيەلچۈونەوە لە ئاواچەكانى ھەرىيەمى كوردىستان پىكىتى، شىوهى پىكەتىنى و مەرج و كارپايى دامەزراىندى ئەندامانى و بەرپرسىيارىتىبىان بە قانۇون پىك دەخرىن).

دووەم: ئەنجومەنی دادوھرى، بەپىي ياسا، بەپىيەردى دادوھرى و دەستەبەركەنلىنى سەربەخۆيەكەمى و چاودىرىي دەستەكانى دادوھرى لە ئەستۇ دەگرى.

### ماددهى (99)

يەكەم: دەسەلاتى دادوھرى بودجەتى تايىبەتى ھەيە كە بە بودجەتى ھەرىيەمەوە دەلكىيىدىرى و پىكىدى لەو رەسم و غەرامانەتى كە بەپىي ياسا و دردەگىرى و لەو پارەتى حکومەتى ھەرىيەم بۇي تەرخان دەكا.

دووەم: ئەنجومەنی دادوھرى ئامادە كەنلى پەرۋەزە بودجەتى سالانەتى دەسەلاتى دادوھرى لە ئەستۇدەگىرى و لەگەن وەرگرتى بىرۋەزە دادگاى دەستوورى سەبارەت بەو پارە تايىبەتە بۇي تەرخان كراوه و دەيخاتە بەرچاۋى پەرلەمانى كوردىستان - عىراق بۇ پەسەندىرىنى، بە مەرجى دوا ژمارەتى بخىرىتە نىيوبودجەتى سالانەتى ھەرىيەمەوە.

<sup>(1)</sup> لە كۆبۈونەوە ئىزىنەتى دەستوورى كە لە مانگى تەممووزى 2008دا بەستراوه ئەم ماددهى دەستكاري كراوه، چونكە لەو پەرۋەزە كە لە مانگى حوزىپەرانى 2006دا ئامادە كەبۇو، سەرۆكى دادگەى دەستوورى بە حۆكمى قانۇون دەبۇوه سەرۆكى ئەنجومەنی دادوھرى، وەكە لە دەستوورى عىراقدا هاتووه.

(دوروهه: ئەنجومەنی دادوھری سالانه پروژەی بودجهی دەسەلاتى دادوھری ئامادە دەکات و دەيھاتە بەردهم پەرلەمانى كوردىستان، تا بېرىارى لەسەربەدات، بەمەرجىڭ ۇمارە كۇتايمىيەكەسى لە ناو بودجهی سالانەي ھەريمدا بىت).

### دەروازەي چوارەم<sup>(۱)</sup>

يەكەم: داواكارى گشتى

### ماددهى (100)

داواكارى گشتى نويئەرای كۆمەلە، بۇ بەرگىرىكىردن لە دادپەرودرى و پاراستنى پەوايسى (مشروعىيە) وسىستەمى گشتى و ئاسايىشى ھەرىم و دارايى گشتى و پاراستنى خىزان و تاكە كەسان و ئازادىيەكانىيان. ئەمەش بە ياسا رېكىدەخرى.

(داواكارى گشتى نويئەرایەتى كۆمەل لە ھەرىمى كوردىستان دەکات و بە ناوى ئەويشەوه داواي گشتى بۇ بەرگىرىكىردن لە مافى گشتى و چەسپاندىنى داد دەکات، لەگەل چاودىپىرى جىبەجىتكىردىنى قانۇونى سزادان و سەرپەرشتىي كاروبارى رېكارى دادوھرى و چاودىپىرى پىشىلەكارىيەكانى قانۇون و چۈنۈھەتى جىبەجىتكىردىنى بېرىار و سزاكان).

دوروهه: ئەنجومەنی شوورا

پىنچەم: ئەنجومەنی راۋىئىزكارى (شورا)

### ماددهى (101)

ئەنجومەنی شووراي ھەرىمى كوردىستان - عىراق دادەمەزرىيەتلىرى و ئەرك و فەرمانەكان و دەسەلات و پىكەتەكانى بە ياسايەك رېكىدەخرى.

(ئەنجومەنی راۋىئىزكارى (شورا)ى ھەرىمى كوردىستان، كە بە قانۇون پىكىدەھىينىت، تايىبەتمەند دەبى بەم ئەركانەي خوارەوه:

<sup>(1)</sup> دەببۇ ئەم دەروازە، وەك دەروازەكەنلى تى، ناونىشانى تايىبەتى بۇ دابىرى.

یه‌که‌م: یه‌کلاییکردن‌وهی ئه و تانانه‌ی تایبەتن به کاربرابی ته میکردن و دیسپلین و هەموو کاریک په یوهندی بە ئەرك و خزمەتی فەرمانبەرانه‌وه ھەبە لە دەزگاکانی حکومەتدا.

دوووه: یه‌کلاییکردن‌وهی کیشەی دەستداریتى (تنازع الاختصاص) لە نیو وەزارەت و دامەزراو و دەزگاکانی حکومەتى ھەریم، لەسەر داواي سەرۆکی ئەنجومەنی وەزیران. سیبیم: ئاماڭىرىكىن داپشتى پرۆژە ئانۇن لە ھەریمى كوردىستان، لەسەر داواي سەرۆکی ھەریم، يان ئەنجومەنی وەزیران، يان وەزارەتىك، يان ئه و لايەنانه‌ی بە وەزارەتىكى تایبەتەو نەبەسۋازونەتەو.

چواردهم: راھەربىرین سەبارەت بەو کیشە قانۇونىييانه‌ی لە لايەن وەزارەت و ئه و لايەنانه‌ی بە وەزارەتىكەو نەبەسۋازونەتەو، كە دەخريتە بەرچاوى و یه‌کلاییکردن‌وهی ئه و پرسانەي کیشە يان لەسەرە و ھەردوو لايەنى په یوهندىدار داواي يه‌کلاییکردن‌وهیان كردووه).

## دەروازەي پېنچەم

كارگىرپە خۆجىيەكان و ئەنجومەنەكانى شارەوانى  
(بەپۈوهبەرايەتى خۆجەيى و ئەنجومەنلى شارەوانى)

### ماددهەي (102)

دابەش بۇونى كارگىرپە لە ھەریمى كوردىستان لەسەر بناغەي (پارىزگا، قەزا، ناحىيە، دىئى) دەبىن و كردنەوه و ديارىرىن و گۆرىنى مەلېنەدەكانىيان (مرکىز) و ديارىرىن و ھەمواركىرىنى سىنۇورەكانىيان و لىك كردنەوه و لكاندىيان بە يه‌کەكانى دىكەي كارگىرپە و بەپىي ياسا دەبىن.

(دابەشكەرنى يه‌کەكانى بەپۈوهبەرايەتى ھەریمى كوردىستان كە لەسەر بنەماي پارىزگا، قەزا و ناحىيە پېكھىنراون و دەستنېشانلىكىن و گۆرىنى ناوهندەكانىيان و ديارىرىن و گۆرىنى سىنۇورىيان، لەگەن لىكداپىان و لكاندىيان بە يه‌کەيەكى بەپۈوهبەرايەتى دىكەوه، ئەويش بە قانۇون پىك دەخريت).

## مداده‌ی (103)

یه‌که‌م: له به‌ریوه‌بردنی یه‌که کارگیریه‌کان له هه‌ریمی کوردستان - عیراقدا، (پاریزگا، قهزا، ناحیه، دی) و له گه‌شه‌پیدان و کارا کردنیان به‌شیوه‌یه‌کی به‌ردوهام، بنه‌مای نامه‌رکه‌زی ده‌گریت‌هه‌به، وده که‌یه‌کیک له شیوازه پیویسته‌کانی به‌شداریکردنی هاوولاتیانی هه‌ریمی کوردستان - عیراق له به‌زوه‌بردنی کاروباری گشتیی یه‌که کارگیریه‌کاندا بؤ و ده‌بیهینانی دیموکراسی. ههر یه‌ک له مانه‌ش ئه‌نجومه‌نیکی خۆجه‌بی ده‌بی، که به دنگدانی گشتیی، نهینی و راسته‌وحو خه‌لددبئیردری. به یاسایه‌ک شیوه‌یه‌که لبزاردنکه‌ی و ده‌سه‌لات و ئه‌رك و فه‌رمانه‌کانی دیاردەکرین.

(یه‌که‌م: به‌ریوه‌بردنی یه‌که به‌ریوه‌به‌رايیه‌تییه‌کانی هه‌ریمی کوردستان (پاریزگا، قهزا، ناحیه) له‌سهر بنه‌مای نازاوه‌ندیی به‌ریوه‌به‌رايیه‌تی (لامه‌رکه‌زیبیت)، که هه‌ریه‌که‌یان ئه‌نجومه‌نیکی خۆجه‌بیی هه‌لبئیردراوی خۆی ده‌بی، که به هه‌لبزاردنکی گشت و نهینی و راسته‌وحو ده‌ستنیشان ده‌کرین، شیوه‌یه‌که لبزاردن و دیاریکردنی ئه‌رك و ده‌سه‌لات‌هه‌کانیان به قانون ریک ده‌خریت).

دوووم: ههر یه‌که‌یه‌کی کارگیری ئه‌نجومه‌نیکی جیب‌هه‌جی کردنی ده‌بی که سه‌رۆکی یه‌که کارگیریه‌که سه‌رۆکایه‌تی ده‌کاو چۆنیه‌تی پیکه‌ینانی و دیارکردنی ده‌سه‌لات و ئه‌ركو فه‌رمانه‌کانی و په‌یوه‌ندیی به ئه‌نجومه‌نی خۆجه‌بی کارگیریه‌که به وهزارت‌هه‌کان و داموده‌زگا ناوه‌ندیه‌کان له هه‌ریمی کوردستانه‌وه به یاساریک ده‌خری.

(دوووم: هه‌موو یه‌که‌یه‌کی به‌ریوه‌به‌رايیه‌تی له هه‌ریمی کوردستان ئه‌نجومه‌نیکی را په‌راندنی ده‌بی به سه‌رۆکایه‌تی سه‌رۆکی یه‌که به‌ریوه‌به‌رايیه‌تییه‌که‌ی، شیوه‌یه‌که دامه‌زراندن و دیاریکردنی ده‌سه‌لات و ئه‌ركه‌کانی و په‌یوه‌ندی به ئه‌نجومه‌نی خۆجه‌بیی یه‌که به‌ریوه‌به‌رايیه‌تییه‌که و وهزارت و ده‌زگاکانی ناوه‌ندیی کوردستان، به قانون دیاری ده‌کرین).

## مداده‌ی (104)

مه‌لبه‌ندی ههر پاریزگاو قهزاو ناحیه‌ک و ههر دییه‌کیش که ژماره‌ی دانیشتوانی له سی هه‌زار که‌س که‌مت نه‌بی شاره‌وانیه‌کی ده‌بی که ئه‌نجومه‌نیکی شاره‌وانی به‌ریوه‌ی ده‌باو به‌پیی یاسا خزمه‌ته گشتیه‌کان پیشکه‌ش به هاوولاتیانی ده‌کا.

(له ناوهندی هه ر پاریزگا، قهزا، ناحیه و هه ر گوندیک، که ژماره‌ی دانیشتوانی له سی هه زار(3000) که س که متر نه بی، شاره‌وانییه کی ده بی، ٹهرکه‌کانی به پیش فانوون دیاری ده گرین بؤ پیشکه‌شکردنی خزمه‌تگوزاری گشتی بؤ هاوولاتییانی، ٹهنجومه‌نیکی شاره‌وانی هه لبزیردارو به ریوهیان دهبات).

### مدادده‌ی (105)

یه‌که‌م: ٹهنجومه‌نی خوچی و شاره‌وانییه کان خاوه‌نی که سایه‌تی مه‌عنه‌وین.  
یه‌که‌م: ٹهنجومه‌نی پاریزگا و شاره‌وانی که سایه‌تی مه‌عنه‌وی خوچیان هه‌یه).  
دوووه‌م: هه ر یه‌که‌یه کی کارگیری، یان شاره‌وانی بودجه‌یه کی سه‌ربه خوچو تایبه‌تی ده بی.  
(دوووه‌م: هه موو یه‌که‌یه کی به ریوه‌به رایه‌تی و شاره‌وانی، بودجه‌ی سه‌ربه خوچی خوچی هه‌یه).

### مدادده‌ی (106)

یه‌که‌م: له پیکه‌یانی ٹهنجومه‌نی خوچییه کان و شاره‌وانییه کاندا نوینه‌رایه‌تیه کی دادپه‌روهانه پیکه‌اته کانی ٹه و یه‌که کارگیریه، یان شاره‌وانیه له به‌رچاو ده‌گیری و ٹه‌مه‌ش به یاسا ریکده‌خری.  
(یه‌که‌م: له پیکه‌یانی ٹهنجومه‌نی پاریزگا و شاره‌وانییه کاندا پیویسته نوینه‌رایه‌تیکردنی دادپه‌روهانه بؤ ٹه و نه‌ته‌وانه له و یه‌که به ریوه‌به رایه‌تیه، یان شاره‌وانییه ده‌زین په‌چاو بکریت، ٹه‌ویش به قانوون ریک ده‌خریت).  
دوووه‌م: پیویسته یاسای هه لبزاردنی ٹهنجومه‌نی خوچییه کان و ودیه‌یانی به‌لای که‌م 30٪ ژماره‌ی ٹه‌ندامانیان بؤ ژنان ودک ئاما‌نجیک له به‌رچاو بگری.  
(دوووه‌م: له قانوونی تایبه‌ت به هه لبزاردنی ٹهنجومه‌نی خوچییه کان ده بی ریزه‌ی له ژماره‌ی ٹه‌ندامانیان بؤ ژنان بن).

## دەروازەی شەشەم

### دەستە و گۆمیسیونە سەربەخۆیەکان

#### (107) ماددەی

يەكەم: بە ياسايىھەك ئەمانەي خوارەوە دادەمەززىن:

- 1- دەستەي بالاى سەربەخۆي ھەلبىزادەن و راپرسى لە كوردىستان - عىراقدا.
- 2- دىوانى دەستپاکى و چاودىرى دارابى.<sup>(1)</sup>
- 3- دەستەي گشتى دروستى و باشىي بەرھەمەكانى خۇمالى و ھاوردىكان.

دووھەم:

- 1- بە ياسايىھەك ئەنجومەنى راۋىيژكار بۇ كاروبارى ئابۇورى و كۆمەلائىتى دادەمەززىت.
- 2- ئەركى ئەو ئەنجومەنە پېشىكەشكەنلىرى راۋىيژ بە هەرييەك لە سەرۋاكايەتى ھەرىم و پەرلەمان و ئەنجومەنى وەزىران لە بوارى كاروبارى ئابۇورى و كۆمەلائىتىدا.

#### (107) ماددەی

(يەكەم: ئەم دەستە و گۆمیسیونانەي خوارەوە بەپىي قانوون دادەمەززىن:

- 1- دەستەي بالاى سەربەخۆي ھەلبىزادەن لە ھەرىمى كوردىستان.
- 2- دىوانى چاودىرى دارابى.
- 3- دەستەي گشتى دەستپاکى.
- 4- كۆمیسیونى پاراستنى ماھى مرۇف.
- 5- كۆمیسیونى تايىبەت بە ماھەكانى كوردى فەيلى.
- 6- دەستەي گشتى بۇ سەلامەتى و چاكيي بەرھەمى خۇمالى و ھاوردە.
- 7- دەستەي سەربەخۆي ھەرىمى كوردىستان بۇ راگەياندىن و پىوهندىكىردن.
- 8- دەستەي پاراستنى ژىنگە لە ھەرىمى كوردىستان.
- 9- دەستەي خانمان لە ھەرىمى كوردىستان.

---

(1) كۆكىرنەوەي ئەو دوو دەستەيە: (دەستپاکى و چاودىرى دارابى) لە يەك دەستەدا، بە پېچەوانەي قانوونە، چونكە ئەركەكانيان جىاوازان و يەكتىكىيان چاودىرى كارەكانى ئەوى تر دەكتات، دەبىي دوو دەستەي سەربەخۆ بن.

دوووهم: پیکهینانی ئەم ئەنجومەنانەی خواره و بە قانۇون پېچک دەخربىت:

- 1- ئەنجومەنى راۋىيڭارى بۇ كاروبارى دارايى و كۆمەلایەتى.
- 2- ئەركى ئەم ئەنجومەنە پېشکەشكىدىنى راۋىيڭارىيە لە رووى كاروبارى دارايى و كۆمەلایەتىيە و بۇ سەرۋاكاپەتى هەرىم و پەرلەمانى كوردىستان و ئەنجومەنى وەزيران).

### ماددهى (108)

يەكەم: ئەو دەستانەى كە بېرىگە (يەكەم)ى ماددهى (107) ئەم دەستورە دەيانگىرىتەوە لەزىر چاودىرى پەرلەمانى كوردىستان - عىراقدا دەبن و ياسا پەيوەندى هەر يەكىكىان بە پەرلەمانەوە رېكىدەخات.

(يەكەم: ئەو دەستە و كۆمىسىيۇنانەى بەپېلى بېرىگە يەكەمى ماددهى سەد و حەوت دادەمەززىن، لەزىر چاودىرى پەرلەمانى كوردىستان دەبن، كە بە قانۇون پېچک دەخربىت).

دوووهم: بىيىجىگە لەوانەى لە بېرىگە (يەكەم)ى ماددهى (107) ئەم دەستورەدا هاتوون، دەكىرى دەستە و كۆمىسىيۇنى دىكەش بە ياسا پېكىبەينىدى.

### ماددهى (109)

ئەنجومەنیاڭ پېكىدەھىيىزىت بەناوى (ئەنجومەنى ئاسايىشى هەرىم) و پەيوەست دەبى بە سەرۋىكى هەرىمەوە و پېكەتەو ئەو كۆفەرمان و تايىبەتمەندى و دەسەلاتەكانى بە ياسايىك رېكىدەخربىن.

(ئەم ماددهى لە كۆبۈونەوەلىيۇنەى دەستورى لە مانگى تەمۇوزى 2008دا خراوەتە سەر پەرۋەزەكە، لەو پەرۋەزە كە لە حوزەپەرانى 2006دا ئامادەكرابۇو، ئاماژەدى تىيىدا بۇ نەكراپۇو).

دەروازەدى حەوتەم

حۆكمە دارايىيەكان

## مداده‌ی (110)

ئه‌و که‌سانه‌ی خاوه‌ن داهاتی نزمن له باج ده‌به‌خشرین، به جو‌ریک نزمترین راده‌ی دادپه‌روه‌ری گوزه‌ران دهسته‌به‌ر بکات، ئه‌مه‌ش به یاسایه‌ک ریکده‌خریت.

## مداده‌ی (110)

یه‌که‌م: دانانی باج، یان فهرمانه (رهم) و دهستکاریکردنیان و لابردنیان به قانونون ده‌بی، که‌سیک نابی دوای ئه‌رکیکی لی بکریت ئه‌گه‌ر به قانونون نه‌بی.

دوووه‌م: که‌سانی که‌م ده‌رامه‌ت له باجدان دهبووردرین، تا ژیانیکی ژاسایییان بو مسوکه‌ر بکریت، ئه‌ویش به قانونون ریک ده‌خریت).

## مداده‌ی (111)

داهاتی هه‌ریمی کوردستان پیکدیت له:

یه‌که‌م: به‌شی هه‌ریم له بودجه‌ی گشتی حکومه‌تی فیدرال له ده‌سکه‌وت‌ه‌کانی سامانی نه‌وت و گاز و ره‌سم و گومرگ و داهاته فیدرال‌یه‌کانی دیکه، به قه‌رز و به‌خشین و هیبه‌و یارمه‌تیه‌کانی‌شده‌وه.

دوووه‌م: ده‌سکه‌وت‌ه‌کانی باج و ره‌سم و کرییه‌کانی راژه‌ی داموده‌زگا گشتیه‌کان و داهاته‌کانی دامه‌زراوو کۆمپانیا گشتیه‌کان.

سی‌یه‌م: ئه‌وه‌ی و درده‌گیریت له کرییه‌کانی (به‌ریوه‌بردنو کۆکردن‌ه‌وه‌ی باج و ره‌سم و گومرگه فیدرال‌یه‌کان و داهاته فیدرال‌یه‌کانی دیکه له هه‌ریمدا).

چواره‌م: ده‌سکه‌وت و داهاته‌کانی وبه‌ره‌بیانی حکومه‌تی هه‌ریم.  
پی‌نجه‌م: به‌خشش و هیبه‌کان.

شه‌شم: قه‌رزه نیو‌خوئی و ده‌ره‌کیه‌کانی تایبه‌ت به هه‌ریم.

حه‌وت‌ه‌م: ئه‌و پشتیوانه داراییه‌ی که حکومه‌تی فیدرال پیشکه‌ش به حکومه‌تی هه‌ریم ده‌کا.

## مداده‌ی (111)

داهاته‌کانی هه‌ریمی کوردستان له و سه‌رچاوانه‌ی خواره‌وه پیکدین:

یه‌که‌م: ده‌سکه‌وت باج و فه‌رمانه (ره‌سم) و کریی خزمه‌تگوزاری شوئن‌ه گشتیه‌کان و داهاتی ده‌زگا و کۆمپانیا و وبه‌رژه‌وهدیه‌کانی گشتی له هه‌ریم، لەگەل

خه‌رجیی و درگرتن و به‌ریوه‌بردن و کۆکردنەوەی باج و فەرمانە (رەسم)ی گومرك و  
ھى تر، كە داھاتى حکومەتى يەكگرتۇون لە ھەریمى كوردستان.  
دوووهم: دەسکەوتى و بەرهەتىانى سامان و كەرسەتە خاودەكانى سروشتى لە ھەریم.  
سېيەم: بەخشراو و دىيارىيانەي بە حکومەتى ھەریم دەدرىئىن.  
چوارەم: قەرزە ناوخۆيى و دەرەكىيەكانى تايىبەت بە ھەریم كوردستان.  
پىنجەم: بەشى ھەریم لە دەسکەوتى سامانى نەوت و گاز و فەرمانە (رەسم)ي  
گومرك و داھاتەكانى دىكەي فىيدرالى).

### ماددهى (112)

سالى دارايى بە ياسا ديارى دەكىرى.  
(سالى دارايى بە قانۇون ديارى دەكىرىت).

### ماددهى (113)

يەكەم: ھەموو سالىيکى دارايى ياساي بودجهى ھەریم دادەنریت و داھاتو خەرجىيە  
خەمللىندا وەكانى لەخۇددەگىرىت.

دوووهم: سى مانگ پىش تەواوبۇنى سالى دارايى، پرۆژە ياساي بودجهى سالى دارايى  
دەرىيىتە پەرلەمانى كوردستان – عىراق.

سېيەم: ئەگەر لەبەر ھەر ھۆيەك، ئامادەكىرىن، يان پېشکەش كەدنى بودجه كەوتە  
دواى دەستپېيىكى سالى دارايى حکومەتى ھەریمەوە، ئەوا بۇ ھەر مانگىيەك كە بودجه كەي  
دواكەوتوه رىزەرى (12) ئە و پىشەوانىيە كە بۇ سالى دارايى رايوردوو بىريارى  
لەسەردرابۇ خەرج دەكىرىت.

### ماددهى (113)

يەكەم: لە ھەموو سالىيکى دارايىدا قانۇونىيەكى تايىبەت بە بودجهى ھەریمى كوردستان  
لەلايەن پەرلەمانەوە پەسىند دەكىرىت، تىيىدا داھات و خەرجىيە خەمللىندا وەكان  
لەخۇددەگىرىت.

دوووهم: پرۆژەي بودجهى سالى دارايى سى مانگ پىش كۈتايى سالى دارايى دەبى  
پېشکەش بە پەرلەمان بىرىت.

سییم: له حالتی دواکه وتنی ئاماده کردنی ئه و پروژه به، يان پیشکەشکردنی پروژه بودجه هریم له سرهنگی سالی داراییدا له بەر هەر ھۆیەك بیت، حکومەتی هریم بۆ هەر مانگیک بە ریزه 1 / 12 ئىعتمادى پەسندکراوى بودجه سالی دارابى پیشيو خەرج دەكت).

#### ماددهی (114)

قەدەغەيە سەرۆکى هەریمی كوردستان و جيگرەكهى و سەرۆکى پەرلەمانى كوردستان و جيگرەكهى و نەندامانى پەرلەمان و سەرۆکى نەنجومەنى وەزيران و جيگرەكانى و وەزيرەكان و نەوانەي پلهى تايىەتىان هەيە و دادوەرەكان و داواکارە گشتىيەكان و جيگرەكانى داواکارى گشتى و بەپیوهبەريه گشتىيەكان نەوانە له پلهى نەوان دا، شتىك لە سامانە گشتىيەكانى هەریمی كوردستان - عێراق بکرن، يان بە كريي بگرن، يان شتىك لە مولى خويان بە دەسه لاتەكانى هەریم بفرۇشنى يان بە بەكرى بەدەن يان گرييەستىك مۇر بکەن بەناوى ملتزم (پابەند)، يان ھاوردەكار، يان بەلەيندەر، راستەوخۇ يان بە ھۆى كەسىكى دىكەوه.

#### (ماددهی (114)

سەرۆکى هەریم و جيگرەkehى و سەرۆکى پەرلەمانى كوردستان و نەندامانى پەرلەمان و سەرۆکى نەنجومەنى وەزيران و جيگرەkehى و وەزيرەكان و دادوەر و داواکارانى گشتى و جيگرەكانيان و خاوهن پايە تايىەتەكان و بەپیوهبەرایەتى گشتى و نەوانەي پايەي نەوانيان هەيە، نابى شتىك لە سامانى گشتى بکرن، يان بە كريي بگرن، يان شتىكى خۆيان بەكرى بە دەگایەكى حکومەتى بەدەن، يان پىي بفرۇشنى، يان رېكەوتلىنى راستەوخۇ، يان بە ھۆى كەسىكىكەوه لەگەلەيا بېبەستن، يان پابەند بن وەك هېنەر، يان بەلەيندەر).

#### دەرواژەي ھەشتەم

كارپىكەرنى دەستوور و لىكدانەوه و ھەمواركەرنى

#### ماددهی (115)

کار به هیچ هه موکارکردنیکی دهستووری فیدرالی ناکرئ ئەگەر له و تایبەتمەندیانەی دەسەلاتەکانی هەریمی کوردستان کەم بکاتەوە کە ناکەونە نیو دەسەلاتە تایبەتىەکانی (حصى) فیدرالی، هەتا رەزامەندى پەرلەمانى هەریم و رەزامەندى زۆرينەی دەنگەرانى گەل کوردستان - عىراق له راپرسىيەكدا لەسەر نەبى، بەپىنى حوكى ماددهى (126 / چواردم) له دەستوورى فیدرالى.

#### (ماددهى 115)

کار به دەقىكى دەستوور، يان قانۇونىكى فیدرالى ناکرېت، کە له دەسەلاتە تایبەتمەندىيەکانى دەسەلاتى يەكىرىتوو نەبىت و بېبىتە ھۆى كەمكىرىنەوە دەسەلاتەکانی هەریمی کوردستانى - عىراق، مەگەر پەرلەمانى هەریم پەسىنى بکات و گەل ھەریمی کوردستان له راپرسىيەكى گشتىدا به زۆرينەی دەنگى بەشداربۇوان دەنگى بۇ بىدات).

#### (ماددهى 116)

تا ئەو كاتەي دادگاي دەستوورى له کوردستان بىكىدى، دادگاي پېداچۇونەوە کوردستان بىچىگە له تایبەتمەندىيە ئاسايىيەکانى، تایبەتمەند دەبىت به لېكدانەوە دەقەكانى ئەم دەستوورە و بىياردان لەسەر دەستوورىنەبوونى ياساكان و رەوانەبوونى بىيار و مەرسوم و پېرەو و رېنمايىيەكان له داوايانە دەخريپنە بەردەم دادوهرى.

#### (ماددهى 116)

دادگەي پېداچۇونەوە "تمىيىز"ى ھەریمی کوردستان، جىڭ له تایبەتمەندىيە ئاسايىيەکانى خۆى، دەقەكانى ئەم دەستوورە لېكەداتەوە و نادەستوورىيەتى قانۇون و بىيار و پېرەو و رېنمايىيەكان له داوايانە خراونەتە بەردەم دادگە را دەگەيەنىت، تا دادگەي دەستوورى له ھەریمی کوردستان دادەمەززىت).

#### (ماددهى 117)

ياساكان له رۇزنامەي رسمىي ھەریمی کوردستان (وەقائىي کوردستان) دا بلاودەكىرىنەوە و له رۈزى بلاوبۇونەوەيان كاريان پى دەكىرى، مەگەر دەقىكىيان بە پېيچەوانە ئەمەوە بىت.

### (مدادهی 117)

قانون له رۆژنامەی فەرمىي ھەرىمى کورستان (وھقائۇ كورستان) ھەرىمى کورستان { بلاودەگىریتەوە، لە رۆزى بلاوگىردنەوەيدا کارى پىتەگىریت، مەگەر دەقىك بە پېچەوانەی ھاتبىت}.

### (مدادهی 118)

ئەم دەستوورە، پاش رەزامەندىي زۆرىنەي دەنگەرەنى گەلى ھەرىمى کورستان لە راپرسىيەكى گشتىدا، بە پەسندكراو دادەنرى.

### (مدادهی 119)

ئەگەر زنجىرە ئەو ماددانەي دەستوورى فيدرالى كە لەم دەستوورەدا پشتىان پىوه بەستراوه، ھەمواركرا، پەرلەمان بۇيىھە يە بە زۆرىنەي دەنگى ئامادەبۇوان ئەو زنجىرە يە راست بکاتەوە كە پشتى بە پى بەستراوه.

### (مدادهی 119)

ئەم ماددهى لە كۆبوونەوەي ليژنەكە لە مانگى تەمۇوزى 2008دا خراوەتە سەر پرۇزەكە، لە رۈوى زمانەوانىيەوە دەبىي داپېزىزىتەوە).

### (مدادهی 120)

يەكەم: ئەم دەستوورە ھەموار ناكىرى بەبى ئەو رېكارانەي لەم ماددىيەدا ھاتوون، بەمەرجى زيان بە سەلامەتى سىستەمى سىاسىي، پەرلەمانىي كۆمارىي ديموکراتىي كورستانى - عىراق و سەلامەتى خاکەكە نەگەيەنى و لەو ماف و ئازاديانە لەم دەستوورەدا ھاتوون كەم نەكتەوە.

دووەم: سەرۋىكى ھەرىمى کورستان و ئەنجومەنى وەزيران پېكەوە، يان سى يەكى ژمارە ئەندامانى پەرلەمان بۇيان ھەيە پېشنىيازى ھەمواركىردى دەستوور بکەن.

سېيىم: دادگاي دەستوورى، پاش پىداچوونەوەي ھەمواركىردىنە پېشنىيازكراو، دەبىن لە ماوەي چىل و پىئىج رۆزدا بېپار بىدات كە ھەمواركىردىنە پېشنىيازكراوەكە ناكۇكە لەگەل ئەو مەرجانە لە بېكەي يەكەمى ئەم ماددىيەدا ھاتوون، يان نا.

**چواردهم:** په‌رله‌مانی کوردستان – عیراق بؤی هه‌یه به زورینه‌ی ۲/۳ ژماره‌ی  
ئه‌ندامه‌کانی ره‌زامه‌ندی له‌سهر پیشنيازه‌که ده‌بریت.

**پینجهم:** گه‌لی کوردستان – عیراق له راپرسیه‌کی گشتیدا، به زورینه‌ی ده‌نگ‌دران  
ره‌زامه‌ندی له‌سهر هه‌موارکردن‌هه‌که ده‌دات.

#### (120) مادده‌ی

**یه‌کهم:** سه‌رۆکی هه‌ریم و ئه‌نجومه‌نی و هزیران پیکه‌وه، يان نیووه‌ی ژماره‌ی  
ئه‌ندامانی په‌رله‌مان ده‌توانن داوای هه‌موارکردنی ئه‌م ده‌ستووره بکهن، به مه‌رجیک  
ئه‌وهه‌موارکردن‌هه نه‌بیت‌هه هۆی ده‌ستکاریکردنی سیستمی کۆماری په‌رله‌مانی  
دیموکراتی له هه‌ریم و کۆرینی یه‌کیه‌تی خاکه‌که‌ی.

**دووه‌م:** په‌رله‌مانی کوردستان – عیراق به ریزه‌ی دوو له‌سهر سی‌ی (3/2) ژماره‌ی  
ئه‌ندامانی بپیار له‌سهر پیشنيازه‌که بدات.

**سی‌یه‌م:** ئه‌وهه‌سانه‌ی که مافی ده‌نگ‌دانیان له هه‌ریمدا هه‌یه ده‌بئ به زورینه له  
پاپرسییکی گشتیدا ده‌نگ بؤ ئه‌وهه‌موارکردن‌هه بدەن.

**چواردهم:** داواي تیپه‌ربونو شهست پۇز به‌سهر په‌سندکردنی ئه‌وهه‌موارکردن‌هه له  
لایه‌ن گه‌لی هه‌ریمی کوردستان‌هه‌وه، ده‌بئ جیبیه‌جی بکریت).

#### (121) مادده‌ی

پاپرسی ماق هاولاتیانی هه‌ریمه و (25%) ئه‌وانه‌ی مافی ده‌نگ‌دانیان هه‌یه له  
هه‌ریم دا ده‌توانن له‌سهر بابه‌تیکی دیارکراو داوای پاپرسی بکهن، به مه‌رجیک ئه‌م  
پاپرسیه به‌پیی ياسا ریکبخری و جی به‌جیبکری.

#### (121) مادده‌ی

پاپرسی ماق‌تیکی ره‌واي هاولاتیانه له هه‌ریمی کوردستان، ئه‌گه‌ر له (25%) ئه‌وهه  
که‌سانه‌ی مافی ده‌نگ‌دانیان له هه‌ریم هه‌یه داوای پاپرسی بؤ بابه‌تیکی دیارکراو بکهن،  
ده‌بئ ئه‌نجام بدریت، ئه‌وهش به قانونون ریاک ده‌خریت).

#### (122) مادده‌ی

یه‌که‌م: ئەم دەستوورە، سى (30) رۆز دواي ئەوهى لە راپرسىيەكى گشتىدا رەزامەندى لەسەر دەدرىت، بە كارپىكراو دادەنرىت و سەرۇكى ھەرىمى كوردىستان، لە ماوهى دە رۆز دواي رەزامەندى لەسەردانى لە راپرسىيە گشتىيەكەدا، بلاۋگىردنەوهى لە رۆزئامەمى فەرمى (وەقائىعى كوردىستان) لە نەستۆ دەگرى.

دۇووهەم: ئەو ياسايانە لە رۆزى كارپىكىردىن ئەم دەستوورەدا كاريان پىكراوه، ئەگەر بەپى حوكىمەكانى ئەم دەستوورە ھەموار نەكرين، يان ھەلنى وەشابنەوه، بە كارپىكراو دەملىئىنەوه.

#### (ماددهى 122)

(يەكەم: لە رۆزى پەسندىرىنى ئەم دەستوورە لە راپرسىيەكى گشتىدا جىبىەجى دەكىرى، سەرۇكى ھەرىم بۇ ماوهى دە (10) رۆز لە رۆزئامەمى فەرمى (وەقائىعى كوردىستان) { ھەرىمى كوردىستان } بلاۋى دەكتەوه.

(بىپەگەم دۇووهەم ئەم ماددهى لە كۆبوونەوهى مانگى تەممووزى 2008دا خواوەته سەر پرۇزەكە. لە رۇوى ھانۇنىيەوه نادروستە، چونكە قانۇونى وا لە ھەرىمى كوردىستان ئىستا كاريان بى دەكىرىت، پاش پەسندىرىنى ئەم دەستوورە ناگونجىن لەگەلن بەشىڭ لە ماددهەكانى. چاڭتە دادگەمى دەستوورى بېيار لەسەر يەكلايىكىردنەوهيان بىدات، لەسەر داوابى لايەنى پەيوەندىدار، نەك پىيشهكى شەرعىيەت بە ھەممۇ ئەو قانۇونانە بىرىت، لەبەر ئەوهى حوكىمى دەستوور لە حوكىمى قانۇون بالاترە).



## په‌سندردنی دهستوور بۆ هەریمی کوردستان و بنه‌ما سه‌رهگییه‌کانی ئەو دهستووره

په‌سندردنی دهستووریاک بۆ هەریمی کوردستان بەندە به سیستمی سیاسی و شیوه‌ی حوكمرانکردن له عێراق. له دەله‌تەی ئەم دەولەته بەپیشی دهستووری سالی 1925 دامەزراوه ناوەندایەتی (مهركەزییەت) سیستمی حوكمرانی بووه له عێراقدا. رەشنووسی ئەو دهستوورەی سالی 1925 سەردتا له لایەن وزارەتی کۆلۆنيالی بریتانیاوه ئامادە کرابوو. له دهستووری کاتیی سالی 1958دا، دەسەلات هەر بەدەست دەزگاکانی ناوەند مایەوه، ناوچە و ئۆستانەکان (پاریزگاکان) دەسەلاتیکی ئەوتۆيان نەبووه له بەریوەبردنی کاروباری ناوخویی خویان. دهستووری کاتیی سالی 1970 کە پاش کۆدیتای سالی 1968 په‌سندرکراوه، دەسەلاتی قانووندانان و راپه‌راندن و دادوهری بە "ئەنجومەنی سه‌رهگردايەتی شۇرش" دابوو، ئەم ئەنجومەنەش له سه‌رهگرددەکانی حیزبی بەعسى دەسەلاتدار پیکھاتبوو. له سالی 1975دا قانوونی "حوكمی زاتی بۆ ناوچەی ئۆتۆنۆمی" دەرچوو، تییدا بەناو بەشیک له دەسەلاتەکانی ناوەند بە دەزگاکانی "ناوچەی ئۆتۆنۆمی" درابوو، بەلام بە كرده‌وه ئەو دەسەلاتانە دەزگا ئەمنییەکانی رژیم له ناوچەکە پراکتیزەیان دەکرد. ئەنجومەنی بەناو (راپه‌راندن- تنفيذی) و ئەنجومەنی (بپیاردان- تشریعی)، كە ئەندامەکانیان له كەسانی سەر بە رژیم بتوون، دەببوا پرس و را بەو دەزگا ئەمنییانه بکەن، يان بگەرینەوه بۆ دەزگاکانی ناوەند بۆ هەموو کاریکى بچووک و گەورە. ئەو بەناو (ئەنجومەنی تەشریعی) يە ماھی په‌سندردنی قانووندانانی نەبوو. به كورتی (قانوونی حوكمی زاتی) بۆ ناوچەیەك دانرابوو کە دەببوا دەزگای تاييەتی خۆی هەبیت بۆ بەریوەبردنی کاروباری ناوچەکە، بەلام بە كرده‌وه گۆرانکاری له شیوه‌ی حوكمرانکردنی ئەو ناوچەیە نەکرا.

راپه‌پینی بەهاری سالی 1991 و كۆچرەوه مەزنەکەی بتووه هوی دامەزراندنی (ناوچەییکی ئارام) له بەشیکی کوردستان. دامەزراندنی ئەو ناوچەیە لهژیر چاودییری چەند دەولەتیکی رۆژئاوا بوو، چونکە فرۆکە جەنگییەکانیان له ئاسمانی ناوچەکە دەسوورانه‌وه و ریگایان له دەزگا سه‌رهگوتکەرەکانی رژیم دەگرت دریژە به کاری سه‌رهگوتکەرەنەیان بەدەن. رژیم ناچاربواو بپیاري گشانە‌وه دەزگاکانی له و ناوچەیە بەدات، بەلام هەولیشی دەدا باری سیاسی و ئابووری تیکبدات، به ئابلۇقەدانی ناوچەکە

له رووی سیاسی و ئابوورییه وه. سەرگردایەتى سیاسىي بەرەي كوردىستانى، كە لە دەمەدا بەپرس بۇو لە بەرىۋەبردنى كاروبارى ناوجەكە، بېيارى سازدانى ھەلبژاردىنى دا، تا خەلکەكەي پەرلەمانىيەك دەستنیشان بىكەن، ئەويش حکومەتىك دىيارى بکات بۇ بەرىۋەبردنى كاروبارى ناوجەكە. پەرلەمان و حکومەتى ھەرىم وەك دوو دەزگاي دەولەتى كاروبارى ناوخۆيى و پەيوەندىكىردن بە دەرەوهى ولاٽ و داكۆكىكىردن لە سۇورى ئەو بەشە ئازادكراوهى كوردىستانيان دەكىد. پەسندىكىردن سىيىتمى فيدرالى لە مانگى تىشىنى يەكەمى 1992دا لە لايمەن پەرلەمانى ھەرىمەوه بۇوه هوى دامەززادنى قەوارەيىكى سیاسى (دى فاكتۇ) لەو ناوجەيە. ئەم بېيارەي پەرلەمان دەبۇو بېيارىيەكى ترى بەدوادا بىت، كە پەسندىكىردن دەستتۈرۈك بۇو بۇ ھەرىمى كوردىستان و تىيىدا دەسەلاتى دەزگا سەرەكىيەكان دىيارى بىرىن و رېكىخىرىن، لەگەن ماف و ئەركەكانى ھاوللاتىيەن.

مانەودى ئەو دەزگايانە بەبى دەستتۈر بۇوه هوى دەستتىيەردىنى پارتە سیاسىيەكان لە كاروبارى ئەو دەزگايانە، بەتايبەتى پىشتر راھاتبوون دەست بىخەنە ناو كارى بچۈك و گەورەي ئەو دەزگايانەوه. نەبۇونى دەستتۈرۈك كە تىيىدا دەسەلاتى دەزگاكان دىيارى بىرىن بۇوه هوى بەرده وامبۇونى دەستتىيەردىنى حىزب و دەزگاكانى لە كاروبارى حکومەتى، چونكە سۇورى دەسەلاتەكانىيان بە رۇونى دىيارى نەكراپۇون. بۇ نمۇونە، پەرلەمانى ھەرىم كە ئەركى سەرەكى قانۇوندانان و چاودىرىيەكىردىنى كارەكانى حکومەتە، دەستى دەختىتە ناو كاروبارى حکومەتەوه، ئەوش ناكۆكى لى پەيدا دەبۇو. حىزبە دەسەلاتەدارەكان ئەوانىش دەستىيان دەختىتە ناو كاروبارى ئەو دەزگايانەوه، جاروبار لەجىاتى پەرلەمان بېيارىيان دەدا. دواتر بۇ شەرعىيەتىدان بە بېپارەكانىيان، كارەكەيان دەختىتە بەرددەم پەرلەمان داوايان لى دەكىد پەسندى بکات! ئە دەستتىيەردا ناو كاروبارى پەرلەماندا هەتا پاش ھەلبژاردىنى خولى دووھەملى پەرلەمان بەرده وام بۇو. بۇ نمۇونە، رېڭا بە كۆبۈنەوهى خولى دووھەملى پەرلەمان بۇ ماوهى زياتر لە 110 رۆز نەدرا، كە كارىيەتى زۆر نا قانۇونى بۇو، بە پىچەوانەي قانۇونى پەرلەمانى كوردىستان و پېرىدۇي ناوخۆي ئەو پەرلەمانە بۇو.

دەست خستنە ناو كاروبارى پەرلەمان و حکومەت بى باوهەرپېيىكى زۆرى لاي خەلک بەرانبەر ئەو دوو دامەزراوه سەرەكىيە كوردىستان دروستىكىد. يەكىك لە ئاكامە

خرابه کانی ئەو دەستیوەردانەی حىزبە دەسەلەتدارەکان لە کاروبارى پەرلەمان و حۆكمەتدا، بەشدارى نەکردنى خەلک بۇو لە دەنگىان و هەلبژاردنەکانى دواتر، ئەوهش رەنگدانەوەيەكى خرابى لەسەر پاشەرۇزى كورستان ھەبۇو. ئەگەر دەستور ھەبوايا و كارىشى پىّ بىكراپا، چارەسەرى ئەو كىشانە دەكرا. دانانى دەستور لە كاتى خۇيدا دەبۈوه ھۆى پىگەگەرن لە پۇودانى بەشىك لەو كارەساتانە لە سالى 1994دا لە كورستان رۇوياندا. جەنگە لەوهش، پەسندىرىنى دەستور دەبۈوه ھۆى دامەزراندىنى قەوارەيەكى سىياسىي پەتمە، كە دەولەتلىنى ناوچەكە و نەيارانى كورد لە عىراقدا نەتوانى دەست بېخەنە ناو کاروبارى ولاٽەكەمانەوه.

لەپاش پەسندىرىنى سىياسىي فىدرالى، كۆمەللىك لە قانۇونناسانى كورستان داۋى دانانى دەستورىيان دەكىد، هەتا ئەگەر لە شىۋىسى دەستورىيەكى كاتىش بىت، چونكە دەستور سەرچاوهى دەسەلات و قانۇونەكانە و لەۋىدا شىۋىسى حۆكمۈانى و پىكھىستى دەسەلاتەكان دىيارى دەكىيت، بەتايىبەت پەيوەندىي نىوان پەرلەمان و حۆكمەت و دەسەلاتى دادوھرى و دىاريکىرىنى مافەكانى ھاولولاٽىيان.

لە حوزەيرانى 1992دا، پىش پەسندىرىنى سىياسىي فىدرالى لە لايمەن پەرلەمانەوه، پرۇزەمى دەستورىيەكى ئامادە كرد، چونكە دروشمىي فىدرالى لە كاتى هەلبژاردىندا دروشمىي سەرەتكى بەشى ھەرە زۇرى ھېزە سىياسىيەكانى كورستان بۇو. چاپىرىنى ئەو پرۇزەيە ئاسان نەبۇو، بۇيە سەرەتا بە دەستەختى كاك مەحەممەد سەلەيمى خۆشىنوس نۇوسرايەوه، پاشت بە ھاوكارىي خوالىخۇشبوو دكتور فازىل قەفتان، كە بەرپىوه بەرى دەزگاى چاپى زانكۆي سەلاحەددىن بۇو، بە ئۆفسيت (500) دانەلى چاپ كرا. پرۇزەكە بە چاپىراوى لەلايمەن دكتور فازىل قەفتان، كە ئەندامى پەرلەمانىش بۇو، بەسەر ھەموو پەرلەمانىتاراندا دابەش كرا، لەگەنلىكەنەوەيەكى تايىبەت بە فىدرالىزم بە زمانى عەربى، كە پىشىت بلاومكىرىدىبۈوه<sup>(1)</sup>. پرۇزەكە بەسەر لايەنە

---

(1) نەم توپىزىنەوە قانۇونىيە بە زمانى عەربى لمۇزىر ناونۇنىشانى: ( حول مفهوم النظام الفدرالي)، لە كۆتايى سالى 1974دا لە لەندەن ئامادەم كردىبۇو، دواتر لە ژمارە (16) و (17) ئى كۆفارى (كۆپى زانىارى كورد)، لە سالى 1987دا بلاوكرايەوه. لە سالى 1992دا جارىتى تر لەلايمەن چاپخانەي زانكۆي سەلاحەددىن لە ھەولىر چاپ كرايەوه. كتىپخانەي (سۈران) لە ھەولىر لە سالى 2005دا بۇ جارى سىيەم چاپى كرددوه، وەزارەتى پۇشىپىرى لە سالى 2005 وەريگىرایە سەر زمانى كوردى و بلاوى كرددوه.

سیاسیه کانی کوردستان و میدیا و کۆمەلیک لە قانوونناساندا دابەش کرا، داوشیان لى کرابوو را و بۇچۇنیان دەربارە پرۆژەکە دەربىن. سەرنجى کۆمەلیک لە قانوونناسان پرۆژەکەی دەولەمەندىر كرد. پاش دەستكاريىرىنى بەپىي ئەو را و سەرنجانە، پرۆژەکەم خستە بەردهست "دەستە قانوونىي بالا"، كە دەزگايەكى قانوونىي فەرمى بۇو، بە بېيارى پەرلەمان لە مانگى تەمۇوزى 1992دا لە (3) قانوونناس پىكھاتبۇو، ئەو دەستە قانوونىيە لە پرۆژەکەي كۆلۈيە وە هەندى دەستكاري تىدا كرد، پاشان پەسندى كرد و بە نووسراويكى فەرمى پرۆژەکەي بۇ سەرۋىكى حکومەت و سەرۋىكى پەرلەمان و سەرۋىكى هەردوو پارتى سەرەتكى نارد. چاودەروان دەكرا لىئنەي قانوونى پەرلەمان لەو پرۆژەيە بکۈلىتەوە، چونكە (33) پەرلەمان تار لە هەردوو فراكسيونە سەرەتكىيەكەي ناو خولى يەكەمى پەرلەمان، داوايان كردىبوو پەرلەمان لىتى بکۈلىتەوە و پاشان پەسندى بىكات، بەلام داواكەيان تەماشا نەكرا. پرۆژەكە بۇ ماوهى زياتر لە (10) سال بەبى خاودەن مايەوە!

لەو پرۆژەدا راشقاوانە باس لە بنەماي جىاڭىرىنى وە دەسەلاتەكان كراوه، كە دەسەلاتەتكى نابى دەست بخاتە ناو كاروبارى دەسەلاتېكى دىكەوە. ھۆى پەسند نەكىرىنى ئەو پرۆژەيە دەگەرېتەوە بۇ بارى سیاسى لە عىراق و ناوجەكە لەو كاتەدا. لەلایكەوە ھىزەكاني رژیم ئابلوقە سەربازى و ئابۇوريييان خىستبۇوە سەر ناوجەكە و هەرەشە داگىر كەنەنەوەيان دەكىد. ھەلۋىيىتى ئەمرىكا و بەريتانيا، كە فرۇكە جەنگىيەكانيان پاسەوانىييان لە ئاسمانى ناوجەكە دەكىد، رۇون نەبۇو. ئەو دەولەتانە پشتگىريييان لە دامەززاندى قەوارمەكى سیاسى لە كوردستان نەدەكىد. وزىرانى دەرەوە دەولەتانى ناوجەكە بە بەرددوامى كۆددبۇونەوە و هەولى خنکاندى ئەو كۆرپە ساوايەيان دەدا.

---

(2) لە پرۆژە دەستورى سالى 1992دا باس لە ھەلبازاردىنى (سەرۋىكى هەریم) كرابوو، بە پېچەوانە ئەو قانوونە كە (سەرۋىكايەتى سیاسى بەرە كوردستانى) بۇ ھەلبازاردىنى (رابەرى رزگارىخوازى بزووتنەوە كورد) پەسندى كردىبوو، پاشان پەرلەمانى ھەریمە كوردستان لە خولى يەكەمى بە ژمارە (2) ئى سالى 1992دا پەسندى كردىبوو لەزېر ئەو ناوهدا. بەرلەمانى ھەریم دواتر ئەو قانوونە ھەلۋەشاندەوە. بۇ زانياريي زياتر، تەماشائى ئەو نووسىنەم بىكە كە لەزېر ناونىشانى: (پۆستى سەرۋىكى ھەریمە كوردستان لەجياتى پۆستى رابەرى رزگارىخوازى بزووتنەوە كورد)، كە لە (ھاولاتى)، ژمارە (221)، لە 27/4/2005 بلاوکراوەتەوە.

ئەم ھۆيانە و چەند ھۆيەكى دىكەت بە پەيوەندىي نىوان ھىزە سىاسىيەكانى كوردىستان و نەبۇونى بەرنامىيەكى يەكگرتتو بۇ ھاواکارى و ھەماھەنگى لە نىوانىاندا، بۇونە ھۆي سەرنەكەوتنى ئەو پرۆسەيە. بەلام ژمارەيەكى زۆر لە رۇوناکبىران لە ناوهوھ و لە دەرەوەدى كوردىستان بە بەرەدەوامى داواى پەلەكىرىدىان لە دانانى دەستور دەكىرد، بى ئەودى سەركەوتىن بەدەست بھىنن.

رۇوخانى رېيىمى بەعسى لە نىسانى 2003 و پەسندكىرىنى قانۇونى بەپۈەبرىنى دەولەتى عىراق بۇ ماوەدى گواستنەوە، كە وەكى دەستوورىيەكتى تەماشا دەكرا، وەرچەرخانىيەكى گەورە بۇو لە مىزۋووى كوردىستان و عىراق و ناوجەكەدا. سەبارەت بە كوردىستان، بەندى (53) ئەو قانۇونە دانى نابۇو بە ھەرىيەتى كوردىستان، لە سنۇورى ئىدارى ئەو ناوجانەلى لە ژىر دەسەلاتى حکومەتى ھەرىمدا بۇون لە ئادارى 2003دا. بەندى (54) ئەممان قانۇون دانى بە دەزگا سەرەكىيەكانى ھەرىمدا نابۇو، وەكى حکومەت و پەرلەمان و دەسەلاتى دادوھرى. پەرلەمانى كوردىستان وەكى دەسەلاتىيەقانۇوندانەر دەيتوانى درېزە بە كارەكانى بىدات، تا ئەو دەممە دەستوورىيەكى ھەمىشەبى بۇ عىراق پەسند دەكىرتت. پەرلەمان بەپىي ئەو قانۇونە دەيتوانى قانۇونى تازە لە ھەرىيەتى كوردىستان پەسند بىكەت، يان دەستكاري قانۇونەكانى پېشترىش بىكەت، بە مەرجىئەك لەگەن بەندى (25) و پەرەگرافى (د) لە بەندى (43) ئەو قانۇونە بىگۈنجىن. لە دوو بەندەدا چەند دەسەلاتىيەكى "سيادى" دىيارى كرابۇون تايىبەت بۇون بە حکومەتى ناوهند، پەرلەمانى ھەرىم دەبۇو رىزىيان لى بىگرى لە كاتى پەسندكىرىنى قانۇونى تازەدا. بە واتايەكى دى، پەرلەمانى كوردىستان دەيتوانى ھەموو جۆرە قانۇونىيەك پەسند بىكەت، بە دەستوورىيەوە، چۈنكە دەستوورىش قانۇونە بەلام قانۇونىيەك بالا، بە مەرجىئەك رەچاوى ئەو دوو بەندە بىكەت.

خەلگى كوردىستان داواى دامەزراندىنەوە دەولەتى عىراقىيان دەكىرد لەسەر بىنەمايەكى نوى، چاڭتىن بىنەماش بۇ دامەزراندىنەوە ئەو دەولەتە رېكەوتلى ئارەزوومەندانە بۇو لە نىيۇ پېكھاتە سەرەكىيەكانى عىراقدا. رېكەوتلىن لە نىيۇ دوو لايەن، يان زىاتر لە دوowan، بە پېشنىيازى لايەننىك و پەسندكىرىنى لايەن دووەم پېكىدىت. داخوازىيەكانى گەلى كوردىستان ئەگەر لە بەلگەنامەيەكى قانۇونى لە لايەن دەزگايمەكى شەرعىيە ھەلبىزىرراوەوە ئامادە بىرابان، كە پەرلەمانى كوردىستان بۇو،

دەبۇوه پېشنىاز و چاودىرىي قبۇولى لايەنی دووهمى دەكىرد. خولى دووهمى پەرلەمان شەرعىيەتى بەدەستەينابۇو لەسەر ئاستى ناودوه و دەرەوەدا، چونكە بەپىي قانۇونىكى عىراقى و لە لايەن دەزگايمەكتى عىراقىيەوە (كۆمسيۇنى بالاى سەربەخۆي هەلبژاردن لە عىراق) هەلبژىرالابۇو. دەولەتى عىراق و دەولەتان و دەزگا نىيەدەولەتتىيەكان وەكۇ نويىنەرى شەرعىي گەل كوردىستان تەماشى پەرلەمانى ھەرىمى دەكىرد.

قانۇونى بەپىوه بىردى دەولەتى عىراق بۇ ماوهى گواستنەوە دانى بە ھەرىمى كوردىستان و دەزگاكانى نابۇو، بۆيە دەيانتوانى بەرددوام بن لە جىيەجىكىرىنى ئەركەكانى سەرشانىيان تا ئە و دەمەي دەستوورىكى ھەميشەبى بۇ عىراق پەسىند دەكىرى. ھەرچەندە بەپىي ئە و قانۇونە دەبۇو پرۆژەي دەستوورى عىراق بۇ ناوهەرەستى مانگى ئابى (2005) ئامادە بکريت، بەلام كورد وەتنى "تاريکە شەو لە ئىوارەدە ديارە"! جىاوازى لە نىيوان ئە و لايەنانەي بەشدارىييان لە ئامادەكىرىنى پرۆژەي ئە و دەستوورە دەكىرد زۆر بۇو، چاودەران نەدەكرا پرۆسەكە لە ماوه كورتەدا تەواو بکريت. جىگە لەوهش، بىرگەي (ج) لە بەندى (61) ئە و قانۇونە زۆر گرنگ بۇو بۇ كورد، چونكە مافى بەكارھىنانى ۋېتۈى بە دانىشتۇوانى دوو لەسەر سىيى، (3) ئۆستان (پارىزگا) ئى دراوسى دابۇو، كە بتوانى پرۆژەي دەستوورەكە رەت بکەنەوە، ئەگەر بە دلىان نەبۇو. زۆرىنە خەلگى كوردىستان تا ئىستا دوو جار دەنگىيان بۇ سەربەخۆبى كوردىستان داوه، بۆيە لە باوهەدام دەنگ بۇ ئە و دەستوورە نادەن ئەگەر ھەممو مافەكانى گەل كوردىستانى تىدا مسۇگەر نەكراپى. ھەروەها لە ھەرىمى كوردىستان دەزگاى شەرعىي خاودەن دەسەلات ھەبۇو، كە پەرلەمانى كوردىستانە، ئە و خەلگانەي ئە و دەزگايمەيان هەلبژاردبۇو قبۇولىيان نەدەكىد دەستوورى ئايىنەتى عىراق داواكارىيەكانىيانى تىدا نەبى. پەرلەمانى ھەرىم نويىنەرى شەرعىي خەلگى كوردىستانە و دەتوانى و دەبى داواكارىيەكانى ئە و خەلگە لە دەستوورىكى تايىبەت بە ھەرىم دابىزى. ئەم داواكارىيەانە دەخرىنە بەرددەم لايەنی بەرانبەر، كە نويىنەرايەتىي بەشى عەرەبى عىراق دەكات، ئەگەر قبۇولى بکات، ھەرىمى كوردىستان لە چوارچىيە دەولەتى فيدرالىي عىراقدا دەمەنەتەوە، بەلام ئەگەر قبۇولى نەكات، جارىكى تر حکومەتى ناوهەند ناتوانى ھىيەز چەكدارەكانى شار و دىئهاتەكانى كوردىستان داگىر بکاتەوە و لەشكىكىشى بکاتە سەر كوردىستان.

لەم "شەرە" دەستووریيەدا، پەرلەمانى كوردستان نابىٽ وەك تەماشاگەر بىت، يان چاوى لە بەغدا بىٽ و چاوهەوان بىت چىمان بىٽ دەبەخشى، يان چى قىبوول دەگات. بە پىچەوانەوە، پىويستە داواكارىيەكانى گەلى كوردستان ئامادە بىرىن لەناو دەستوورىكى تايىەت بە هەريئىمى كوردستان و بخىرنە بەرچاو "ئەنجومەنى نىشتەمانى عىراقى". فراكسيونى كوردستانى لەناو ئەنەن ئەنجومەنە دەتوانى داواي چەسپاندىنى ناوهەرۆكى دەستوورى هەريئىم بکات لەناو پەرۋەزى دەستوورى عىراق. دەستوورى پەسندىكراوى هەريئىمى كوردستان لە لايەن پەرلەمانى كوردستانەوە دەبوبو داواكارىي گەلى كوردستان، لەم رېگایەوە داواكارىيەكانى گەلى كوردستان لەناو دەستوورى هەمېشەبى عىراق دەچەسپىتران.

پۇچۇونىكى تر هەيە پېيى وايە پەسندىكى دەستوورى هەريئىمى كوردستان دەبى دوا بخريت بۇ پاش پەسندىكى دەستوورى هەمېشەبى عىراق، چونكە ناوهەرۆكى دەستوورى هەريئىم دەبى گۈنجاو بىت لەگەن دەستوورى هەمېشەبى عىراقدا. ئەم بۇچۇونە پەيوەندى بە بارى سىياسى لە عىراق و ناوجەكەوە هەيە، چونكە پەسندىكى دەستوور بۇ هەريئىم دەبىتە هوى گومان پەيداكردن لە لايەن دەولەتاني ناوجەكە و لايەن سىاسييەكانى عىراقى، بەودى "تۆمەتى" "جوداخوازى" بخريتە پان كوردى بە بۇچۇنى ئەوان چاكتە پەلە نەكربىت و چاوهەرې دەستوورى عىراق بىرىت، تا بىزەن لەوى ج سىستەمەك قىبوول دەكربىت و لەو سىستەمەدا چىمان بىٽ دەدرىت! بە كورتى، دەبى چاومان لە بەغدا بىٽ، تا بىزەن لە دەستوورى هەمېشەبى عىراقدا مافەكانى گەلى كوردستان بە ج شىيەدەك دەچەسپىزىرنىن.

لايەنى كوردى لە كۆبۈونەوەكانى ئۆپۈزسىيونى عىراقى لەو كۆنفرانسە لە لەندەن لە مانگى دىسەمبەرى سالى 2002 بەستابۇو، هەروەھا لە (ئەنجومەنى حۆكمەنلىي عىراق) مەسەلەي مافى چارەنۋوسى گەلى كوردستانى بەلاوە نابۇو. چونكە لەۋىدا بېيارىداربۇو دەستوورى داھاتووى عىراق گەلى عىراق پىكەوە پەسندى بىكەن، ئەوهش ناگونجى لەگەن مافى گەلى كوردستان بۇ دىاريىكى دەستوورى ئايىندە خۆى بە ئارەزوو خۆى. پەسندىكى دەستوورى عىراق لە لايەن تىڭرای گەلانى عىراقەوە، وەك وەرپىارى لەسەرداوە لە قانۇنى بەرپىوهبردى دەولەتى عىراق لە ماوەى گواستنەوەدا، بە پىچەوانەي بىنەماي رېككەوتى ئارەزوو مەندانەيە، لايەنى كوردستانى و بەشىك لە

هیزه سیاسییه کانی عیراقی دلین دولتی عیراق دهی له سهر ئەم بنەمايە دروست بکریتەوە.

پەرلەمانی هەریمی کوردستان بە هەموو پیوانەیەك نوینەرى راستەقینە خەلگى کوردستانە. يەكىڭ لەو با بهتانە كە پیويستە پەرلەمانی نوینى کوردستان بپارى له سەر بادات، مەسەلهى پەسندىرىنى دەستوورە بۇ هەریمی کوردستان بىنچاودەپىكىرىدىنى دەستوورى عیراق. ئەم دەزگا شەرعىيە دەبى لە ئىستاوه خەربىكى پېداچوونەوە بىت بە و پرۆژە دەستوورە، كە لە مانگى دىسەمبەرى 2003 بە ئاگادارى و رەزامەندىي سەرۋىكى حومەتى هەریم و سەرۋىكى پەرلەمانى کوردستان ئامادە كراوه. ئەو پرۆژە دەستوورە هەریم كە چاڭكراوهە لە بەردەستايە، چاودەپىارى پەرلەمانى هەریم دەكتات، تا گفتوكۇي له سەر بکریت و بە دواشىوەپەسند بکریت.

کورد دەتوانى ئەو دەستوورە هەریم بکاتە بنەما بۇ داواكارىيە کانى لە بەغدا. فراكسيونى کوردستانى لە ناو ئەنجومەنلىنى يىشتمانى عیراقى و پەرلەمانى هەریم بېكەوە دەتوانى داكۆكى لى بکەن و هەولى چەسپاندىنى ناوه رۆكەكەى لەناو دەستوورى هەميشەيى عیراق بىدەن.

لىردداد ئاماژە بۇ چەند بنەمايەكى ئەو پرۆژەيە دەكەم، كە تىيىدا بەشىك لە ماھە کانى گەلى کوردستانى تىيىدا ديارى كراوه، چەسپاندى مافى گەلى کوردستان بۇ ديارىكىرىدىنى چارەنۇوسى بە ئارەزوو خۆى لە بەندى سىيى ئەو پرۆژەيەدا ديارى كراوه، بەھوە: "گەلى کوردستانى عیراق سەرچاودى هەموو دەسەلاتەكانە و هەر خۆى بپارى دواپۇزى خۆى دەدا". لە بەندى يەكەمىيەن ئەو پرۆژەدا باس لە دامەز زاندەوە دەولەتى عیراق له سەر بنەماي رېككەوتى ئارەزوو مەندانە كراوه، كە "ھەریمى کوردستانى عیراق ھەریمەكە لە ھەریمە کانى كۆمارى عیراقى فيدرالى و له سەر بنەماي يەكىرىتنى ئارەزوو مەندانە دروست بۇوه". پرۆژەكەى سالى 1992 راشقاوانە تر ئەم راستىيە چەسپاندبوو، لە بەندى چوارى ئەو پرۆژەدا هاتووه: " گەلى کوردستان بە ويست و ئارەزوو خۆى لە گەل بەشە عەربىيەكەى عیراق، كۆمارىكى فيدرالى پېكىدىن"، ئەوش ئەو راستىيە دەسەلەينى كە دەولەتى عیراق له سەر بنەماي رېككەوتى ئارەزوو مەندانە دروست دەكىرىتەوە.

ئەمە بۇو بە كورتى چەند بىنەمايەكى دەستوورى كە لە پرۆژەدى دەستوورى ھەرپىمى كوردىستان چەسپىنراون، ئومىيەدەوارىن لەم نزىكانەدا رەشنوو سەكەي بخريتە بەرچاو خەلگى كوردىستان، تا ھاولولاتىيان بەشدارى لە دەولەمەندىكىرىدى بىكەن، پىش ئەۋەدى پەسىند بىكىت<sup>(\*)</sup>.

---

<sup>(\*)</sup> ئەم نۇوسىنە لە ناواھەسىتى سالى 2005 لە بەشىك لە رۆژنامەكانى كوردىستان بلاڭ كاراوهەتىمەد.

## ریکه وتنی ئارهزوومه ندانه وه بنه ما بۇ دامه زراندنه وهى دەولەتى عىراق<sup>(1)</sup>

گەل كورستان بەرەورۇو خەباتىكى سىاسىي و دەستوورى سەخت بۇوهتەو بۇ چەسپاندى مافە پەواكىنى لە دەستوورى ئايىندەي عىراقدا. لە دەستوورەدا سىستمى حۆكمىانى لە عىراق و پەيوەندىيە رېيىمى كورستان بە حۆكمەتى ناوهندەوە دىيارى دەكىيەت، لەگەل مافە سەرەتكىيەكانى ھاولاتىيان و دابىنكردىيان بە شىۋىيەكى يەكسان بۇ ھەمووان.

بەشىكى كەم لە لايەنە سىاسىيەكانى عىراقى پشتگىرى لە ھىزە سىاسىيەكانى كورستان دەكىد و داوى دامەزراندنه وهى دەولەتى عىراقيان لەسەر بەنمای (تەواوفق) دەكىد. ئەم وشەيە لە "اتفاق" دوھ ھاتووه، كە ریکە وتنى ئارهزوومەندانەيە، بە رەزامەندىيەمۇ لايەنە كان پېكىدىت. ریکە وتن سەرچاودىيەكى سەرەتكىيە بۇ رېكخىستنى پەيوەندىيەكان لە بوارى مەدەنيدا، بەلام لە پەيوەندىيە سىاسىي و نىيودەولەتىشدا سەرچاودىيەكى گرىنگە بۇ رېكخىستنىان. ریکە وتن زۆر جاران لەسەر پېشىنمازى لايەنیك و پەسندىرىنى لايەنلى دووەم پېكىدىت، دەستبەجى، يان پاش وتۈۋىز و گفتۇڭو، ئەگەرى ئەوشە هەيە لايەنە كان نەگەنە ریکە وتن و سەرەنەگىرىت.

گەر تەماشاي مىژۇوی سىاسىي دەولەتان بىكەين، دەبىنلىن چەندەدا دەولەت لە ئاكامى يەكگىرنە وهى چەند مىرنىشىنىك يان ويلايەت يان ناوجەيەك دروستبوون. عىراق وەك دەولەت لە پاش جەنگى يەكەمى جىھانى لە لايەن بەريتانياوە دروستكراوه بۇ دابىنكردى بەرژەوەندىيە ستراتيجى و ئابورىيەكانى لە ناوجەكەدا. ئەم دەولەتە بە دوو قۇناغ دامەزراوه، سەرەتا ھەردوو ويلايەتى بەغدا و بەسرە يەكخراون و (مەملەتكەتى عىراق) يان ئى دروستكراوه لە ژىير چاودىرى بەريتانيا، كە لەشكەكەي ئەو دوو ويلايەتە داگىر كردىبوو. لە قۇناغى دووەمدە، كە لە كۆتايى سالى 1925دا دەست پى دەكەت، ويلايەتى موسىن خرایە سەر ئەو دەولەتە، پاش سازدانى راپرسىيەكى رەۋالەتى لەزىير چاودىرى (كۆمەلەي گەلان). لەكەنلى ئەم بەشە كورستان كە ئىستا بە كورستانى عىراق ناودەبرى، بە دەولەتى عىراقەوە بەپى خواتى و ئارەزووی

(1) ئەم بابەتە لە 18 ئى نيسانى 2005 لە بەشىك لە رۇزنامەكانى كورستان بلاۋكراوهتەوە.

خەلکەمە نەبۇوه. لەو "رەپرسىيەدا" پرسىيار لە دانىشتowanى وىلايەتمەكە نەكراپۇو چىيان دەۋىت، داوايانلىٰ كراپۇو وەلامى پرسىيارىك بىدەنەوە بىرىتى بۇو لەھەدى، ئىيا دەيانەوە بىن بە بەشىڭ لە عىراق، يان لە توركىيا؟ دوارۋۇزى ناوجەكە پېشتر لە لايەن دەولەتە زەھىزەكانەوە، پېش دەستپېكىرىدىنى جەنگى يەكمە دەستىشان كراپۇو. بەشىڭ لەو دەولەتانە تا ئەمپۇش بە ھاواكاري چەند دەولەتىكى ناوجەكە ھەولۇ دەدىن گۆرانكارى لە شىيەدى دامەززاندەنەوە دەولەتى عىراق نەكريت، تا بە وتهى خۇيان "ئەمن و ئاسايش لە ناوجەكەدا بە بەرقەرارى بەمىننەتەوە"!

ئەگەر گەلى كوردىستان پېشتر بەشدارى لە پىكھىنانى دەولەتى عىراق نەكىرىدى، ئەمروكە بەشدارى لەو پرۇسەيە دەكتات، تا رىيگا نەدات گەممەيەكى سىاسىيى دىكەمى لەگەلدا بىرىتەوە. دونيای ئەمپۇ وەك دونيای دويىنى نىيە، دەولەتان و ھېزە سىاسىيە عىراقىيەكان ناتوانى ئىرادەي خۇيان بەسەر خواتىت و ئارەزووى گەلى كوردىستاندا بىسەپىنن، بە مەرجى تەبايى و يەكپىزى لە نىيۇ ھېزە سىاسىيەكانىدا ھېنى و بەھېزبىن و ھەمو پېكەو داواكارييەكانى گەلى كوردىستان دىيارى بکەن و جەخت لەسەر چەسپاندىيان لە ناو دەستورى ھەرپى كوردىستان و دەستورى داھاتووى عىراقدا بکەن. رېتكەوتنى ئارەزوومەندانە لە نىيۇ ھەردوو پېكھاتەسىرەتكىي عىراق، گەلى كوردىستان و گەلى عەرەبى عىراق باشتىن ئامرازە بۇ گەيىشتىن بەو ئامانجانە و چەسپاندىنى بە شىيەدىكى رۇون و ئاشكرا لە ھەدوو دەستورەكەدا.

يەكىڭ لە دەستكەوتە گرنگەكانى گەل كوردىستان لە پاش رۇوخانى رژىيەمى پاشايەتى لە سالى 1958، پەسندىرىدىنى دەستورىيەكى كاتى بۇو، كە دانى بە ھەردوو پېكھاتەسىرەتكىي گەللى عىراقدا نابۇو، بەھەدى لە دوو نەتەھەدى عەرەب و كورد پېكھاتووە. بەلام ئەو دەستورە لە رۇوى شىوازى حوكىمانىكىرىدىن لە عىراق گۆرانكارى تىيىدا نەكراپۇو. لە سەرەتاي دامەززاندە ئەو دەولەتەوە حوكىمانى لەسەر بىنەماى ناوهندىيەتى (مەركەزىيەت) بۇوە، ئەوھەش بۇوەتە ھۆى ئەوھە مەسەلەى كورد تا ئىيىستا بە چارەسەرنەكراوى بەمىننەتەوە و گەللى كورد بە ناچارى بکەۋىتە داكۆكىرىدىن لە مافە رەواكاني. شەپى نىيوان كورد و رژىيە حکومەتى قاسم پىگاى خوش كرد بۇ سەرەتكەوتنى كۆدىتى سالى 1963، كە پاش چەند سالىك كۆدىتى 1968 بەدواها تات. عىراق كەوتە ڈېر حوكىمى رژىيەتىكى تۆتالىتارى عەسكەری، پاشان تاكە حىزبى و تاكە كەسى، تا

لەناوچوونى لە نىسانى 2003 دا. داواكارىيەكانى بەشى زۆرى پىكھاتەى نەتەودى و مەزھەبىي عىراق، بەھە ئەو دەولەتە لەسەر بەنەمايىەكى نۇئى دابىمەززىتەوە، بۇ رېڭاگىرنە لە گەرانەوە ئەو جۇرە رژىمانە و چەسپاندىنى فيدرالىيەت و سىستېكى ديموکراتى و فەرە حىزبى لە عىراقدا.

گەلى كوردستان لە سالى 1992 دا داوى دامەززاندنهوە دەولەتى عىراقى كردووە لەسەر بەنەماي پىكەوتى ئارزوومەندانە لە نىوان ھەردوو نەتەوەدى سەرەتكىي عىراق: عەرەب و كورد. پەرلەمانى ھەرييەمى كوردستان داوى دروستكردنەوە دەولەتى عىراقى كردووە لەسەر بەنەماي فيدرالىيەت، ئەوەش لە پىكەوتى ئارزوومەندانەدا لە نىۋە ھەردوو گەلى كوردستان و گەلى عەرەبى لە بەشى عەرەبى عىراقدا. ئەم داواكارىيە لە بەندى چوارەمى پرۆژەدى دەستوورى ھەرييەمى كوردستان بە روونى دىيارى كراوه. كەواتە ئەم داواكارىيەنى گەلى كوردستان تازە نىيە، لېرەدا دەبى ئەو راستىيە بخىتە بەرچاۋ، تا لە كاتى دانوستان و گەفتۈگۈ بۇ داپشتىنى بەندەكانى دەستوورى ھەمېشەبىي عىراق، ئەو داواكارىيە كورد وەك "تۆمەتىكى نۇئى و تەعجىزى" نەخىتە پالى!

پەرلەمانى ھەرييەمى كوردستان لە تىرىپەنلىكىيە 1992 دا سىستېمى فيدرالى پەسىنە كردووە وەك سىستېكى دەستوورى بۇ پاشەرۇزى عىراق. ئەم "پىشنىاز" دى پەرلەمانى كوردستان، وەك ھەموو پىشنىازىكى دىكە، چاودەرىي وەلامدانەوە دەكتات بە قبۇولىكىنى، يان بە رەتكىرنەوە. ئەگەر پەسىنە بىرىت لە لايەن نويىنەرانى بەشى عەرەبى عىراقەوە، پىكەوتتەكە پىكىدى، پاشان لە رېڭاى و تۈۋىيەز و دانوستانەوە ورددەكارىيەكانى يەكلايى دەكىنەوە. لايەن عەرەبى دەتوانى ئەم پىشنىازە رەت بىكتەوە و قبۇولى نەكتات، بەلام ناتوانى سىستېكى دەستوورىي دىكە بەسەر لايەن كوردستانىدا بىسەپىنى.

قانۇونى كاتىيى دەولەتى عىراق بۇ ماودى گواستنەوە سىستېمى فيدرالى قبۇول كردووە بۇ پاشەرۇزى عىراق، بەلام كۆمەللىك بابەتى گرىنگ ماونەتەوە پىّويسىتە بە روونى لە دەستوورى ئايىندەي عىراقدا دىيارى بىرىن. پەسىنە كىرىنى سىستېمى فيدرالى بەپىي ئەو قانۇونە وەلامدانەوە دىكە بۇ پىشنىازى پەرلەمانى ھەرييەمى كوردستان، بەلام پرۇسە ئەگەوتى ئارزوومەندانە لېرەدا كۆتايمى نەھاتووە، ھەرچەندە قۇناغى سەرەتكىيە. بە گوېرەدى قانۇونى ناوبراؤ، رەشنووسى ئەو دەستوورە كە بۇ عىراق ئامادە

دەگریت، لە لایەن ئەنجومەنی نىشتمانىي عىراقيەوە بەپىي "تەوا فوق" پەسند ناکریت، بەلكو ھەموو گەل عىراق پېكەوە دەنگى لەسەر دەدەن، ئەوەش لەگەل بىنەماي رېكەهەتنى ئارەزۆومەندانە لە نىيۇ ھەردۇو پېكەتە سەرەكىيەكەي عىراق ناگونجى و بە پېچەوانە مافى گەلى كوردىستانە بۇ دىيارىكىرىنى ئايىندا و چارەنۋىسى بە ئارەزۆوى خۆى.

لە كۆنفرانسى ئۆپۈزسىيونى عىراقى، كە لە لەندەن لە مانگى كانۇونى يەكەمى سالى 2002دا رېكخرابوو، ھەرودەلە كۆبۈنەھەنە سالى پاشتە لە ھاوينەھەوارى سەلاخەددىن، دواتر لە قانۇونى كاتىيى بەرپىوەبردى دەولەتى عىراق بېپارى لەسەر دراوه، دەستوورى ئايىندايى عىراق لە لایەن تېكىرای گەلى عىراقيەوە پەسند دەگریت، ئەوەش بە پېچەوانەي پەرنىسىپى رېكەهەتنى ئارەزۆومەندانە و مافى چارەنۋىسى بۇ گەلى كوردىستان. لە پرۆژەي دەستوورى ھەرىمى كوردىستان، كە لە سالى 1992دا ئامادەم كردووە، ھەرودەلە كۆنفرانسىكى دەستوورى كە لە مانگى ئەيلۇولى 1994دا لە زانكۆي (پەرنىستان) ئەمرىكى بۇ گفتۇگۇ لەسەر سىستەمى دەستوورى بۇ عىراقى پاش رووخانى رژىمى بەعس بەستابوو، لایەنى كوردى داواي ئامادەكىرىنى پرۆژەي دەستوورى ئايىندايى عىراقى كىرد بەپىي رېكەهەتنى ئارەزۆومەندانە. قانۇونى كاتىيى بەرپىوەبردى دەولەتى عىراق، كە سەرچاوهكەي كۆنفرانسى لەندەنى مانگى دىسەمبەرى 2002 بۇو، مافى پەسندكىرىنى رەشنووسى دەستوورى ھەمىشەيى عىراقى بە ئەنجومەنی نىشتمانى عىراق داوه. لە ھەنگاوى دووھەمدا، دەنگىدەران لە ھەموو عىراق لە راپرسىكى گشتىدا دەنگ لەسەر ئەو پرۆژەيە دەدەن. لەم پرۆسەدا پېپەو بە بنەماي رېكەهەتنى ئارەزۆومەندانە نەكراوه، چونكە بەجىا داوا لە گەلى كوردىستان نەكراوه دەنگ لەسەر ئەو پرۆژە دەستوورە بىدەن، كوردىش وەكوبەشىڭ لە گەلى عىراق دەنگ دەدەن.

بەشدارىكىرىنى فراكسيونى كوردىستانى وەكوبەشىڭ لە ئەنجومەنی نىشتمانى عىراقى لە ئامادەكىرىنى پرۆژەي ئەو دەستوورە ئەگەر بە "تەوا فوق" بى، بەپىي بنەماي رېكەهەتنى ئارەزۆومەندانەيە، بەلام ئەگەر پەسندكىرىنى پرۆژەكە لە لایەن تېكىرای گەلى عىراقيەوە بىت، ئەوا كار بەو بنەمايە نەكراوه. ئەگەر پرۆژەي ئەو

دستوره راسته و خو به "ته و فوق" له لایه نئنجومه نی نیشتمانی عیراقیه وه په سند بکریت، کاره که گونجاوتر ده بی له گهله نه و دوو بنه مايه هی سه رهود.

تازه دستکاری قانونی کاتی به ریوه بردنی دولته تی عیراق ناکریت، بؤیه ده بی همه وئی چاره سه رکردنی مه سه له که بدریت به شیوه هیک له گهله نه و دوو بنه مايه بگونجی.

برگهی (ج) له بمندی (61) ای قانونی کاتی به ریوه بردنی دولته تی عیراق ریگا به دوو له سه ری سی دانیشتوانی (3) پاریزگای هاو سنور ددات، پروژه دستوره که رهت بکنه وه. ئه م برگهیه کاتی خوی کیشهی له سه ر دروستکرا، گروپی شیعه له ناو ئنجومه نی حوكمرانی عیراق وايان لیکده دایه وه نه و برگهیه بو به رژه وهندی کورد داریزراوه، چونکه ده توانن وکو (فیتو) به کاري بینن ئه گهر مافه پهواکانی گهله کورستان له پروژه دستوره عیراق نه چه سپین. به لام ئه م به ناو "فیتو" يه کورد و نه یارانی کورديش له (3) پاریزگای دیکهی عیراقدا ده توانن به کاري بینن. ئه وانیش ده توانن به هوی نه و برگه وه، پروژه دستوره ئاینده عیراق رهت بکنه وه، ئه گهر سیستمی فیدرالی بهو شیوه گهله کورستان داواي ده کات، په سند بکریت.

پیکه وه ژیانی کورد و عه رهه له چوار چیوه دهوله تیکی يه کگرتووی عیراقدا به نده به وهی نه و دوو نه ته وه سه ره کیهی عیراق بتوانن به پیکه وتنیکی ئازه زو و مهندانه ئه م دهوله ته دامه زرینه وه. ئه م دهوله ته له سه ر خاکی دوو نه ته وه جیاواز دامه زراوه، دامه زراننه وه ده بی به پیکه وتن له نیو نوینه رانی نه و دوو نه ته وهیه بی. په له مانی هه ریمی کورستان له 30 کانونی دووه می 2005 هه لبزیر راوه، حکومه تی عیراق و چهند دهوله تیک وکو نوینه ری گهله کورستان ته ماشای ده کهن، چونکه به پیکه قانونیکی عیراقی، که قانونی هه لبزاردی ژماره (92) ای سانی 2004 له لایه نئنجومه نی حوكمرانی عیراقه وه په سند کراوه، هه لبزیر راوه. نه و هه لبزاردنه له زیر چاودیری ده زگایه کی عیراقی - نیو دهوله تی ئه نجام دراوه، بؤیه په له مانی هه ریم وکو نوینه ری گهله کورستان ده تواني به شداری له دامه زراننه وه دهوله تی عیراق بکات، به ئاماذه کردنی دهستوره ریک بو هه ریم که تییدا مافه کانی گهله کورستان به پوونی دیاری بکرین، به مافی چاره نووسه وه. نه و به لگه نامه یه دهستوره بیه ده بی له لایه فراکسیونی کورستانی له نئنجومه نی نیشتمانی عیراقی بخربیه به رچاو لایه نه

سیاسییه کانی عهربی و هکو داواکاری گەلی کوردستان، تا له سەر بنەماي ریکە وتنى ئارەز وومەندانە گفتۇگۆی له سەر بکرىت. گەر لایەنى بەرانبەر داخوازییە کانی لایەنى کوردستانى قبۇول بکات، ئەوا ریئك دەکەون، بەلام ئەگەر ئەو داواکارىييانە رەت بکاتەوە، ئەوا مافى ئەوهى نىيە ئىرادەي خۆى بەسەر لایەنى کوردستانىدا بىسەپىئىن، چۈنكە بە پېچەوانەي بنەماي ریکە وتنى ئارەز وومەندانە و مافى گەلی کوردستانە بە دىاريىكىدنى پاشەرۇزى خۆى بەپىي خواتىت و ئارەزووی خۆى.

ھەلبازاردىنى 30 كانوونى دووھمى 2005 ئەو لایەنانەي دىاري كردۇوە كە دەتوانى وەك نويىنەرى عهربى عىراق و تووپىز لەگەل لایەنى کوردستانىدا بکەن، ھەرجەندە بەشىك لە كۆمەلگاى عهربى، كە بە "عهربى سونە" ناودەبرىن، بەشدارىييان لەو ھەلبازاردنه نەكردووە. ئەمەرۆكە ھەموو لایەنەكان كۆكىن لەسەر ئەوهى نويىنەرانى عهربى سونە دەبى بەشدارى لە ئامادەكىرنى رەشنووسى دەستوورى ئايىندەي عىراق بکەن، تاكو پابەندىن بە ئاكامەكانىيەوە.

پېشنىازى گەلی کوردستان بە قبۇل كىرنى فيدرالى بۇ پاشەرۇزى عىراق لە سالى 1992 وە لە لايەن پەرلەمانى کوردستانەو خراوەتە بەرچاو، بەلام ناوهرۇزى كەي و سۇوروى ھەرييە كوردىستان و شىۋەي حوكىمەن يېكلىي بىرىنەوە لە پەرۋەزى دەستوورى دىكە باسيان لى نەكراوە، پېيوىستە ھەموو يان يەكلىي بىرىنەوە لە پەرۋەزى دەستوورى ھەميشه بىي عىراقدا. لايەنى کوردستانى كاتى پابەند دەبى بە دەستوورى ھەميشه بىي عىراق و پەيرەو بەو دەستوورە دەكتات، ئەگەر لە لايەن نويىنەرانىيەوە پەسندىكراپى، كە پەرلەمانى ھەرييە كوردىستان و گرووبى كوردستانىيە لەناو ئەنجومەنلىنى نىشتمانى عىراقى. خۆشبەختانە لايەنە سیاسییە کانى كوردستان يەك ھەلوىستيان ھەيە و پېيکەوە داواکارىيە کانى خەلگى كوردستان دەخەنە بەرچاو.

بەشدارىيە كەي بە فراكسىونى کوردستان لەو "شەرە" دەستوورىيەدا پاشتىوانىيە كى بەھېزە بۇ فراكسىونى کوردستانى لەناو ئەنجومەنلىنى نىشتمانى عىراقى. بەشدارىيە كەي بە دىاريىكىرنى داواکارىيە کانى گەلی کوردستان دەبى لە دەستوورى ھەرييە كوردىستاندا. خەباتەكە سەختە و پېيوىست بە ھاواکارى و بەشدارىيە كەنە ھەموو دەزگا شەرعىيە کانى كوردستان دەكتات، لە پىنناو چەسپاندى مافە کانى گەلەكەمان لە دەستوورى ئايىندەي عىراقدا. لەناو گرووبى عهربى شىعە و سونەدا،

لایه‌نی سیاسی و هه‌یه فیدرالییهت به "بیدعه" ده‌زان، یان به سه‌ره‌تای "جیابوونه‌وه". به‌لای ئه‌وانه‌وه عیّراق له‌وته‌ی هه‌یه یه‌ک پارچه بورو و ده‌بی‌به‌و جو‌رده‌ش بمنیتیه‌وه‌دا ئه‌و لایه‌نانه گهر به ناچاری دروشمی فیدرالی قبوول بکه‌ن، له‌سه‌ر ناودرۆکه‌که‌ی هه‌زار کیشە دروست ده‌که‌ن. بؤ نموونه، نوینه‌ری "مه‌جلیسی ئیسلامی ئه‌علا"، که به‌ناو له حیزبی ده‌عوه کراوه‌تره، له ئه‌نقه‌ره له 24 ئاداری 2005 دا راگه‌یاند که فیدرالییهت له‌سه‌ر بنه‌مای جوگرافیا نیداری ده‌بی و جیاوازی له نیو هیج به‌شیکی عیّراقدا نییه، له کاتیکدا له به‌لگه‌نامه‌یه‌کی قانوونی ئیمزاکراودا، که له‌لایه‌ن ئه‌و گرووپه‌وه موزکراوه، فیدرالییهت له‌سه‌ر بنه‌مای میژووی و جوگرافیا قبوول کراوه.

دواکارییه‌کانی گه‌لی کوردستان ده‌بی له به‌لگه‌نامه‌یه‌کی قانوونیدا ئاماده بکرین، وه‌کو "پیشنياز" بخرينه به‌رچاو لایه‌نی عه‌ره‌بی و هه‌ول بدریت له‌سه‌ر میزی گفتوكو روون بکرینه‌وه. فیدرالییهت سیستمیک ده‌ستورییه و میکانیزم تایبه‌تی خوی هه‌یه. به‌شیک له لایه‌ن سیاسییه‌کانی عیّراقی، به بیانگه‌ی ریگه‌گرتن له "جیابوونه‌وه‌ی کوردستان"، هه‌ولی زیندووکردنه‌وه‌ی پرۆژه‌که‌ی (بؤل بزیمه‌ر) ده‌ده‌کرد. که به‌ناو "فیدرالییهت" بسو، به‌لام ناودرۆکه‌که‌ی (لامه‌رکه‌زیه‌تی) تیپه‌ر نه‌ده‌کرد. هه‌ریمی کوردستان وه‌کو (ناوجه‌یه‌کی ئوتۇنۇم) تەماشا ده‌کری، به‌لام له ژیر ناوی "هه‌ریمی کوردستان"، به‌شەکانی دیکه‌ی عیّراق وه‌کو خۆیان بمنینه‌وه و په‌رله‌مانیکی فیدرالی به دوو ئه‌نجومەن دروست نه‌کریت.

په‌رله‌مانی کوردستان وه‌کو نوینه‌ری گه‌لی کوردستان ده‌سەلاتی په‌سندکردن و ره‌تکردن‌وه‌ی پرۆژه‌ی ده‌ستوری عیّراقی هه‌یه، ج به به‌کاره‌ینانی مافی چاره‌نوسى گه‌لی کوردستان، یان به‌پئی په‌رگرافی (ج) ای به‌ندی (61) له قانوونی کاتیی ده‌وله‌تی عیّراق. ئه‌گه‌ر دامه‌زراندنه‌وه‌ی ده‌وله‌تی عیّراق له‌سه‌ر بنچینه‌ی ریکه‌وتنى ئاره‌زوومندانه بی، ده‌بی هه‌دوو لایه‌نی سه‌ره‌کی بکه‌ونه گفتوكو و دانوستانه‌وه بؤ ریکه‌وتن له‌سه‌ر بنه‌ما و ورده‌کارییه‌کانی ناو ئه‌و ده‌ستوره.

## چاوپیکه و تیکی رۆژنامەوانی لەگەل د. نووری تالەبانی لەبارە

### پرۆژەی دەستووری ھەریمی کوردستان<sup>(۱)</sup>

پ/1 / ھۆکاری پەله‌کردن لە پەسندکردنی دەستوور بۇ ھەریمی کوردستان چييە، بۇچى لە سالى 1992 ھەولۇ دانانى دەستوورتان داوه؟

و/1 / پەرلەمانى ھەریمی کوردستان لەمانگى تشرىنى يەكەمى سالى 1992دا سىستمى فيدرالى بۇ رېکخىستنى پېۋەندىي نىوان ھەریمی کوردستان و حکومەتى عىراق پەسندکردووه. ئەو بېيارەت پەرلەمان بۇوه ھۆى دامەزراڭىنى قەوارەيەكى (دى فاكتو) له و ناوجەتى بە "ناوجەتى حوكى زاتى" ناو دەبرا. دەسەلاتى كوردى بەرپرس بۇو له بەرپەيدىرىنى كاروبارى ناوخۆيى، لەگەل پەيوەندىيىكىن بە دەرەوهى ولات و داکۆكىيىكىن لە سەنۋىرى ئەو ناوجەتى. حکومەتى كوردى بە كرددووه دەسەلاتەكانى دەولەتىي پىادە دەكىد. ئەم بېيارەت پەرلەمان دەبۇو بېيارېتى دىكەتى بە دەوابابىت، بە پەسندکردنی دەستوور بۇ ھەریمی کوردستان، تىيىدا دەسەلاتەكانى دامەزراو و دەزگاكانى ھەریم دىيارى بىكرين، لەگەل ماف و ئەركەكانى ھاولاتىيىاندا. له دەمەوە بە بەرددوامى داواى دانانى دەستوورمان بۇ ھەریمی کوردستان كردووه، ھەتا ئەگەر له شىۋىسى دەستوورىكى كاتىش بىت، چونكە دەستوور سەرچاوهى ھەممو قانۇونەكانە له ويىدا شىۋىسى حوكىمەتى دابەشكەرنى دەسەلاتەكان و رېكخىستنىان دىيارى دەكىرىت.

لە مانگى تەمۈوزى 1992دا، پېيش پەسندکردنى سىستمى فيدرالى لەلايەن پەرلەمانەوە، پرۆژە دەستوورىكىم بە زمانى عەربى بۇ ھەریمی کوردستان ئامادە كىرد، چونكە لەپاش راپەرىنەوە فيدرالى بۇوه دروشمى بەشى ھەرەزۋى لايەنە سىاسىيەكانى كوردستان. ئەو پرۆژە لە چاپخانە زانكۆي سەلەھەددىن چاپكرا و دابەش كرا بەسەر ئەندامانى پەرلەمان و ھەممو لايەنە سىاسىيەكان و مىدىا و كۆمەئىك لە قانۇونناسانى كوردستان، تاپا و سەرنجى خۆيان دەربارە دەربېن. تىيىنى

(1) فەرمان پەشاد ئەم دىيماڭى ئامادە كردووه و لە بېشىك لە رۆژنامەكانى كوردستان بلاۋ كراوهتەوە.

بهشیک له قانوونناسان بیووه هوی دهولمه ندکردنی پروژه‌که، دواتر به دواشیوه‌ی خرایه بهردم ده‌گایه‌کی قانوونی فه‌رمی، که ئەندام بیوم تییدا به ناوی (دهسته‌ی قانوونی بالا). له پاش پیداچوونه‌وھیه‌کی ورد، پروژه‌که به نوسراویکی فه‌رمی له لایه‌ن ئە و دهسته‌و نیزدرا بؤ سه‌رۆکایه‌تی حکومه‌ت و په‌رلەمانی کوردستان، له‌گەن هه‌ردوو حیزبی سه‌ره‌کی، به ئومییدی په‌سندکردنی له لایه‌ن په‌رلەمانه‌و. باری سیاسی له و ده‌مەدا ئالۆزبۇو، هیزه‌کانی رژیم ئابلوقەییکی سه‌ربازی و ئابوروییان له‌سەر ناوچه‌که دانابۇو و هەرەشمە داگیرکردنەوەيان ده‌کرد، ئەمریکا و بەریتانیا که فرۆکه جەنگیکە کانیان له تورکیا و ئاگاداری ئاسمانی ناوچه‌کەيان ده‌کرد لە ترسی دهستدریزیکردنی رژیم، پشتگیرییان له دامەزراندنی کیانیکی سیاسی کوردى نه‌ده‌کرد. وزیرانی ده‌رەوهی تورکیا و ئیران و سوریا به مەبەستی پلاندانان بؤ خنکاندنی ئە و کۆرپه ساوایه، کۆددبۇونەوە. ئە و هویه ده‌رەکیانه، له‌گەن چەند هویه‌کی ناوەکی که پەیوه‌ندییان به ناکۆکی نیوان هەردوو حیزبی دەسەلاتداروو هەبۇو، بۇونە هوی دواخستنی په‌سندکردنی ئە و پروژه دەستووره، بەتاپبەتی پاش دەستپېکردنی شەری ناوخو لە سالى 1994، که تا 1998 دریزه‌کیشى. بەلام له و ماوددا کۆمەلیکی زۆر له رۇوناکبىرانى کوردستان له ده‌رەوه و ناوەوه، داواي دانانی دەستووریان ده‌کرد، بەلام دەسەلات گویى لى نه‌ده‌گرتن. له مانگى نۆفەمبەرى 2002دا پروژه دەستووریکى تازه پەسند كرا، بەلام وەك (پروژه) مايەوه، مادده سه‌رەکیيەکانى له پروژه‌سالى 1992 و درگیرابۇن، بەلام دەستکارى له بەشیکیان كرابۇو. بؤ نموونە، له پروژه‌کە سالى 2002دا پېشنىياز كرابۇو سه‌رۆکى هەریم به و شیوه هەلبىزىردى كە سه‌رۆکى كۆمارى عێراق له دەستوورى ئائيندەي عێراقدا هەلەبىزىردى، بەلام له پروژه‌سالى 1992دا پېشنىياز كراوه سه‌رۆکى هەریم له لایه‌ن په‌رلەمانی کوردستانه‌و هەلبىزىردى. جیاوازییکى دیکه له نیوان ئە و دوو پروژه ئەوهبۇو، له پروژه‌سالى 2002دا شارى كەركووك كرابۇوه پايته‌ختى هەریمی کوردستان، بەلام له پروژه‌سالى 1992دا هەولىر كرابۇوه پايته‌خت. ئەگەر له سالى 1992دا دەستووریك له لایه‌ن په‌رلەمانه‌و پەسند بکرابا، باری سیاسى و قانوونى له کوردستان بەرەو سەقامگىرى دەچوو، بۇونى دەستوور رەنگبى رېگاى له هەلگىرسانى شەرپى ناوخو بگرتبا، چونکە دەستوور شىۋاپى

حوکمرانی ولاتی دیاری دهکرد، ئەوهش دهبووه هوی کەمکردنەوەی دەسەللاتی حىزبەكان و نەتوانن بە زەقى بىنەماکانى ئەو دەستوورە پېشىل بىكەن.

پ2/ دەگوتىرىت بەشىكى زۇر لە ماددەكانى ئەو پرۆژە دەستوورە لە تەممۇزى 2009 پەرلەمانى كوردىستان پەسندى كرد بەپىي مىزاجى چەند كەسىتك دارپىزراون، ئەوهش هوکارى سەرەكىي دەست لەكاركىشانەوەتان بۇو لە لىيېنە دەستوور، ئىيە لەو بارەوه چى دەلىن؟

و2/ هوکارى سەرەكى بۇ دەست لەكاركىشانەوەم لەو لىيېنە يە لە سەرتاي مانگى تەممۇزى 2008 هەولۇدانى سەرۆكى ئەو لىيېنە يە بۇو بە سەپاندۇنى را و بۆچۈونەكانى بەسەر لىيېنەكەدا، ئەوهش بە من قبۇول نەدەكرا. لېرەدا وەك نموونە چەند حالەتىك دەخەمە بەرچاو. لە حوزىيرانى 2006دا لىيېنە دەستوورى ئەركەكانى خۆى تەواو كرد، بە ئامادەكىنى پرۆژە دەستوورەكە. هەرچەند تىببىيەم لەسەرى ھەبۇو، بە نووسراویش ئاگادارى سەرۆكى لىيېنەكەم كردىبووه، بەلام وتى تازە ناتوانىن دەستكاري لە پرۆژەكەدا بىكەين چونكە دواشىيۇدە وەرگىرتوووه، داواشى لىكىرمەن پرۆژەكە لە عەربىيەوە وەرىيگىرپە سەر زمانى كوردى. لەكتى پشۇوى ھاوينى پەرلەمانى ئەو سالە لە لەندەن خەريكى وەرگىرپەن پرۆژەكە بۇوم، لە كۇتايى مانگى ئابى 2006 ئەو ئەركە قورسەم تەواوکرد و بەچاپكراوى پرۆژەكەم رادەستى سەرۆكى لىيېنەكە كرد، بەلام داواي لىكىرمەن چەند دەستكارييەكىان لە پرۆژەكەدا كردووه و ئەو دەستكارييانەش وەربىيەپە سەر زمانى كوردى. ئاگادارى ئەو دەستكارييانە نەكرا بۇوم، دەركەوت لە كۆبۈونەوەيەكى بەناو "نائاسايىدا"، كە ھەفتەيەك پېش تەواوبۇونى پشۇوى ھاوينى پەرلەمان ئەنجامدرا بۇو، تىيىدا دەستكاري 22 مادده و بىرگە كرابۇو! لە يەكىك لە دەستكارييە تازانەدا ماددە 140 يان كردىبووه بىنەما بۇ دىيارىكىرنى سەنۋورى سىياسى ھەرىمى كوردىستان. رەخنەم لەو كاردى لىيېنەكە گرت، لەوەدەچوو رەخنەگر ھەر من بىم! پاش بلاۋكىرنەوەي پرۆژەكە لە ئەيلۇولى 2006دا نزىكەي دوو سال لىيېنەكە كۆنەبۇوه بۇ تەماشا كىرنى ئەو ھەمەو تىببىنى و پېشنىيازانە بۇ لىيېنەكە نېردار بۇون. بەلام لە سەرتاي دەستپېيىكىرنى پشۇوى ھاوينى 2008، سەرۆكى لىيېنەكە كۆبۈونەوەي بە لىيېنەكە كردىبوو، تىيىدا دەستكاري چەندىن ماددەي دىكە كرابۇو، بەلام بەشداريم لەو كۆبۈونەوانە نەكىر، چونكە دەمىزانى ھەمان سینارىيۆى

مانگی ئابى 2006 دووباره دەبىتەوە، بۆيە بىرىارى دەست لە كاركىشانەوەم دا، بە فەرمى داواكەم پېشکەش بە سەرۆكى پەرلەمان كرد.

پ/3/ ئىستا باس لهوە دەكىت ئەو پرۆژە دەستوورە لە تەممۇزى 2009دا لە لايەن پەرلەمانەوە پەسندكراوه پەرلەمان جارىكى تر تەماشاي بكتەوە، چۈن لهوە دەپوان؟

و/3/ بەپىي پېرەوي ناوخۇي پەرلەمان، (10) پەرلەمانىتار دەتوانى داۋى ھەمواركىرىنى قانۇون بکەن. جىڭەلەوش، پەرلەمان وىلايەتى گشتى ھەمە دەتوانى دەستكاري ھەموو قانۇونىك بكت، قانۇونى پەسندكىرىنى پرۆژە دەستوورى ھەرىم قانۇونىكە وەكىو قانۇونەكانى تر، بۆيە پەرلەمان دەتوانى داۋى پېداچۇونەوە بەو پرۆژەيە بكت پېش ئەوھى لەلایەن خەلگى كوردىستانەوە دەنگى لەسەر بدرىت و پەسند بكرىت. دەبى ئەوھى لەبىر نەكىرىت كە ئەو پرۆژە دەستوورە لە مانگى نۆفەمبەرى 2002دا وەك "پرۆژە" لە لايەن پەرلەمانەوە پەسند كرابوو، لە 2005دا لەسەر داۋى ژمارەتى قانۇونىي پەرلەمانىتاران، لىيۇنەيەكى تازە دروستكرا بۇ پېداچۇونەوە بە پرۆژەكەي سالى 2002. ئەو لىيۇنە تازەيە ھەر ئەو لىيۇنە كۆنەيە بولۇ، كە لە مانگى تەممۇزى 2008 بە پرۆژە دەستوورەكە چۈوبۇوەوە، دواتر بە دوا شىيەت ئامادەتى كردىبوو. ئەگەر 10 پەرلەمانىتار داۋى پېكھىيانى لىيۇنەيەكى تازە بکەن بۇ پېداچۇونەوە بە پرۆژەكەي سالى 2009، پەرلەمانىش دەنگى لەسەر بىدات، ئەو دەستكاريييانە لەسەر پرۆژەكە دەكىرىن. چاكتە لىيۇنەيەكى تازە لە دەرەوەي پەرلەمان دروستبىرىت بۇ پېداچۇونەوە بەو پرۆژە كە لە مانگى تەممۇزى 2008دا ئامادەكراوه، دواتر لە مانگى حوزەيرانى 2009دا دەنگى لەسەر دراوه. كەسانىك دەلىن ئەو پرۆسەيە دەبىتە ھۆى دواخستنى پەسندكىرىنى پرۆژە دەستوورى ھەرىم، بەلام كى بۇون داۋى دواخستنى پەسندكىرىنى پرۆژە دەستووريان بۇ ھەرىم دەكىد، تا بكتەيە پاش پەسندكىرىنى دەستوورى عىراق؟ ھەر ئەوان بۇون دوو سال كۆبۈونەوەيان بە لىيۇنە دەستوورى نەكىد، ئەوھىش بۇوه ھۆى دواكەوتى پەسندكىرىنى دەستوور بۇ مانگى حوزەيرانى 2009.

پ/4/ له يه‌كیک له مادده‌کانی پرۆژه‌که ئایین ئىسلام هاوته‌ریب كراوه له‌گەن ديموكراسيه‌تدا، پېت وانييە رازىكىرنى هەردوو سەرچاوه له يه‌ك كاتدا له ھەندىيەك حالەتدا زەممەتە؟

و/4/ ئەو دەقە دەستورىيە لە دەستورى عىراقتەوە وەرگىراوە. ئەو مادده دەستورىيە بە يەكىك لە بنەما سەرەتكىيەكاني دەستورى عىراق دەرىيەتە قەلەم، بويە ناكريت لە دەستورى هەرىمى كوردىستاندا ماددىيەكى دەستورى هەبى نەگونجاوبىت له‌گەن ئەو بنەما سەرەتكىيانە لە دەستورى عىراقتا ھەن.

پ/5/ لەمەر ئەو رېزىدەيە كە 30٪ بۇ ئافرەتان ديارى كراوه، چەند له خزمەتى ديموكراسى و پرسى ئافرەتانە؟ ھەروەها ئەو كۆتايانە بۇ نەتەوەكانى تر دانراون بۇ پەرلەمانى كوردىستان و ئەنجومەننى پارىزگاكان، له‌گەن ئەو رېزىدە 20٪ كورسييەكانى بەغدا كە كورد داواي دەكات، چەند له‌گەن پېۋەرە نىيودەولەتىيەكان دەگونجىت؟

و/5/ ديارىكىرنى كۆتا يان پېزىدەيەك ديارىكراو لە دەستور يان لە قانۇنى ھەلبىزادندا له‌سەر ھەر بنەمايەك بېت، ناگونجى له‌گەن بنەماكانى ديموكراسى. بەلام ئەو بارودۇخە سىاسييە تايىبەتىيە لە عىراقدا پەيدابۇوە لهئاكامى ئەو زۆلمە زۆرە لە ئافرەتان و لە نەتەوە ناسەرەتكىيەكانى دىكەي عىراق كراون وادەخوازى، بۇ چەند سالىكىش بېت، رېزىدەيەك بۇ ژنان و كۆتايانە بۇ ئەو نەتەوانە ديارى بىكريت، تا بتowanى نويىنەرانى خۇيان بنىرەنە ناو پەرلەمان و ئەنجومەنەكانى دىكە، ئەگىنا لەم بارودۇخە كە ئىستاي عىراق پىيىدا تىدەپەرە ناتوانى نويىنەرانى خۇيان بنىرەنە ناو ئەو دامەزراوانە بۇ ئەوە داكۆكى لە مافە رەواكانيان بىكەن.

پ/6/ لەمەر كارى پەرلەمان پېيوىستە ئەمجارە چى بىكريت كە پېشتر نەكراوه لە دەركىرنى ياسا و چاودىرى كارەكانى حکومەت و لىپېچىنەوە، بەتايىبەتى ئەمجارە ئۇپۇزىسیون له‌ناو پەرلەماندا ھەيە؟

و/6/ مىديا زۆر جار باس لەوە دەكات لە خۇلى دووھمى پەرلەمانى كوردىستاندا دەنگى ناپەزايى نەبۇوە. لە راستىدا دەنگى ناپەزايى ھەبۇوە بەلام لاواز بۇو، بە شىوهى گشتى پەرلەمان لەزىر رەكىيەتى ھەردوو حىزبى سەرەتكىدا بۇو.

بەشىك لە ئەندامانى ئەو دوو حىزبە سەرەتكىيە، له‌گەن چەند ئەندامىيەكى حىزبە بچۈوكەكانى ناو پەرلەمان رەخنەيان دەگرت. جاروبار بە بەشىكىيانم دەگوت ئەوەي لە

دانیشتني تایبەتدا دهیلین چاکتره لهناو هولى پەرلەمان بە دەنگى بەرز بیلین! بىگومان خولى سېيەمى پەرلەمان جياوازە، چونكە بە فەرمى چەند فراكسيونىك لەناو پەرلەماندا ھەيە، ئەوەش دەبىتە هوى چاودىرىكىدى كارەكانى حکومەت بەشىۋەيەكى باشتىر و دەتوانى بەشدارى لە داراشتى قانۇونەكان بىكەن. بەشىك لەو پەرۋەزە قانۇونانەي دەخراňە دەنگدانەوە جاروبار بە تەنبا ھەرمن، يان لەگەن يەك دوو پەرلەمان تارى دىكە دەنگمان بۇ نەدداد، چونكە كارىگەربى ھىچ لايمەنىكمان لەسەر نەبوو.

## زیندەبە چالگردنی دوو پروژە دەستوورى ئامادەکراو بۇ ھەریمی کوردستان<sup>(1)</sup>

لە مانگى ئەيلوولى 1991دا دەزگاكانى حکومەتى بەعس لە "ناوچەى حوكىمى زاتى" كشانەوە، حوكىمانىكىرنى ئەو ناوچانە كەوتە ژىر دەسەلاتى "بەرەي كوردستانى" كە هەردوو دەسەلاتى قانۇندانان و راپەرەنلىنى ئەو ناوچەى بە خۆى دابۇو، ئەوهش بە پىچەوانەى بنەما سەرەتكىيەكانە لە قانۇونى دەستوورى، چونكە دەسەلاتى حوكىمانىكىرنى و قانۇندانان ناشى بە دەست يەك لايەن بىت. ئەو سىستەمە لە سەرەتمى حوكىمى بەعس كارى پى دەكرا، "ئەنجومەنى سەركىرىدىتى شۇرۇش" دەسەلاتى حوكىمانىكىرنى و قانۇندانانى بە خۆى دابۇو. ئەو بارودۇخە لە كوردستان ھەبۇو دەبۇو لەپۇرى قانۇنېيەوە چارەسەر بىرىت. پىشىنيازىكەم خستە بەرچاۋ چەند بەرپىسىك، كە قانۇونى حوكىمى زاتى سالى 1974 كارى پى بىرىت، تا قانۇونى ھەلبۈزاردىنى پەرلەمانى كوردستان لە لايەن بەرەي كوردستانىيەوە پەسند دەكىرىت. ئەو پىشىنيازە بۇ ئەو دەمەي كوردستان زۆر گونجاو بۇو، "ئەنجومەنى راپەرەنلىن" لە لايەن بەرەي كوردستانىيەوە، كە دەسەلاتى (ئەنجومەنى قانۇندانەر) بۇو، دەيتوانى سەرۋەك و ئەندامانى (ئەنجومەنى راپەرەنلىن) لە كەسانى تىكىنۈكرات و رابوردوو پاك دىيارى بىكت. قبۇلگەردىنى ئەو پىشىنيازە دەبۇوە هوى ئەوەد، كە كاروبارى ئەو ناوچەيە بەپىي قانۇون بەرپىوە بىرىت، ئەوهش دەبۇوە هوى ئەوەد كە دەستيۈردىنى حىزبەكان لە كاروبارى حکومەتدا تا راپەيەك كە متېتىت. ئەو حىزبانە تازە لە شاخەوە ھاتبۇونە ناو شارەكان، ئەو ناوچانە لە ژىر دەسەلاتىيان بۇون بە عەقلىيەتى شاخەوە بەرپىوەيان دەبرد. حوكىمانىكىرنى كوردستان لە لايەن بەرەي كوردستانىيەوە بۇوە هوى ئەوەد پاش ھەلبۈزاردىنى پەرلەمان و دامەزراندىنى حکومەتىش، حىزبە دەسەلاتدارەكان راستەوخۇ و ناراستەوخۇ بەرەدەوام بن لە دەستخستە ناو كاروبارى حکومەت و دەزگاكانى. لەو ھەلۇمەرجەدا بۇو، كە پروژە دەستوورىكەم بۇ ھەریمی كوردستان ئامادە كرد.

---

(1) (ھاولاتى)، ژمارە(461)، يەكشەممە 28 ئەيلوولى 2008

دەستوور شیوه‌ی بەرپوھەردنی کاروباری حکومەت و ئەركى پەرلەمان و دەسەلاتى دادوھرى دىيارى دەكەت، لەگەل ماف و ئەركەكانى ھاولاتىيەن. پروژەكە لە مانگى حوزه‌يرانى 1999دا، پىش راگەياندىنى سىستەمى فيدرالى ئامادەكرابۇو، چونكە فيدرالى دروشمى بەشى زۆرى ئە لايەنه سىاسيييانه بۇو، كە بەشداريييان لە ھەلبزازدنى ئايارى 1992دا كرد. پروژەكە لە چاپخانەي زانكۈي سەلاحەددىن چاپ كرا، پاشان دابەشكرا بەسىر ژمارەيەكى زۆر لە قانۇونناسانى كوردىستان، تا را و سەرنجى خۆيان دەربېن و دەولەمەندىرى بىكەن. لە مانگى تەممۇزى 1992دا بە بىيارى پەرلەمان دەستەيەكى قانۇونى دروست كرا، كە ئەندامەكانى خوالىغۇشبوو كاڭ رەشيد عەبدولقادر و بەندە دكتۆر عەبدولرەحمان رەحيم بۇوين. ئەركى ئە دەستە قانۇونىيە ئامادەكردنى پروژەي قانۇون بۇو بۇ پەرلەمان، لەگەل پىشکەشكەرنى راۋىئىزكارىي قانۇونى بۇ حکومەت و پەرلەمان. پروژەكە پاش دەولەمەندىرى بە را و سەرنجى بەشىك لە قانۇونناسانى كوردىستان، خraiيە بەرددەم ئە دەستە قانۇونىيە، بە ھاواكاريي چەند قانۇونناسىيەك جارىيە تر تەماشاڭرايەوە، پاشان بە نووسراوىيە فەرمى رەوانەي سەرۋاكايەتى پەرلەمان و حکومەتى ھەرپىم و سەرۋىكى ھەردوو حىزبى سەرەكى كرا. بارودۇخى سىياسى لە كوردىستان بۇوه ھۆي ئەوه پروژەكە نەخريتە بەرددەم پەرلەمان، ھەرچەندە 33 پەرلەمانتار لە ھەردوو فراكىسىونە سەرەتكىيەكەي داوايان لە سەرۋاكايەتى پەرلەمان كردىبوو پروژەكە گفتۇگۆي لەسەر بىرىت بۇ ئەوهى پەسند بىرىت. خەلکىي زۆر لە ناواوه و لە دەرەوهى كوردىستان داواي پەسندىرىنى دەستووريان دەكىرد، بەلام شەپى ناوخۇ كە لە ناواھەستى سالى 1994 تا 1998 درېزەي كىشىا بۇوه ھۆي ئەوه پروژە دەستوورى سالى 1992 لەبىر بىرىت. بە جۆرە يەكمەمین پروژە دەستوورى ھەرپىم كە لەسەر بىنەماي فيدرالىزم بۇ ھەرپىمى كوردىستان پىشنىاز كرابۇو، زىننەبەچال كرا. بەلام لەسەر ئاستى دەرەوهى كوردىستان پروژەكە كارى لەسەر دەكرا. بۇ نموونە، لە كۆنفرانسىيە زانستىي نىيۇدەولەتى، كە لە زانكۈي (پەرسىن) ئەمرىكى لە ئەيلۇولى 1994دا بەستە، بابەتىكەم لەبارەي ئە پروژەيەوە پىشکەش كرد و گفتۇگۆي لەسەر كرا. چەندىن پىسپۇرى ئەمرىكا يې پىشنىازى چاكىيان بۇ دەولەمەندىرىنى پىشکەش كرد، بەلام بەشى زۆرى ئە و عىراقييانە سەر بە لايەنەكانى ئۆپۆزسىيون بۇون، نارەحەت بۇون لە پىشکەشكەرنى ئە و بابەتە. لە

به ریتانیا پرۆژه‌که کرایه ئینگلیزی و دابه‌شکرا به سه‌ر چەندین ناوەند و زانکۆدا، چەند بابه‌تیک لە سه‌ر پرۆژه‌که لە سه‌ر سایته‌کان بلاوکرانه‌وه.

لە نیسانی 2002دا بۆ بەشداریکردن لە کۆنفرانسیکی تایبەت بە ئەنفال سەردانی کوردستانم گرد. پیش بەستى کۆنفرانسەکه دیدارى جەنابى گاك مەسعود بارزانیم گرد. لەو دیدارەدا ئاگادارى كردم كە دوو پرۆژه‌دى دەستووریان بۆ عێراق و هەریمی کوردستان ئامادە كردووە و هەردوو پرۆژه‌کە پېدام، گوتىشى پرۆژه‌کەی هەریم لە سه‌ر بنەماي پرۆژه‌کە سالى 1992 ئامادە كراوه، داوشى لیکردم هەر تىبىنیيەكم لە سه‌ر پرۆژه‌کە ھەبىت، بە نووسراوى بۆى بنىرم. لەو ماوهىيە لە کوردستان بۇوم، تىبىنیيەكانت بە نووسراوى بۆ نارد، لە گەل نامەيەكدا كە تىيىدا ئامادەي خۆم پىشاندابوو بۆ ھاواکارىكىرنى ئەو لىزنەي پرۆژه‌کە ئامادە كردووە. لە مانگى نوڤەمبەرى سالى 2002دا ئەو دوو پرۆژەيە هەردووکيان بلاوکرانه‌وه، خۆم بە پرۆژە دەستوورى عێراق مەشغۇول نەكىد، بەلام ئەو پرۆژە بۆ هەریمی کوردستان ئامادە كرابوو، بە وردى پىيداچوومەوه و دەركەوت كەموكۇرى تىيادىه. لە بەر ئەوهى هەردوو پرۆژه‌کە بە زمانى عەربى دارپىزرا بۇون، تىبىنیيەكانت لە سه‌ر پرۆژە دەستوورى هەریمی کوردستان لە ھەفتەنامە (الاتحاد)، لە ناوەراستى نوڤەمبەرى 2002دا بلاوکرايەوه. ئەو پرۆژەيە لە لايەن پەرلەمانەوه، تەنانەت وەکو دەستوورييکى كاتىيىش دەنگى لە سه‌ر نەدرا، بۆيە هەر وەکو "پرۆژە" مایه‌وه، ئەوەش لە رووى قانۇنىيەوه كارىيەتى نادرۆست بۇو، چونكە ئەگەر پرۆژەيەك بخرييەت بەرددەم پەرلەمان، دەبى بېرىارى لە سه‌ر بدرىت، وەك قانۇون، يان بېرىار، بۆيە پرۆژەكە سىيەھەتىكى قانۇونى وەرنەگرت. لەو ماوهى لە ھەولىر بۇوم پەيامنیيەر گۇفارى (گولان) چاوبىيەكتۈنىكى لە گەلما سازگرد، تىيىدا پرسىيارى پرۆژە دەستوورى سالى 92 لىكىردم، لە وەلامدا گوتىم "پەرلەمانى کوردستان سىيىتمى فيدرالى پەسىند كردووە، دەبۇو ماوهىيەكى كەم پاش ئەو بېرىارە دەستوورىيەك بۆ هەریمی کوردستان پەسىند بکات، چونكە ناتوانىن ئەو دەسەلاتانە لە هەریمی کوردستان بە شىۋىدەكى قانۇونى بەرپۇھىانبەرين ئەگەر دەستوور نەبىت، دەستوور وەك دەگۆترى باوکى قانۇونەكانه، هەموو قانۇونىيەك دەبىت بەپىي دەستوور بىت" (گولان، ژمارە 378، 18ى نیسانی 2002). پاش بلاوکردنەوه ئەو چاوبىيەكتۈنە، لە ژمارە دواترى ئەو گۇفارە، پرسىيار لە سکرتىيەر پەرلەمان

کرابوو، که ئىستا سەرۆكى لىزنهى دەستوورىيە لە پەرلەمانى كوردىستان سەبارەت بە بۇچۇونەكانم، ئايا پىويستە هەرىمى كوردىستان دەستوورى خۆى ھەبىت؟ وەلامى ئەوهبوو: "پىويستان بە دەستوور نىيە، چونكە چەندىن قانۇونى دەستوورىيامان لە ھەرىمدا ھەمەيە".

لە مانگى دىسەمبەرى 2003دا پرۆژەيەكى تر ئامادە كرا، كە لە راستىدا پرۆژەكەمى نۇفەمبەرى سالى 2002دا بۇو، بەلام چاڭكىرابوو لەلايەن لىزنهىيەكەمەد كە ئەندامانى پېكھاتبۇو لە ئەندامانى لىزنهى قانۇونى خولى يەكەمى پەرلەمان و بەندە و كاك فورسەت ئەحەمەد، سكىرتىرى پەرلەمان. بەداخەوە ئەو پرۆژەش وەك پرۆژەكەى سالى 1992 زىنده بەچآل كرا، بە پاساوى ئەوهى وەكو "پرۆژە"كەى سالى 2002 پەسند نەكراوه، كە لە كۆزى زىاتر لە 20 حىزبى كوردىستانى دەنگىيان لەسەردابە، ھەرچەندە سىفەتىكى قانۇونى وەرنەگرتبۇو. ھەممۇو پرۆژەيەك ئەگەر بېيارى لەسەر نەدرىت وەكو پرۆژە دەمەنېتىھەد. ئەگەر پەرلەمانى كوردىستان نيازى پەسندكەدنى ئەو پرۆژەيە بوايا، دەبۇو دەنگى لەسەر بىدات. پرسىيارىكى تر لىرەدا دىتە پېيش، ئەۋىش ئەوهىيە ئەگەر ئەو پرۆژەيە سىفەتى قانۇونى وەرگرتى بۆچى ئەو كەسانەي بەشدارىييان لەئامادەكەدنى كردىبوو، جارىكى تر بەشدارىييان لەو لىزنهىيە كرددەد، كە لە ھاوينى 2003دا بە ھەمان پرۆژەي 2002دا چوونەدە ؟ قانۇونناس ئەگەر بەگومان بىت لە كارىك، يان لە شىيە كاركەدنى لىزنهىيەك، پىويستە بى دەنگ نەبىت. ھەممۇو ئەندامانى لىزنهى قانۇونى لە خولى يەكەمى پەرلەماندا، كە سەرۆكەكەى خوالىخۇشبوو كاك سەعىد يەعقولى بۇو، لەگەل ئەندامانى دىكەي ئەو لىزنهىيە، بەتايبەتى كاكەرەش نەقشبەندى و كاك نىعمەت مەحمدە و چەند ئەندامىكى تر چالاكانە بەشدارىييان لە كارەكانى لىزنهى پېيداچۇونەدە بە پرۆژەكەى 2002 كرد، بە كاك فورسەت ئەحەمەدىشەد كە سكىرتىرى پەرلەمان بۇو.

لە كۆتايى مانگى حوزەيرانى 2005دا و پېيش ئامادەكەدنى پرۆژە دەستوورى عىراق، (59) پەرلەمان تار لە ھەممۇو گرووبەكان بە رەسمى داوايان لە سەرۆكايەتى پەرلەمان كرد پرۆژە دەستوورى سالى 2003 بىرىتە بىنەما بۇ داراشتنى پرۆژەيەكى نوئ بۇ ھەرىمى كوردىستان. ئەو داواكارىيە نەخرايە بەرددەم پەرلەمان تا دەستوورى عىراق پەسند كرا، كاتىكىش خرايە بەرددەم پەرلەمان، دەستەي سەرۆكايەتى خولى

دورودم پیشنبازی کرد پرۆژه‌کەی 2002، واتا پرۆژه کۆنەکە بکریتە بنەما نەک پرۆژه تازە چاککراوەکەی 2003.

بۇ مىزۇو پىويستە ھەندى رۇوداو راشكاوانە بخرينى بەرچاوا سەبارەت بە چۈنىيەتى ئامادەكردنى پرۆژە دىسەمبەرى 2003.

لە ئەيلۇلى 2003دا ياداشتنامەيەكم پېشكەش بە سەركىدايەتى سىاسىي كوردى كىردى، تىيىدا داواي يەكخىستەنەوەي ھەردوو ئىدارەكەم كردىبوو، لەگەن دامەزراندىنى لىيۇنىيەكى تايىبەت بۇچارەسەركردنى كىشەكانى كەركۈوك و چاۋىگىرانەوە بە پرۆژەدى دەستوورى نۇقەمبەرى 2002 تا بگۈنچى لەگەن ئەو گۇرانكارييانەى لە عىراق رۇوياندابۇو بە ھۆى رۇوخانى رژىيەمى بەعسەوە. مەبەستى سەركى ئەوهبۇو سەقسى داواكارىيەكانى كورد زىاتر بىكرين، چونكە لەو پرۆژە دەستوورەي ھەرىم كە لە نۇقەمبەرى 2002دا ئامادەكرابۇو، بە وجۇرە نەبۇو. ئەو پرۆژەيە لە سەرەدمى حۆكمى بەعس ئامادە كرابۇو، كەموکورتى دىكەي تىيدابۇو. لەو داواكارىيەكى كە ئەو 59 پەرلەماناتارانە پېشكەشيان بە سەرۋاكايەتى پەرلەمان كردىبوو، داواكارابۇو پرۆژەكەي 2003 بکریتە بنەما و پىدادچۇونەوەي پىدا بکریت، پاشان پەسند بکریت پېش پەسندىكى دەستوورى عىراق. مەبەست ئەوهبۇو كە داواكارىيەكانى گەلى كوردىستان بە رۇونى لە دەستوورى ھەرىمى كوردىستان دابپىزىرنىن، ھەولىدىرىت ناودرۆكەكەي لەناو پرۆژە دەستوورى عىراقدا بچەسپىئىرنىن. سەرۋكى ئەنجومەنى وەزىران لەوهدا ھاوكارى كردىن، ھەموو ئەندامانى لىيۇنى قانۇونى خولى يەكەمى پەرلەمان و كاك فورسەت ئەحمدە و بەندە پېكەوە بانگ كراين بۇ كۆبۈونەوەيەك لە سەرۋاكايەتى ئەنجومەنى وەزىران. لەو كۆبۈونەوەيەدا ھەموو ئامادەبۇوان ھاوارابۇوين لەسەر دەستكارىيەكى دەستوورى نۇقەمبەرى سالى 2002، تا گونجاو بىت لەگەن بارودۇخى تازەي عىراق. هەر لەۋىدا بېياردرى لىيۇنى قانۇونى و من و كاك فورسەت رۆزى پاشتى لە پەرلەمان كۆبىيەنەوە بۇ تەواوكردىنى ئەو ئەركە قانۇونىيە. لە رۆزى دىيارىكراودا، بە ئامادەبۇونى بەشىيە زۆر لە ئەندامانى لىيۇنى قانۇونى، كۆبۈونەوە سازكرا، لە ماوهى چەند سەعاتىيەكدا بەتىكىرى دەنگى ئامادەبۇوان بېيارى دەستكارىيەكى دەستكارىيەكدا چەند ماددىيەك درا. بۇ نموونە، مافى دىيارىكراودى پاشەرۆزى گەلى كوردىستان بە رۇونى لە پرۆژەكەدا چەسپىئىندا، ناوى (ئەنجومەنى نىشتىمانى كوردىستانى) كرا بە "پەرلەمانى كوردىستان".

له‌گه‌ل دهستکاریکردنی چه‌ند مادده‌یه‌کی دیکه‌دا. کاک فرسه‌ت ئه حمهد له سه‌ره‌تای کۆبۇنەوەكە ئاماده نەبوو، پاشان ئەو دهستکاریيانە بىرياريان له سه‌ردرابوو بۇمان رۇون كرددوه، بەلام داواي لى كردم بەنۇو سراوى لىكۈلىنەوەيەك له سه‌ر ئەو دهستکاریيانە پېشنىازيان دەكەم، بۇي ئاماده بکەم. پرسىيارم لىكىد بۇچى له و كۆبۇنەوەي رۆزى پېشتر له ئەنجومەنی وزىراندا بەسترا ئەو داواكارىيە ئەخسەتە به‌رچاود گوتىم ئىستا هەموومان پېكەو خەرىكىن مادده به مادده به پرۇزەكەدا دەچىنەوە، ئەو ماددهى پېۋىست بە دەستکارىكىردن بکات، پاش بىرورا گۇپىنەوە و بە تىكىرلە ئامادەبۇوان دەستکارى دەكىرىت، ئەگەر پېۋىست بکات، ئامادەكىردى ئەو لىكۈلىنەوەيە كاتى دەۋى، ئەوهش دەبىتە هوى دواكە وتنمان له تەواوکردى ئەو ئەركەي پېمان سېپىررابوو، بەلام ئەو هەر سووربۇو له سه‌ر داواكارىيەكەم. ناچاربۇم له ماوهى دوو ھەفتەدا ئەو دىراسەيە ئامادەبکەم و بەچاپكراوى بۇ لىئىنەكەم نارد، له‌گەل نامەيەكدا كە تىيىدا پېشنىازم كردىبوو، پاش ھەفتەيەكى تر لىئىنەكە كۆبېتەوە. له رۆزى دىاريکراودا چوومەوە بۇ پەرلەمان، ئەمچارە كاك فورسەت بىانويكى ترى ھەبوو، گوتى ناتوانىن له سه‌ر كارەكانمان بەردەوام بىن، جونكە رەزامەندى سەرۆكى پەرلەمان وەرنەگىراوە! جارىكى تر پېمگوتەوە بۇ له و كۆبۇنەوەي له‌گەل سەرۆكى ئەنجومەنی دەلىت: "من دەزانم كى لە خشته بىردووئى ئەمما ج سوود..." پەرلەمان له و كاتەدا له پشۇوى ھاوينەي بۇو، د. رۆز شاوهيس، كە سەرۆكى پەرلەمان بۇو، له‌گەل د. كەمال فوئاد جىڭرەكەي، ھەردووكىيان له دەرھەوەي ولاٽ بۇون. هەموومان 35 رۆز چاودەپى گەرانەوەي يەكىك لە دوو بەرپرسەي پەرلەمانمان كرد، پرسىيارى ئەوھەشم لى كردن ئايادىكىرلى كاروبارى پەرلەمان له بەر سەفەرى سەرۆكەكەي يان جىڭرەكەي رابوھستى؟ پاش كەرانەوەي دكتۆر رۆز، ئاگادار كرامەوە كە دەيھەۋى چاوى پېيم بکەۋىت. زۆر خوشحال بۇو بەو كارەي دەستمان پېكىردىبوو، داواشى لى كردم بەردەوام بىن له سه‌ر كارەكەمان. ھەرچەندە ئەو ماوه زۆرەمان لە دەست چوو، بەلام لە ماوهىيىكى كەمدا ئەو بەشهى له پرۇزەكە تەماشا نەكراپىوو، پېيىدا چووينەوە و كارەكانمان تەواوکردى. له مانگى دىسەمبەرى 2003دا بە چاپكراوى پرۇزەكەم رادەستى سەرۆكى لىئىنە قانۇونى و سەرۆكايەتى پەرلەمان و چەند لايەنيكى دىكەي پەيوەندىدار كرد. ئەو پرۇزەيە بۇو

که 59 په رله مانتار له کوتایی مانگی حوزه‌یرانی 2005 دا دوايان کرد گفتوكوی له سه‌ر بکريت، به ئومييٽى په سندكىرنى پييش په سندكىرنى دهستورى عيراق. هوئى په لاه‌كردنمان له په سندكىرنى دهستورى هه‌رييمى كورستان پييش دهستورى عيراق له بهر ئه‌وهبوو، نه‌گهر دهستورى كورستان پيشرت په سند بکريت و بکريتىه بنه‌ما بۇ دواكارىيەكانى گەلى كورستان، دەكرا بەشى زۆرى مادده‌كانى له‌ناو دهستورى عيراقتدا بچەسپىنرىن، به‌لام له بهر ئه‌وهى ئه‌و كاره له كاتى خويىدا ئەنجام نه‌درا، له‌باش په سندكىرنى دهستورى عيراقت كورد بەستايىه‌وه به‌و مادده حەسرىيانه‌ى له دهستورى دا نوسران، چونكە ناكريت مادده‌يەك له دهستورى هه‌رييمى به‌پيچەوانه‌ى ئه‌و مادده حەسرىيانه بېت.

پرۆزى سالى 1992 و پرۆزى ديسەمبەرى 2003 هەردووكيان له بهر ھۆكارى جياواز زيندەبەچان كران، "ھۆكارى" زيندەبەچالكىرنى پرۆزى دووەم زاتى بwoo، پەيوەندى بە بارودۇخى كورستانه‌وه نەبwoo. هەموو ئه‌و كارانه‌ى پەيوەندىيان بەچۈنييەتى ئامادەكىرنى ئه‌و دوو پرۆزىيە‌وه هەيە، لەگەل دەقەكانيان له نامىلەكەيىكدا له لايەن دەزگاي (رەنچ) له سالى 2005 بلاوكارايىه‌وه. ئه‌و نامىلەكەيەم دابەش كرد بەسەر هەموو ئەندامانى په رله مانى كورستان له خولى دووەمدا، ئەوهش بۇوه هوئى دواكارىي ئه‌و 59 په رله مانتاره، كە پىشكەشيان بە سەرۋاكايىتى په رله مان كرد له مانگى حوزه‌يرانى 2005 دا.

لە هەردوو پرۆزە دهستورى 1992 و ديسەمبەرى 2003 رەچاوى ئه‌و راستىيە كراوه، كە لە سىستىمى فيدرالىدا ھەندىيەك دەسەلات تايىبەتن بە حکومەتى ناوەند، لەگەل چەند دەسەلاتييکى دىكەتى تايىبەت بە هەر يەكەن. لە پرۆزى دهستورى نۇفەمبەرى 2002 دا چەند مادده‌يەك بۇونە مايەى كىشە دروستىردن بۇ كورد. بۇ نمۇونە، لە پرۆزىيەدا كەركۈك كرابووه پايتەختى هەر يەم كورستان، ئەوهش ناحەزانى كوردى زۆر نارەحەت كرد. بىرلا ناكەم له كورستاندا كەسىيەك هەبى بە قەد من پىي خوش بېت كەركۈك بکريتە پايتەختى هەر يەم، به‌لام ئه‌و كاره نە ئىستاۋ نە لە ئائىندەيىكى نزىكدا ناكريت. لە پرۆزى سالى 92 دا پىشنىيازكراوه ھەولىر بکريتە پايتەخت، لە رۇوی قانۇونىيە‌وه تا كەركۈك نەخريتە سەر سنورى هەر يەم كورستان، نابى

بکریتە پایتەخت، مەگەر لەسەر کاغەز! ناحەزانى كورد پرۆپاگەندەيەكى زۆريان بلاوکردهوه لەبارەي ئەو پېشنىيازدەو، لەودا ھەر كورد زەرەمەند بۇو.

ئەو ليژنەي خەريکى پېداچۈونەوه بۇو بەو پرۆژە دەستوورە لە ئەيلوولى سالى 2006دا بلاوکرايمەوه، لە ماوهى نزىك دوو سالدا كۆنەبۈوهوه بۇ تەماشاكردى ئەو پېشنىيازانەي چەندىن رېكخراوى سیاسى و مەدەنى و كەسانى پسپۇرۇ شارەزا بۆيان ناردبۇو. لە باوەرەدام ئەگەر ئەو ليژنەيە رېڭاي چۈل بىردىبا بۇ ليژنەيەك كە بتوانى بە وردى تەماشى ھەموو ئەو پېشنىيازانە بکات، لەگەل ئەو پېشنىيازانەي لايەنیكى بىيانى ئامادەيان كردىبوو بۇ چاڭىرىنى پرۆژەكە، كە ئاگادارى كارەكانيانە، چۈنگە لە ۋىر چاودىرىي من كارەكانيان لە ئىگلىزىيەوه كراونەتە كوردى، پرۆژەكە دوا نەدەكەوت. بەم شىوەيە پرۆژەيىكى باشىز بۇ ھەریمى كوردىستان ئامادە دەكرا، پېش ئەوهى دەنگ لەسەر پرۆژەي دەستوورى عىراق بىرىت.

دەستوور بۇ ھەر ئەمپۇرى كوردىستان نىيە، بۇ نەوهەكانى پاش ئىمەيە. ھەندى خالى سەرەكى ھەن ئەگەر نەتوانىن بەو شىوەيە دەمانەۋىت دايانپىزىن، وەك دىاريکىردنى سنورى ھەریم لە دەستوورى كوردىستاندا وەك دانپىيدانانى يەكجارەكى دەبىت بەو سنورە، ئەگەرى ئەوهش ھەيە لەم بارودۇخە ئىستىاي عىرافدا نەتوانىن ھەموو ئەو ناوجانەي بە بشىڭ لەخاڭى كوردىستانى دەزانىن، بىانخەينە سەر سنورى ھەریم. لەم حالەتدا نەوهى پاش ئىمە پابەند دەبن بەو سنورە لە دەستوورى كوردىستاندا دىاري دەكىيت، كە ئەگەرى ئەوه ھەيە سنورى راستەقىنەي كوردىستان نەبىت. يەكىڭ لەو ھەلائەي لە پرۆژەي ئەيلوولى 2006دا كراوه ئەوهى، كە ماددەي 40أى كراوهتە بنەما بۇ دىاريکىردنى سنورى سیاسى ھەریمى كوردىستان، لە كاتىكىدا ئەو ماددەيە بۇ نەھىيەتنى ئاسەوارى سیاسەتى بەعەربىكىردن لەكوردىستان دارپىزراوه، بەپى ئەو مىكانىزمەي لەو ماددەدا دىاري كراوه. ئاماڙىكىدا ماددەيە بۇ ئەو مەبەستە دەبىتە ھۆى بچووكىردنەوهى، لەكاتىكىدا رىزەيىكى زۇر لە دەنگىرەنلى كوردىستان لەبەر ئەو ماددەيە دەنگىيان بۇ دەستوورى عىراق داوه. چاڭتە لە پرۆژەي دەستوورى ھەریمى كوردىستان سنورى كوردىستان بە چەند دەستەوازەيەكى گشتى دىاري بکرىت، وەك ئەوهى بنووسرىت: "سنورى ھەریمى كوردىستان ئەو ناوجانە دەگرىتەو، كە لە رۇوى مىڭۈو

و جوگرافیاوه بهشیکن له خاکی کوردستان". دهولت ههیه 60 ساله ههیه، بهلام تا ئیستا سنوری سیاسی بۇ خۆی دیاری نەکردووه، وەك ئیسرائیل. فەرەنسا له سییەکانى سەدھى راپوردوودا ھەردۇو لیواي (ئیسکەندروونە) و (ئەنتاكیا) دایه تورکیا، بهلام سوریا ئىستاش نەو دوو لیوايە به بەشیک له خاکی خۆی دەزانیت و دەستکاری سنورى ولاٽەکەی نەکردووه. سەبارەت بە مافى ئەو نەتهوانەی له کوردستان دەزین، چاکترە لهگەن نوپنەرانى ئەو نەتهوانە دانیشتەن بکریت بۇ بىرۋاگۇپىنەو و ئاگاداربۇون له داواکارىيەکانىان. ناوچەی کەركۈوك لە پرۆژەکەدا پیویستە بە بەشیک له ھەریمی کوردستان پېناسە بکریت، بهلام لە چوارچىوهى حومىيە ئۆتونۇمىي فراواندا. لە دانیشتىنىكدا لهگەن بەرپرسىيکى ئەمرىكى بۇ كاروبارى (باکورى) عىراق، بالىوز تۆماس كراجىسىكى، كە بۇ قىسەكىن لەسەر ماددى 140، لە كۆتايى مانگى ئابى 2008دا سەردانى کوردستانى كرد، راشقاوانە پىمەڭەياندن كورد لەوە كەمتر قبۇول ناکات، كە ناوچەی کەركۈوك بىتە بەشیک له ھەریمی کوردستان، بهلام وەك ناوچەيەكى ئۆتونۇم دەسەلاتىيکى فراوانى پى بىدرىت. ھەمان بۇچۇونم لهگەن بەرپرسىيکى پايەبەرزى بەريتاني دووپات كرددوه، كە دواتر سەردانى کوردستانى كرد.

ئەمانە چەند بۇچۇونىكىن دەيانخەمە بەرچاوا ئەو ليژنە قانۇنیيە پېشنىازى دامەزراندى دەكەم، كە دەتوانىت زياڭرلىكۈلەنەوەيان لەسەر بکات. گۈئى شل نەكىن بۇ را و بۇچۇنى كەسانى پەيوەندىدار، بەتايىبەتى لە بوارى دارشتى پرۆژە دەستوور كارىتكى باش نىيە و ئەنجامەكەي خرآپ دەبىت بۇ ئەمپۇرى كوردستان و بۇ دواپۇزى. پاشەرپۇزى ناوچەي کەركۈمان لەبەرچاوا، كە ئىستا بە ج قۇناغىيىكى مەترسىدار گەيشتىووه. ئەو ھەلاتەي بۇونەتە ھۆى دروستبۇونى ئەو بارودۇخە ناھەموارە لە كەركۈوك، با لە دارشتى پرۆژە دەستوورى ھەریمی کوردستان دووبارە نەكىنەوە.

## چهند پرسیاریکی (کوردستان پاپورت) سه باره ت به پروژه‌ی دستووری هه‌ریمی کوردستان<sup>(1)</sup>

پرسیار: به شیوه‌ی گشتی ئیوه له‌سهر پروژه‌ی دستووری هه‌ریمی کوردستان ج رهخنه‌یه‌کتان هه‌یه؟ وەك ئاگادارین ئیوه رهخنه‌تان له تەرجومە‌ی پروژه‌کە هه‌یه، دەکرئى رهخنه‌کانتان له و بارمیه‌و دیارى بکەن؟

وەلام: دستووری هه‌ریمی کوردستان بەلگەنامە‌یه‌گی گرینگە نەك تەنیا له‌سهر ئاستى ئەم بەشە رزگارکراوهی کوردستان، بەلگو له‌سهر ئاستى هەموو بەشە‌کانى دىكەی کوردستان، بۇ ئەمپۇ و پاشەرۇزى. له دەستووردا شیوه‌ی حۆكمەنیکردنى ولات دیاري دەکریت، ئەگەر بە شیوه‌ییکى ناديموکراسیيانه و نەگونجاو دابېزىرىت، دەكەوینە بەر لۇمە و لەعنەتى نەوهى پاشەرۇزى گەلەمان. بەشىك لە رەخنه‌کامى قانۇننىن، بەشىكى دىكەيان پەيوەندىييان بە شیوه‌ی کارگردنى ليژنە ئامادەكىرىنى پروژەكە‌و، هه‌یه. بۇ نموونە، وەرگىپانى پروژەكە له عەربىيە‌و بۇ كوردى كە بە من سپىيردرابوو، بە خوشحالىيە‌و ئەركەم له ئەستۆ گرت و چەند هەفتەيەك خەريکى ئەو كاره بۈوم بە هاوكارى چەند دۆستىكى زمانزان. ترسى ئەۋەم بۇو ئەو ئەركە بە كەسىكى تر بىسپىيردى، پاشان بلىن زمانىكى قانۇننى گونجاومان نىيە و چاوتان له و كوردىيە ناقۇلايە بى كە ئەو دەستوورە پى نووسراوەتەوە! له 20ى حوزه‌يرانى 2006دا پروژەكەم وەرگرت، بەلام بۇم دەركەمەت چەند كەمۇكۇرتىيەكى قانۇننى تىدایە. له‌سەر پروژە عەربىيەكە، بە خەتى سورى سەرنجە‌کامى نۇوسى، كۆپىم كرد و دابەشم كردن بەسەر ئەو ئەندامانە لە كۆبۈونە‌وەددا ئامادەبۈون. وەلامى سەرۋىكى ليژنە كە ئەو بۇ تازە ناتوانىن دەستكارى مادده‌کانى پروژەكە بکەين، چونكە دەنگىيان له‌سەر دراوه. بەلام لە 22 ئابى 2006، له كاتى پىشىوئى پەرلەماندا، ليژنە كە كۆبۈونە‌وەيەكى دىكە ئەنجامدابوو بە ئامادەبۈونى نزىكە سىيەكى ئەندامانى. له و كۆبۈونە‌وەددا 22 مادده‌و بىرگە ئەنلىكى خرابوونە سەر پروژەكە، يان دەستكارى كرابوون. هەردوو پروژەكەم لەبەردەستايە، ئەوە 20ى حوزه‌يرانى 2006، لەگەل پروژەكە 22 ئابى 2006. له 11 ئەيلۇلى ئەو سالە تەواوى پروژەكەم بە كوردى دايە ليژنە كە. له وە

(1) (کوردستان پاپورت)، 8 ئۆكتوبەرى 2006.

دەچى داوا لە چەند ئەندامىيکى ليژنەكە كرابى، تا بە وەركىرىانى پرۆژەكەدا بچەنەوە، ئەوەش كارىيکى باش بۇو، بەلام دەبوو ئاگادار بكرىيەمەوە، تا منىش ھاوكارييان بكم و پىكەوە ئەو كارە ئەنجام بدرىت. بەشدارى نەكىرىنەم لەو پىداچۈونەوە بۇوە ھۆى ئەوە چەند ھەلەيىكى زمانەوانى لە تىكىستە كوردىيەكەدا بكرىت. ھۆى ئەو ھەلانە دەگەپىتەوە بۇ ئەوە ئەو ئەندامانە تىكىستە عەرەبىيەكەيان بە دەقاودەقى كردووە بە كوردى، كە ئەوەش كارىيکى راست نىيە، چۈنكە زمانى كوردى تايىەتمەننى خۆى ھەيە. پرسىيار: پرۆژە دەستوورى ھەرىمى كوردىستان لە رووى ياسايىيەوە چۈن دەبىنى، مەبەست لايەنى دارشتنەكەي و رىزبەندىي بەش و مادده و بىرگەكانى، دىباچە و دەقە وەركىپراوهەكەي، لەم رووەوە هېج كەلىن و كورتەيىنانىڭ بەدى دەكەن؟

وەلام: لە پرۆژە دەستوورى ھەرىمى كوردىستاندا كۆمەللىك بنەماي زۆر چاك چەسپىئىندرابون، بەلام بەشىكىان بە شىيەتىيەكى گونجاو دانەرېزراون، يان دەبوو ۋىستەكان كورتىر بن، يان دابەش بىرىن بەسەر چەند بىرگەيەكدا. دەبى ئەوەش لەبىر نەكىت كە ئەم دەستوورە لە پاش پەسىندرەن دەستوورى عىراق ئامادە كراوه، ئەو ئازادىيە پېشتر كورد ھەيپۇو، ئىستا كەمترە. دەستوورى عىراق، بەتابىيەتى لە ماددهى 110دا، چەند دەسەلاتىيکى حەسرى بە حەكومەتى ناوهندى داوه، بۆيە ناكىت لە دەستوورى ھەرىمدا دىزايەتى ئەو ماددهىيە بكرىت. بەشىك لە ماددهەكانى پرۆژەكە لە جىڭاي خۇياندا نەھاتۇون، بەشىكى دىكەشيان زىفادن و نەدەببۇو لە دەستووردا بن، چۈنكە لە دەستووردا تەننیا بنەما سەرەتكىيەكان دەننوسىرىن، وردهكارىيەكان بۇ قانۇون دەھىلرەنەوە. من وشەي (قانۇون) بەكاردىيەم، نەك (ياسا)، كە وشەيەكى توركى مەغۇلىيە، وشەي قانۇون لە (كانۇنىمۇس) يۇنانىيەوە ھاتووە، ئەمە بۇ چۈونى من نىيە، هي مامۇستا (تۆفیق وەھبى) يە، كە خۆى لەسەرتادا وشەي ياساي بەكارھەنابۇو، بەلام پاشان پەشىمان بۇوەتەوە و وشەي (قانۇونى) بەكار دەھىننا. سەبارەت بە "دىباچە" يى پرۆژەكە، كە دەببۇو بە "پىشەكى" ناوبىرىت، دوورو درېزە، (پىشەكى) يېكى كورتىرم خستە بەرچاولىژنەكە، بەلام تەماشا نەكراپۇو، ئەو "پىشەكى" يەش بلاو دەكەمەوە.

پرسىyar: رووە ئىچابى و باشەكانى پرۆژە دەستوورەكە لە چىدا دەبىنى؟

وەلام: چەند بنه‌مايىكى گرينج لە پرۆژەكەدا چەسپىندرابون، وەك ديارىكىرىدىنى سنورى هەريمى كورستان بەپىي مىزۇو و جوگرافيا، هەرچەندە لە بىرگەي دووهمى ھەمان ماددەي دووهما داشت بە ماددەي 140 دەستورى عىراق بەستراوه بۇ دەستنىشانكىرىدىنى سنورى سىاسى هەريم. ئەمە بە بۇچۇونى من راست نىيە، چونكە ئەماددەيە بۇ نەھىيەتنى ئاسەوارى سىاسەتى بە عەرەبكردىنى ناوجەكانى ژىر دەسەلاتى حومەتى عىراق دارپىزراوه، نەك بۇ ديارىكىرىدىنى سنورى هەريمى كورستان. دەبى ئەوهش لەبىر نەكىرىت، كە ناحەزانى كورد ھەميشه لە ھەولى ئەوهدان كۆسپ لەبرەدم جىبەجىكىرىدىنى ماددەي 140 دروست بکەن، ماوەيىكە باس لە دواخستنى جىبەجىكىرىدىنى ئەماددەيە دەكىرىت، لە ناوهوهى عىراق و لە دەرهوهشا.

دانان بە مافى چارەنۋوس بۇ گەلى كورستان و چەسپاندىنى بنه‌ماي دامەزراندنهوهى دەولەتى عىراق – بەو شىۋىدە من پېشىنلەرنى نووسىنەوهى ماددەي ھەشتەم كردۇوه – لەسەر بنه‌ماي رىككەوتى ئارەزۈممەندانە، لەگەلن مافى داواكىرىدىنى راپرسى لە لايەن سەدا بىیت و پېنچى ئەماسانەي مافى دەنگدانيان لە كورستاندا ھەيە و چەند بنه‌مايىكى دىكە، ھەموويان دەسكەوتى زۆر چاڭن.

پرسىyar: دەستور كە چەترى ھەرە بالاى ياساكانى ترە لە ولات، وەك دەقىكى ياساىي پېۋىستە نوخبەي شارەزاياني بوارى ياساىي بۇ تەرخان بىرى و كارى بۇ بکەن، ئەم ئەزمۇونە نۆبەرەي گەلى كورستانە لە بوارى دەستورنۇوسىندا چۈن ھەلدەسەنگىنى بە بەراورد لەگەلن ئەزمۇونى ولاتانى تر؟

وەلام: لە سالى 1992دا پرۆژە دەستورىيەم بۇ ھەريمى كورستان ئامادە كرد و دابەش كرا بەسەر زۆربەي قانۇنناسانى كورستاندا. لە ماوەيىكى كورتدا كۆمەللىك پا و سەرنجى بەنرخم بە دەست گەيىشت، كە بۇونە هوئى دەولەمەندىكىرىنى پرۆژەكە، پاشان پرۆژەكەم خستەوە بەردهست دەزگايەكى قانۇونى بە ناوى "دەستەي قانۇونى بالا"، كە ئەندامى بۈوەم، تا زىاتر لىي بکۈلىتەوە. پرۆژەكە پاشان بە شىۋەيىكى فەرمى خرایە بەردهست پەرلەمان و حکومەت. مەبەست لە گىرلانەوهى ئەم رووداوه ئەوهەيە، ئامادەكىرىدىنى بەلگەنامەيەكى وەك دەستور دەبى بە ھاوكارى پېسپۇر و شارەزايان ئەنجام بىرىت، خەلگانى دىكەش بەشدارى لە دەولەمەندىكىرىنى بکەن، ئەمە ئەركى ھەمۇو لايەكە. لە بەشىك لە ولاتانى دونيادا داوا لە چەند قانۇونناسىيەك كراوه پرۆژەي

دەستووریاک ئامادە بىكەن، بەلام پاشتە خەلگانىيکى زۆر بەشدارىييان لە دەولەمەندىرىنى كردووه و جارىيکى دى تەماشا كراودتەوه.

پرسىyar: بە راي تو پرۆژە دەستوورى هەرييمى كوردىستان لە ئاستەمموو داوا سىاسىيەكانى گەل كوردىستان؟

وەلام: هەمموو دەزانىين كە داواكارىيەكانى گەل كوردىستان لە ج ئاستىيڭدان. ئەگەر بەو ئاستە تەماشاي پرۆژەكە بىكەن، وەلاممان نەخىر دەبى. بەلام بۇ ئەم قۇناغەي پېيىدا تىيىدەپەرىن، پرۆژەكە وەك پىشتر ئاماژەم بۇ كردووه، بىنەماي زۆر چاکى تىيادى، كە يەكىكىيان چەسپاندى مافى چارەنۋوسمە، لەگەل مافى داواكىرىنى راپرسى لە لايەن رېزىدەيەكى دىارييکراوى ھاولاتىيانى كوردىستان سەبارەت بە بابەتىيکى دىارييکراوى. بۇ نمۇونە، ئەگەر ئەم بارە نالەبارە ئىيىستا عىراق تىيىدا دەزىت بەردەۋام بىت، دەكىرى خەلگى ھەرييمى كوردىستان داوابكەن ھەرييەكەيان بىكىرىت بە ھەرييەكى كۆنفيدرال، تا بتوانى راستەو خۇپەيۈندى بە دەولەتلىنى دۇنياواه بىكت. ئەركى ھەمۈمانە ھەولى دەولەمەندىرىنى پرۆژەكە بىدەن، نەك مافەكانى ھەرييىم كەم بىكىنەوە بە بىانگەي ئەوهى چەند ماددەيەكى ناگونجىن لەگەل ماددەكانى دەستوورى عىراقى.

دەستوورى ھەرييمى كوردىستان نابى كۆپى دەستوورى عىراق بىت، ئەگىنە بۇ دەستوور بۇ ھەرييىم دادەنئىن. كوردىستان لە سەرتايى دامەزراندىنى دەولەتى عىراقەوە تايىبەتمەندىي خۇي ھەبۈوه، ويلايەتى موسىل چەند سالىڭ پاش دامەزراندىنى ئەو دەولەتە خراودتە پائى، ئەويش بە چەند مەرجىيەك، كە ھىچ حكومەتىيى عىراقى رېزى لى نەگرتۇون. لە چەند بەلگەنامەيەكى نىيۇدەولەتىيىدا دان بە مافى چارەنۋوسمۇ بۇ گەل كوردىستاندا نراواه، وەك پەيماننامەي (سىيەر) نىيۇدەولەتى، كە لە سالى 1920 مۇرکراوه.

پرسىyar: لىرە و لەۋى دەنگى نارەزايى ھەيە بەوهى وەكى پىيۆيىست ئەم پرۆژەيە لە ئاست داواي پېيکەتەكانى كۆمەلگەي كوردىستان نەبۈوه، بۇ نمۇونە سەركىس ئاغاچان گلەيى كردىبوو، ئافرەتان گلەيىيان ھەيە، گلەيى ئىسلامييەكان تا چەند بەجييە و..ھەتى، ئەم گلەيىيانە چۈن ھەلددەسەنگىنى، كە لەوانەيە زۆر گلەيى و رەخنەي دىكەش بەپىوهن، وەكى پرۆژە دەستوورەكە لە كۆئى كورتى هيىناوه و لە كۆئى سەرى كردووه؟

وەلام: لە دەستووردا بىنەما سەرەكى و گشتىيەكان دەنۇوسرىن، نەك ورددەكارىيەكان. لە پرۆژەكەدا باس لە چەند بابەتىڭ كراوه، كە چاڭتىرى بىوو بە قانۇونىيىكى تايىبەت چارەسەر بىكىن، وەك ئەوەى لە ماددەسى سەد و پەنچا و پېنجدا ھاتووه سەبارەت بە زەۋىيۇزارى كىشتوكالى، كە قانۇونى زىمارە 117 ئىلى سالى 1970 و قانۇونى زىمارە 90 ئىلى 1975 چارەسەرى كردوون. ئەم كىشانە دەكىرى بە قانۇونىيىكى تايىبەت بە زەۋىيۇزارى كىشتوكالى چارەسەر بىكىن، نەك لە دەستووردا. ئەم ماددانەى بۇ مافى نەتەوەكانى كوردستان تەرخان كراون كەم نىن، چۈنكە دەكىرى بە قانۇون دەولەمەندىر بىكىن. هەمان شت بە نىسبەت مافى خانمان و ئەوانى دىكەوە.

پرسىyar: پېشىبىنى جەلۇيىستىك لە بەغدا دەكەن دەرھەق بە پرۆژە دەستوورى كوردستان، پېت وايە لە كۆئى پرۆژە دەستوورى كوردستان ھاودۇز و ناكۇكە لەكەن دەستوورى عىراقى فيدرال، بەتايىبەت لەسەر پېرسىپى (ئىسلام وەكۈ سەرچاوهى ياسادانان و فيدرالىزم و كەركۈك و ناوجە دابپاوهكان و سەرەوت و سامان). پېشىبىنى ئەم دەكەن پرۆژەكە لە لايەن دادگای دەستوورىيەوە لە بەغدا تووشى كىشە (نادەستوورىيەتى دەستوورى) بېت؟

وەلام: لەم باوەرەدام چەند دەولەت و لايەن و كەسانى دىكەش دژايەتى دەستوورى ھەرىمى كوردستان دەكەن.

دىيارىكىرىنى سەنۇورى ھەرىمى كوردستان، بەم شىۋاھە لە ماددەسى دوودا ھاتووه، زۆر لايەنى ناپەحەت كردووه.

رۆزى پاش بلاۋىرىنى دەكەن پرۆژەكە لە بەرلەمانى ھەرىم لە 24 ئەيلۇلدى، پەيامنېرى BBC پەيوهندى پېۋە كىرمۇن و پرسىyar يەكەمى ئەوەببۇ چۈن دەكىرى كەركۈك و ئەم ناوجانە دىكە بخىنە سەر سەنۇورى ھەرىمى كوردستان، لە كاتىيەكدا ھىچ بېرىيەكى لەسەر نەدرابو و پاشەرۇزىيان جارى يەكلايى نەكراونەتەوە، ئايا ئەمە بە پېچەوانە دەستوورى عىراق نىيە؟ ئەم پرسىyar دەلىلى ئەوەيە كە زۆر لايەن ناپەحەت بۇون لەو پرۆژەيە و لە ناواھەكەكە. قىسەكانى وەزىرى نەوتى عىراقى دەچنە ئەم خانەوە، ئەم جۇرە رەخنانە لە ئايىندا زۆرتر و توندىر دەبن. ئىستاكە بەشى زۆرى لايەنە سىياسىيەكانى عىراقى خەرىكى كىشە ناوخۇيىان و ناپەرۇزىيە سەر رەخنەگىتن لە ناواھەكە. ئەركى داكۇكىرىن لە دەستوورى ھەرىم لە

ئەستۆی دادگەی دەستووری ھەریمی کوردستان دەبى، كە ئەندامەكانى پیویستە كەسانىكى قانۇنزانى شارەزا بن، تا بتوانى بە شىوهەكى قانۇننى گونجاو داکۆكى لە ماددەكانى دەستوورەكەمان بکەن. كىشەي تانەدان لە نادەستوورييەتى بەشىك لە ماددەكانى دەستوورى ھەریم، ئەمروز بىت يان سېبى، لەلايەن حومەت يان خودى دادگەي بالاى دەستوورى عىراقىيەو بەرهورۇمەن دەبىتەو.

پرسىبار؛ ئەگەر گەل كوردستان لە پاپسىدا رەزامەندىي خۆى لەسەر پرۆژەي دەستوور نىشاندا و پەرلەمان پەسندى كردو سەرۋەكايەتىش لە (وەقايى كوردستان) بلاوى كردەوە، حومەتى فيدرالى لە بەغدا چەند دەتوانى لە رووى ياسايىيەو داوى پووجەلىرىدەوە يان دەستكارىكەرنى دەستوورى كوردستان بىات؟

وەلام؛ گەل كوردستان خاونەن دەسەلاتە و ھەر ئەويش دەنگ لەسەر پرۆژەكە دەدات و پەسندى دەكتەن. تەننیا رىڭا لە بەرددەم حومەتى بەغدا تانەدانە لە ماددەيەك يان لە چەند ماددەيەك لە دەستوورى ھەریمی كوردستان، لە بەرددەم دادگەي بالاى دەستوورىي عىراقى.

پىيم باشە ليپەدا ئەوە رۇون بکەمەوە، كە دانىشتowanى ناوجە دابراوەكانى كوردستان ناتوانى بەشدارى لە پرۆسەي دەنگدان لەسەر پرۆژەكە بکەن، پیویستىش ناكات لە بەر ئەو ھۆيە پرۆسەي دەنگدان دواخىرىت تا پاشەرۇزى ئەو ناوجانە يەكلايى دەگرىتەوە. ئەو دەمەي كە دانىشتowanى ئەو ناوجانە دەنگ دەدەن كە ناوجەكانيان بېيتە بەشىك لە ھەریمی كوردستان، ئەو دەنگانە ئەوە دەبەخشى دەنگىيان بە دەستوورەكەش داوه و ئەو بارە قانۇننېيە لە ويىدا ھەيە قبۇولىيان كردووە، لە پەروىز قانۇننېيەو پیویست ناكات جاريىكى دىكە دەنگ بەمە دەستوورە بەنەوە، يان پېشتر دەنگىيان بۇ دابىت. كەواتە پیویست ناكات چاوهپى يەكلايىكەرنەوەي پاشەرۇزى ئەو ناوجانە بىرىت، چاكتە لە سەرتاى سالى تازەدا دەنگ لەسەر پرۆژەكە بىرىت، ھەر كاتى ئەو ناوجانە گەرانەوە سەر ھەریم، ئەو دەستوورە ئەوانىش دەگرىتەوە. دەلەتى عىراق لە سالى 1921 لە ھەردوو وىلايەتى بەغدا و بەسەرە دروست كراوه، بەلام دەستوورى عىراق لە سالى 1925دا پەسندكراوه، بەلام لە سالى 1926 وىلايەتى موسىل بە فەرمى خراوەتە سەر ئەو دەلەتە، بى ئەوەي بەشىكى زۆر لە دانىشتowanى

ئەو ویلایەتە پىشتر دەنگىيان بۇ ئەو دەستوورە دابى. لە رۈوى قانۇونىيەوە لەو كاتەوە دەنگىيان بۇ چۈونە پال ئەو دەولەتە داوه، دەنگىيان بۇ دەستوورەكەشى داوه.

## دواختنی ته ماشاکردنی پرۆژه‌ی دەستووری هەرێمی کوردستان و دەنگدان لەسەری بە بریاری سەرکردایەتی سیاسی بووه، نەک پەرلەمان<sup>(۱)</sup>

پرسیار: تاوتويىكىردىنى پرۆژه‌ی دەستوورى هەرێم زۆر لە وادەي خۆى دواكه و تۈوه، لە جىاتى مناقەشە كىردىنى ياساي وەزارەتەكان لە لايەن پەرلەمانەوە، دەبا يەكمەجەر دەستوورى هەرێم تەواو كرابا، ئەوسا لە ئېر رۇشنىيە ئەو دەستوورە ياساي وەزارەتەكان و كاروبارەكان بە گشتى رىكخراپا، ھۆكاريەكانى دواكه و تۇنلى دەستوور لە چىدا دەبىنېيە وە؟

وەلام: سەرەتا پىويىستە تىشكى بخەمە سەر چۈنۈييەتى ئامادە كىردىنى پرۆژه‌ی دەستوورى هەرێمی کوردستان، چونكە ئەو پرۆژىيە لە سالى 1992 ئامادە كراوه، لە گەل پەسندىكىرى سىيىتمى فيدرالى لە لايەن پەرلەمانى كوردستانەوە. ئەو پرۆژەي لە سالە ئامادەكرا نە خرایە بەردم پەرلەمان لە بەر چەند ھۆيەكى سیاسى. كەسانىڭ دەيانگوت چۈن دەبى دەستوورى هەرێمی کوردستان پىش دەستوورى عىراق بکەۋىت؟ بە بۇچۇنى ئەوان، دەبىو چاودپى گۇرانكارىي سیاسى لە عىراق بکرىت، دواتر باس لە داراشتنى دەستوور بۇ كوردستان بکرىت. قانۇونناسى واھبىو تا سالى 2002 دىيگۈت پىويىستىمان بە دەستوور نىيە، چەند "قانۇونىيە دەستوورى" مان ھەيە جىڭىز دەستوور دەگرنەوە! وادەزانم پاش پەسندىكىرى سىيىتمى فيدرالى لە سالى 1992 دەبىو خەريکى ئامادەكىرى دەستوور بىن بۇ كوردستان، چونكە پەسندىكىرى سىيىتمى فيدرالى بىوه هوى ھەلۇشاندنه وە سىيىتمى حوكىمپانى لە عىراق و كوردستان لەسەر بىنەماي (لامەركەزىيەت)، ئەوهش پىويىستى بە دانانى دەستوور دەكىر لەسەر بىنەماي فيدرالىزم. لە سالى 1925 دە سىيىتمى سەنتالىزم (مەركەزىيەت) سىيىتمى حوكىمپانىكىردىن بىوه لە عىراق، بەلام پەرلەمانى هەرێمی كوردستان ئەو سىيىتمە گۇرپى و فيدرالىزمى پەسند كرد، ھەنگاوى پاشتى دەبىو دانانى دەستوور بى. بە بۇچۇنى من، بریارى پەرلەمانى كوردستان بە گۇرپىنى سىيىتمى حوكىمپانىكىردىن لە سەنتالىزمە وە بۇ فيدرالىزم، لە دانانى دەستوور گىرينگتى بىوه، ئەگەر پەرلەمانى كوردستان سىيىتمى حوكىمپانىكىردىن لە عىراقدا بگۇرپى، بۇ دەبى نەتوانى دەستوور بۇ

(1) رۇزنامە (كوردستان راپورت)، ڦمارە (224) ئى رۆزى 11 حوزهيرانى 2007.

کوردستان دابنی؟ به لام باری سیاسی له کوردستان و عیراق و ناوچه که ئالۆز بwoo، له شکری عیراق چهند کیلۆمەتری له هەولێری پایتەخته و دوور بwoo، دەولەتانی ناوچه که به بەردەوامی کۆدبونه وە و هەرەشەیان له و قەواره سیاسییە تازە دامەزراوه دەگرد که جاری سەرپی نەکەوتبوو. کۆمەلیک قانوونناس و پروناکبیر له کوردستان و دەرەوددا، داواي دانانی دەستووریان دەگرد، به مەبەسى چەسپاندنی ئەو قەواره سیاسییە (دى فاكتو) ياه.

له مانگى ئەيلوولى 2006دا پرۆژە دەستووریکى نوى ئاماذه کرا و بلاوكرايەوه، تا هەموو لايەن و گرووب و كەسانى دىكە سەرنج و تىبىينى خۆيان دەربارە دەربىن، به لام تا ئىستا ئەو پرۆژەيە نەخراوەتە بەردم پەرلەمان، تا پاشت دەنگى له سەر بدرى. بېيارى دواخستنى ئەو پرۆژەيە له لايەن پەرلەمانه وە نەدراوه، بەلكو له لايەن سەركىدايەتى سیاسیيەوه، بى پرسىرىن بە پەرلەمان. ئومىيەدەوارىن لهم نزيكانەدا پرۆژەكە پەسند بکريت، تا له لايەن دامەزراوه و دەزگاكانى کوردستان پەيرەوی پى بکريت و ھاوللاتىيانىش ئاگادارى ماف و ئەركەكانى خۆيان بن، چونكە له وىدا دەستنيشان دەكرين.

پرسىyar: ئەو زمانەي کە پرۆژەكە پى نووسراوەتەوه، زياتر له زمانى دارشتن (إنشاء)ى ھوتابخانەكان دەچىت، لەگەل ئەوشىدا له هەندى مادده و بىرىڭىدا موبالەغە و زىادەرۇنى و درېئىزدادى زۆر تىدا کراوه، ئەمە لەلايەك له لايەكى ترەوە ئىمە ئەمە يەكەم ئەزمۇونمانە له نووسىنەوهى دەستوور نە دەكرا سوود له پىپۇرانى بىانى وەربىگىرىت؟

وەلام: پرۆژەكە به زمانى عەرەبى دارپىزراوه نەك کوردى، له يەكەم كۆبۈونەوهى ليژنەكەمان پىشنىيازى نووسىنەوهى پرۆژەكەم به زمانى کوردى كرد، چونكە (کوردى) زمانى فەرمىيە، دەبwoo ئەو بەلكەنامە گرىنگە به و زمانە به رۇونى دابپىزىرىت، به لام پىشنىيازەكەم قبۇول نەكرا. پاش ئاماذه كىرىنى پرۆژەكە، ئەركى وەركىرانيان پى سپاردم، به ھاوكارى چەند دۆستىيکى زمانزان پرۆژەكەمان كرده کوردى و بەچاپكراوى دامە سەرۋىكى ليژنەكە. به لام ليژنەكە بەبى ئاگادارى كىرىنەوەم، داواي له چەند ئەندامىيکى كردىبو وە كوردىيەكەدا بىچەنەوه، ئەوە كارىيکى باش بwoo، به لام دەبwoo منيش ئاگادار بکرىمەوه تا ھاوكارييان بکەم. ئەو چەند ئەندامە دەستكارىي زۆريان له پرۆژەكەدا

کردبیو، چونکه به دهقاودهقی له عه‌رەببیه‌وه کردبیویانه کوردى، ئەوهش بیووه هوی ئەوهى رەخنه له زمانى داپشتني بگیرى. (پیشەكى)ي پرۆژەكە له سەرتاوه بەشداريم نه له داپشتني به عەربى، نه له وەرگىرانى بۇ کوردى نەکردووه، سەرۆكى لىزئنەكە به زمانى عەربى ئامادەي کردووه، دواتر ئەندامىكى لىزئنەكە وەريگىراوته سەر زمانى کوردى هەر به ناوى (دېباچە)وه. به شىوهى گشتى، منيش رەخنهم له زمانى داپشتني پرۆژەكە هەيء، (پیشەكى)يەكەي به زمانىكى ئىينشائى داپىزراوه، چاكتىبوو كورتىر و به زمانىكى قانوونى داپىزرابى. به کوردى (پیشەكى)يکى كورتىرم بۇ ئامادەكىدن، بەلام تەماشا نەكرا. پاش وەرگىرانى دەقە عەرببىيەكە بۇ کوردى، پېشنىيازم کرددوه تىكسته کوردىيەكە بکرىيەت تىكستى سەرەكى و بنەما، ئەوهش قبۇول نەكرا.

لە سەرتاوه لەگەن ئەو بۇ چۈونەدا بۈوم كە چەند پىسپۇرىكى بىيانى ھاوكارى لىزئنەكەمان بىات. لە بەھارى 2006، ئىنستىتۇي فەرەنسى لە پارىس، بە ھاوكارى وەزارەتى پۇشنبىرىي کوردستان، كۆنفرانسىكى لە ھەولىر پىكخىست. لەو كاتەدا ئېمە خەرىكى ئامادەكىرنى پرۆژەكە بۈوین، لە كۆنفرانسەكەدا چاوم بە قانوونناسىكى كەنەدى - فەرەنسى زمان كەوت، كە مامۆستاي قانوونى دەستوورىيە لە زانكۈي (كىبەك)، داواي لېكرايىو سەردىنى پەرلەمان بىات بۇ چاوبىيەكتەن ئەندامانى لىزئنە دەستوورى. ئەو مامۆستا كەنەدى - فەرەنسىيە هاتە پەرلەمان و لەگەن ئەندامانى لىزئنەكە كۆبۈوهە. يەكەم رەخنەي ئەوه بۈو، بۇ چاودەرىي دانانى دەستوورى عىراق كراوه، بۇ پېشتر دەستوورتان بۇ خۇتان ئامادە نەکردووه؟ وتى ئەگەر دەستوورى كوردستان پېش دەستوورى عىراق پەسند بکرابا، تۈوشى ئاستەنگ نەدەبۈون و ئازاد دەبۈون لە داپشتلى دەستوورەكتەن بەو شىوهى خۇتان دەتانەوى. ئەوهش داواڭارىي من بۈوه لە سالى 1992 دەستوورى كوردستان بۇون، تا ئەو دەمە دەستوورى كوردستان كەنەدىيە يان بىست، تەماشايان دەكرىم، چونكە بەشى زۇرىان لەگەن ئەو مامۆستا كەنەدىيە يان بىست، تەماشايان دەكرىم، چونكە بەشى زۇرىان لەگەن دواخستنى دەستوورى كوردستان بۇون، تا ئەو دەمە دەستوورى عىراق دادەنرى؟ كات بەسەر چۈون لە بەرۋەندى كورد نەبۈوه، ئەگەر دەستوورى كوردستان پېش دەستوورى عىراق پەسند بکرابا، ئەمپۇكە نەدەبەستراينەوه بە بەشى زۇرى بەندەكانى دەستوورى عىراق.

پرسیار: هاوولاتییان و روشنبران، ئەوانەی کە پرۆژەکەیان دیوه، لەگەل ھەموو پارتە کوردییەکانی کورستان زۆر سەرنج و تىبىينىيان لمسىر رەشنووسى دەستوورەكە ھەيە، تا چەند ئەم رەختە و سەرنجانە لەلایەن لىزىنە پېداچوونەوە رەشنووسەكە وەرگىراون و گاريان لمسىر كراوه، يان بە واتايەكى تر پەرلەمان ھىچ دەسەلاتى ھەيە لە ھەمواركىردن و دەستكارىكىردنى ماددهو بېرىڭەكان، يان حکومەت و ھەردۇو حزبەكە لە سەروو پەرلەمانەوەن، و ئۇوان پەرلەمان ئاىراستە دەكەن؟

وەلام: پرۆژەكە لە ئەيلوولى 2006 بلاوكرايەوە، لە دەممەوە چەندىن لايەن و كەسى شارەزا را و سەرنج و پېشنىازى خۆيان بۇ لىزىنەكە ناردۇوە، بە مەبەستى دەولەمەندىرىنى. من خۆشم يەكىك بۇوم لەو كەسانەيلىكەنەوەيەكى (41) لابەردىيم لمسىر بلاوكدووھەوە و رادەستى لىزىنەكەم كرد.

ئەوهى ئاگادار بىم، تا ئىيىستا لىزىنەكە كۈنەبووھەوە بۇ تەماشاكردىنى ئەو تىبىينىيان، بەلام چەند ئەندامىيەكى خەريكى كۆكىدەنەوەي پېشنىازەكان، تا لە ئاينىددا بخىرىنە بەرددەم لىزىنەكە و بېرىياريان لمسىر بىرى. بىيگمان لىزىنەكە دەبى تەماشى ھەموويان بىكەت، دواتر دەستكارى پرۆژەكە بىكەت، بۇ چاڭىرىنى كەمۈكتىيەكانى، پېش ئەوهى بخىرىتە دەنگدانەوە.

پرسیار: دەلىن لە رۇزىھەلاتى ناوابىن بە گشتى، بە ھەریەمى خۇشمانەوە دەستوورى ولات، مەركەبى وشكەوبۇو سەركاغەزە و بۇ حکومەت و لايەنى جىبىھەجىكار ئىعتبارى نىيە، بەو مانايەيى كە لە ولاتى ئىمەدا ياسا سەرودەر نىيە و مىزاجى تاکەكەسى فەرمانپەوايە، بە واتايەكى تر دەستوور نابى لە سەرەوەي كۆمەل و كۆمەلگەوەبى، بۇ ئەوهى بە يەكسانى جىبىھەجى بىرىت پىيوىستە مەۋەسەرەر بىت؟

وەلام: جياوازى لە نىيۇ ولاتانى (شمولى) و ديموکراسى ئەوهى، قانۇون لە ولاتانى ديموکراسىدا سەرودە و كەسىك ناتوانى خۆى لمىسىر دەستوورى قانۇون دابنى و رېزىلى نەگرى. لە بەشى زۆرى ئەو ولاتانەدا، دەستوور رېگاى تانەدان لە حکومەت و دەسەلات دىيارى دەكەت، هاوولاتىيان دەتوانن ئەگەر بەندىكى دەستوور پېشىل بىرى، داوا لە دادگەيى دەستوورى بىكەن ئەو بېرىارە نادەستوورىيە ھەلۇشىيەتەوە. لەو ولاتانەدا دادگەيەك بە ناوى (دادگەيى دەستوورى) ھەيە، ئەركى سەرەكى تەماشاكردىنى داوا و تانەي هاوولاتىيانە، ئەگەر دەسەلاتىك لە دەسەلاتەكان بەندىكى دەستوور پېشىل بىكەت.

ئه و دادگه يه ده توانى برياري هله شاندنه وه ئه و برياري بدات، ئايا برياري يكى ئيداري بى، يان پيوهندى به دهستور و قانونه وه هېبى. له دهستورى تازه ئيراقدا دادگه يه ك بهو ناوه وه دامه زراوه، له پرۆزه دهستورى كورستانىشدا پيّشنيازى دامه زراندى ئه و دادگه يه كراوه، بهلام پيوىسته ئه و كهسانه دهبنه ئهندام له و دادگه يه كهسانى شاره زاو پسپور بن و بى لايەنىش بن، نهك به (ته وافق) دهستانىشان بكرىن لهنىو لايەنه سياسييە كاندا؟

پرسيار: له پرۆزه دهستورى هەرىم كه له سالى (2002) دا ئاماده كراوه شارى كەركۈوك كراوه بە پايتەختى كورستان، بهلام دواى (2003) كە دووباره دهستكارى پرۆزه كه كرايه وه شارى هەولىر كراوه تە پايتەخت و ناوي كەركۈوك رەش كراوه تە وه، ئەم ماناي ئه وەيە بە راستى ئىيمە كەركۈوكمان لەكىس چووه، ئەم گۇرانكارىيە بۇ؟ وەلام: له پرۆزه دهستورى سالى 1992دا، هەولىر كرابووه پايتەختى هەرىمى كورستان. له پرووى جوگرافيا وەتەنۋەتە ناوه پاست باشدورى كورستان و بېشى هەرە زۆرى دامه زراوه و دەزگاكانى كورستان لەۋىدان. له پرۆزه نۆفەمبەرى 2002دا، پيّشنيازى شارى كەركۈوك كرابوو بىرىت بە پايتەخت، بىروا ناكەم كەسىك بە قەد من ئه و پيّشنيازى پى خوش بى، بهلام دهستانىشانى كەركۈوك له پرۆزه سالى 2002دا بۇ مەبەستىكى سياسي بۇو. ئهوا چوار سال زياتره كەركۈوك بەناو ئازادكراوه و مادده 140 ئى دهستور تەرخان كراوه بۇ چارھسەرگىرنى كىشەكانى، بهلام چى بۇ كراوه؟ كام بەندى ئه و مادده دهستورىيە جىيە جى كراوه؟ ئىيمە رازىن بەوهى كەركۈوك بگەپتە وە سەر هەرىمى كورستان وەك شارىك، نهك وەك پايتەختى هەرىم. نەيارانى كورد بە هەموو شىوەيەك هەولى ئەم دەدەن ئه و مادده دهستورىيە جىيە جى نەكى. پيّشنيازى پرۆزه سالى 2002 كىشە بۇ كەركۈوك دروست كرد، هوّيە كەشى سياسەت و عاتىفە بۇو.

پرسيار: ئەگەر ئەم دهستورە پەسند بىرى لەلایەن پارتە سياسييە كان و جەماوەرە وە، كۆمەلگە ئە كوردى بەرە و ج ئاقارىك دەبات، مەبەستىم ئاقارى ديموکراسى، مەدەنى، يان پاوانخوازى و عەسكەرتارىيە تە چونكە زۆرىنە پەرلەمان سەربە دوو حىزبى دەسەلاتدارن و بىگومان نووسىنە وە دهستورىيەش كارىگەرلى ئايديا و ويستى ئەوانى بەسەر دەبىت؟

وەلام: لە ناو کۆمەلگای ئىيەدا فەرھەنگى ديموکراسى بلاو نەبووەتەوە، بەشى زۇرى حىزبە سىاسىيەكان خەريکى بلاوكىرىنىڭە وەدى فەرھەنگى حىزبايەتىن، مەترسىش لەودا يە ئە و جۇرە فەرھەنگە لەناو کۆمەلگا كەمان حىگىرىپى. لە راپورتى سالانەي وەزارەتى دەرەوە ئەمرىكا سەبارەت بە رەوشى مافى مەرۋە لە جىهان، كە دوو مانگ لەمەوبەر بلاوكراوەتەوە، ئامازەتى تىدا كراوه بۇ دىارەدە پەيرەوکەنلى حىزبايەتى تەسک لە باشۇورى كوردستان و باس لە حىزبايەتى پېش لىيەتتۈرى كراوه لە كاتى ناولىنانى فەرمابىھەران. جىگا داخە ئىستاش داواي "تەزكىيە" حىزبى لەو كەسانە دەكىرى، كە دەيانەوى لە دەزگا كان دابىمەزريىن، ئەو چەند وەزارەتە كە تا ئىستا يەكەن خراونەتەوە، لەبەر حىزبايەتى بۇوە. هەلبەتە لە كەش و هەوايەكى وادا ناتوانىن باس لە دامەزراندىن و چەسپاندىن دامەزراوە دەستوورى و قانۇونى بىكەين و بلىين كۆمەلگا كەمان بەرەو كۆمەلگا يەكى مەدەنلى ھەنگاو دەنلى. ئىيە دەزانىن حىزبايەتى كۆلەگەي ديموکراسىيەتە، لە ولاتىكدا ژيانى حىزبايەتى نەبى، ولاتىكى ديموکراسى نىيە، بەلام ئەوەي لە كوردىستان پەيرەو دەكىرى حىزبايەتى تەسکە. يەكى لە ھۆيە سەرەتكىيەكانى جىبەجى نەكەنلى ماددە 140 لە كەركۈشكەن و ناوجە دابردا كەنلى دىكەي كوردىستان، پەيرەوکەنلى حىزبايەتى تەسکە لەو ناوجانە، هەرچەندە دەلىن كوردىايەتى دەكەن. حىزبايەتى دەبى لە خزمەتى كوردىايەتىدا بى، نەك بە پىچەوانەوە. وەك پەرلەمان تارىكى سەربەخۇ و بى لايەن، موعاناتم لە ناو ئەو دامەزراوە لە ھەممو كەسىك زياترە. لە كۆبۇونەوە رۆزى 4 حوزەيرانى 2007 پەرلەمان رۇوم كرده سەرۋىكى پەرلەمان و وتم وادىيارە كەسى بى لايەن لەناو پەرلەمان و لە دەرەوەدا كەسىكى بى پشت و پەنایە! عەقلەتى "خۇ ساغكەرنەوە" ئىستاش ھەر باوه لەناو حىزبە دەسەلاتدارەكانى كوردىستان، ئىستاش بەشىك لە سىاسەتمەداران وا بىر دەكەنەوە كە دەبى ھەممو كەسىك لەگەل لايەن نىيە، من دەلىم ھەيە، بەلام يەك كەسە! ھەندىك دەلىن لە ناو پەرلەمان يىشدا بى لايەن نىيە، نەك شارەزايى و لىزانى، ئەمگەر ئەم بۆچۈنە بەو شىۋە بىيىن دىلسۆزى "حىزبايەتىيە، نەك شارەزايى و لىزانى، ئەمگەر ئەم بۆچۈنە بەو شىۋە بىيىن" و پىرەوو پى بىرى، پاشەرۆزى ولاتەكەمان بەرەو دواكەوتىن و ئاقارىكى ترسنەك دەپوا. جىگا داخە گەر بلىم حىزبەكان بە گشتى تەماشى راپوردووى كەس ناكەن، كاتى

یهکی له دهرگایان ددها، کەسانییکی زۆری کۆنە بەعسى و کۆنە موخابەراتى و کەسانى سەر بە دەزگاکانى ئەمن جىگاى خۇيان لەناو حىزب و دەزگاکان كردووهتەوە، بؤيە رەشەكەی جارانيان بە بؤيەي حىزبىك داپوشىوە، هەرچەندە ديارە و ناشاردرييەوە! من دىزى بېيارى لېبۈوردنى گشتى نەبوم، كە لە سالى 1991دا لە لايەن سەركىدايەتى سياسيي بەرھى كوردىستانىيەوە دەرچوو، بەلام ئەوە نەدەبۇو بېيىتە هوى ئەوە بەشىكى زۆريان بکرىنەوە بە بەرپرس و "واجىبەي" ئەو حىزبانە. بەشىك لەو كەسانە تا ئىستاش رۆئىكى خراپ دەبىين لە خراپكىرنى پەيوەندىي نىوان حىزبەكان، تا بىسەلەين "لە شا شاپەرسترن!" پېش رۇوخانى رېقىم تەننیا لە پرسە و تازىيەدا چاومان بەو كەسانە دەكەوت، هەتا لەو جىگايانەش پىمان خوش نەبۇو وەلامى بەخىرەاتنىان بەدەينەوە! ئىستا بەشى لەوانە لە ناو حىزبەكاندا جىگاى خۇيان كردووهتەوە و بە تەوسەوە دەلىن چىتان بەچى كرد؟! بەلام دلىيامە لەوەي ئىستاش زۆربەي خەلک ھەر بە چاوى جارانەوە تەماشى ئەو كەسانە دەكەن، هەتا ئەگەر دەسەلاتدار يان واجىبەي يەكى لهو حىزبانە بن.

پېرسىyar: جەنابىت كە زۆر رەخنەت لەو رەشنوو سەگرتۇوە و زۆر وتارت لەسەرى نووسييە و لېدوانى رۆژنامەوانى زۆر دەھىت، پەرلەمان و دەسەلاتى سياسي و حىزبى تا چەند گویتلى دەگرن و راکانت وەر دەگرن؟

وەلام: ئەركى ئىمە ئەوەي ئەوە بە راستى دەزانىن بۇ پېشخىستنى كىشە رەواكانى گەلهەمان، بۇ بەرەپېشبردن و چەسپاندى كۆمەلگايمەكى مەدەنى كوردىستانىي راست و دروست، بىنۇوسيين و بلاۋى بکەينەوە. لەو باوھەدام بەشى زۆرى كەسانى ناو حىزب و دەرەوەي حىزبەكانىش ئەوە دەزانىن، كە بەو گيانەوە قىسە دەكەم يان بابەتىڭ دەنۇوسم. ئەو ھەلۋىيىتەم پېشتر سەرئىشەي زۆرى بۇ دروست كردووم، بۇ خۇم و بۇ خىزانەكەم. سامى عەبداللى شاعير دەلى، من نەسووتىم تو نەسووتىي، چۈن ھەزارم پى دەگات! ئەو رەخنانە ئاراستەي شىيە داراشتنى پرۇزەدى دەستوورم كردووه لەگەن بەشىك لە ماددەكانى، بە مەبەستى چاڭكىرىنى كەموكۇرىيەكان و دەولەمەندىرىنىيەتى، بۇ ئەوەي دەستوورىيەكى ھاواچەرخ و گونجاو بۇ ئەم بەشە رىزگاركراوەي كوردىستان ئامادە بىرىت. دەستوور بەلگەنامەيەكى قانۇونىي زۆر گىينگە، پېيىستە بە زمانىيەكى رەوان بنووسرىيەوە. هوى سووربوونم لەسەر بەكارھىيانى زمانى كوردى لە پەرلەمان و لە ناو

دەزگاکانی حکومەتىدا، ھەر ئەودىيە کاتى ئەوە ھاتووه زمانى گوردى بەكاربىت لە ناو  
ھەمۇ ئەو دەزگايانە، ئەگەر كەموکورتى لە زمانى قانۇونى گوردى ھەيى، دەتوانىن  
چاکىيان بکەين. لە سەرەتەمى ئىيمەدا زمانى گوردى لە كەركۈوك زمانى خوپىندن نەبوو،  
بەلام بە ھاواکارى براکانەم فيرى نۇوسىن و خويىندەوە زمانى گوردى بۇوم، لە ئاكامدا  
فەرھەنگىكى قانۇونى بە گوردى و چەند زمانىكى دىكەم ئامادە كرد.

پرسىار: دەستوورەكە كەى مناقەشە دەكىرت لە پەرلەمان و كەى دەخرىتە  
پاپسىيەوە، دوا وته و سەرنجىت لەسەر دەستنۇوسى دەستوورەكە چىيە؟

وەلام: پېشتر وەلامى ئەم پرسىارەم داودتەوە، دىيارىكىرىنى وادەتى راپرسى و دەنگدان  
لەسەر پرۆژە دەستوور، پاش ئامادەكىرىنى بە دوا شىۋىھى، بە دەستى سەرگەردايەتى  
سياسىيە. كۆمەللىك سەرنجىم لەسەر پرۆژەكە لە رۆژنامەكانى گوردىستان  
بلاۆكردووەتەوە و لە مىدىيادا قىسم لەسەر كردووە، ئومىيەدوارم ليژنەكە تەماشايىان  
بىكەت. لە ژياندا شانازى بە چەند كارىك دەكەم، كە خوشبەختانە ئەنجامدراون:

يەكەم: نۇوسىنىلىك سەرنجىم لە 1974 لە لەندەن، لەزىر  
ناوى (حول مفهوم النظام الفيدرالي)، كە باشتىر چەند جارىك بە عەرەبى و گوردى  
بلاۆكرداوەتەوە. ئەو لىكۆلەينەوە بۇوە بىنەما بۇ ئەو لىكۆلەينەوانەي پاشتىر لە گوردىستان  
لەسەر فيدرالىزم بلاۆكرانەوە.

دەۋوەم: ئامادەكىرىنى پرۆژە دەستوورىيەك بۇ ھەریەمى گوردىستان لە سالى 1992دا،  
كە يەكەم پرۆژە بۇو، لە چاپخانەي (زانکۆ) لە ھەولىر بە زمانى عەرەبى چاپ كرا و  
بەسەر ھەمۇ لايەنە سياسييەكان و ئەندامانى پەرلەمان دابەش كرا.

سېيىھەم: نۇوسىنەكانم دەربارە سىاسەتى بە عەرەبىكىرىنى ناوجەي كەركۈوك، ئەو  
نۇوسىنەنەم بە زمانى عەرەبى و گوردى و ئىنگلەيزى، تا راپەيىكى زۆر سىاسەتى رېيىمى  
بەعسى لە دەرەوە رىسوا كرد.

چوارەم: ئەو فەرھەنگە قانۇونىيەي كە سالانىكى زۆر خەريكى ئامادەكىرىنى بۇوم،  
بە چوار زمانى عەرەبى و گوردى و فەرەنسى و ئىنگلەيزى، بە ھاواکارى مامۇستاي گەورە  
تۆفيق وەھبى بەگ، تا ئىستا چەند جارىك چاپ كرداوەتەوە<sup>(1)</sup>.

(1) چاپى شەشەمى ئەم فەرھەنگە لە سالى 2013 دەرجووە.

## چهند تیبینییەک لەبارەی پرۆژەی دەستوورى ھەریم، کە لە 22ى حوزەیرانى 2009 پەسند کرا<sup>(1)</sup>

پاش تیپەربۇونى نزىكەي (3) سال لەسەر بلاۋگىرىنىڭ دەستوورە بۇ ھەریمى كوردىستان لە 22ى ئابى 2006 ئامادە كرابۇو، لېزىنە پىيداچۇونە و بە پرۆژەيە، پرۆژەيەكى دىكەي لە 22ى حوزەيرانى 2009دا دابەش كرد بەسەر ئەندامانى پەرلەمانى كوردىستان. ھەر لە رۆزەدا سەرۆكايەتى پەرلەمان پرۆژە قانۇنیيە بۇ ھەمواركىرىنى قانۇونى ژمارە (16) ئى سالى 2008، كە تايىبەتە بە پەسندكىرىنى پرۆژەي دەستوورى ھەریمى كوردىستان خستە ئەجىندى كارەكانى پەرلەمانە و خويىندە و ھەرلەمانە يەكەمى بۇ كرا، پاش سەعاتىڭ ئە و پرۆژە قانۇونە لەلاين پەرلەمانە گفتوكۇي لەسەركرا و بە زۇرىتە دەنگ پەسند كرا! سەرۆكايەتى پەرلەمان بېيارى داوه ئە و پرۆژە دەستوورە لە 22ى حوزەيرانى 2009دا بلاۋگىرىيە و لەلاين پەرلەمانە پەسند بىرىت، تا لە رۆزى 25ى تەممۇزى 2009 بىرىتە راپرسىيە و لەگەل ھەلبىزاردىنى پەرلەمان و سەرۆكى ھەریمى كوردىستان. لىرەدا خويىندە و ھەرلەمانە كى قانۇونى بە پەلە بۇ ئە و پرۆژەيە دەكەم، بە دەستنىشانكىرىنى ئە و دەستكارييانە لەسەر پرۆژەي دەستوورى 22ى ئابى 2006 كراون. بېيارە پەرلەمانى كوردىستان لە 24ى حوزەيرانى 2009 دەنگ لەسەر ئە و پرۆژەيە بىدات، دەنگانىش بە "ئا" يان بە "نا" دەبىت، چونكە پەرلەمان مافى ئەوەي نىيە دەستكارى لە پرۆژەكەدا بىات.

تىبىنىي يەكەمم لەسەر پرۆژەي 22ى حوزەيرانى 2009 ئەوەي و شەي (دېباچە) كراوه بە (پېشەكى) و تۆزىك كورت كراوهە و، بەلام وەك (دېباچە) دەستوورى عىراقى سالى 2005 نووسىنیيە ئىنسائىيە و ئامازى ئىپدا نەكراوه بۇ ئە و بەلگەنامە نىيودەولەتىيانە دانيان بە مافى چارەنۇوس بۇ گەلى كورد ناوە، بەتايىبەتى پەيماننامە سىقەرى سالى 1920.

---

(1) لە 23-6-2009 لە مېدياكان بلاۋگىرىتەمە.

ماددهی دووهمى پرۆژهکه تەرخان کراوه بۇ دیاریکردنی قەوارەی ھەرپىمى کوردستان. لە بىرگەی يەكەمى ئەم ماددهىدا سنورى جوگرافىيەتىم دیارى کراوه بە دەستىشانكىرىنى ناوى پارىزگا و قەزا و ناحييەكان، بەلام لە بىرگەي دووهەدا باس لە سنورى سىياسىيەتىم کراوه بە پېشىھەستن "بە جىبەجىكىرىنى ماددهى 140 دەستوورى عىراق". ئەم دوو بىرگەيە بە پىچەوانەي يەكترن و بىرگەي دووهەم تەقىيدى بىرگەي يەكەم دەكتات، وەك پېنىسىپىكى قانۇونى دەلى، (الخاص يقىد العام). ماددهى 140 بۇ نەھىيەتنى ئاسەوارى سىياسەتى بە عەرەبىكىرىدىن دارپىزراوه، بەپىي ئەم مىكانىزىمەي لەم ماددهىدا دىيارى کراوه، تا ئىستاش نازانىن چۈن و كەى و بە ج شىۋازىك جىبەجى دەكىرىت. ئەم بىرگەيە دەبىتە هوئى كىشە و دروستكىرىنى پالەپەستۆي سىياسى بۇ سەر دەسەلاتى كوردى لە لايەن حەكومەتى عىراق و لايەنە سىياسىيەكانى عىراقى و دەولەتلىنى ناوجەكە و دەولەتە زلهىزەكان، ئەوش لە بەرژەوەندىي دواپرۆزى ئەم ناوجانە نىيە، كە ماددهى 140 بۇ چارەسەرگەردنى كىشەكانيان دارپىزراوه. ئەم بىرگەيە پېۋىستە وەك پېشىز چەندىن جار داۋامانكىردووه، لاپىرىت و لەناو پرۆژەكەدا نەمىيىن. بىرگەي يەكەمى ماددهى (6) ئى پرۆژەيەنەن 2009 بىرگەيەتى تازەيە، لە پرۆژەيەنەن 2006دا نەبوو، بەپىي ئەم بىرگەيە هىچ قانۇونىكى دانانرىت ئەگەر ناكۇك بىت لەگەل حۆكمە نەگۆرەكانى ئىسلام، ئەم بىرگەيە لەسەر داۋاى حىزبە سىياسىيە ئىسلامييەكان خراوەتە سەر پرۆژەكە. دەستكارييەتىم دەستكارييەتى ئەگەر (8) ئى پرۆژەيەنەن 2006دا كراوه، ئەم ماددهى باسى لە بەكارھىنانى مافى چارەنۇوسى دەكىرد لەگەل دىاريکردنى چەند حالتىكى تايىبەتدا. لە ماددهى (7) ئى پرۆژەيەنەن 2009دا ئەم حالەتانە ئاماژەيان بۇ نەكراوه، ئەوش چوارچىۋەي بەكارھىنانى ئەم ماۋە پەۋاپىيە كوردىم دەكتاتەوە. لە ماددهى (51)دا ناوى سکرتىرى پەرلەمان كراوه بە "سکرتىرى گشتى"، هوڭارى ئەم دەستكارييە رۇون نىيە. لە ماددهى (64)دا ماۋە وىلايەتى سەرۋىكى ھەرپىمى كوردستان بە چوار سال دىيارى کراوه، بەلام دەشى بۇ وىلايەتىكى دووهەم ھەلبىزىرىتەوە. رستەيەكى تازە خراوەتە سەر ئەم ماددهى بە پرۆژەيەنەن 2009دا، بەھەدى لە رۇزى كارپىكىردن بە دەستوورى پەسند كراوەوە كارى پىيەتكەت، بۇيە سەرۋىكى ئىستاتى ھەرپىمى دەتوانى بۇ دوو جارى تر خۆى كاندىد بىكتەوە، چونكە وىلايەتى ئىستاتى بۇ حسېب نەكراوه. لە پرۆژەيەنەن 2006دا ئەم ماددهى بە موتلەقى بۇ دووجار دىيارى كرابوو.

جیاوازییکی دیکه له نیو پروژه دەستورى 2006 و ئەوهى سالى 2009 ئەوهى، بەپىي پروژه 2006 سەرۆكى دادگاى دەستورى سەرۆكى (ئەنجومەنلى دادوھرى) بۇو، بەلام بەپىي ماددەھى (98)ى پروژه سالى 2009 سەرۆكى دادگاى پىداچوونەوه (تەمیز) دەبىتە سەرۆكى ئەنجومەنله. لە دەستورى عىراقدا سەرۆكى دادگاى بالا سەرۆكايەتى ئەنجومەنلى دادوھرى دەكتات. ئەگەر ئەم ئەركە بەسەرۆكى دادگاى دەستورى نەدرىت، ئەركەكانى كەم دەبنەوه، چاكتە لەم حالەتەدا ئەندامانى ئە دادگايكە كەم بىرىتەوه، لە (7) ئەندامەوه بۇ (5) بە سەرۆكەكەيەوه.

جىگاى داخە پەرلەمانى كوردىستان ناتوانى بەشدارى لە چاڭىرىنى ئە و كەمۈكۈرييانەدا بىكت، كە ئاماڙەمان بۇ بەشىكىيان كردووه. كەسانىك دەنلىن ھەممو دەستورەكانى دونيا بەھەشىكىيە پەسندكراون، پەرلەمان بەشدارى لە تاوتويىكىرىنى ھىچ پروژە دەستورىيەكى نەكردووه. ئەو بەپىزانە ئاگادارى ئەوه نىن، كە دەستورى عىراقى سالى 1925 لەلایەن پەرلەمانى عىراقەوه پەسند كراوه، بەلام پاش گفتوكۆيەكى چەپپەشىكى زۆر لە ماددەكانى دەستكارى كراون يان لابراون.

ھۆكارى پەلەكىرىن لە پەسندكىرىنى پروژە دەستورى ھەرىمى كوردىستان سىاسييە نەك قانۇونى، چونكە 17 سالە ھەرىمى كوردىستان بەبى دەستور حۆكم دەكىت. لەو ماوه درېزىدا بە بەرددەوامى داواى پەلەكىرىنمان لە پەسندكىرىنى دەستور كردووه. لە مانگى تەممۇوزى سالى 1992دا پروژەيەكىم ئامادەكىد بەھاوكارى بەشىكى زۆر لە قانۇونناسانى كوردىستان، پاشتە ئەو پروژەيە خraiيە بەرددەم پەرلەمان و حۆكمەتى ئە و دەمەى كوردىستان، بەلام پەرلەمان تەماشاي نەكرد لەبەر ھۆكارى سىاسى. بەشىك لەوانە ئەمپۇكە داواى پەلەكىرىن لە پەسندكىرىنى پروژە دەستورى ھەرىم دەكەن ئەو دەمە دەيانگوت پىيوىستمان بە دەستور نىيە، يان دەيانگوت دەبى چاودەپى دەستورى عىراق بىكەين. لە مانگى تەممۇوزى 2005دا (59) پەرلەمان تار، لە ھەممو گرووبەكانى ناو پەرلەمانى كوردىستان داوايەكمان خستە بەرددەم سەرۆكايەتى پەرلەمان، بەمە بەستى تاوتويىكىرىنى ئەو پروژە دەستورى لە مانگى دىسەمبەرى 2003دا ئامادە كرابوو، بەلام داواكەمان نەخraiيە بەرددەم پەرلەمان، تا دەستورى عىراق پەسندكرا.

## چەند پرسیاریکی گوچاری (شەقام) لەبارەی پرۆژەی دەستووری ھەریم

شەقام: بىرۋەكە ئامادەكىرىنى پرۆژەي دەستوورى ھەریمى كوردىستان چۈن لاي ئىۋە  
كەلائە بۇو؟

د. نۇورى: پاش كىشانەوەي دامودەزگاڭانى بەعس لە ناوچەي "ئۆتۈنۈمى" و  
رەگەياندىنى فيدرالى وەك سىستەمى حوكىمانى بۇ عىراق لە مانگى ئۆكتۈبەرى 1992  
لەلايەن پەرلەمانى كوردىستانەوە، ھەنگاۋىكى دوودم دەبۇو پەسندىكىرىنى دەستوور بىت  
بۇ ھەریمى كوردىستان. دەستوور شىيوازى حوكىمانىي ولات و ماف و ئەركەكانى  
هاوولاتىيان دىيارى دەكەت، لەگەن دەسەلاتى دامەزراوە سەرەكىيەكان، وەك پەرلەمان و  
حۆكمەت و دەسەلاتى دادوەرى. وەك قانۇونناسىيەك، ھەميشە ھەولماواه قەوارىيەكى  
قانۇونى لەو بەشە رىزگاركراوەي كوردىستان دابىمەززىت و حۆكمى دەستوور و قانۇون  
سەرەتىپەت، دوور لە دەستتىپەت دانى لايەنە سىاسىيەكان. بۇ ئەو مەبەستە لە سالى  
1992 پرۆژەي دەستوورىكىم بۇ ھەریمى كوردىستان ئامادە كرد، دواتر دابەش كرا  
بەسەر بەشىكى زۆر لە قانۇونناسانى كوردىستان، تا را و سەرنجى خۇيان دەرىپىن و  
پرۆژەكە دەولەمەنلىك بىرىت. لە مانگى تەممۇزى 1992 بە بېيارى پەرلەمان  
(دەستتىپەت قانۇونى بالا) لە 3 ئەندام دروستكرا، ئەو پرۆژەكەم بەدوا شىيۆھى خستە  
بەرددەمى، ئەويش جارىكى تر پىيىدا چۈوهە.

دەستتەكە پاشتىر بە نۇوسراوېكى فەرمى دەوانەي سەرۋاكايەتى پەرلەمان و حۆكمەتى  
ھەریم و هەردوو حىزبى سەرەتكى كرد. لەبەر ئەو بارودۇخە سىاسىيەي كوردىستان  
پىيىدا تىيىدەپەرى، پرۆژەكە نەخرايە بەرددەم پەرلەمان، ھەرجەندە 33 پەرلەمانلىك لە<sup>1</sup>  
ھەردوو فراكسىيۇنە سەرەكىيەكە داوايان لە سەرۋاكايەتى پەرلەمان كەرىبۇو پرۆژەكە  
گفتۇگۇي لەسەر بىرىت و پاشان پەسند بىرىت.

شەقام: ئەو پرۆژە دەستوورىيە كە جەنابت لەسالى 1992 پىشكەشتىكىد چى بەسەر  
ھات؟

د. نۇورى: پرۆژەكە لەلايەن پەرلەمانەوە گفتۇگۇي لەسەر نەكرا، لەگەن ئەوەي  
ئىيمە و خەلگىكى زۆر لە ناوەوە و لە دەرەوەي كوردىستان بە بەرددەم داۋامان دەكىد

ئەو پرۆژەیە بخربىتە بەردەم پەرلەمان، بەلام لەناو دۆلابىكى پەرلەمان مایەوە. دەستپېكىرىدىنى شەپىرى ناوخۇ و بەردەمابۇونى بۇ چەند سالىك، بۇون ھۆى تەماشا نەكىدىنى بە يەكجارەكى. لە كۈنفرانسىيەكى زانستىي نىيودەولەتى، كە لە زانكۈمى (پەرنىستان) ئەمرىيىكى لە ئەيلولى 2004دا بەسترابۇو، بابهەتىكىم دەربارەي ئەو پرۆژەيە پېشکەشكەر و گفتۇگۆيىھەكى تىرۇتەسەلى لەسەركرا. پىسپۇرە ئەمرىيىكايىيەكان پرۆژەكەيان پى باش بۇو، چەند پېشنىيازىكىيان پېشکەشكەر بۇ دەولەمەندىرىدىنى، بەلام بەشى زۆرى ئەو عېراقىيانە سەر بە لايەنەكانى ئۆپۈزۈسىون بۇون نارەحەت بۇون لە بابهەتكە. لە بىرىتانىيا پرۆژەكە كرايە ئىنگلىزى و دابەش كرا بەسەر چەند زانكۈيەك لە ئەوروپا و ئەمرىيىكا، چەند بابهەتىك لەسەر پرۆژەكە لە سايىتەكان بلاۆكرايەوە.

لە نىسانى 2002دا سەردارانى كوردىستانم كرد بۇ بەشدارىكىرىدىن لە كۈنفرانسىيەكى تايىبەت بە ئەنفال. پېش بەستىنى كۈنفرانسىهەكە دىدارى جەنابى كاك مەسعود بارزانىيم كرد، ئاگادارى كردم پرۆژەي دەستتۈرۈكىيان ئامادەكراوه لەسەر بىنەماي پرۆژەكەي 1992، دانەيەك لەو پرۆژەي پىدام و داواى لى كردم تىبىينىيەكانى ئەسەر دەربىرم و بە نووسىن بۇيى بنىرم. لە ماودى لە كوردىستان بۇوم پا و سەرنجەكانم بە نووسراوى بۇ نارد، لەگەن نامەيەكدا تىيىدا ئامادەكارىي خۆم دەربىرىبو بۇ ھاوكارىكىرىدىنى ئەو لىزىنەي پرۆژەكەي ئامادە كردىبوو. لە مانگى نۇفەمبەرى سالى 2002دا ئەو پرۆژەيە بلاۆكرايەوە، بەلام كەموكۇرى زۆرى تىيدابۇو، تىبىينىيەكانم لە ھەفتەنامەي (الاتحاد) بلاۆكردەوە. ئەو پرۆژەيە لەبەر ئەودى پەرلەمانى كوردىستان دەنگى لەسەر نەدابۇو، ئەوەش لە رۇوي قانۇونىيەوە كارىيەكى سەير بۇو، چونكە ھەر پرۆژەقانۇونىيەك گەر بخربىتە بەردەم پەرلەمان دەبى بېرىارى لەسەر بىرىت وەك قانۇون يان بېرىار، ئەو پرۆژەيە وەك خۆى مایەوە و ھىچ سىفەتىيەقانۇونى وەرنەگرت.

شەقام: لە نووسىنەكانىت باس لە پرۆژە دەستتۈرۈكى دېكە دەكەيت لە مانگى دىسەمبەرى 2003، بە ھاوكارى لىزىنەي قانۇونى پەرلەمان ئامادەتىن كردووە، ئەو پرۆژەيە چى بەسەرەتات؟

دكتور نوورى: پېيم باشە لىرەدا راشكاوانە باس لەو پرۆژەيە بىكەم، كە لە مانگى دىسەمبەرى 2003، بە ھاوكارى لىزىنەي قانۇونى پەرلەمان و كاك فورسەت ئەحمد ئامادەكراوه. كارى ئەو لىزىنەيە پىداچۇونەوە بۇو بە پرۆژە دەستتۈرۈ نۇفەمبەرى

2002، پاش ئەوەی کۆبۇونەودىھەکى تايىبەتى بۇ ئەو مەبەستە لە سەرۋەتلىكىيەتى ئەنجومەنى وزىران بەسترا، بە بەشدارى كاك فورسەت و ھەموو ئەندامانى لىزىنە قانۇنى وەك خوالىخۇشبوو كاك سەعىد يەعقوبى سەرۋەتلىكى لىزىنە قانۇنى و كاكەرەش نەقشبەندى و كاك شىروان حەيدەرى و كاك تاريق جامباز و ئەندامانى ترى ئەو لىزىنە يە. ئەو لىزىنە يە لەسەر پېشىنیازى من دامەزرا، پاش چەندىن تەگەرە و ئاستەنگىك، توانيمان ئەو ئەركەي پېيان سېيردرابۇو تەواوى بىكەين، پەرۋەتكە خraiيە بەردەستى سەرۋەتلىكىيەتى پەرلەمان و لايەنە پەيوەندىدارەكانى كورستان. ئەو پەرۋەتكە لە پەرۋەتكە نۆفەمبەرى 2002 زۆر چاكتىبۇو، بۇيە 59 پەرلەمانتار لە ھەمۇ گرووبەكانى ناو خولى دووەمى پەرلەمان، لە مانگى حوزەيرانى 2005 لە داوايىكى فەرمىدا داوايان لە سەرۋەتلىكىيەتى پەرلەمان كەردى گەفتۈگۈ لەسەر بىرىت، بە ئومىدى پەسندىرىنى پېش دەستتۈرۈ عىراق، ئەو داواكارىيە تەماشا نەكرا تا دەستتۈرۈ عىراق پەسندىكرا.

بۇ زىاتر رۇوناڭى خىستنە سەر چۆننەتى ئامادەكىرىنى پەرۋەتكە دىسەمبەرى 2003، پېويىستە ئاماژە بۇ شىوھى ئامادەكىرىنى ئەو پەرۋەتكە بىكەم. لە ئەيلولى 2003 بە يەكجارى گەرامەوه كورستان، پاش ماوهىيەك ياداشتنامەيەكەم پېشكەش بە سەركىدىيەتى سىاسىي كوردى كرد. يەكىك لە داواكارىييانە پەيوەندى بە پەرۋەتكە دەستتۈرۈھەبۇو، پېشىنیازى پېداچۇونەودەم پېدا كىرىبۇو لەبەر ئەو گۆرانكارىييانە لە پاش پۇوخانى رېزىمى بەعس لە عىراق و كورستان رۇوياندابۇو، كە پېيوىستى دەكىد بە پەرۋەتكەدا بچىنەوە تا بگۈنچىت لەگەل ئەو بارودۇخە تازىدا.

سەرۋەتكە حەكۈمەت ھاوکارى كىردىم و کۆبۇونەودىھەك لە سەرۋەتلىكى ئەنجومەنى وزىران رېكخرا، بەشى زۆرى ئەندامانى لىزىنە قانۇنىي پەرلەمان (خولى يەكەم) و سەرتىرىي پەرلەمان ئامادەي بۇون. لەو کۆبۇونەودە ئامادەي خۆم بۇ ھاوکارىكىرىن لەگەل ئەو لىزىنە يە دەربىرى بۇ پېداچۇونەودە بە پەرۋەتكە نۆفەمبەرى 2002، ئامادەبۇوان ھەموويان ھاۋرا بۇون، بىرپارىدا لە رۆزى پاشتى پېكەوە لە لىزىنە قانۇنى لە پەرلەمان دەستتەكار بىن.

لە رۆزىدا، بە ئامادەبۇونى بەشىك لە ئەندامانى لىزىنەكە دەست بە كۆبۇونەودە كىرا، لە ماوهى چەند سەعاتىكدا، بە تىكپارى دەنگى ئامادەبۇوان بىرپارى دەستتەكارىي چەند

ماددهیه ک درا. بۆ نمۇونە، مافى دیاریکردنی پاشه رۆزى گەلی کوردستان بە رۇونى لە پرۆژەکەدا چەسپېئندرە، ناوی (ئەنجومەنی نىشتىمانى کوردستانى) كرا بە پەرلەمانى کوردستان، لەگەل دەستکارىکردنی چەند ماددهیه کى دىكەدا. كاك فرسەت ئەحمەد لەسەرەتاي كۆبۈونەوەكە لەگەلمان نەبۇو، پاش هاتنى ئەو دەستکارىييانە بىرياريان لەسەردرابۇو، بۆم رۇون کرددوو. لمۇد دەچوو نارەحەت بىت، گوتى دەستکارى زۆرتان لە پرۆژەکەدا كردوو، داواى لى كردم بە نۇوسراوې لىكۆلۈنەوەيەك ئامادە بىكەم بەو دەستکارىييانە دەبى لە پرۆژەکەدا دەكىرىن. پرسىيارم لىكىرد بۇچى رۆزى پىشتر لە كۆبۈونەوە لە ئەنجومەنی وزىزان بەسترابۇو ئەو داوايەي نەخستە رۇو و ھىچ ئىعترازىكى نەبۇو؟ گوتىم وا خەرىكىن پىكەوە مادده بە مادده بە پرۆژەکەدا دەچىنەوە و دەستکارى چەند ماددهيەكمان كردوو و ئىعترازەكەي ئەو دەبىتە هوى دواكەوتىمان لە ئەنجامدانى كارەكەمان. بەلام ھەر سووربۇو لەسەر قىسەكانى، ئەوهش بۇوه هوى دواخىتنى كارەكەمان بۆسى ھەفتە.

لەو ماوهدا ئەو لىكۆلۈنەوەم ئامادە كرد و بە چاپكراوى بۆ لىزىنەكەم نارد، لەگەل نامەيەكدا تىيىدا بېشىنيازم كردىبوو پاش ھەفتەيەكى تر لىزىنەكە كۆبىيەتەوە.

لە رۆزى دیارىكراودا چوومەوە بۆ پەرلەمان، ئەم جارە كاك فورسەت بىيانوپىكى تازەي هيئايەوە، گوتى ناتوانىن لەسەر كارەكەمان بەرددوام بىن، چونكە رەزامەندى سەرۆكى پەرلەمان وەرنەگىراوە! پىيم وتهو بۆ لەو كۆبۈونەوەمان لەگەل سەرۆكى ئەنجومەنی وزىزان ئەو ئىعترازەي نەخستە رۇو؟ پەرلەمان لە پشۇودا بۇو، د. رۆز شاودىس، كە سەرۆكى پەرلەمان بۇو، لەگەل د. كەمال فۇئاد جىڭرەكەي هەردووكىيان لە دەرەوەي ولات بۇون، زىاتر لە 30 رۆز چاودەپىمان كرد تا د. رۆز گەرپايدە. ئاگاداركرام هاتووهتەوە و دەيەۋىت چاوى پىيم بىكەۋىت، زۆر خۆشحال بۇو بەو كارە دەستمان پېكىردىبوو، داواشى لى كردم بەرددوام بىن لەسەر تەواوکردنى. پاش چەند رۆزىك دەست بەكاربۇوين و بەشىكى زۆر لە ماددهكەن پرۆژەكەي نۇفەمبەرى 2002 دەستکارى كران. پرۆژەكە بە چاپكراوى دامە سەرۆكايەتى پەرلەمان و حکومەت و لايەنە پەيوەندىدارەكانى تر. پرۆژەي دىسەمبەرى 2003 و ھەموو ئەو كارانە سەبارەت بە دەستتۈر كراون، لە نامىلىكەيەكدا دەزگای (رەنچ) لەسالى 2005 بلالوى كرددوو. كاتى خۆي ئەو نامىلىكەيەم دابەشكىد بەسەر ھەموو لايە پەيوەندىدارەكان و پەرلەمان تاران.

له مانگی حوزه‌یرانی 2005، (59) په‌رله‌مان‌تار داوایانکرد پرۆژه‌ی دیسنه‌مبه‌ری 2003 (نه‌ک پرۆژه‌ی نوچه‌مبه‌ری 2002) په‌رله‌مان تاوتویی بکات، تا پیش دهستووری عیراق، پرۆژه‌ی دهستووری هه‌ریم په‌سند بکریت. ئه‌و داواکارییه‌ی ئه‌و 59 په‌رله‌مان‌تارانه پشتگوی خرا، تا پرۆژه‌ی دهستووری عیراق دهنگی له‌سەردرلا ھۆکاری په‌لەگردنمان له په‌سندکردنی پرۆژه‌ی دهستووری هه‌ریم کوردستان پیش دهستووری عیراق ئه‌و دببو، دهستووری هه‌ریم بکریت‌تە بنه‌ما بؤ داواکارییه‌کانی گەلی کوردستان و هه‌ولیش بدریت له دهستووری عیراقدا بیانچه‌سپینن. له پاش په‌سندکردنی دهستووری عیراق، کورد به‌ستایه‌وه به‌و مادده حه‌سریيانه‌ی له‌و دهستوره‌دا هاتون، چونکه ناکریت ماددەیه‌ک له دهستووری هه‌ریم به‌پیچه‌وانه‌ی ئه‌و مادده حه‌سریيانه بیت.

شەقام: له سیستمه فیدرالییه‌کاندا بونى دهستور له‌گەن ناومند ج په‌یومندییه‌ک و کاریگەرییه‌کیان له‌سەر یەکتر هه‌میه؟

د. نووری: له پرۆژه‌ی دهستووری 1992 و پرۆژه‌ی دهستووری نوچه‌مبه‌ری 2002 رەچاوی ئه‌وه کراوه، كه له سیستمی فیدرالییدا بەشیک لە دەسەلاتەكان تايىبەتن بە حکومەتى ناوه‌ند، چەند دەسەلاتىك دىكەش تايىبەتن بە هه‌ریمەکان. له‌و دوو پرۆژه‌يە ئه‌و دەسەلاتانە تايىبەتن بە حکومەتى ناوه‌ند دىيارى کرابوون. له پرۆژه‌ی دهستووری نوچه‌مبه‌ری 2002 چەند ماددەیه‌ک بونه‌ه ھۆی كېشە بؤ کورد.

بؤ نموونه، پیشنىازکرابوو كەركووك بکریتە پايتەختى هه‌ریمی کوردستان، ئه‌وه ناحەزانى كوردى هار كرد. له پرۆژه‌ی سالى 1992 و ديسەمبه‌ری سالى 2003 هه‌ولىر كرابووه پايتەخت. له رووی قانۇنیيەوه تا ئه‌و دەمەی دواپۆزى كەركووك يەكلايى نەکریتەوه و نەخريتەوه سەر هه‌ریمی کوردستان، ناکری بکریتە پايتەختى هه‌ریم. ناحەزانى كورد بە ھۆی ئه‌و پیشنىازه‌وه پروپاگنەدەيەكى زۆريان دژ بە كورد بلاوکرددوه، كورديش له‌وددا سوودمەند نەبwoo.

شەقام: ليژنەی ئىستاي پىداچوونه‌وه بە دهستور كەى و چۈن دروست كرا؟

دكتۆر نوورى: ليژنەی پىداچوونه‌وه بە پرۆژه‌ی دهستووری 2002 له سەرتاتى سالى 2006 دامەزرا، ئەندامەكانى له‌لایەن په‌رله‌مان‌هه دىيارى كرابوون، له‌سەر پیشنىازى دەستەتى سەرۋکايەتى په‌رله‌مان. ليژنەكە سەرۋقى نەبwoo، له يەكەم كۆبۈونه‌وهى ليژنەكەدا كتوپر ھەر سى ئەندامى دەستەتى سەرۋکايەتى په‌رله‌مان هاتنە ژوورى

کۆبۈونەوەكە و داوايان كرد سەرۆكى سكرتيرى پەرلەمان كاك فورسەت ئەحمدەد بکريتە سەرۆكى لىژنەكە. لە يەكمەم كۆبۈونەوەي لىژنەكەدا و لەسەر پېشنىازى سەرۆكەكە، بىياردرا زانىارى دەربارە كارەكەنلىرى لىژنەكە بلاۋنەكەنەتەوە. لەو باودەدام ئەگەر پاش ھەموو كۆبۈونەوەيەك ھەندى زانىارى بلاۋكىراپايەوە، مىدىاى كوردى دەبۈوه ھاوکارى لىژنەكە بۇ رۇونكىرىنەوەي داواكارىيەكەنلىرى خەلگى كوردىستان. كارەكەنلىرى لىژنەكە لە مانگى حوزەيرانى 2006 دا كۆتايى هات، پرۆزەكەش بە زمانى عەربى نووسرابۇو، لەگەل پېشەكى (ديباچە) و كارى ئامادەكاري لىژنەكە لە لايەن سەرۆكى لىژنەكە وە ئامادەي كىرىبۇون، لەسەر پرۆزەكە لە عەربىيەوە، لەسەر داوى لىژنەكە پرۆزەكە لە عەربىيەوە وەرمىغىرانە سەر زمانى كوردى.

لە كاتى پىشىوئى ھاوبىنى 2006دا خەريکى ئەو كارە بۇوم و لە سەرتايى مانگى ئەيلوولى 2006 بەچاپكراوى دامەوە بە لىژنەكە. لە 20 ئابى 2006، لەوكتاهى كە خەريکى وەرگىرانى پرۆزەكە بۇوم، لىژنەكە كۆبۈونەوەيىكى بەناو "نائاسايى" كىرىبۇو، تىيىدا دەستكاري نزىكە 22 مادده و بىرگە كرابۇو، كە نزىكە سىيەكى ئەندامانى لىژنەكە ئامادە نەبۇون. يەكىك لەو مادده تازانە لەو كۆبۈونەوەدا خرابۇوە سەر پرۆزەكە، دانانى مادده 140 بۇو بۇ دىيارىكىرىنى سنوورى سىياسى ھەریمى كوردىستان، لە كاتىكىدا ئەو ماددىيە بۇ نەھىشتىنى ئاسەوارى سىياسەتى بەعەربىكىرىن لە كوردىستان دارىزراوه، نەك بۇ ئەو مەبەستە.

ئەگەر بەپىي ئەو ماددىيە سنوور بۇ ھەریمى كوردىستان دىيارى بکريت، رەنگىن نەوەي پاش ئىيمە قبۇولى نەكەن. لە دەستتۈرۈ چەند ولاتىكىدا، بۇ نموونە ئىسراىيل، تا ئىيىستا سنوورى سىياسى دىيارى نەكراوه. لە سورىيا فەرەنسىيەكەن لە سىيەكەنلى سەددى راپوردوو ليواي (ئىسکەندەر وونە) و (ئەنتاكىيا) خىستبۇوە سەر سنوورى تۈركىيا، بەلام سورىيا ئەو دوو ليوايە بە بشىك لە خاڭى خۆى دەزانىيەت. كورد نابى مادده 140 بىكەت تاڭە بنەمايەك بۇ دىيارىكىرىنى سنوورى ھەریمى كوردىستان. ئەوەي لە كۆبۈونەوەكەنلى مانگى ئابى 2006 خرابۇونە سەر پرۆزەكە، بۇونە ئەمرى واقىع بەسەر لىژنەكەدا.

لە بەياننامەيەكدا سەرۆكى لىژنە داوى لە ھەموو لايەنە پەيوەندىدارەكان و رىكخراوه سىياسىيەكەن و جەماوەرى مەدەنلى و خەلگانى پىسپۇر كرد تىيىنى و سەرەنجىيان بنىرەن بۇ لىژنەكە بۇ دەولەمەندىكىرىنى. لە ماوەي نزىكە دوو سالدا ئەو

لیژنه‌یه کۆبۇنەوەيەکى ئەنجام نەدا. هەر لىژنەيەك كارىيکى بى دەسپىئىدرى دەبىن كۆببىتەوە تا ئەو كارەدى پىيى سپىئىدراروە پىكەوە تاوتويى بىكەن، پاشان راپورتى خۇبان پىشىكەش بىكەن. هەمان ئەو ھەلەى لە سالى 2006دا كرا، لە كاتى پشۇوى پەرلەمان لە ھاوينى 2008دا دووباره بۇودوھ، ئەوھەش بەپىيى ماددەسى 6 پىزەھەن ئەنخۇنى پەرلەمان نادروستە، چونكە ھەر پەرلەمان دەتوانى بەشىوەيەكى نائاسايى كۆببىتەوە، لەسەر داواى سەرۋەك يان چەند ئەندامانىكى پەرلەمان. لىژنەكە لە حەوتى تەممۇزى 2008، لە كاتى پشۇوى پەرلەمان كۆبۇوھەن و دەستكارى لە پرۇزەكە كردووھەن وە. جىڭگەن داخە گەر بلىم، لەوھەش وەك مەلەفى كەركۈك كراوە، سىاسەتى حىزبىايدەتى زالە بەسەر چۈنۈھەكى قانۇونى نەك سىاسى (وەك لىژنەي ئىيىستا) پىك بىت بۇ پېداچۇونەن وە بە لىژنەيەكى قانۇونى ئەمەشى ئەمموو ئەو پېشىنيازانە بىكەن كە گەيشتۈونەتە دەستى پرۇزەكە، ئەو لىژنەيە تەمماشى ھەمموو ئەو پاشەرۇزى كوردىستان ئامادە لىژنەي پەرلەمان، تا پرۇزەبىكى گونجاو بۇ ئىيىستا و پاشەرۇزى كوردىستان ئامادە بىكىت، ئەوھەش لەسەر ئاستى دەرەھە دەنگ دەداتەوە و لە بەرژەنەنلى كورد دەبى. چەندىن سالە كار كراوە بۇ ئەوھە دەستوورىكى گونجاو بۇ ھەرېمى كوردىستان بە شىوەيەكى ديموکراسىيانە پەسند بىكىت، ئومىيەدوارىن ئەم پېشىنيازە پەسند بىكىت و گوئ لە را و بۇچۇنى زۇرىنەي قانۇونناسانى كوردىستان بگىرىت.

شەقام: ئايىا دەشىت ھەرېم بەر لە حەكومەتى ناوهنەنلى خاوهن دەستوورى خۆى بىت؟ د. نۇورى: لەو كۆنفرانسە لە زانكۈى پەرنىتنى ئەمرىكى لە سالى 1994دا بەسترا بابەتىكىم پىشىكەش كرد سەبارەت بە پرۇزە دەستوورى 1992، لەۋىش ھەمان ئەو پرسىيارەيان لېكىدەم، وەلامم ئەوھەبوو ئىيمە نازانىن رژىيە بەعس تا كەن دەمەننەتەوە، ئىيىستا بەشىكى عىراق لەزىر دەسەلاتى بەعسدا نەماود، ئايىا دەكىت لەو بەشە، كە بەشىكى كوردىستان دەگۈرىتەوە چاوهەرپى ئەوھەبىن كەن حەكومەتى بەعس دەرەووخىت؟ ئايىا دەكىت تا ئەو دەمە دەستوورىكەمان نەبىت بۇ رىكخىستنى كاروبارى ئەو بەشە رىڭكارا وەمان؟ لە ئۆكتۆبەرى 1992دا سىستەمى فيدرالى بۇ ھەمموو عىراق پەسند كرا، نەك ھەر بۇ ھەرېمى كوردىستان، ئىيمە ئەگەر بىتوانىن سىستەمى حوكىمانى عىراق بگۈرەن، كە لەوھەتى وەك دەولەت دروستكراوە، لەسەر بىنەماى سەنتراлизم دامەزراوە، بۇ نەتوانىن دەستوورىك بۇ خۇمان دابىنلىكىن؟ مافى خۇمانە دەستوورىك پەسند بکەين،

هەتا ئەگەر لە شىوهى دەستوورىكى كاتىش بىت، تىيىدا دەسەلاتەكانى پەرلەمان و حکومەت و دەسەلاتى دادوھرى لە هەريمى كوردىستان تىيىدا ديارى بىرىن، لەگەل ماف و ئەركى هاولاتىيان و رېكخىستنى پەيوەندىي نىوان ئەو سى دەسەلاتە. نەبوونى دەستوور لە هەريمى كوردىستان بۇوه ھۆى ئەوهى جاروبار پەرلەمان دەست بخاتە ناو كاروبارى حکومەتهوه، يان حکومەت دەست بخاتە ناو كارى پەرلەمان.

شەقام: پەرۋەزه ياساي 2006 كە بلاوگرايەوه بۇ ئەوهى رېكخراوهكان و رۆشنىيران تىبىينىيان ھەبىت، ھەست ناكەي كەمتەرخەمېيەك ھەيءە؟

د. نۇورى: وەك دەبىيستىنلىزىنەى دەستوورى لە مانگى تەممۇزى/2008 كۆبۈوهتەوه و كۆمەللىك دەستكارى لە پەرۋەزەكەدا كردووه، بەلام تائىيەستا بلاو نەكراوهتەوه، بۇيە ناتوانىن را و تىبىينىي خۆمان دەربېرىن. وەك قانۇونناسىك كە 17 سالە خەريكى ئامادەكىرنى پەرۋەزە دەستوور بۇوم بۇ كوردىستان، مافى ئەوهەم ھەيءە تىبىينىيەكانى خۆم سەبارەت بەو پەرۋەزە بىلەن دەكىرىتەوه، بىلەن بەكەمەوه. ھەروەھا بە نىسبەت قانۇونناسانى دىكەي كوردىستان، ئەوانىش پىويىستە راي خۆيان راشكاوانە دەربېرن، چونكە ئەو دەستوورە ھەر بۇ ئەمرۇ نىيە، بەلكو بۇ پاشەرۋەزى كوردىستانە، ئەو ناوجانەش دەگرىتەوه كە تا ئىستا نەخراونەتە سەر سنۇورى ھەريمى كوردىستان.

## هۆی دەست لە کارکێشانەوەم لە لیژنەی دەستووری پەرلەمانی ھەریمی کوردستان<sup>(1)</sup>

دەقى نامەی دەست لە کارکێشانەوەم لە لیژنەی دەستووری بۇ سەرۆکى پەرلەمانی  
ھەریم(1):

بەریز سەرۆکى پەرلەمانی ھەریمی کوردستان  
پاش سلاو و رېز.

ماوهىيەكە باس لە پىداچوونەوە بە پرۆزى دەستوورى ھەریمی کوردستان دەگرىت،  
كە لە ئەيلوولى 2006 پىشكەش بە سەرۆكايەتىي ھەریم كراوه و پاشتى بلاوکراوەتەوە،  
ليژنەي ئاماذهكىنى لە ھەموو لايەنە پەيوەندىدارەكان كراپا و سەرنجى خۆيان  
دەربارەي دەربىن و بىنىرن بۇ لیژنەكە، بە ئومىيدى دەولەمەندكىنى. لە ماوهىيەكى  
كەمدا چەندەها رېكخراوى سىياسى و مەدەنى و كەسانى پىسپۇر و شاردزا لەگەل  
كۆمهلىك لە ھاوللاتىيان لە ناواوه و لە دەردەوه كوردستان، بە نامە و نووسىن  
تىيىينى خۆيان بۇ لیژنەكە ناردووه. بەشىك لەو بۇچۇوانانە لە گۇفارو رۆزئامە و  
سايتەكىندا بلاوکرانەوە، ھەموو ئەوانە لە لايەن چەند ئەندامىيەكى لیژنەكەوە  
كۆكراونەتەوە، كە نزىكەي 1200 لاپەرە دەبن. جاودەوان دەكرا لیژنەي دەستوورى  
ناوناوه كۆببىتەوە بۇ تاوتويىكردى ئەو پىشنىيازانە، ئەگەر مانگى جارىك كۆببوايەوە،  
ئەوا دەيتوانى سووديانلى وەربگرى و چارھسەرى كەمۈكتىيەكانى پرۆزەكە بکات.  
بەلام سەرۆكى لیژنەكە، بە پاساوى ئەوهى پىشنىيازەكان دوور و درېئن، داواي لە  
ئەندامان گردووه سەردانى ژوورىيەكى نزىك لە ژوورى خۆي بکەن بۇ تەماشاڭىنى ئەو  
پىشنىيازانە. مەبەست لە دروستكىرنى لیژنە، ھەر لیژنەيەك كاركىرنىيانە بۇ پېكەوە  
تەواوکردنى ئەو ئەركەي پىيان دەسپېردرى، بۇيە دەببۇ ئەندامانى لیژنەكە پېكەوە  
تاوتۇي ئەو تىيىينىيانە بکەن، لە پاش بىر و را گۇرپىنەوە دەگەيىشتىنە بېياردان لەسەر  
دەستكاريكردنى ئەو خالانەي پىويىست بۇو دەستكاري بکريئن. بە پېچەوانەوە، كارى

(1) لە (ئاۋىتە)، ژمارە (135)، سىيشەممەي پىنكەوتى 19 ئابى 2008دا بلاوکراوەتەوە.

لیژنه‌که بوو به کاریکی فه‌ردی، هه‌ریه‌که بیویستایه دهیتوانی ته‌ماشای ئه و پیشنيازانه  
بکات و سه‌رنجی خۆی له‌سه‌ريان تو‌مار بکات!

لیژنه‌ی دهستوری به برياريکي په‌رله‌مان بۆ پيّداجوونه‌وه به پرۆزه‌ی دهستوری  
هه‌ریمی کوردستان دامه‌زراوه. وەک له بەياننامه‌ی بلاوکردن‌وه‌ی پرۆزه‌که‌دا هاتووه،  
لیژنه‌که دهبوو به وردی ته‌ماشای ئه و پیشنيازانه بکات، چونکه له‌سه‌ر داواي ئه و  
لیژنه‌یه ئه و پیشنيازانه ئاماذه‌کراون، به‌شیکی زوريان له لايەن كەسانى په‌يودنديدار و  
شاره‌زاوه ئاماذه‌کراون.

لیژنه‌ی دهستوری له ئه‌يلوولى سالى 2006‌وه هيج كوبونه‌وه‌يەكى نه‌كردووه،  
ئه‌وهى بيس‌تومانه راسپارده سه‌رۆكى لیژنه‌که‌يە، ئايا به و شىووه هيج لیژنه‌يەك  
ده‌توانى ئه‌ركى سه‌رشانى به باشى ئه‌نجام بـدات؟ ئه‌ركى لیژنه‌ی دهستورى  
پيّداجوونه‌وه بـوو به پرۆزه‌ی دهستورى هه‌ریمی کوردستان، هه‌مووشمان ده‌زانين كه  
پاش په‌سندکردن ئه و پرۆزه‌يە، ده‌بىتە دهستور و بنه‌ما بـو هه‌مموو قانوونه‌كانى  
كوردستان، ئايا به و شىووه‌يە دگه‌ينه ئه و ئامانجە پيرۆزه؟ ئيمە لىرەدا باس له  
پرۆزه‌يەكى شايسته دگه‌ين، تا بـتوانين به سه‌ربه‌رزىيە‌وه بـيختەينه به‌رده‌ستى خه‌لگى  
كوردستان بـو ئه‌وهى داوايان لى بـكـريت دهـنگـى لهـسـهـر بـدهـن.

ئه و پرۆزه‌يە كەموکوري زورى تىدايە، به‌لام سه‌رۆكى لیژنه‌که، كه خۆي  
(پـيشـهـكـى) يـهـكـى لـهـگـهـلـ (يـادـداـشـتـىـ روـونـكـرـدـنـهـوـهـ) بـوـ ئـامـادـهـ كـرـدـوـوـهـ، رـهـخـنـهـ كـهـسـ  
قبـوـلـ نـاكـاتـ. لـهـ لـيـكـوـلـيـنـهـوـهـكـىـ 40ـ لـاـپـهـرـيـيـداـ ئـامـازـهـ بـوـ بهـشـيـكـ لـهـ وـ كـهـموـكـورـتـيـيـانـهـ  
كـرـدـوـوـهـ نـارـدـوـوـمـ بـوـ لـيـژـنـهـكـهـ ، بهـلامـ گـلـهـيـيـ ئـهـوـدـمـ لـىـ دـهـكـريـتـ "ـرـهـخـنـهـ"ـ لـىـ گـرـتـوـونـ  
وـ لـهـ رـۆـزـنـامـهـكـانـدـاـ بـلـاـوـمـ كـرـدـوـوـنـهـتـهـوـهـ!ـ چـهـنـدـهـاـ كـهـسـانـىـ دـيـكـهـىـ وـدـكـ منـ لـهـ رـوـانـگـهـىـ  
دـلـسـۆـزـيـيـهـوـهـ خـۆـيـانـ مـانـدـوـوـ كـرـدـوـوـهـ وـ بـهـ دـهـنـگـىـ بـانـگـهـواـزـىـ لـيـژـنـهـكـهـوـهـ هـاتـوـونـ وـ  
پـيشـنـيـازـ وـ سـهـرـنـجـ وـ تـيـبـيـنـيـ خـۆـيـانـ بـوـ نـارـدـوـوـهـ، بـهـ ئـومـيـدـىـ ئـهـوـهـىـ بـهـ جـيـدـيـيـهـوـهـ  
تهـماـشاـ بـكـرـيـنـ.ـ بـهـلامـ بـهـداـخـهـوـهـ بـهـ وـ شـىـوـهـيـهـ تـهـماـشاـ نـهـكـراـونـ،ـ چـونـكـهـ دـهـسـتـهـىـ  
سـهـرـۆـكـايـهـتـىـ لـيـژـنـهـكـهـ (ـكـهـ سـىـ كـهـسـنـ)ـ بـهـ بـىـ پـرـسـكـرـدـنـ بـهـ لـيـژـنـهـكـهـ بـرـيـارـيـانـ لـهـسـهـرـ  
بـهـشـيـكـ لـهـ وـ پـيشـنـيـازـانـهـ دـاوـهـ،ـ بـىـ ئـهـوـهـىـ ئـاـگـادـارـىـ ئـهـ وـ پـيـوـهـرـ بـكـرـيـنـ كـراـوـتـهـ بـنـهـماـ بـوـ  
ئـهـ وـ كـارـهـيـانـ.ـ ئـهـ وـ پـرسـيـارـدـمـ لـهـ يـهـكـىـ لـهـ ئـهـنـدـامـانـىـ دـهـسـتـهـىـ سـهـرـۆـكـايـهـتـىـ لـيـژـنـهـكـهـ كـرـدـ،ـ

گوتم دهبوو ئەو کاره بە بىريارى ليژنەكە بىكراپا، وەلامى ئەوه بۇ ئەو پىيىشنىيازانە گرىينگ نەبۇون بۇيە بەلاۋەنراون!

لەپاش دوا كۆبۈونەوهى پەرلەمان لە 30 حوزەيرانى 2008، سەرۋىكى ليژنە دەستوورى هاتە ھۆلى ليژنە قانۇنى، لەبەرددم ئامادەبۇواندا پېيم راڭەياند ئەو بىريارەيان ناقانۇنیيە، چونكە لانى كەم دەبوو بە بىريارى ليژنەكە ئەو کاره ئەنجام بىرىت. وەلامى ئەوهبۇو وەك لەسەرەدە ئاماڙەم بۇ كەردووه، هەر رەخنەگر بۇوم و "قسۇورم نەكەردووه لە بلاۋەرەنەوەيەن، ھەتا لەسەر لايەرەي رۆزئىنەمەكانيشدا!" ئەوه وەلامى پىرسىارەكەم نەبۇو، بەلكۇ خۇذىزىنەوه بۇو لە وەلامدانەوه. پىيىستى نەدەكىد ئەوندە نارەحەت بى لە رەخنە ئەندامىيکى ليژنەكە، يان ئەندام پەرلەمانىيەك، كە رۆزئىك لە رۆزان دوو دېرى بە مەبەستى رەخنەگرتى رۇوت بلاۋەنەكەردووهتەوه. ئەو رەخنە ئەندام سەبارەت بە شىيەدە كاركىدىنى دامەزراوه و دەزگاكانى ھەرىم كەردوومن، لە ھەمان كاتدا ھەولى چارەسەركەنديانم داوه، ئەو بۇچۇونانەم دروست بن يان نا. ئەو لايەن و دامەزراوانە ئەندام دەزانن لە دىلسۆزى و ھەستى كوردىيەتىيەوه ئاراستەم كەردوون، بەلام گرتىووه، چونكە دەزانن لە شىيەدە كارەكانيان گرتۇو، بە دلەفاوانييەوه وەريان لە دەجى سەرۋىكى ليژنە دەستوورى لە روانگەيەكى زاتىيەوه تەماشاي رەخنە بىكا. مەرۇقى خاودن بېرىۋاوەر لەبەر ھۆى زاتى رەخنە لە كەس ناگىرى. ئەگەر ئەندام پەرلەمانىيەك نەتوانى ئازادانە راي خۆى دەربېرى لەناو ھۆلى پەرلەمان، يان لە دەرەوه ئەو دامەزراوه، چاكتەر رۆزئىك زووتى دەست لە كار بىكىشىتەوه.

لە بوارىيکى گرىينگى وەك ئامادەكەنلىپرۆزە دەستوور بۇ ئەم بەشە رىزگاركراوەدى كوردىستان، لە سانى 1992 دوھ خەرىكى ئەم كاره بۇوم و لە چەندىن كۆنفرانسى نىيۆخۇيى و نىيۆدەولەتىدا داکۆكىم لەو بىنهمايانە كەردووه، كە بە راستم زانىيون. لە سالەوە داواي پەلەكەردىنە لە پەسندىكەنلىپەرلەمان ئەنلىپەرلەمان ئەندام دەستوورى لە سەرەتاوه ئەگەر دەستوورىيکى كاتىيىش بى. بەداخەوه سەرۋىكى ليژنە دەستوورى لە سەرەتاوه ھەولى داوه را و بۇچۇونى خۆى بىسەپىيىن بەسەر ليژنەكەدا، لە كاتى پشۇوە پەرلەماندا، كە چەندىن ئەندام ئامادە نەبۇون، ئەو كارە ئەنجام داوه. لە پشۇوە ھاوينى 2006 دا، كۆبۈونەوهىيەكى بە ناو "نائاسايى" بە ليژنەكە كەردبۇو، تىيىدا دەستكارىي (22) مادده لە پرۆزەكەدا كراوه.

ئایا نهیده تواني ده رۆژیک ئەو کۆبۈونە وە دوابخات، تا پاش تەواوبۇونى پشۇوی  
هاوين، ئەو دەستكاربىيانه بە ئامادە بۇونى ھەموو ئەندامان بىرىن؟ كاتى خۆى رەخنەم  
لەو بەناو "كۆبۈونە وە نائاسايىيە" گرتۇوه، ئىستاش دەيھە وى جارىتى دى ئەو ھەلە  
قانۇونىيە دووبارە بىاتە وە. نزىكەى دوو سالە لىزىنە كە يەك كۆبۈونە وە نەكىدۇوه،  
بەلام لەگەل پشۇوی هاوينى 2008دا داواى كردووه لە 7ى تەممۇزى 2008 لىزىنە كە  
كۆبىتىه وە بۆ پىداچۇونە وە بە پىشنىيازانە، كە نزىكەى دوو سال لەبەردەستا بۇون و  
تەماشا نەكran.

ئەم كۆبۈونە وە نائاسايىيە دووهمى لىزىنە كە بە ناشەرعى دەزانە، چونكە بەپىي  
ماددهى 6ى پىيرەوى ناوخۇى پەرلەمان سەرۆك يان چوارىيەكى ئەندامانى پەرلەمان  
بۇيان ھەيە داواى كۆبۈونە وە يەك نائاسايى پەرلەمان بىكەن. ئەم ماددهى تايىبەتە بە  
كۆبۈونە وە نائاسايى پەرلەمان نەك لىزىنە كان. لە 30 حوزەيرانى 2008، لەبەر دەم  
ئەندامانى لىزىنە قانۇونى بە سەرۆك لىزىنە دەستتۈرۈيم و تووه كە مافى ئەودى نېيە  
لە كاتى پشۇوی هاويندا لىزىنە كۆبىاتە وە. بەلام سووربۇونى بۆ جارى دوودم لەسەر  
كۆكىدىنە وە لىزىنە كە، لەگەل شىّوازى كاركىرىنى بە سەپاندى بۆ جوونە كانى بەسەر  
لىزىنە كەدا، ناچارم دەكتات دەست لەو لىزىنە يە بکىشىمە وە، چونكە ناتوانم لەم بارودۇخە دا  
درېزە بە كارەكانم بىدم و ئەركەكانى سەرشانم بە باشى بە جى بگەيەنم. رېزو سلاوم  
دووبارە دەگەمە وە.

دكتور نورى تالەبانى

ھەولىر، 5 / 7 / 2008

په اویزهکان و بهشیک لهو بابهتنهی له سالانی 1992 تا 2012  
بلاومکردونهتهوه لهبارهی پروژهی دستووری ههربیمی کوردستان:

- من اجل تشریع دستور لاقليم کردستان العراق، مجلة (الشفافية الجديدة)، العدد (267)، کانون الاول 1995 – کانون الثاني 1996.
- ملاحظات حول مشروع دستور اقليم کردستان، (الاتحاد) الاسبوعية، العدد (499)، 2002/11/15.
- لهبارهی ئەو کۆرە قانونییەی له (واشنتون) له مانگى نۇۋەمبەرى 1999دا بەسترا، دیدار لهگەن (پەيامنیر)، لهندەن، 1999/12/11.
- ھەولى ئامادەکەرنى پروژەی دستووریک بۆ عێراق (10) سالیک لهەمەوبەر، (کوردستانی نوی)، ژمارە (3225)، 2003/11/17.
- کۆنفرانسی زانکۆی (پرنسپتی) ئەمریکى، له چاوپیکەوتنيکدا لهگەن گۆفارى (مەلبهند)، ژمارە (53)، ئەیلوولى 1994، كە (مەلبهندى رۆشنییرى کوردى له لهندەن) بلاوى دەکرددوه.
- چەند تىېبىنییەك لهبارهی پروسەی هەلبازاردن له کوردستان و عێراق، (گولان)، ژمارە (502)، 2004/9/16.
- پۆستى (سەرۆکى ههربیمی کوردستان) لهجياتى پۆستى (رابەرى رزگارىخوازىي بزووتنەوهى کورد)، (هاولاتى)، ژمارە (221)، 2005/4/27.
- کاتى پەسندکەرنى دەستوور بۆ ھهربیمی کوردستان هاتووه، (هاولاتى)، ژمارە (215)، 2005/3/9.
- بنەماکانى دەستوورى ھهربیمی کوردستان و پەسندکەرنى لهلايەن پەرلەمانەوه، (هاولاتى)، ژمارە (223)، 2005/5/11.
- باشترين پىگا ئەوهىي پروژەی دەستوورى عێراق له پىگاي پىكەوتنى ئارەزوومندانەوه ئامادەبکريت، دیدار، (کوردستانی نوی)، ژمارە (3676)، 2005/5/20.
- پەرلەمانى کوردستان مافى ئەوهى ھەيە پروژەی دەستوورى عێراق رەت بکاتەوه، چاوپیکەوتن لهگەن پەيامنیرى (کوردستانی نوی)، ژمارە (3677)، 2005/5/22.

- 12- چه‌مکی ریکه‌وتني ئاره‌زوومه‌ندانه بۆ دامه‌زراندنه‌وهی دهوله‌تى عىراق، گۆفارى (گولان)، ژماره (533)، 2005/4/21.
- 13- هه‌ريئمى كوردىستان پىويسته خاوهنى دهستوورى خوى بىت، (هزرى ياسايى)، ژماره (1) 2005/3/21.
- 14- خويىندنه‌وهىيکى قانونى له پەشنووسى دهستوورى هەميشەيى عىراق، لە 2005/9/15 له ميدياى كوردىستان بلاۋگراوهته‌وه.
- 15- لەبارەپ پرۆژە دهستوورى هه‌ريئمى كوردىستانى عىراق، (ئاسو)، ژماره (205)، 2006/3/20.
- 16- چەند تىېبىنېيەك سەبارەت بە دارشتنى پرۆژە دهستوورى هه‌ريئمى كوردىستان، لەگەل دەقى پرۆژەكە بهو شىوه ودرمگىرلاوه‌تە سەر زمانى كوردى، (ئاۋىنە)، ژماره (42)، 2006/10/31.
- 17- هوڭارى دەستكىشانەوەم لە ليژنە دهستوورى پەرلەمانى كوردىستان، (رىبازى ئازادى)، ژماره (28)، 2008/8/26.
- 18- دواى 16 سال كاركىردن بۆ دانانى دهستوورى كوردىستان، رەفتارى تاكىرەوانە سەرۆكى ليژنە دهستوورى ناچارى كردم دەست لەكار بكىشەوه، چاپىكەوتەن لەگەل ھەفتەنامەي (ستاندار)، ژماره (43)، 2008/8/25.
- 19- زىنده‌بەچاڭىرنى دوو پرۆژە دهستوورى ئامادەكراو بۆ هه‌ريئمى كوردىستان، (هاولاتى)، ژماره (461)، 2008/9/28.
- 20- ئەودى لە دانىشتىنى تايىبەتدا دەيلىن چاكتە لەناو ھۆلى پەرلەمان بەدەنگى بەرز بىلەن، (ستاندار)، ژماره (98)، دووشەممە 2009/10/19.
- 21- چۈن دەرۋاننە ئەدai خولى دووەمى پەرلەمانى كوردىستان، چاپىكەوتەن، (ئاۋىنە)، 2009/7/20.
- 22- چەند روونكىردنە‌وهىيکى پىويست لەبارەپ شىوازى ئامادەكىرنى پرۆژە دهستوورى هه‌ريئمى كوردىستان، 2009/8/27.
- 23- گەرەندىنە‌وهىيکى ناوجەپ وەكى ناوجەيىكى ئۆتونۇم بۆسەر هه‌ريئمى كوردىستان، 9 ئەيلۇولى 2009. پاشتى پىشكەش كراوه بەو كۆنفرانسەى

(ئىنىستىتىو كوردى لە پارىس) لە 14 ئى مايسى 2010 رىكى خستبوو سەبارەت  
بە پرسى كەركۈك و ماددەي (140).

24- بەشىء لە تىپپىننە كەنام لەبارەي پرۆژە دەستوورى 2009/6/22، (ئاۋىئە)، ژمارە  
2009/6/30 (179).

25- چەند رۇونكردنە وەيەكى پېۋىست لەبارە شىوازى ئامادەكىرىنى (پرۆژە)  
دەستوورى هەریمى كوردىستان، (رۇزىنامە)، ژمارە (501)، 2009/6/30.

26- تا ئىستا پەرلەمان بەھەمان پېرەوۇ ناوخۇي پەرلەمان و عەقلىيەتى سالى 1992  
بەرپۇوه دەھچىت، چاۋپىكەوتن، (هاولاتى)، ژمارە (327)، 2012/5/23.

27- پرۆژە دەستوورى هەریمى كوردىستان وەكى بابەتىكى سىاسىي پەتى تەماشا  
دەكىرىت، چاۋپىكەوتن، (هاولاتى)، ژمارە (904)، 2012/10/10.

# مشروع دستور إقليم كوردستان - العراق لعام 1992

(بصيغته المعدلة)

إعداد: الدكتور نوري طالباني

## الديباجة

يعيش الكورد منذ قرون سجينة على هذه الرقعة الجغرافية المعروفة بكوردستان. وبسبب ارتباطهم بعوامل اللغة والتاريخ المشترك، وما نشأ بسببهما من وعي للانتماء لأمة واحدة، فقد حازوا على مقومات الأمة الواحدة. لذلك عندما أقر مبدأ حق الشعوب في تقرير مصيرها بموجب المبادئ المعلنة في مؤتمر السلام عام 1919، باقتراح من الرئيس الأمريكي ويدرو ويلسون، ورد اسم الكورد كأحد تلك الشعوب التي يحق لها تحديد مصيرها بنفسها. وبعد سقوط الدولة العثمانية عام 1918، أقرت معاهدة (سيفر) المبرمة عام 1920، في موادها 62 و63 و64 حق هذا الشعب في كيفية تقرير مصيره بنفسه. لكن الصالح الذاتية لبعض القوى الكبرى عملت خلافاً لنصوص تلك المعاهدة، على إلحاق القسم الجنوبي من كوردستان بالملكة العراقية التي تأسست عام 1921 من ولايتي بغداد والبصرة. وقد دعت الحكومتان العراقية والبريطانية في تصريح مشترك لهما صادر في 25 كانون الأول 1922 الكورد للالتحاق بالدولة العراقية الجديدة، وإقامة حكومة خاصة بهم، والتباحث معهم بشأن شكل تلك الحكومة، وحدودها الجغرافية، وعلاقتها السياسية والاقتصادية مع كل من الحكومة العراقية والحكومة البريطانية المنتدبة على العراق آنذاك. وقد الحق القسم الجنوبي من كوردستان بالدولة العراقية بقرار من مجلس عصبة الأمم صدر عام 1925، الذي تضمن شروطاً ملزمة للدولة العراقية تقضي بضرورة تلبية مطالب الكورد وتتأمين مصالحهم كشعب متميز داخل هذه الدولة الفتية. وأكد قرار قبول العراق عضواً في عصبة الأمم عام 1932 جميع الالتزامات السابق ذكرها، مع عدم جواز إلغائها أو تعديلها إلا بموافقة أكثريّة أعضاء مجلس عصبة الأمم.

أن هذه الالتزامات الدوليّة المترتبة على الدولة العراقيّة منذ نشوئها، ومن ثم قبولها عضواً في عصبة الأمم، تعتبر أساساً قانونياً وتاريخياً لشرعية مطالبة شعب كوردستان العراق بإقامة نظام فدرالي يتمتع فيه بجميع حقوقه القوميّة الخاصة به.

لكن الحكومات العراقية المتعاقبة لم تلتزم بهذه الالتزامات الدولية المرتبة عليها. ولدى صدور الدستور المؤقت للجمهورية العراقية عام 1958، ورد في مادته الثالثة على أن العراق وطن مشترك بين العرب والكورد، واستبشر أبناء كوردستان بالعهد الجديد. لكن ممارسات الأنظمة العراقية فيما بعد كانت مغایرة لروح تلك المادة الدستورية، خاصة بعد انقلاب عام 1963. وقد أقرت اتفاقية 11 آذار لعام 1970 مبدأ الحكم الذاتي لشعب كوردستان، لكن الحكومة العراقية تنكرت لها فيما بعد وبذلت بممارسة سياسة تهجير الكورد من أرض آبائهم وأجدادهم، ثم تحولت إلى سياسة تستهدف الإبادة الشاملة للكورد جمیعاً. وترتب على انتهاج هذه السياسة تدمیر معظم قرى كوردستان وترحیل أبنائهما إلى مجمعات فسیرية، وتهجیر قرابة أربعين ألف كوري فیلى إلى الأراضي الإيرانية، بزعم كونهم من أصول إيرانية. واقتربت الحكومة العراقية فيما بعد جريمة الأطفال السیئة الصیت، التي راح ضحيتها أكثر من 180 ألف إنسان مدنی.

إن صدور قرار مجلس الأمن الدولي الرقم 688 لسنة 1991 بهدف حماية شعب كوردستان بالاسم وشعب العراق بوجه عام، لم يضع حداً لممارسات الحكومة العراقية المنافية لأبسط مبادئ حقوق الإنسان. فقد استمرت في ممارساتها الرامية إلى إحداث تغيير ديموغرافي كبير في المناطق الكوردية التي كانت خاضعة لسلطتها. ثم قررت الحكومة العراقية سحب إداراتها من المناطق الكوردية التي كانت خاضعة لسيطرتها في أيلول 1991، لذلك دعي أبناء الشعب في تلك المنطقة لاختيار ممثليهم في أول عملية انتخابية حرة في كوردستان، نظمت في 19 أيار 1992. وتبنى برلان كوردستان قراراً بإجماع آراء أعضائه، يقضي باعتماد الفدرالية صيغة دستورية لتحديد العلاقة الدستورية بين إقليم كوردستان والحكومة العراقية. ويتفق هذا القرار مع جميع المبادئ والمواثيق والمعاهد الدولية التي تعترف لجميع الشعوب بحق تقرير مصيرها بنفسها، وينسجم أيضاً مع مبادئ النظام العالمي الجديد التي تقضي بمشاركة الشعب بجميع قومياته وفئاته داخل كل دولة بتسيير أموره بنفسه.

إن الحل الفدرالي المقترن من قبل برلان إقليم كوردستان يعتبر الحل الأمثل لمجتمع متعدد الأعراق والطوائف، كال المجتمع العراقي، لأنه يضمن لأبناء الأقاليم ممارسة حقوقهم القومية والحقوق الأخرى الخاصة بهم، ويصون في الوقت نفسه وحدة العراق وتماسكه.

إن من حق شعب كوردستان تنظيم أموره الخاصة به في دستور خاص بالإقليم، لأن من مستلزمات وجود نظام فدرالي صحيح تتمتع كل إقليم بحق تحديد كيفية ممارسة هيئات الإقليم لاختصاصاتها التشريعية والتنفيذية والقضائية، مع تحديد الضمانات التي تتمتع بها هذه الهيئات في ممارستها لاختصاصاتها وصلاحياتها الدستورية والقانونية. ولأجل تنظيم تلك الاختصاصات الخاصة بإقليم كوردستان العراق، فقد شرع هذا الدستور.

## **الباب الأول**

### **النظام السياسي**

**المادة الأولى:**

إقليم كوردستان العراق من أقاليم الجمهورية العراقية الفدرالية المشكّلة على أساس اتحاد اختياري فيما بينها والتي يكون نظام الحكم فيها جمهورياً برلمانياً ديموقراطياً.

**المادة الثانية:**

يتكون إقليم كوردستان من محافظات دهوك واربيل وكركوك والسليمانية، مع اقضية عقرة وشihan وسنجران وتلکيف والحمدانية وبعشيقه، ونواحي زمار (العياضية) وبعشيقه واسكي كلک، وقضائي خانقين وبدرة وناحية مندلي.

**المادة الثالثة:**

شعب إقليم كوردستان مصدر السلطات وأساس شرعيتها، ويمارس حقه في تقرير مصيره بنفسه.

**المادة الرابعة:**

يتكون شعب إقليم كوردستان من الكورد والمجموعات القومية الأخرى من تركمان وعرب وكلدان وآشوريين وسريان وأرمن، ويقر هذا الدستور حقوقهم ضمن وحدة إقليم كوردستان.

**المادة الخامسة:**

مدينة اربيل (ههولير) عاصمة إقليم كوردستان، ويجوز لبرلمان كوردستان اتخاذ غيرها عاصمة للإقليم.

**المادة السادسة:**

لإقليم كورستان علم خاص به إلى جانب علم الجمهورية العراقية الفدرالية، مع شعار ونشيد وعيد قومي (نوروز)، وينظم كل ذلك بقانون.

**المادة السابعة:**

لإقليم كورستان قوات مسلحة دفاعية خاصة به ضمن تشكيلات الجيش العراقي.

**المادة الثامنة:**

1. اللغة الكوردية هي اللغة الرسمية في إقليم كورستان.
2. تكون المراسلات الرسمية مع السلطات الفيدرالية والأقاليم الأخرى باللغتين العربية والكوردية.
3. تعتبر اللغة التكمانية لغة ثقافة وتعليم إلى جانب اللغة الكوردية بالنسبة للتركمان، وللغة السريانية لغة ثقافة وتعليم إلى جانب اللغة الكوردية بالنسبة للناطقيين بالسريانية، وللغة العربية لغة ثقافة وتعليم إلى جانب اللغة الكوردية للعرب في الإقليم.

**المادة التاسعة:**

- أ - تتمتع هيئات الإقليم بجميع الاختصاصات باستثناء ما يلي:
  1. السياسة الخارجية والتمثيل السياسي والقنصلية.
  2. شؤون الدفاع الوطني.
3. إصدار العملة الوطنية وتحديد السياسة الإنتمانية وعقد القروض الاتحادية.
4. وضع المقاييس والمكاييل والأوزان وتحديد السياسة العامة للأجور.
5. إعداد الموازنة العامة للدولة الاتحادية.
6. شؤون الجنسية والإقامة للأجانب، مع حق هيئات الإقليم المختصة بمنح الجنسية وفقاً لأحكام القوانين الاتحادية.
7. إدارة الموارد والمطارات المركزية وشئون البريد центрального.
8. التنسيق بين الخطط الاقتصادية العامة للدولة الاتحادية والخطط الاقتصادية الخاصة بالأقاليم.

9. إصدار التشريعات الاتحادية وفقاً لاحكام الدستور الاتحادي.
  10. الإشراف على الوزارات والأجهزة الاتحادية.
- بـ \_ لإقليم كوردستان حق إبرام الاتفاقيات في المجالات المالية والتجارية والثقافية والاجتماعية وشؤون الحدود مع الدول والمنظمات الدولية، وإيداع نسخ منها لدى وزارة الخارجية.
- جـ \_ لا يجوز للهيئات الاتحادية إبرام معاهدات أو اتفاقيات دولية تؤدي إلى تقليل أو تحديد اختصاصات الإقليم دون استحصل موافقة برلمان إقليم كوردستان.

#### **المادة العاشرة:**

لا يمكن إلغاء إقليم كوردستان أو ضمه لإقليم آخر أو المس بحدوده إلا بموافقة شعب الإقليم في استفتاء ينظم لهذا الغرض.

## **الباب الثاني الحقوق والواجبات**

#### **المادة الحادية عشرة:**

1. المواطنون في الإقليم متساوون أمام القانون في الحقوق والواجبات دون تمييز بسبب الجنس أو العرق أو اللون أو اللغة أو المنشأ الاجتماعي أو الدين أو الحالة الاجتماعية.
2. تتمتع المرأة بالمساواة التامة مع الرجل في الحقوق والواجبات.
3. الأسرة أساس المجتمع، وحماية الأمومة والطفولة مكفولة، وتلتزم سلطات الإقليم والمجتمع برعاية النشء والشباب وحماية القيم الأخلاقية والوطنية والتراث التاريخي والحضاري لشعب كوردستان، وكل ذلك في حدود القانون.
4. مبدأ تكافؤ الفرص مضمون لجميع المواطنين.

#### **المادة الثانية عشرة:**

1. العقوبة شخصية، ولا جريمة ولا عقوبة إلا ببنص، ولا تفرض العقوبة إلا على الفعل الذي اعتبره القانون جريمة عند اقترافه، ولا تطبق عقوبة أشد من العقوبة النافذة وقت ارتكاب الجريمة.

2. المتهم بريء حتى تثبت إدانته.

#### المادة الثالثة عشرة:

1. حق الدفاع مقدس ومكفول في جميع مراحل التحقيق والمحاكمة وفق أحكام القانون.

2. جلسات المحاكم علنية إلا إذا قررت المحكمة جعلها سرية وفق أحكام القانون.

#### المادة الرابعة عشرة:

1. للمساكن أو ما في حكمها حرمتها ولا يجوز انتهاكها أو دخولها أو تفتیشها أو مراقبتها إلا في الأحوال والطرق التي نص عليها القانون.

2. لا يجوز تفتيش الأشخاص أو مقتنياتهم إلا بموجب القانون.

3. كرامة الإنسان مصونة وتحرم ممارسة أي نوع من أنواع التعذيب الجسدي أو النفسي بحقه.

4. لا يجوز حجز حجز إنسان أو توقيفه أو حبسه أو سجنه إلا بقرار صادر من جهة قضائية مختصة طبقاً للقانون.

#### المادة الخامسة عشرة:

سرية المراسلات البريدية (العادية والالكترونية والبرقية والهاتفية) مكفولة ولا يجوز كشفها إلا لضرورات العدالة وضمان أمن الإقليم وبقرار من جهة قضائية مختصة وضمن الحدود التي يقررها القانون.

#### المادة السادسة عشرة:

حق الملكية مصون ولا يجوز حجز الأموال المنقوله وغير المنقوله إلا بموجب قانون، ولا تنزع الملكية الخاصة إلا لأجل النفع العام ووفق القانون ولقاء تعويض عادل.

#### المادة السابعة عشرة:

لا يجوز منع مواطني الإقليم من السفر إلى خارج الجمهورية العراقية الفدرالية أو من العودة إليها، ولا يجوز تقييد تنقلهم أو إقامتهم إلا في الحالات التي ينص عليها القانون.

**المادة الثامنة عشرة:**

حرية الرأي والتعبير والنشر والطباعة والصحافة وحق الاجتماع والتظاهر والإضراب سلمياً وتأسيس الأحزاب والجمعيات والنقابات مكفولة وتنظم بقانون.

**المادة التاسعة عشرة:**

حرية الدين والعتقد وممارسة الشعائر الدينية مكفولة، على أن لا تتعارض مع أحكام الدستور والنظام العام والأداب العامة.

**المادة العشرون:**

لا يجوز تسليم اللاجئ السياسي بأي حال من الأحوال.

**المادة الحادية والعشرون:**

- التعليم الابتدائي في إقليم كوردستان إلزامي وينظم ذلك بقانون.
- تلتزم سلطات إقليم كوردستان بمكافحة الأممية وتケفل للمواطنين فيه حق التعليم المجاني في مختلف مراحله الابتدائية والثانوية والجامعية وتطوير التعليم المهني والفنى (التكنىكى).

**المادة الثانية والعشرون:**

حرية البحث العلمي مكفولة ضمن القانون، مع ضرورة تشجيع ومكافأة ورعاية التفوق والإبداع والابتكار ومحظوظ مظاهر النبوغ في المجالات العلمية والفكرية والثقافية والفنية.

**المادة الثالثة والعشرون:**

1. العمل حق للمواطن وواجب عليه يمارسه أينما شاء، وتسعى السلطة في الإقليم لتوفيره لكل من هو قادر عليه.
2. تضمن السلطة في الإقليم تحسين شروط العمل وظروفه، وتعمل على رفع مستوى المعيشة والخبرة والثقافة للعمال وتوفير الضمانات الاجتماعية لهم في حالات المرض والعجز والبطالة والشيخوخة.
3. لا يجبر أحد على مزاولة عمل معين من دون عوض إلا في حالة دفع ضرر مفاجئ.

#### المادة الرابعة والعشرون:

1. تلتزم السلطة في الإقليم بحماية الصحة العامة عن طريق توفير وتوسيع الخدمات الطبية والصحية.
2. تلتزم السلطة بحماية البيئة وتحسينها وتطويرها.

#### المادة الخامسة والعشرون:

أداء الضريبة واجب على كل مواطن ولا تفرض ولا تجبي ولا تعدل إلا بقانون.

#### المادة السادسة والعشرون:

تقديم الشكاوى ورفع العرائض إلى السلطات حق مكفول للمواطن، وعليها البت فيها خلال مدة محددة معقولة.

#### المادة السابعة والعشرون:

القضاء هو المرجع الأعلى في حماية الحقوق الواردة في هذا الفصل، وعلى المحكمة أن تحكم بالعقوبة أو بالتعويض أو أيهما عند تعينها مدى مسؤولية الجهات العامة أو الخاصة أو كليهما.

## الباب الثالث

### سلطات إقليم كورستان

## **الفصل الأول**

### **السلطة التشريعية (البرلمان)**

**المادة الثامنة والعشرون:**

برلمان إقليم كوردستان هو السلطة التشريعية في الإقليم ويمثل شعب الإقليم، ويجري انتخاب أعضائه بالاقتراع العام الحر السري وال مباشر.

**المادة التاسعة والعشرون:**

- 1.** تحدد طريقة انتخاب أعضاء البرلمان وكيفية إجرائه وتحديد موعده ونسبة التمثيل وشروط الناخب والعضو بموجب القانون.
- 2.** يراعى في تكوين البرلمان التمثيل العادل للمجموعات القومية في إقليم كوردستان.

**المادة الثلاثون:**

- 1.** الدورة الانتخابية للبرلمان أربع سنوات تبدأ من تاريخ أول اجتماع له.
- 2.** يجتمع البرلمان بدعوة من رئيس الإقليم خلال خمسة عشر يوما من تاريخ إعلان النتائج النهائية للانتخابات، وفي حالة عدم صدور الدعوة إليه، يجتمع البرلمان تلقائيا في اليوم التالي لانتهاء المدة المذكورة.

#### **المادة الواحدة والثلاثون:**

يعقد البرلمان جلسته الأولى برئاسة أكبر أعضائه سنا وينتخب بالاقتراع السري رئيساً ونائباً للرئيس وأميناً للسر.

#### **المادة الثانية والثلاثون:**

يؤدي عضو البرلمان قبل المباشرة بمهامه اليمين القانونية التالية:  
”اقسم بالله العظيم وبمقتضياتي أن أحافظ على مصلحة شعب كوردستان ووحدته وكرامته وحقوق وحرمات أبنائه وإن أقوم بمهام العضوية بصدق وإخلاص“.

#### **المادة الثالثة والثلاثون:**

1. يتم النصاب القانوني في البرلمان بحضور أغلبية أعضائه وتصدر القرارات بالأغلبية المطلقة للحاضرين، ما لم ينص القانون على خلاف ذلك.
2. عشرة من أعضاء البرلمان اقتراح مشروع قانون، وكل مشروع قانون يرفضه البرلمان لا يقدم إليه خلال دورة الانعقاد ذاتها.

#### **المادة الرابعة والثلاثون:**

تحدد مخصصات ومكافئات رئيس وأعضاء البرلمان بقانون.

#### **المادة الخامسة والثلاثون:**

تحدد تفاصيل سير العمل في البرلمان وكيفية عقد جلساته العادية والاستثنائية وحالات انتهاء العضوية بقانون.

#### **المادة السادسة والثلاثون:**

يمارس البرلمان الاختصاصات الآتية:

1. تعديل دستور الإقليم بأغلبية ثلثي عدد أعضائه، دون المساس بالحقوق والواجبات الأساسية المنصوص عليها في هذا الدستور.
2. تشريع القوانين الإقليمية وتعديلها وإلغائها.

3. منح الثقة بالوزارة وأعضائها وسحبها منهم.
4. إقرار الموازنة المالية العامة لإقليم كوردستان أو إجراء المناقلة بين أبوابها والمصادقة على كل إنفاق لم يرد ذكره فيها.
5. المصادقة على الاتفاقيات البرمجة بين الإقليم وأقاليم الدول الفدرالية والدول والمنظمات الدولية في المجالات المالية والتجارية والثقافية والعلمية والاجتماعية والأمنية وشئون الحدود والجوار.
6. إنشاء الضرائب والرسوم وتعديلها أو الغائبه.
7. الفصل في صحة العضوية في البرلمان.
8. الرقابة على أعمال السلطة التنفيذية لإقليم كوردستان ومسائلة رئيس مجلس وزراء الإقليم وأعضائه.
9. وضع نظامه الداخلي وتحديد ملకاته وتقدير موازنته وتعيين موظفيه وتحديد رواتبهم.
10. تشكيل اللجان التحقيقية في المسائل التي يرتايتها.

#### **المادة السابعة والثلاثون:**

1. للعضو حصانة برلمانية وله حرية الكلام ضمن الحدود المبينة في النظام الداخلي للبرلمان.
2. لا يجوز التحقيق مع العضو أو القبض عليه أو تقييد حريته أو مراقبته أو تفتيشه أثناء دورة الانعقاد من قبل أية جهة كانت دون إذن من البرلمان، إلا في حالة التلبس بجنائية مشهودة.
3. لا يجوز ملاحقة العضو أو إلقاء القبض عليه خارج أوقات انعقاد دورات البرلمان دون إذن من رئيسه، إلا في حالة التلبس بجنائية مشهودة، ويخطر البرلمان فور انعقاده بما اتخذ من اجراءات بحقه.

#### **المادة الثامنة والثلاثون:**

1. يحق للبرلمان حل نفسه بأغلبية ثلثي عدد أعضائه.

2. يحل البرلمان بمرسوم من رئيس الإقليم في الحالات الآتية:
- أ. إذا استقال أكثر من نصف عدد أعضائه.
  - ب. إذا لم يتم النصاب القانوني لانعقاده خلال خمسة وأربعين يوماً من تاريخ دعوته للانعقاد دون عذر مشروع.
  - ج. إذا تم تغيير النظام الانتخابي للبرلمان وكانت المدة المتبقية لدورته الانتخابية ستة أشهر فأقل.

#### **المادة التاسعة والثلاثون:**

في حالة حل البرلمان أو انتهاء دورته الانتخابية، يجب إجراء انتخابات عامة جديدة لانتخاب برلمان جديد خلال مدة أقصاها شهراً.

#### **المادة الأربعون:**

إذا انتهت الدورة الانتخابية للبرلمان وتغدر إجراء انتخابات جديدة بسبب الحرب أو الكوارث الطبيعية أو غيرها، فيستمر في مهامه لحين انتخاب برلمان جديد وانعقاد جلسته الأولى.

### **الفصل الثاني**

#### **السلطة التنفيذية**

##### **المبحث الأول**

**رئيس إقليم كوردستان**

#### **المادة الواحدة والأربعون:**

لإقليم كوردستان رئيس يسمى "رئيس الإقليم"، وهو الرئيس الأعلى للسلطة التنفيذية ويمثل رئيس الجمهورية العراقية الفدرالية في الإقليم وينوب عنه في المناسبات العامة ويتولى التنسيق بين السلطات الاتحادية وسلطات الإقليم.

#### **المادة الثانية والأربعون:**

**يشترط في المرشح لرئاسة الإقليم أن يكون:**

1. من مواطني الإقليم ومقيماً فيه.
2. متمتعاً بجميع حقوقه المدنية والسياسية وبلغ الأربعين من العمر.
3. غير محكوم عليه بجنائية غير سياسية أو جنحة مخلة بالشرف.

**المادة الثالثة والأربعون:**

1. تشكل لجنة خاصة في البرلمان للإشراف على عملية انتخاب رئيس للإقليم.
2. يشرط في من يرشح نفسه لرئاسة الإقليم أن يؤيده تحريرياً ما لا يقل عن عشرة من أعضاء البرلمان.
3. ينتخب رئيس الإقليم من قبل برلمان الإقليم بطريق الاقتراع السري المباشر، شرط حصوله على أصوات ثلثي عدد أعضائه.
4. إذا تعذر توافر الاثنين في الجلسة الأولى، وكان هناك أكثر من مرشح، ينحصر التنافس على المرشحين الحاصلين على أكثرية الأصوات لدى إجراء التصويت الأول.
5. في حالة تعذر حصول أحد المرشحين على ثلثي عدد أعضاء البرلمان في الجلسة الثانية، ينتخب رئيس الإقليم في الجلسة الثانية بالأكثرية المطلقة لعدد أعضائه.

**المادة الرابعة والأربعون:**

يؤدي رئيس الإقليم، قبل مباشرته بواجباته، اليمين الدستورية الآتية أمام البرلمان:  
"أقسم بالله العظيم أن أحافظ على حقوق ومكتسبات ووحدة ومصالح شعب كوردستان وان احترم والتزم بدستور إقليم كوردستان وان أؤدي مهامي بصدق واخلاص".

**المادة الخامسة والأربعون:**

تكون مدة ولاية رئيس الإقليم أربع سنوات اعتباراً من تاريخ أداءه اليمين القانونية، ويجوز إعادة انتخابه لمرة واحدة فقط.

**المادة السادسة والأربعون:**

يمارس رئيس الإقليم الصلاحيات الآتية:

- 1 إصدار القوانين التي يسنها البرلمان خلال خمسة عشرة يوماً التالية لإرسالها إليه، وتعتبر صادرة منه بعد مرور الفترة المذكورة.
- 2 إصدار مرسوم لإجراء الانتخابات العامة للبرلمان.
- 3 إصدار مرسوم لدعوة البرلمان إلى الانعقاد في دوراته الاعتيادية والاستثنائية.
- 4 تسمية رئيس مجلس الوزراء من بين الأكثريّة في البرلمان، وإصدار مرسوم بتشكيل مجلس الوزراء بعد نيله ثقة البرلمان.
- 5 دعوة مجلس الوزراء لاجتماع استثنائي كلما اقتضت الضرورة ذلك، ويكون الاجتماع مقصوراً على المواضيع التي أوجبت الدعوة إليه، ويترأس بنفسه تلك الجلسة عند حضوره لها.
- 6 إصدار مراسيم لها فوّة القانون بعد التشاور مع رئيس البرلمان ورئيس مجلس الوزراء عند تعرّض إقليم كورستان ونظامه السياسي أو الأمان العام فيه أو مؤسساته الدستورية لمخاطر داهمة تهدّد كيانه، وتعدّر اجتماع البرلمان، على أن تعرّض تلك المراسم على البرلمان عند أول اجتماع له، فإذا لم تعرّض أو عرضت ولم يقرّها البرلمان، زالت عنّه الصفة القانونية.
- 7 إعلان حالة الطوارئ في الإقليم بموجب قانون خاص.
- 8 إدخال قوات مسلحة اتحادية إلى الإقليم عند الاقتضاء بمعرفة البرلمان.
- 9 تحريك القوات المسلحة وقوات الأمن الداخلي للإقليم بالاتفاق مع مجلس وزراء الإقليم.
- 10 إصدار مرسوم بإقالة وقبول استقالة مجلس الوزراء أو الوزير عند سحب الثقة منه.
- 11 إصدار مرسوم بقبول استقالة مجلس الوزراء أو الوزير في حالة طلبهم لها، وتوكيل المجلس الاستمرار بمهامه لحين تشكيل الوزارة الجديدة.
- 12 إصدار مرسوم عفو خاص عن المحكومين وفق القانون.
- 13 المصادقة على أحكام الإعدام أو تخفييفها إلى السجن المؤبد وفق القانون.
- 14 تعيين أصحاب الدرجات الخاصة والقضاة ورئيس الادعاء العام في الإقليم والمدعين العامين ونوابهم وعزلهم وفصلهم وإحالتهم على التقاعد بموجب أحكام القانون.
- 15 منح الرتب العسكرية لضباط القوات المسلحة للإقليم وقوى الأمن الداخلي فيه وطردهم وإحالتهم على التقاعد وفق القانون.
- 16 منح الأوسمة والأنواع التي يحددها القانون.

١٧- اختيار مستشاريه واعفائهم وقبول استقالاتهم.

المادة السابعة والأربعون:

يحدد راتب ومخصصات رئيس الإقليم بقانون.

المادة الثامنة والأربعون:

يكون لرئيسة الإقليم ديوان تعين واجباته بقانون.

المادة التاسعة والأربعون:

١. إذا استقال رئيس الإقليم أو توفي أو أصيب بعجز دائمي، ينتخب خلف له بنفس الطريقة التي انتخب بها.

٢. عند فراغ منصب رئيس الإقليم، يتولى رئيس البرلمان مهامه لحين انتخاب رئيس جديد للإقليم.

٣. عند غياب رئيس الإقليم أو تمنعه بإجازة، يتولى رئيس مجلس وزراء الإقليم مهامه وكالة.

### المبحث الثاني

#### مجلس وزراء الإقليم (الحكومة)

المادة الخمسون:

مجلس وزراء إقليم كوردستان هو الهيئة التنفيذية والإدارية العليا في الإقليم ويؤدي مهام السلطة التنفيذية تحت إشراف رئيس إقليم كوردستان.

المادة الحادية والخمسون:

١. يتتألف مجلس الوزراء من رئيس مع عدد من الوزراء لا يقل عددهم عن خمسة عشرة وزيراً.

٢. يكلف رئيس الإقليم عضو البرلمان المرشح من قبل كتلة الأغلبية البرلمانية بتشكيل الوزارة.

3. يقوم رئيس الوزراء المكلف باختيار أعضاء وزارته من بين أعضاء البرلمان أو من خارجه من توفر فيهم شروط عضوية البرلمان.
4. يقدم رئيس الوزراء المكلف قائمة بأعضاء وزارته إلى رئيس الإقليم للمصادقة عليها.
5. يقدم رئيس الوزراء المكلف بعد مصادقة رئيس الإقليم أعضاء مجلس وزارته إلى برلمان الإقليم بهدف منحها الثقة، وبعد نيلها يصدر مرسوماً بتشكيلها.
6. يترأس رئيس مجلس الوزراء جلسات المجلس، باستثناء الجلسات التي يحضرها رئيس الإقليم.

#### **المادة الثانية والخمسون:**

يراعى تمثيل المجموعات القومية في تشكيل مجلس وزراء إقليم كوردستان.

#### **المادة الثالثة والخمسون:**

الوزراء متضامنون أمام البرلمان في المسئولية عن الشؤون المتعلقة بمجلس الوزراء وكل وزير مسؤول بصورة انفرادية عن أعمال وزارته.

#### **المادة الرابعة والخمسون:**

يمارس مجلس الوزراء الاختصاصات الآتية:

1. تنفيذ القوانين والأنظمة والتعليمات والمحافظة على أمن الإقليم والأموال العامة فيه.
2. رسم السياسة العامة للإقليم بالتعاون مع رئيس الإقليم.
3. إعداد مشاريع خطط التنمية واتخاذ ما يلزم لتنفيذها.
4. إعداد مشروع الموازنة العامة للإقليم.
5. الإشراف على أعمال الوزارات والمؤسسات والمرافق العامة في الإقليم وتوجيهها ومتابعتها ومراقبتها والتنسيق بينها وإلغاء أو تعديل قراراتها.
6. إعداد مشاريع القوانين وإصدار الأنظمة.

7. تعيين الموظفين وتحديد رواتبهم وترفيعهم وفصلهم وعزلهم وإحالتهم على التقاعد وفقا للقانون.

المادة الخامسة والخمسون:

الوزير هو المسئول الأول وال مباشر عن جميع الأمور المتعلقة بوزارته.

المادة السادسة والخمسون:

1. يعتبر مجلس الوزراء مستقila إذا سحب برلمان الإقليم الثقة منه.
2. يعتبر الوزير مستقila إذا سحب البرلمان الثقة منه.

المادة السابعة والخمسون:

1. تحدد بقانون كيفية مسألة رئيس الإقليم ورئيس مجلس الوزراء والوزراء وكيفية اتهامهم ومحاكمتهم.

2. تحدد بقانون رواتب ومحضنات وحقوق رئيس مجلس الوزراء والوزراء.

### الفصل الثالث

#### السلطة القضائية

المادة الثامنة والخمسون:

القضاء مستقل لا سلطان عليه لغير القانون.

المادة التاسعة والخمسون:

للقضاء الولاية العامة على جميع الأشخاص الطبيعية والمعنوية العامة والخاصة، إلا ما استثنى بقانون.

المادة ستون:

تنظم السلطة القضائية في الإقليم بمختلف درجاتها وأنواعها وهيئاتها وطريقة تشكيلها وشروط إجراءات تعيين أعضائها ونقلهم ومسائلتهم بقانون.

**المادة الحادية والستون:**

ينوب الادعاء العام عن المجتمع في الدفاع عن الحق العام وفي تحقيق العدالة.

**المادة الثانية والستون:**

للطوائف غير المسلمة في الإقليم حق إنشاء مجالسها الروحانية والقضائية وفق قانون خاص، ولهذه المجالس حق النظر في كل ما له مساس مباشر بالأحوال الشخصية لتلك الطوائف والتي لا تدخل ضمن اختصاص محاكم الأحوال الشخصية.

**المادة الثالثة والستون:**

تصدر الأحكام والقرارات القضائية باسم الشعب.

## **الباب الرابع الادارة والمجالس البلدية**

**المادة الرابعة والستون:**

تجري التقسيمات الإدارية لإقليم كوردستان وفق قانون إقليمي وبما لا يتعارض وأحكام هذا الدستور، مع مراعاة الحقوق الإدارية للمجموعات القومية في الوحدات الإدارية التي ينتمون غالبية سكانها.

**المادة الخامسة والستون:**

لإقليم استحداث وحدات إدارية من محافظات واقضية ونواحي وتعيين وتغيير مراكزها وتعديل حدودها وفك ارتباطها وإلحاقها بوحدات إدارية أخرى، وينظم ذلك بقانون.

**المادة السادسة والستون:**

يتم انتخاب مجلس لكل محافظة من محافظات الإقليم وتحدد كيفية انتخابه وصلاحياته وممارسة واجباته بقانون إقليمي.

**المادة السابعة والستون:**

1. يتم انتخاب مجالس بلدية في مراكز المحافظات والاقضية والنواحي وفي القرى التي لا يقل عدد سكانها عن ثلاثة آلاف نسمة لتقديم الخدمات العامة لمواطنيها.
2. ينتخب رئيس وأعضاء المجلس البلدي من بين سكان المنطقة بالاقتراع العام الحر السري والماشر.
3. يراعي في تشكيل المجالس البلدية التمثيل العادل للمجموعات القومية في إقليم كوردستان.

**المادة الثامنة والستون:**

تحدد اصناف البلديات وكيفية انتخاب رئيس وأعضاء المجلس البلدي وصلاحيات المجالس البلدية ومدة العضوية فيها وجميع الأمور المتعلقة بها بقانون.

**الباب الخامس  
الأحكام المالية**

**المادة التاسعة والستون:**

لا يجوز فرض ضريبة أو رسم أو تعديلهما أو الغائهما أو إعفاء أحد أو جهة منها إلا بقانون إقليمي.

**المادة السبعون:**

للسلطة في الإقليم فرض وجباية الضرائب والرسوم في الإقليم أو تعديلهما أو الغائهما مع مراعاة العدالة والمساواة والحياد بين مواطني الجمهورية العراقية الفدرالية.

**المادة الواحدة والسبعين:**

ت تكون واردات إقليم كوردستان من:

1. حصة الإقليم المحددة له في الميزانية العامة للدولة الاتحادية وفي الميزانيات الأخرى.

2. عائدات الضرائب والرسوم وأجور خدمات المرافق العامة وإيرادات المؤسسات والشركات والمصالح العامة في الإقليم.
3. عائد الموارد الطبيعية من الأراضي والغابات والمراعي والثروات الموجودة في باطن الأرض المستثمرة منها، كالثروة النفطية والمائية وغير المستثمرة منها.
4. المنح والهبات وعوائد الاكتتابات واليانصيبات.
5. القروض الداخلية والخارجية الخاصة بإقليم كوردستان.
6. رسوم الكمارك المستحصلة في الإقليم.

**المادة الثانية والسبعون:**

يكون إقليم كوردستان من الناحية المالية خلطاً لسلطات الاتحاد بما لها من استحقاقات مالية ومتاخرات الضرائب والرسوم التي تخص الإقليم.

**المادة الثالثة والسبعون:**

تحدد السنة المالية للإقليم بقانون إقليمي.

**المادة الرابعة والسبعون:**

يشرع في كل سنة مالية قانون الميزانية الموحدة لإقليم كوردستان وتتضمن الواردات والنفقات التخمينية.

## **الباب السادس الأحكام العامة**

**المادة الخامسة والسبعون:**

يعتبر باطلاً بالنسبة لإقليم كوردستان كل قانون أو تشريع يؤدي إلى الانتهاك أو الحد من حقوق شعب إقليم كوردستان ومواطني الإقليم أو يتعارض مع أحكام هذا الدستور.

**المادة السادسة والسبعون:**

لا يجوز تغيير الكيان أو النظام السياسي للجمهورية العراقية الفدرالية دون موافقة برلمان إقليم كوردستان، وبعكسه يحق لشعب إقليم كوردستان ممارسة حقه في تقرير المصيره بنفسه وفقا لأحكام المادة الثالثة من هذا الدستور.

#### المادة السابعة والسبعون:

في حالة حصول نزاع أو خلاف دستوري بين إحدى سلطات إقليم كوردستان وإحدى سلطات الجمهورية العراقية الفدرالية أو إحدى سلطات إقليم آخر، يحال الأمر إلى المحكمة الدستورية الاتحادية للبت فيه.

#### المادة الثامنة والسبعون:

يحق لكل من رئيس الإقليم ومجلس الوزراء في الإقليم وعدد لا يقل عن ربع عدد أعضاء برلمان الإقليم تقديم طلب بتعديل الدستور إلى رئيس البرلمان للبت فيه بموجب أحكام هذا الدستور.

#### المادة التاسعة والسبعون:

يؤسس في الإقليم ديوان للرقابة المالية يرتبط مباشرةً برلمان الإقليم وتنظم واجباته وتشكيلاته بقانون.

#### المادة الثمانون:

تؤسس في الإقليم هيئة قانونية مستقلة باسم (الهيئة القانونية العليا) وتنظم واجباتها وتشكيلاتها بقانون.

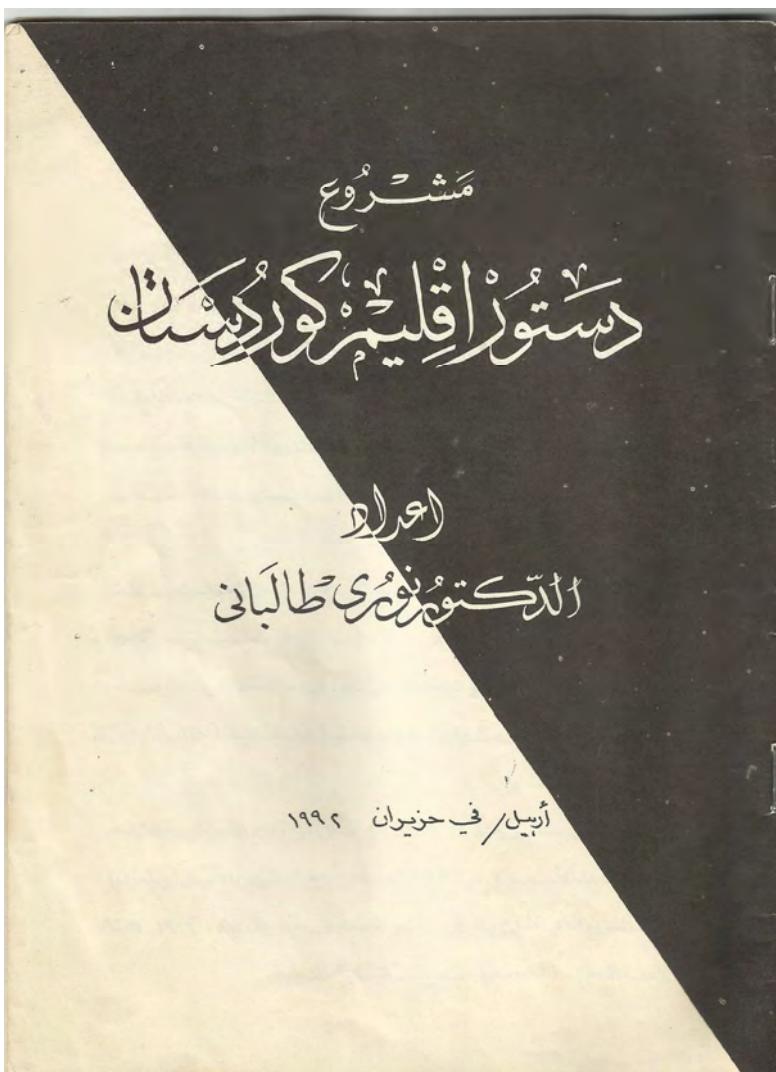
#### المادة الواحدة والثمانون:

لا يحق لرئيس الإقليم أو رئيس وأعضاء مجلس وزراء الإقليم أو رئيس وأعضاء برلمان الإقليم بيع أو تأجير إحدى ممتلكاتهم أو أموالهم الخاصة لأحدى مؤسسات الإقليم، أو استئجار إحدى ممتلكات الإقليم، أو استبدالها بإحدى ممتلكاتهم. كما لا يحق لهم أيضاً إبرام عقد مع إحدى مؤسسات الإقليم بصفة مقاول أو بأية صفة أخرى.

پاشکۆكان:

پاشکۆي ژماره (1):

پروژەي دەستوورى ھەرييمى كوردىستان بە زمانى عەرەبى بە دەستخەتى خوشنووس  
كاك مەممەد سەلیم نۇوسراوەتەوە، پاشت لە چاپخانەي زانكۆي سەلاحەدين لە سالى  
1992، بە ئۆفسيت چاپكراوه.



## پاشکوئی ژماره (2):

له کۆریک که له (مهلبەندی رۆشنیبیری کورد) له لهندهن، له ناوه‌راستی سالی 1993دا به‌سترابوو، ئەم بابەتەم پیشکەش کردووه، پاشتر له لایەن ئەو مەلبەندە چاپکراوه و بلاوکراوه‌تەوه.

له بلاوکراوهی مەلبەندی رۆشنیبیری کورد له لهندهن:

### دەربارەی پرۆژەی دەستوورى ھەریتمى کوردستانى عىراق

دكتئز

نوورى تالەبانى

لەندهن - 1993

پاشکوئی ژماره (3):

پروژه دستورالعملی کوردستانی چاککراوه به زمانی عهده‌داری، که له سالی 1993دا له لهندن چاپکراوه.

## مشروع

# دستور اقلیم کردستان العراق

( بصیغتہ المتنجة )

اعداد

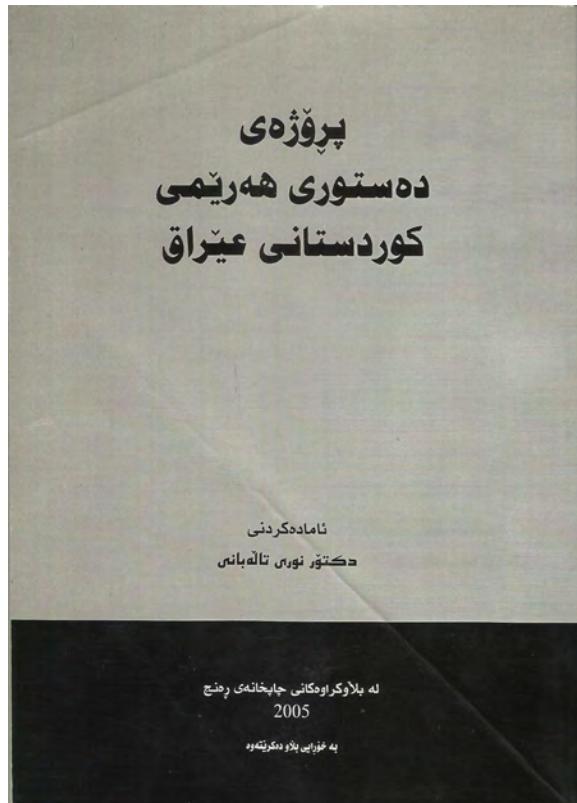
الدكتور نوري طالباني

الطبعة الثانية

١٩٩٣

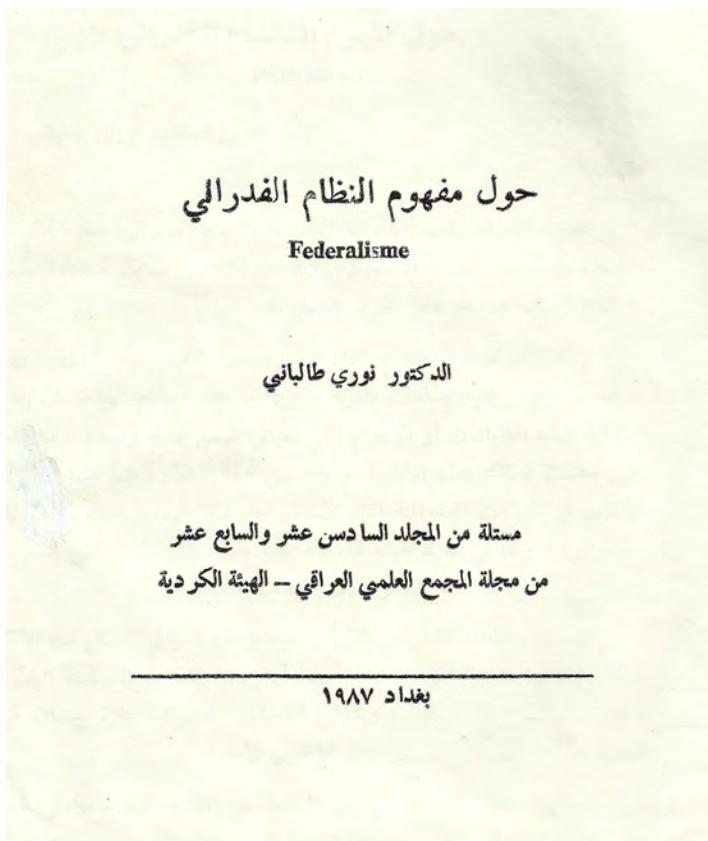
#### پاشکوئی ژماره (4):

پرۆژه‌ی دەستووری هەریمی کوردستانی چاککراو، کە لە مانگى ديسەمبەرى 2003دا ئاماده‌کراوه، لە سالى 2005دا لە دەزگاي (رەنج) چاپکراوه و لە تەمۇوزى ئەو سالەدا دابەشکرا بەسەر ھەموو ئەندامانى پەرلەمانى ھەریم (خولى دووەم). (59) پەرلەمانى تار لە ھەموو فراكسيونەكانى ناو ئەو خولە داوايان لە سەرۆکایەتى پەرلەمان گرد گفتوكۆى لەسەر بکريت، بۇ ئەمەد پېش دەستوورى عىراق پەرلەمانى ھەریم پەسندى بکات، بەلام سەرۆکایەتى پەرلەمان ئەو داواكارىيەتى نەخستە بەرددەم پەرلەمان، تا دەستوورى عىراق پەسندكرا.



## پاشکۆی ژماره (5):

ئەم بابەتە لەسەر فیدرالىزم بە زمانى عەرەبى لە لەندەن لە سالى 1974 دا ئامادەم كردۇوە، لە گۇۋارى (كۈرى زانىيارى كورد) ژمارە (16 و 17) لە سالى 1987 بلا و كرايەوە. چاپخانەي زانكۆي سەلاھەددىن لە سالى 1992 دا چاپى كردەوە، پىكەوە لەگەل پەزىزە دەستوورى ھەرمى كوردىستان، كە سالى 1992 ئامادەم كربوو، پاشتەر ھەردووكيان پىكەوە دابەشكران بەسەر ھەموو ئەندامانى پەرلەمان لە خولى يەكەمدا.



چاپی سییه‌می ئەم لېکۆلینەودىھە له ھەولىر، له سالى 2005 كتىبخانەي (سۇران) چاپى كردۇوھەدە. وزارەتى رۇشنىبىرى ھەريمى كوردىستان له سالى 2005 وەريگىراوەتە سەر زمانى كوردى و بلاۋى كردۇوھەدە.



